BIENVENIDO

PREÁMBULO

En cada capítulo, unos puntos llamarán su atención sobre un contenido específico :

- le orienta hacia el capítulo y parte que contiene la información detallada ligada a una función,
- le señala una información importante relativa a la utilización de los equipamientos,
- le alerta sobre la seguridad de las personas y de los equipamientos a bordo.

Los equipamientos que se presentan pueden ser de serie, opcionales o no estar disponibles, según las versiones de los vehículos nuevos, y pueden variar de un país a otro o no estar disponibles en todos los países de comercialización.

Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado equivalente al que la red PEUGEOT le puede ofrecer.

Este nuevo vehículo ha sido concebido para satisfacer todas sus exigencias en términos de práctico, confort, seguridad y estética.

Para disfrutar siempre de su vehículo, le proponemos que lo visite con la "Guía de utilización" en la mano.

Esta guía le muestra al detalle el funcionamiento de los equipamientos de los que usted dispone a bordo.

PEUGEOT le agradece su confianza y le desea feliz viaje.

1. VISTA GENERAL

Presentación 4
Exterior 6
Interior 7
Puesto de conducción 8
Características - Mantenimiento 10
Medio ambiente 11
Eco-conducción 12

Este dibujo le informa sobre los equipamientos específicos al modelo Combi/Minibús.

2. LISTOS para SALIR

Mando a distancia 14
Llave 16
Alarma 19
Puertas delanteras/traseras 20
Espacio de carga 22
Cuadros de a bordo 23
Testigos 25
Indicador de carburante 33
Indicador de temperatura 33
Detección de subinflado 34
Indicadores de mantenimiento 36
Caja de velocidades y volante 38
Indicador de cambio de marcha 38
Arrancar y parar 40
Sistema de puesta en vigilancia de la batería 41
Arranque en pendiente 42
Stop & Start 43
Consejos de conducción 46

Seguro para niños.

3. ERGONOMÍA y CONFORT

Mando de luces 48
Conmutación automática de las luces de carretera 50
Mando de limpiaparabrisas y limpialuneta 53
Regulador de velocidad 54
Limitadores de velocidad 60
Deshelado y desempañado 64
Calefacción /Aire acondicionado manual 66
Aire acondicionado automático 68
Calefacción adicional 70
Calefacción/Climatización trasera 70
Calefacción adicional programable 72
Asientos delanteros 76
Banqueta delantera 78
Asientos traseros 79
Acondicionamiento de las plazas delanteras 81
Acondicionamiento de la parte trasera 86
Acondicionamiento exterior 89
Retrovisores 90
Elevalunas eléctricos 91

Calefacción / Climatización trasera. Asientos / Banquetas traseras. Luces de lectura. Lunas laterales deslizantes.

4. TECNOLOGÍA a BORDO

Configuración del vehículo 92
Ordenador de a bordo 98
Cronotacógrafo 99
Ayuda trasera al estacionamiento 100
Cámara de marcha atrás 101
Suspensión neumática 102

5. SEGURIDAD

Freno de estacionamiento 104
Señal de emergencia 104
Claxon 105
Sistemas de asistencia a la frenada 105
Sistemas de control de la trayectoria 107
Alerta de cambio involuntario de carril 111
Reconocimiento de los paneles 115
Cinturones de seguridad 118
Airbags 122
Neutralización del airbag frontal del acompañante 123
Sillas infantiles 125
Sillas ISOFIX 129

Cinturones de seguridad traseros. Asientos para niños / Fijaciones ISOFIX en la parte trasera.

6. ACCESORIOS

Remolcar un remolque 133
Sistemas de transporte sobre el techo 135
Otros accesorios 136
Cadenas para nieve 137

7. REVISIONES

Apertura del capó 139
Subcapó 140
Niveles 141
Controles 144
Carburante 147
BlueHDi y AdBlue® 150

8. AYUDA RÁPIDA

Batería 156
Cambiar un fusible 159
Cambiar una lámpara 163
Cambiar una escobilla del limpiaparabrisas 169
Cambiar una rueda 170
Kit de reparación 175
Remolcado del vehículo 177
Rótula de enganche de remolque desmontable 178
Glosario de las etiquetas 182

9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

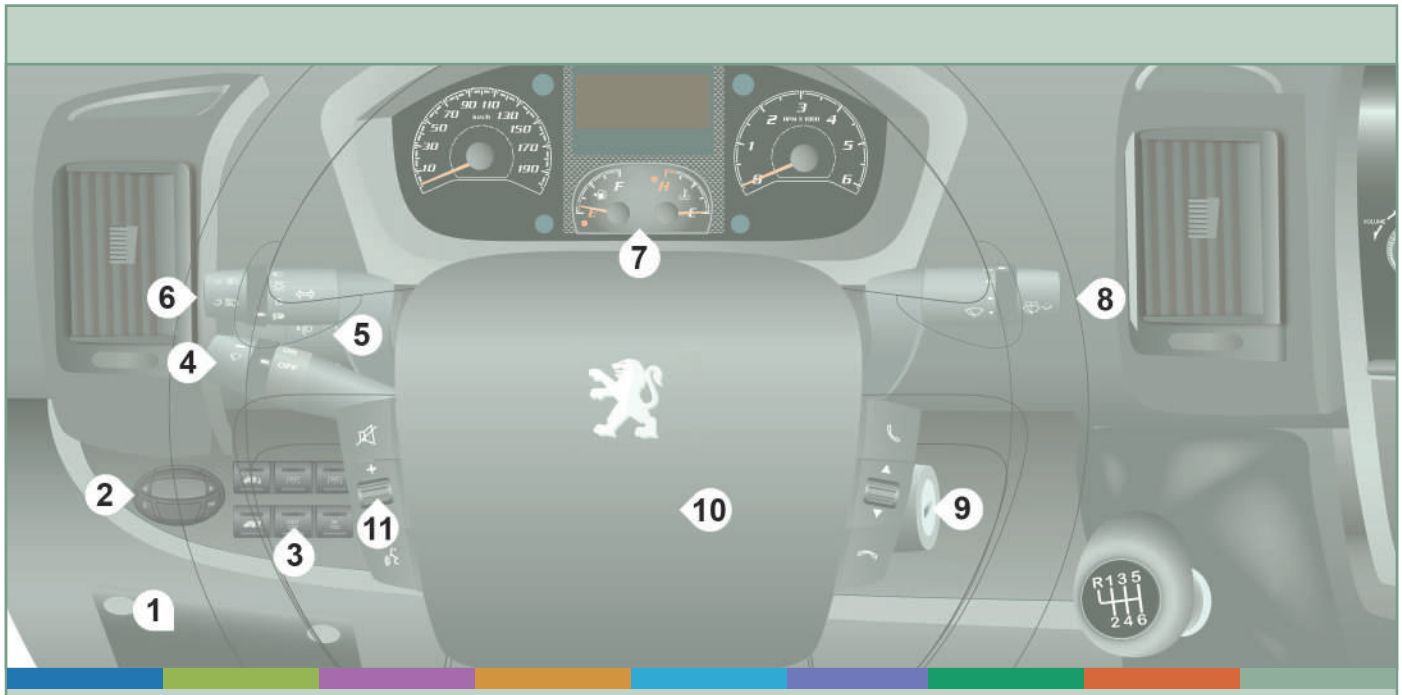
Dimensiones 186
Motorizaciones 191
Masas 193
Elementos de identificación 196

10. PARTICULARIDADES

Cabina alargada 197
Chásis/Plato 199
Doble cabina 204
Volquete 208

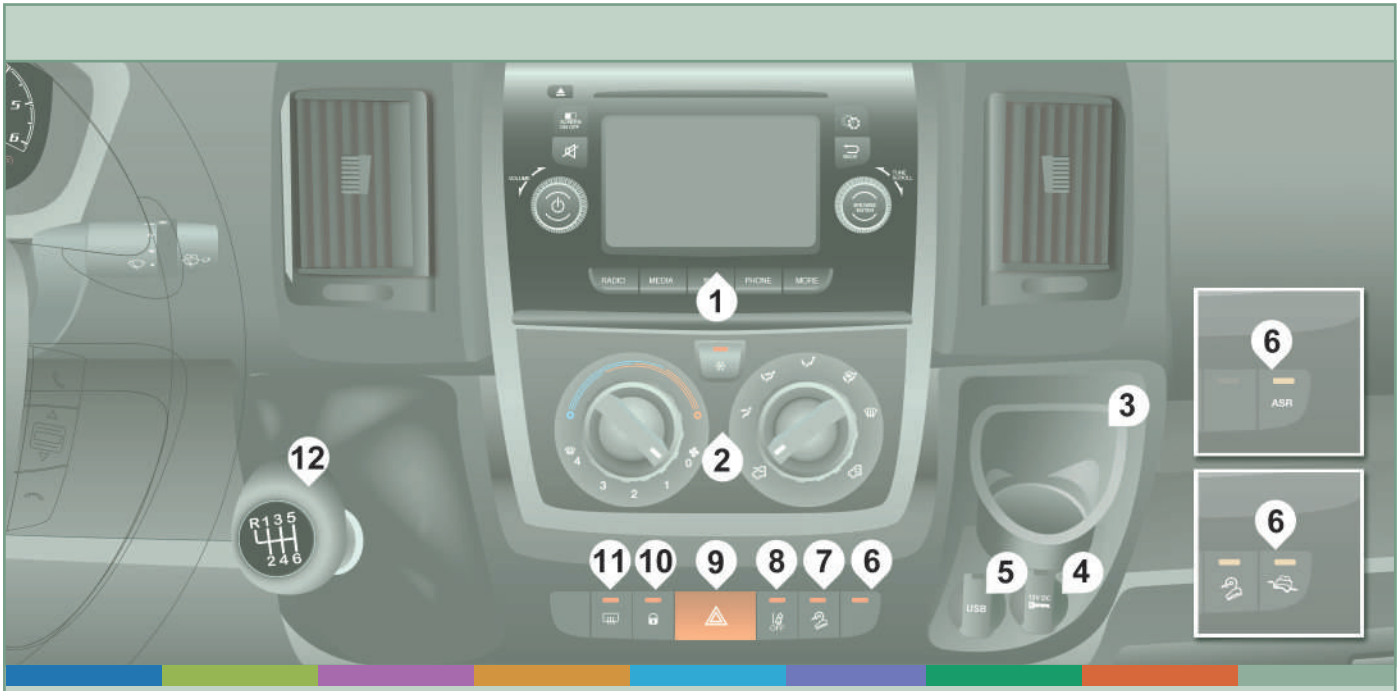
11. AUDIO y TELEMÁTICA

Sistema Audio -Telemática táctil 219
Sistema de audio 267



PUESTO DE CONDUCCIÓN

1. Caja de fusibles.
2. Calefacción adicional programable.
3. Suspensión neumática/Luces de lectura/Ventilación adicional trasera.
4. Mandos del regulador/limitador de velocidad.
5. Configuración del vehículo/Altura del haz de luz de los faros/Antinieblas delanteros/traseros.
6. Mandos de luces e indicadores de dirección.
7. Cuadro de a bordo con pantalla.
8. Mandos de limpiaparabrisas/lavalunas/ordenador de a bordo.
9. Contactor.
10. Airbag frontal del conductor/Claxon.
11. Mandos del autorradio en el volante.



CONSOLA CENTRAL

1. Autorradio/Navegador.
2. Calefacción/Aire acondicionado.
3. Guardaobjetos/Cenicero portátil.
4. Toma de accesorios 12 voltios (180 W máximo).
5. Toma USB/Encendedor de cigarrillos.
6. Control dinámico de estabilidad (CDS/ASR)/Control de tracción inteligente.
7. Ayuda en pendiente descendente.
8. Alerta de cambio involuntario de carril.
9. Señal de emergencia.
10. Cierre centralizado/Testigo de bloqueo.
11. Deshelado/Desempañado.
12. Palanca de cambios.

EXTERIOR

Lado izquierdo:
Tapón, depósito de carburante 147-148
Corte de carburante 149
Tapón, depósito AdBlue 150-153
Puesta a nivel AdBlue 154-155

Dimensiones 186-190, 200-203, 206-207

Accesorios 136
Baca, barras de techo 135

Llave, mando a distancia, pila 14-17
Arranque 18, 40-42
Cierre centralizado 22
Tarjeta confidencial 18
Alarma 19

Espacio de carga 86-88
Puertas traseras 21

Cámara de marcha atrás 101
3ª luz de freno 163, 168

Luces traseras, intermitentes, antiniebla 48, 163, 167-168
Luces de matrícula 168

Escobilla del limpiaparabrisas 169
Retrovisores exteriores 90
Repetidor lateral 166

Ayuda trasera al estacionamiento 100

Luces delanteras, indicadores de dirección, antiniebla 48, 163-166
Reglaje altura de los faros 52
Lavafaros 53
Cambio de las lámparas 163-166

Rueda de repuesto, gato, cambio de rueda, útiles, kit anti-pinchazo 170-174
Inflado, presión 176, 196
Cadenas para nieve 137

Frenos, pastillas 142, 144
Neumático, presión 176, 196
Asistencia a la frenada 105-106
Control de trayectoria 107-110
Suspensión neumática 102-103

Apertura/cierre de las puertas 20-22
Mando a distancia 14-15
Autocierre 92, 96
Kit antipinchazos 175-176

Remolcado, elevación 177
Enganche remolque 133-134
Rótula de enganche de remolque amovible 178-181

INTERIOR

Batería (+), recargar, arrancar 41, 156-158
Punto de masa (-) 140, 156

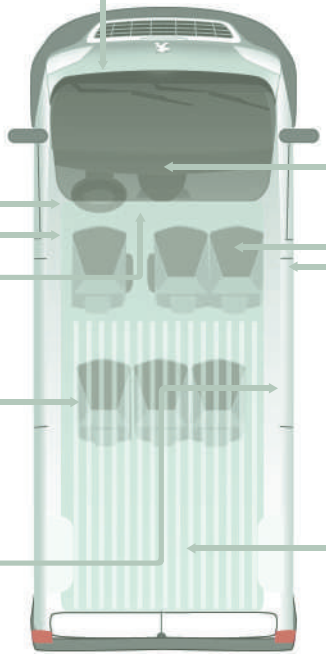
Cinturones de seguridad 118-120
Airbags 122-124
Neutralización airbag frontal del acompañante 123, 126-128

Freno de estacionamiento, freno de mano 104
Asientos delanteros, reglajes 76-77
Asiento con amortiguación 77
Banqueta 2 plazas 78

Toma 12 voltios, toma USB 84, 86-87

Asientos/banquetas traseras 79-80
Calefacción/climatización trasera 70-71
Fijaciones ISOFIX 129-130

Puerta lateral corredera 20
Estribo plegable 89
Lunas laterales deslizantes 88



Retrovisor interior 90
Alerta de cambio involuntario de carril 111-114
Reconocimiento de los paneles 115-117
Conmutación automática de las luces de carretera 50-51
Luz de techo cabina 85, 166
Cambio de la lámpara luz de techo 163, 166

Útiles, gato 81, 170
Sillas infantiles 125-128, 131-132

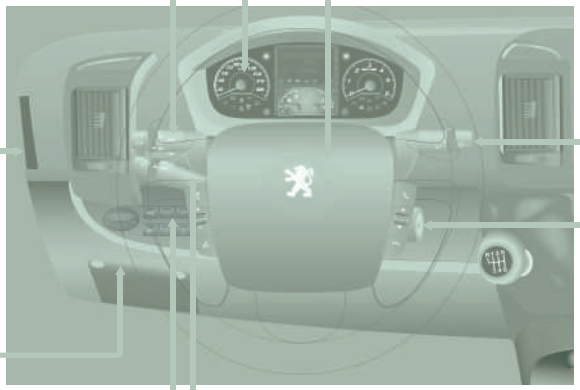
Fusibles del lado derecho 159, 161

Espacio de carga 86-88
- Anillas de anclaje
- Retención de carga
- Galería interior de techo
- Guarnecido lateral
- Toma de 12 voltios
- Luz de techo

Linterna 88

Accesorios 136

PUESTO DE CONDUCCIÓN



Combinados, pantallas, contadores 23-24
Testigos, pilotos 25-32
Aforador, indicadores 33, 36-37
Indicador de cambio de marcha 38-39

Puesto de conducción 4-5
Volante, reglaje profundidad 39
Claxon 105
Mandos del autorradio en el volante 222, 269

Mandos de luces 48-49
Iluminación automática de las luces 49
Conmutación automática de las luces de carretera 50-51
Luz de aparcamiento 49
Luces de estacionamiento 52

Limpialuneta/limpialunas 53
Lavaparabrisas/lavafaros 53
Ordenador de a bordo 98

Arranque, contactor 40-41
Arranque en una pendiente 42

Apertura capó 139

Fusibles en el tablero de a bordo 159-160

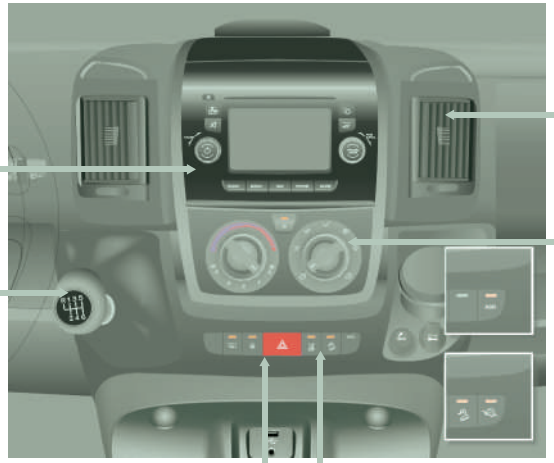
Configuración del vehículo 92-95
Reglaje de la hora 93
Reglaje en altura de las luces 52
Luces antiniebla delanteras-traseras 48
Suspensión neumática 102-103
Stop & Start 43-45
Calefacción adicional, climatización trasera 70-71
Calefacción adicional programable 72-75

Reguladores de velocidad 54-56, 57-59
Limitador de velocidad 60-62
Limitador fijo de velocidad 63

Retrovisores, elevalunas 90-91
Bloqueo espacio de carga 22

Cronotacógrafo 99

Configuración del vehículo 96-97
Reglaje de la hora 97
Cámara de marcha atrás 101
Sistema de audio-telemática táctil 219-266
Sistema de audio 267-283



Caja de cambios 38-39
Ayuda al estacionamiento 100-101

Almacenamientos cabina 81-85
- Encendedor de cigarrillos
- Guantera-refrigerada
- Bandeja de techo
- Cenicero nómada
- Luces de techo
- Toma 12 voltios/toma USB
- Bandeja escritorio/soporte multifunción
- Almacenamientos

Aireación, calefacción, A/C 65-67, 68-69
- climatización manual,
- climatización automática monozona,
- recirculación del aire.

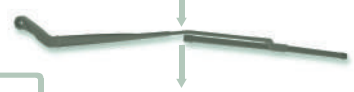
Deshelado/Desempañado 64
Cierre centralizado 22
Testigo de bloqueo 22
Señal/luces de emergencia 104

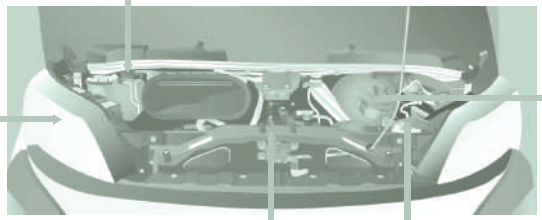
Alerta de cambio involuntario de carril 111-114
Ayuda en pendiente descendente 110
Control de Tracción Inteligente 109
ASR, CDS 107-108

CARACTERÍSTICAS - MANTENIMIENTO

Niveles 141-143
- Varilla de aceite
- Líquido de frenos
- Líquido de lavalunas/Faros
- Líquido de dirección asistida
- Líquido de refrigeración

Cambiar una escobilla del limpiaparabrisas 169





Purga de agua, filtro de gasoil 145
Filtro de partículas 146
Anticontaminación 34, 153

Lámparas, luces, cambio de las lámparas 163-168
Protecciones gran frío 89

Apertura capó, brazo de sujeción 139
Compartimentos de los motores 140
Etiquetas/Precauciones 182-185
Motorizaciones 191-192

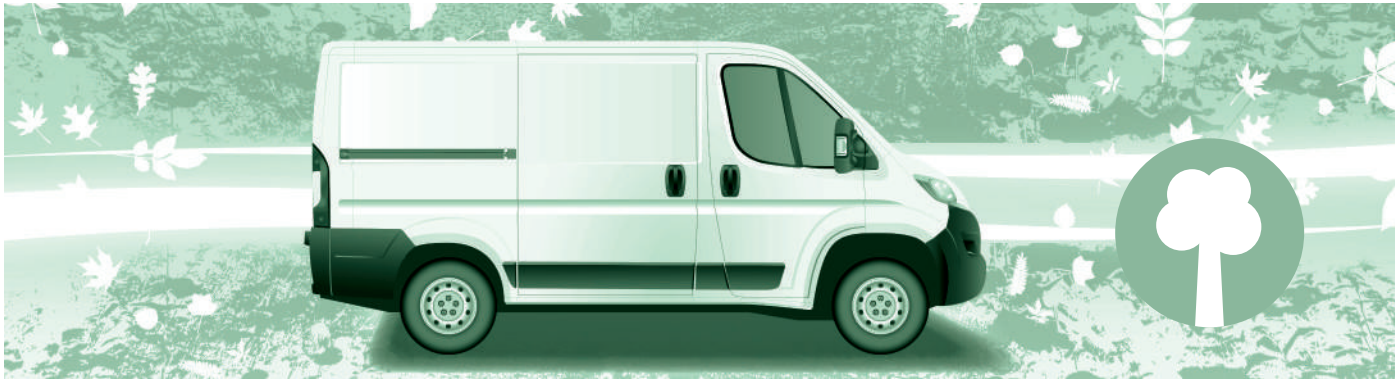
Controles 144-146
- Batería
- Filtro de aire/habitáculo
- Filtro de aceite
- Caja de velocidades manual
- Freno de estacionamiento
- Discos y pastillas de freno

Fusibles motor 159, 162

Elementos de identificación, número de serie, pintura, neumáticos 196

Dimensiones 186-190, 200-203, 206-207

Masas 193-195



MEDIO AMBIENTE

Con usted, PEUGEOT actúa en favor de la protección del medio ambiente.

Le invitamos a consultar la página Web **www.peugeot.com**.

Como usuario, usted también puede contribuir a la protección del medio ambiente siguiendo unas indicaciones:

- Adopte un estilo de conducción preventivo, sin aceleraciones frecuentes y bruscas.
- Respete los intervalos de mantenimiento, y realícelos en la red PEUGEOT, habilitada para desechar las baterías y los líquidos usados.
- No utilice aditivos en el aceite de motor, para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos anticontaminación.

Consulte los consejos de eco-conducción que se detallan al final de este apartado.

ECO-CONDUCCIÓN

La eco-conducción consiste en un conjunto de prácticas cotidianas que permiten optimizar el consumo de carburante y las emisiones de CO_2.

Optimice el uso de la caja de velocidades

Con caja de velocidades manual, arranque con suavidad y no espere para introducir una marcha más larga. En fase de aceleración, cambie de marcha más bien pronto. Cuando el vehículo esté equipado con indicador de cambio de marcha, éste le indica cuál es la marcha más adecuada para circular; cuando aparezca en el cuadro de a bordo, siga sus recomendaciones lo antes posible.

Conduzca con suavidad

Respete las distancias de seguridad entre los vehículos, favorezca el freno motor con respecto al pedal del freno y pise el acelerador de forma progresiva. Estas actitudes contribuyen a ahorrar carburante, reducir las emisiones de CO_2 y atenuar el ruido de la circulación.

Cuando las condiciones del tráfico permitan una circulación fluida, si el volante dispone del mando "Cruise", seleccione el regulador de velocidad a partir de 30 km/h.

Limite el uso de los sistemas eléctricos

Si, antes de iniciar la marcha, hace demasiado calor en el habitáculo, airéelo bajando las ventanillas y abriendo los aireadores, antes de activar el aire acondicionado.

A velocidad superior a 50 km/h, cierre las ventanillas y deje los aireadores abiertos.

No olvide utilizar el equipamiento del vehículo que permite limitar la temperatura del habitáculo.

Corte el aire acondicionado, salvo si su regulación es automática, una vez haya alcanzado la temperatura de confort deseada.

Apague el desempañado y el deshelado si éstos no se gestionan automáticamente.

Apague lo antes posible los asientos calefactados.

No circule con los faros antiniebla y la luz antiniebla trasera encendidos cuando las condiciones de seguridad sean suficientes.

Evite dejar el motor en funcionamiento, especialmente en invierno, antes de introducir la primera marcha. El vehículo se calienta con mayor rapidez durante la circulación.

Desconecte los dispositivos portátiles antes de abandonar el vehículo.

Limite las causas de sobreconsumo

Distribuya el peso en el vehículo.

Limite la carga del vehículo y minimice la resistencia aerodinámica (barras de techo, portacargas, remolque...). Utilice preferentemente un cofre de techo.

Al finalizar el periodo invernal, cambie los neumáticos de nieve por los de verano.

Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad y en frío la presión de inflado de los neumáticos, consultando la etiqueta situada en la entrada de puerta del lado del conductor.

Efectúe esta revisión especialmente:
- Antes de un desplazamiento de larga distancia.
- En cada cambio de estación.
- Después de un estacionamiento prolongado.

No olvide revisar también la rueda de repuesto y los neumáticos del remolque o caravana.

Realice un mantenimiento regular del vehículo (aceite, filtro de aceite, filtro de aire, filtro del habitáculo...) y siga el calendario de las operaciones recomendadas en el Plan de mantenimiento del fabricante.

Con un motor diésel BlueHDi, cuando el sistema SCR está defectuoso, el vehículo pasa a ser contaminante; acuda rápidamente a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para restablecer el nivel de emisiones de óxidos de nitrógeno conforme a la reglamentación.

Al llenar el depósito de carburante, no insista después del tercer corte de la pistola para evitar derramar carburante.

En un vehículo nuevo, observará que el consumo medio de carburante se regulariza después de los 3.000 primeros kilómetros.

MANDO A DISTANCIA DE 3 BOTONES

Desbloqueo de la cabina

Una pulsación breve en este mando permite desbloquear la cabina de su vehículo.

La luz de techo interior se enciende un momento y los indicadores de dirección parpadean dos veces.

El piloto del mando de cierre centralizado, situado en el salpicadero, se apaga.

Desbloqueo del espacio de carga

Una pulsación en este mando permite desbloquear la puerta lateral y las puertas traseras del espacio de carga.

Los indicadores de dirección parpadean dos veces.

Si el vehículo dispone de alarma, esta se desactiva al pulsar este mando.

Bloqueo centralizado

Una pulsación en este mando permite bloquear todas las puertas de su vehículo, cabina y espacio de carga. Si una de las puertas está abierta o mal cerrada, el bloqueo centralizado no se efectuará.

Los indicadores de dirección parpadean una vez.

Si el vehículo dispone de alarma, esta se activa al pulsar este mando.

El piloto de mando de cierre centralizado, situado en el salpicadero, se enciende y parpadea.

MANDO A DISTANCIA DE 2 BOTONES

Desbloqueo centralizado

Una pulsación de este mando permite desbloquear simultáneamente todas las puertas del vehículo.

La luz de techo interior se enciende un momento y los indicadores de dirección parpadean dos veces.

Si el vehículo dispone de alarma, esta se desactiva al pulsar este mando.

El piloto del mando de cierre centralizado, situado en el salpicadero, se apaga.

Cierre centralizado

Una pulsación de este mando permite bloquear simultáneamente todas las puertas del vehículo. Si una de las puertas está abierta o mal cerrado, el cierre centralizado no se efectuará.

Los indicadores de dirección parpadean una vez.

Si el vehículo dispone de alarma. esta se activa al pulsar este mando.

El piloto del mando de cierre centralizado, situado en el salpicadero, se enciende y parpadea.

Superbloqueo

Dos pulsaciones sucesivas en este mando permiten un superbloqueo. Ahora es imposible abrir las puertas tanto desde el interior como desde el exterior.

Los indicadores de dirección parpadean tres veces.

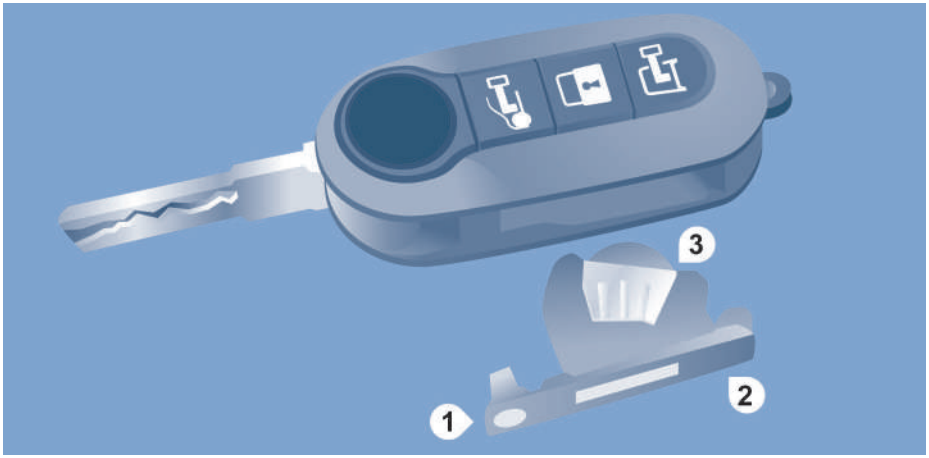
Nunca deje a nadie en el interior del vehículo, cuando éste está superbloqueado.

Pliegue/Despliegue de la parte de la llave

Pulse este botón para sacar la llave de su alojamiento.

Para plegar la llave, pulse el botón y después abata la llave en el cajetín.

Si no pulsa este botón, podría deteriorar el mecanismo.



LLAVE

Permite bloquear y desbloquear las cerraduras del vehículo, abrir y cerrar el tapón del depósito de carburante y arrancar y apagar el motor.

PILA DE MANDO A DISTANCIA

Referencia: CR 2032/3 voltios.

Cambio de la pila

- Pulse el botón para desplegar la llave.
- Gire el tornillo **1** desde el candado cerrado hasta el candado abierto, utilizando un destornillador de punta fina.
- Haga palanca con el destornillador para extraer el cajetín que contiene la pila **2**.
- Extraiga el cajetín y sustituya la pila **3** respetando las polaridades.
- Cierre el cajetín que contiene la pila **2** dentro de la llave y bloquéelo girando el tornillo **1**.

Si la pila se sustituye por una no conforme, existe riesgo de deterioro.

Utilice únicamente pilas idénticas o del mismo tipo que las recomendadas por la red PEUGEOT. Lleve las pilas gastadas a un punto de recogida autorizado.

TABLA RECAPITULATIVA DE LAS PRINCIPALES FUNCIONES DE LA LLAVE

Tipo de llave	Desbloqueo de la cabina	Bloqueo de las puertas	Desbloqueo de las puertas traseras
Llave simple	Rotación en el sentido inverso a las agujas del reloj (lado conductor).	Rotación en el sentido de las agujas del reloj (lado conductor).	-
Llave con mando a distancia			-
Señalización			
Indicadores de dirección	2 parpadeos.	1 parpadeo.	2 parpadeos.
Piloto del mando de cierre centralizado en el salpicadero	Apagado.	Encendido fijo durante 3 segundos aproximadamente, y a continuación, parpadeo.	Parpadeo.

El uso de la llave en la cerradura de la puerta del conductor no permite la activación/desactivación de la alarma.

ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO

Todas las llaves contienen un dispositivo de antiarranque electrónico.

Este dispositivo bloquea el sistema de alimentación del motor. Se activa automáticamente cuando se retira la llave del contacto.

Después de haber puesto el contacto, se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo del antiarranque electrónico.

Este testigo se apaga después de poner el contacto, la llave ha sido reconocida, ahora es posible poner en marcha el motor.

Si la llave no es reconocida, es imposible poner en marcha el motor. Cambie la llave y haga que le revisen la llave que falla en la Red PEUGEOT.

Uso correcto

Anote cuidadosamente el número de las llaves, en caso de pérdida, la intervención de la red PEUGEOT será más eficaz y rápida si usted le facilita este número y la tarjeta confidencial.

No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico.

Una manipulación del telemando incluso en su bolsillo puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia (teléfonos móviles, alarmas domésticas...), puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del telemando.

Excepto para la reiniciación, el telemando no puede funcionar si la llave está en el antirrobo, incluso contacto quitado.

Al comprar un vehículo de ocasión:

- Verifique que le han entregado la tarjeta confidencial.
- Realice una memorización de las llaves en la red PEUGEOT, con el fin de asegurarse que las llaves que usted posee son las únicas que permiten poner en marcha su vehículo.

Circular con las puertas bloqueadas puede hacer que el acceso al habitáculo sea más difícil en caso de urgencia.

Por medidas de seguridad (niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, inclusive por un periodo de corta duración.

TARJETA CONFIDENCIAL

Se la dan cuando le entregan el vehículo con la copia de las llaves.

Contiene el código de identificación necesario para realizar cualquier intervención en el sistema de antiarranque electrónico en la red PEUGEOT. Este código está oculto por una película que no se debe quitar más que en caso necesario.

Conserve su tarjeta en lugar seguro, nunca en el interior del vehículo.

A la hora de realizar un viaje lejos de su domicilio, lleve esta llave al igual que sus papeles personales.

ALARMA

Si el vehículo está equipado con alarma antirrobo.

Esta garantiza:

- una protección perimétrica exterior mediante detectores en los accesos (puertas, capó) y en la alimentación eléctrica,
- una protección antilevantamiento*.

Activación de la alarma

Asegúrese previamente de que todos los accesos estén bien cerrados (puertas, capó).

La alarma se activa pulsando el candado; las protecciones estarán activas al cabo de unos segundos.

Cuando la alarma está en vigilancia, cualquier intento de robo dispara la sirena durante aproximadamente 30 segundos, acompañada del encendido de los indicadores de dirección.

A continuación, la alarma vuelve a ponerse en vigilancia, pero su disparo queda memorizado y se indica mediante el encendido del tetsigo de antiarranque electrónico, durante aproximadamente 10 segundos, al poner el contacto.

La alarma también se dispara después de un corte de la alimentación eléctrica, al volver a restablecerla.

Avería del mando a distancia

Desbloquee las puertas utilizando la llave en la cerradura, la alarma se activa.

Ponga el contacto, la identificación del código de la llave cortará la alarma.

El bloqueo de las puertas utilizando la llave en la cerradura no activa la alarma.

Desactivación con el mando a distancia

Pulse este botón. Al desbloquear el vehículo, se desactivará la vigilancia.

Desactivación de la protección antilevantamiento*

Pulse este mando para desactivar la protección (por ejemplo, en caso de remolcado del vehículo con la alarma activada).

La protección permanece activa hasta la apertura centralizada de las puertas.

* Según motorización.

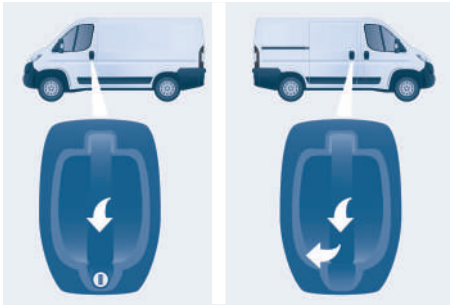
Uso adecuado

Para neutralizar rápidamente la sirena disparada sin motivo:

- Ponga el contacto. La identificación del código de la llave cortará la alarma.
- Pulse el botón de desbloqueo (cabina y llave) del mando a distancia.

Para evitar poner la alarma en vigilancia, por ejemplo al lavar el vehículo, bloquee el vehículo con la llave.

El desbloqueo del vehículo con el mando a distancia neutraliza automáticamente la sirena.



PUERTAS DELANTERAS

Utilice el botón correspondiente del mando a distancia o utilice la llave en la cerradura de la puerta del conductor para desbloquearlo.

Tire de la empuñadura.

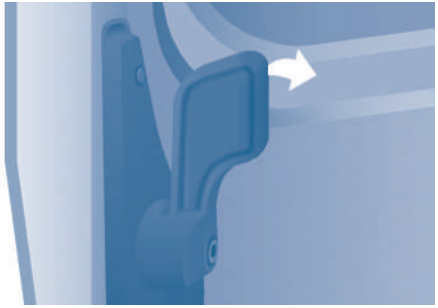
PUERTA LATERAL CORREDERA

Preste atención en no entorpecer el espacio de la guía en el piso, para el correcto deslizamiento de la puerta.

Desde el exterior

Tire de la empuñadura hacia usted y después hacia la parte trasera.

No circule con la puerta lateral deslizante abierta.



Desde el interior

Para desbloquear y abrir, empuje la empuñadura hacia la parte trasera.

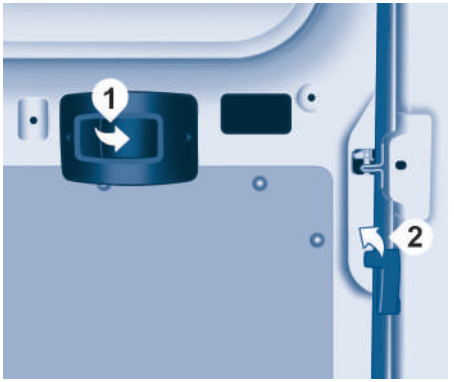
Vigile la apertura completa para conseguir el bloqueo del dispositivo en la base de la puerta.

Para desbloquear y cerrar, tire de la empuñadura haciendo deslizar la puerta.

Seguro para niños

Impide la apertura, desde el interior, de la puerta lateral deslizante.

Pulse el mando situado en el canto de la puerta lateral.



PUERTAS TRASERAS

Desde el exterior

Apertura/Cierre

Para abrir, tire de la empuñadura hacia usted y después tire de la palanca para abrir la puerta izquierda.

Las dos puertas batientes se abren a 96°.

Para cerrar, empiece por la puerta izquierda y después cierre la puerta derecha.

Apertura a 180°

Si su vehículo lo tiene, es un sistema de tirante plegable que permite llevar la apertura de 96° a 180°.

Pulse el botón situado en el panel de puerta para ensanchar el ángulo de la puerta.

El tirante se volverá a enganchar automáticamente al cerrar.

Desde el interior

Tire de la empuñadura, situada en el panel de puerta y luego empuje para abrir la puerta derecha.

Empuje la palanca para abrir la puerta izquierda.

Para cerrar, comience por la puerta izquierda y luego cierre la puerta derecha.

No circule con la puerta trasera abierta.

BLOQUEO/DESBLOQUEO DESDE EL INTERIOR

Cabina y espacio de carga

Una pulsación permite el bloqueo o desbloqueo eléctrico, cuando las puertas están cerradas.

La apertura de las puertas siempre es posible desde el interior.

Si una de las puertas está abierta o mal cerrada, el bloqueo centralizado no se efectúa.

El testigo luminoso del mando :

- se enciende cuando las aperturas están bloqueadas y al poner el contacto,
- después parpadea cuando las aperturas están bloqueadas parado y con el motor parado.

El mando está inactivo cuando el vehículo ha sido bloqueado con el telemando o con la llave desde el exterior.

Uso correcto

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que esto dificulta el acceso de emergencia en el vehículo en caso de urgencia.

Espacio de carga

Una pulsación permite el bloqueo o el desbloqueo de la puerta lateral y de las puertas traseras desde la cabina. El testigo luminoso se queda encendido al bloqueo.

Seguridad antiagresión

A la puesta en marcha del vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas de la cabina y del espacio de carga en cuanto alcanza aproximadamente los 20 km/h.

Si no se ha realizado ninguna apertura durante el recorrido, el bloqueo queda activo.

Activación/desactivación de la función

La función se configura con la tecla **MODE**, en el menú "Autoclose", seleccione "ON" u "OFF".

Consulte el apartado "Tecnología a bordo-Configuración del vehículo".

Testigo apertura

Si este testigo se enciende, compruebe el cierre correcto de todas las puertas y del capó motor.

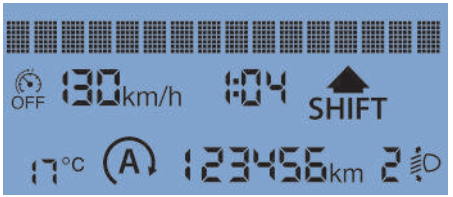
Cámara de marcha atrás

Cuando el vehículo está parado, al abrir las puertas traseras, la cámara se activa y transmite la vista a la pantalla implantada en la cabina.

Cuadro de a bordo / Pantalla nivel 1

CUADROS DE A BORDO

1. Cuentakilómetros (km/h ou mph).
2. Pantalla.
3. Indicador de nivel de carburante.
4. Temperatura del líquido de refrigeración.
5. Cuentarrevoluciones (rpm x 1000).



Pantalla nivel 1

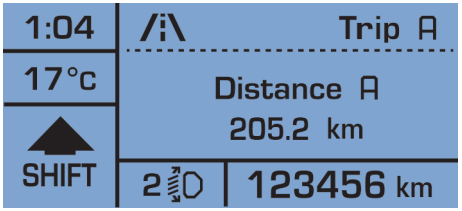
En la parte inferior:

- Hora,
- Temperatura exterior,
- Kilómetros/Millas recorridos,
- Ordenador de a bordo (autonomía, consumo...),
- Altura de los faros,
- Alerta de vigilancia programable,
- Regulador o limitador de velocidad,
- Indicador de cambio de marcha,
- Stop & Start.

En la parte superior:

- Fecha,
- Indicador de mantenimiento,
- Mensajes de alerta,
- Mensajes de estado de las funciones,
- Configuración del vehículo.

Cuadro de a bordo / Pantalla nivel 2



Pantalla nivel 2

En la parte izquierda:

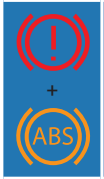
- Hora.
- Temperatura exterior.
- Testigos de alerta o de estado.
- Regulador o limitador de velocidad.

En la parte derecha:

- Fecha.
- Indicador de mantenimiento.
- Ordenador de a bordo (autonomía, consmo...).
- Mensajes de alerta.
- Mensajes de estado de las funciones.
- Configuración del vehículo.
- Altura de los faros.
- Kilómetros / Millas recorridos.

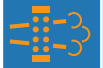
TESTIGOS

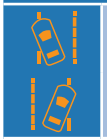
Al arrancar el motor, se encienden una serie de testigos aplicando un autotest de control; un momento después se apagan.
Con el motor en marcha, los testigos se convierten en una alerta si se quedan encendidos permanentemente o si parpadean.
Esta primera alerta puede ir acompañada de una señal sonora y un mensaje en la pantalla. No menosprecie estas advertencias.

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Servicio	encendido temporalmente	Anomalías menores.	Consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.
		permanece encendido, acompañado de un mensaje en pantalla	Anomalías importantes. y/o fallo del sistema motor.	Anote el mensaje de alerta y contacte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.
	Freno de estacionamiento	encendido	Freno accionado o mal destensado.	Suelte el freno de estacionamiento. El testigo se apagará.
	Nivel del líquido de frenos	encendido	Nivel de líquido insuficiente.	Complete el nivel con un líquido recomendado por PEUGEOT.
		permanece encendido, aunque el nivel es correcto		**Deténgase imperativamente.** **Estacione, corte el contacto y contacte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.**
	Repartidor electrónico de frenada	encendido	Fallo del sistema.	Deténgase imperativamente. Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.
	Antibloqueo de las ruedas	encendido	Fallo del sistema.	El vehículo conserva una frenada clásica sin asistencia. No obstante, le recomendamos que pare el vehículo y se ponga en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Temperatura del líquido de refrigeración	en H, en zona roja	Temperatura excesiva del líquido de refrigeración. y/o Aumento anómalo de la temperatura.	Estacione y corte el contacto. Deje que se enfríe el circuito lo suficiente. Compruebe visualmente el nivel. Apartado "Revisiones - Niveles y controles". Si el nivel es insuficiente, complete el nivel. Si el nivel es correcto, póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.
		encendido, con la aguja en zona roja		
	Presión del aceite del motor	intermitente durante unos segundos, con un mensaje en la pantalla	Nivel de degradación de la calidad del aceite motor elevado.	Lo antes posible, cambie el aceite motor. Después de un segundo nivel de alerta, las prestaciones del motor se verán reducidas.
		encendido tempotal o encendido fijo de manera continua, con el motor en marcha	Falta de aceite. o Anomalía importante.	Estacione y corte el contacto. Compruebe manualmente el nivel. Apartado "Revisiones - Niveles y controles". Si el nivel es insuficiente, complete el nivel. Si el nivel es correcto, consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.
	Carga de la batería	encendido	Fallo del circuito de carga o de la batería.	Verifique los terminales de la batería, etc. Apartado "Ayuda rápida - Descarga de la batería".
		permanece encendido, fijo o intermitente, aunque se han realizado las comprobaciones	Fallo de encendido o de inyección.	Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.
	Detección de apertura	encendido	Acceso mal cerrado.	Verifique el cierre de las puertas de la cabina, de las puertas traseras y lateral, del capó motor.

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Cinturón de seguridad desabrochado	encendido y luego intermitente	El conductor no se ha abrochado el cinturón de seguridad.	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
		acompañado de una señal sonora y luego permanece encendido	El vehículo circula con el cinturón del conductor sin abrochar.	Verifique que esté bien abrochado tirando de la correa. Apartado "Seguridad - Cinturones de seguridad".
	Dirección asistida	encendido, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla	Fallo del sistema.	El vehículo conserva una dirección clásica sin asistencia. Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.
	Airbag frontal/ lateral	intermitente o permanece encendido	Fallo de un airbag o de un pretensor pirotécnico del cinturón de seguridad.	Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado. Apartado "Seguridad - Airbags".
	Suspensión neumática	encendido	Fallo del sistema.	Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.
	Pastillas de freno	encendido	Desgaste de las pastillas de freno delanteras.	Lleve a sustituir las pastillas a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

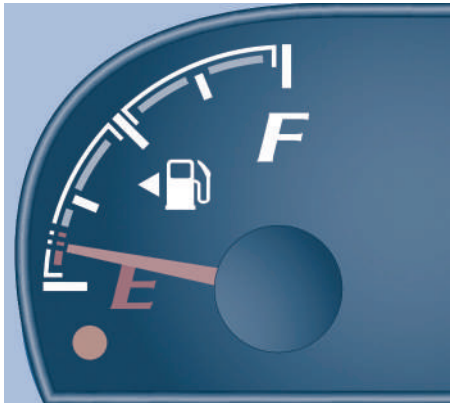
Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	CDS/ASR	intermitente	Funcionamiento del ESP.	El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo.
		encendido, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.	Fallo del sistema o de la ayuda al arranque en pendiente.	Consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado. Apartado "Seguridad - Seguridad durante la conducción".
		encendido.	Fallo del control de tracción inteligente.	
	Filtro de partículas	encendido	Regeneración del filtro de partículas.	Se aconseja dejar el motor en marcha hasta que se apague el testigo para que finalice la fase de regeneración. Apartado "Revisiones - Niveles y controles".
	Autodiagnosis del motor	encendido	Fallo del motor o del sistema anticontaminación.	Llévelo a revisar enseguida a la red PEUGEOT. o a un taller cualificado.
	Detección de subinflado	encendido	Rueda desinflada o pinchada.	Estacione y corte el contacto. Cambie o repare la rueda.
		encendido, acompañado del testigo de servicio	Sensor defectuoso.	Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Alerta de cambio involuntario de carril	intermitente, acompañado de una señal sonora	Cambio involuntario al lado izquierdo.	Gire el volante hacia el lado opuesto para recuperar la trayectoria adecuada.
			Cambio involuntario al lado derecho.	
	Antiarranque electrónico	encendido	La llave de contacto introducida no es reconocida. Arranque imposible.	Cambie la llave y lleve a revisar la llave defectuosa a la red PEUGEOT. Apartado "Listos para salir - Apertura y cierre".
		encendido durante aproximadamente 10 segundos al poner el contacto	Activación de la alarma.	Lleve a revisar el estado de las cerraduras a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.
	Presencia de agua en el filtro de gasoil	encendido, acompañado de un mensaje en la pantalla	Agua en el filtro de carburante.	Haga purgar el filtro en la red PEUGEOT. o en un taller cualificado. Apartado "Revisiones - Niveles y controles".
	AdBlue	encendido y luego intermitente acompañado de un mensaje en la pantalla.	una disminución de la autonomía de circulación.	Realice lo antes posible una puesta a nivel de AdBlue. No espere a alcanzar los 0 km de autonomía. No podrá arrancar el motor. Apartado "Revisiones - AdBlue".
	Reserva de carburante	encendido con la aguja en la zona E	Consumo de la reserva de carburante.	No tarde en llenar el depósito de carburante. La evaluación de la reserva de carburante es un parámetro que depende del estilo de conducción, el perfil de la vía, el tiempo transcurrido y los kilómetros recorridos desde el encendido del testigo.
		intermitente	Fallo del sistema.	Consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Testigo		Está...	Indica...	Solución-Acción
	Precalentamiento Diésel	encendido.	las condiciones climáticas requieren un precalentamiento.	Esperar a que el testigo se apague para accionar el motor de arranque.
	Luces de cruce	encendido.	Selección manual.	Gire el anillo del mando de luces hasta la segunda posición.
	Luces de carretera		Accionamiento del mando hacia el volante.	Vuelva a accionar el mando de luces para volver a las luces de cruce.
	Conmutación automática de las luces de carretera	encendido	Activación de la función a través del menú "MODE".	El encendido y el apagado de las luces de carretera se gestionan automáticamente en función de las condiciones de conducción y circulación. Apartado "Tecnología a bordo - Configuración del vehículo".
	Indicadores de dirección	intermitente con avisador sonoro	Cambio de dirección mediante el mando de luces.	Hacia la derecha: accione el mando hacia arriba. Hacia la izquierda: accione el mando hacia abajo.
	Faros antiniebla	encendido	Botón de la pletina de mando MODE presionado.	Selección manual. Los faros sólo funcionan si las luces de cruce están encendidas.
	Luces antiniebla traseras	encendido	Botón de la pletina de mando MODE presionado.	Selección manual. Las luces sólo funcionan si las luces de cruce están encendidas. Apáguelas en condiciones normales de visibilidad.
	Regulador de velocidad	encendido	Regulador seleccionado.	Selección manual. Apartado "Ergonomía y Confort - Mandos en el volante".

Pantalla		Muestra...	Indica...	Solución-Acción
	Temperatura/ Placas de hielo	el testigo de placas de hielo, la temperatura intermitente, acompañada de un mensaje en la pantalla	Condiciones climatológicas que pueden conllevar la presencia de placas de hielo en la calzada.	Esté más atento y no frene bruscamente. Apartado "Seguridad - Seguridad durante la conducción".
	Fecha/Hora	ajuste de la fecha o de la hora	Configuración desde el menú MODE.	Apartado "Tecnología a bordo - Configuración del vehículo".
	Altura de las luces	reglaje de los faros	Posición de 0 a 3 en función de la carga transportada.	Regule los botones de la pletina de mando MODE. Apartado "Ergonomía y Confort - Mandos en el volante.
	Llave de mantenimiento	llave de mantenimiento que permanece encendida	Revisión de mantenimiento a realizar próximamente.	Plan de mantenimiento del fabricanteConsulte la lista de revisiones y luego efectúe la visita de mantenimiento en la red.
	Stop & Start	encendido.	la puesta en modo STOP del motor tras parar el vehículo.	Cuando desee reanudar la marcha, el testigo se apaga y el motor rearranque automáticamente en modo START.
		parpadea durante unos segundos, y a continuación, se apaga.	la no disponibilidad momentánea del modo STOP.	Casos particulares del modo STOP. Apartado "Listos para salir - Arranque y parada".

Pantalla		Muestra	Indica	Solución - Acción
	Indicador de cambio de marcha	la flecha hacia arriba.	la posibilidad de introducir una marcha más larga.	Apartado "Listos para salir - Caja de velocidades y volante".
	Limitador de velocidad	encendido con "OFF".	el limitador seleccionado e inactivo.	Selección manual. Apartado "Ergonomía y Confort - Mandos en el volante".
		encendido.	el limitador activado.	



INDICADOR DE CARBURANTE

El nivel de carburante se comprueba al poner el contacto.

El indicador está posicionado en :

- **F (Full - lleno) :** el depósito está lleno.
- **E (Empty - vacío) :** la reserva está empezada, el testigo de reserva se enciende de forma permanente.

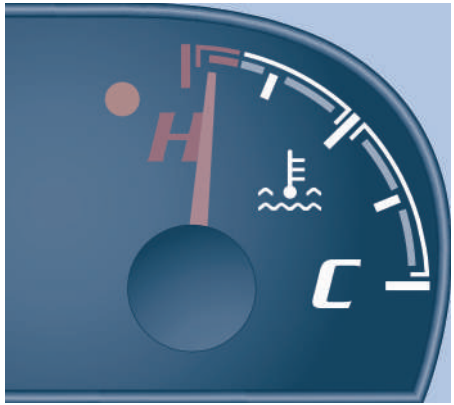
La reserva al inicio de la alerta es de aproximadamente:

- 10 litros para los depósitos de 60 y 90 litros;
- 12 litros para el depósito de 120 litros.

Unos depósitos con capacidades diferentes están disponibles en opción.

- 60 litros (todas las motorizaciones),
- 120 litros (salvo motorizaciones Euro 6).

Consulte el apartado "Revisiones - Carburante".



TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

La aguja está posicionada ente C (Cold - frío) y H (Hot - calor): funcionamiento normal.

En condiciones de utilización severas o condiciones climáticas cálidas, la aguja podrá aproximarse a las graduaciones rojas.

Si la aguja entra en la zona roja, o si el testigo se enciende:

- Deténgase inmediatamente, corte el contacto. El moto-ventilador puede continuar funcionando durante cierto tiempo, hasta 10 minutos aproximadamente.
- Espere a que el motor se enfríe para comprobar el nivel y si fuese necesario complételo.

En caso de puesta a nivel

Antención, el circuito de refrigeración está bajo presión.

Con el fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón dos vueltas para dejar caer la presión.

Cuando haya caído la presión, compruebe el nivel y retire el tapón para completar.

Si la aguja se queda en la zona roja, póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Compruebe regularmente el nivel del líquido de refrigeración.

Consulte el apartado "Revisiones - Niveles y controles".

ANTICONTAMINACIÓN

EOBD (European On Board Diagnosis) es un sistema europeo de diagnóstico integrado que responde, entre otras, a la normativa de emisiones autorizadas de:

- CO (monóxido de carbono);
- HC (hidrocarburos no quemados);
- NOx (óxidos de nitrógeno), detectados por unas sondas de oxígeno situadas en la parte posterior de los catalizadores.
- Partículas.

El encendido de este testigo en el cuadro de a bordo advierte al conductor de los fallos de funcionamiento de este dispositivo anticontaminación.

En caso de encendido de este testigo, lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

DETECCIÓN DE SUBINFLADO

Sistema que controla automáticamente la presión de los neumáticos durante la circulación.

El sistema vigila permanentemente la presión de los cuatro neumáticos, desde el momento en que el vehículo se pone en movimiento.

En la válvula de cada neumático hay instalados sensores de presión.

El sistema activa una alerta cuando detecta que la presión de inflado de uno o varios neumáticos es insuficiente.

El sistema de detección de subinflado constituye una ayuda a la conducción que no sustituye la vigilancia del conductor.

Este sistema no exime de controlar la presión de inflado de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto) mensualmente o antes de realizar un trayecto largo.

Circular con los neumáticos desinflados degrada la adherencia a la vía, prolonga la distancia de frenada y provoca un desgaste prematuro de los neumáticos, especialmente en condiciones severas de conducción (fuerte carga, velocidad elevada, trayecto largo).

Circular con los neumáticos desinflados aumenta el consumo de carburante.

El control de la presión de los neumáticos debe realizarse en frío (con el vehículo parado desde hace más de una hora o después de un trayecto inferior a 10 km, a velocidad moderada). De lo contrario, añada 0,3 bares a los valores indicados en la etiqueta.

Los valores de presión de inflado de los neumáticos establecidos para el vehículo constan en la etiqueta de presión de los neumáticos.

Para localizarla, consulte el apartado "Características Técnicas - Identificación del vehículo".

Alerta de subinflado

Se indica mediante el encendido fijo de este testigo, acompañado de una señal sonora, según equipamiento, de la indicación de un mensaje.

En caso de anomalía constatada en un solo neumático, el pictograma o el mensaje, según equipamiento, permite identificarlo.

- Reduzca inmediatamente la velocidad, evite dar volantazos y las frenadas bruscas.
- Detenga el vehículo lo antes posible, en cuanto las condiciones de circulación lo permitan.
- En caso de pinchazo, utilice el kit de reparación provisional de neumáticos o la rueda de repuesto (según equipamiento).
- En caso de desinflado:
  - Si dispone de un compresor, por ejemplo en el kit de reparación provisional de neumáticos, controle en frío la presión de los cuatro neumáticos.

    o
  - Si no es posible realizar este control inmediatamente, circule con prudencia a velocidad reducida y acuda a la red PEUGEOT o al taller cualificado más cercano.

La pérdida de presión detectada no siempre implica una deformación visible del neumático.

No se conforme con realizar un control visual.

La alerta permanece activada hasta que se ajusta la presión o se reparan o sustituyen los neumáticos afectados.

Fallo de funcionamiento

El encendido intermitente y luego fijo de este testigo, acompañado del encendido del testigo de servicio y, según equipamiento, de la aparición de un mensaje indican un fallo de funcionamiento del sistema.

En dicho caso, la vigilancia de la presión de los neumáticos no está garantizada.

Esta alerta también se indica cuando alguna de las ruedas no va equipada con un sensor.

Consulte en la red PEUGEOT o con un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema o, si ha sufrido un pinchazo, montar un neumático con sensor sobre la llanta original.

INDICADORES DE MANTENIMIENTO

Información de mantenimiento

Al poner el contacto, la llave que simboliza la información de mantenimiento se enciende durante unos segundos: la pantalla informa de cuándo debe realizarse la siguiente revisión con arreglo al plan que se indica en el Plan de mantenimiento del fabricante.

Esta información está determinada por el kilometraje recorrido desde la revisión anterior.

Nivel de aceite del motor

Según la motorización, aparece el nivel de aceite del motor graduado de 1 (Min.) a 5 (Máx.).

Si no se indica ninguna grduación, el nivel de aceite es insuficiente; complete el nivel imperativamente para evitar el deterioro del motor.

Para que la medida de este nivel sea válida, el vehículo debe estar estacionado en suelo horizontal, con el motor parado desde más de 30 minutos antes.

En caso de duda, compruebe el nivel con la varilla manual.

Consulte el apartado "Revisiones - Niveles y controles".

Unos segundos después, la pantalla vuelve a sus funciones habituales.

Calidad del aceite del motor

Cuando el sistema detecta la degradación del aceite del motor, este testigo parpadea cada vez que se arranca el motor y, si el vehículo está equipado con está función, se indica un mensaje. Si eso ocurre, debe cambiarse el aceite enseguida.

Cuando no se ha cambiado el aceite y su degradación ha superado un nuevo umbral, este segundo testigo se enciende en el cuadro de a bordo, asociado al primero. Si este testigo se enciende a intervalos regulares, cambie el aceite lo antes posible.

En las motorizaciones 3.0 HDi, el régimen del motor queda entonces limitado a 3.000 rpm, y luego a 1.500 rpm, hasta que se cambie el aceite. Para evitar el deterioro del motor, proceda al cambio de aceite.

Puesta a cero de la información de mantenimiento

Para interrumpir el parpadeo permanente del indicador, acuda a un taller cualificado que disponga de un útil de diagnosis, después de cada revisión.

Si ha realizado usted mismo la revisión del vehículo, debe poner a cero el indicador de mantenimiento de la siguiente manera:

- ☞ inserte la llave en el contactor,
- ☞ gire la llave hasta la posición **MAR**,
- ☞ pise simultáneamente los pedales del freno y del acelerador durante más de 15 segundos.

Consulte la lista de revisiones en el Plan de mantenimiento del fabricante entregada con el vehículo.

Recordatorio de la información de mantenimiento

Para acceder en cualquier momento a las indicaciones de mantenimiento, pulse brevemente la tecla **MODE**.

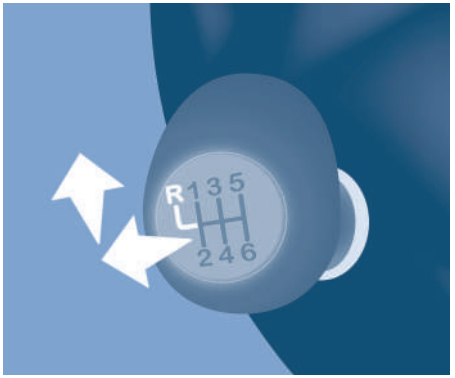
Utilice las flechas arriba/abajo para ver la información del kilometraje restante y el desgaste del aceite del motor.

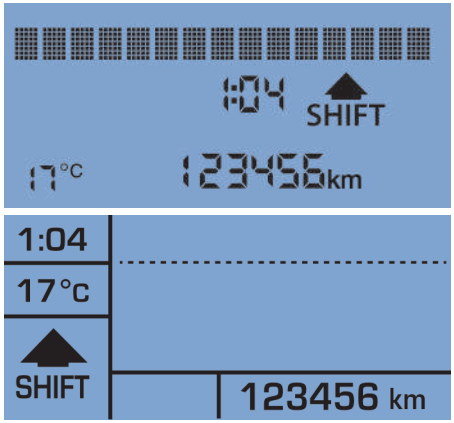
Vuelva a pulsar la tecla **MODE** para volver a los diferentes menús de la pantalla.

Una pulsación prolongada permite volver a la pantalla principal.

Menú...	Elegir...	Permite...
M ▲ ▼ **11** Servicio	Servicio (km/millas para la revisión)	Mostrar los kilómetros/ millas que quedan por recorrer hasta la próxima revisión.
	Aceite (km/millas para el cambio de aceite)	Mostrar los kilómetros/ millas que faltan hasta el próximo cambio de aceite.

Consulte el apartado "Tecnología a bordo - Configuración del vehículo".





CAJA DE VELOCIDADES MANUAL

Para cambiar fácilmente las velocidades, pise siempre a fondo el pedal de embrague.

Para evitar toda molestia bajo el pedal :

- **procure que la alfombrilla esté en la posición correcta,**
- **no ponga nunca más de una alfombrilla.**

Evite dejar la mano en el pomo de la palanca de cambios, ya que el esfuerzo ejercido, inclusive ligero, a la larga puede desgastar los elementos interiores de la caja.

Marcha atrás

Levante el collarín de debajo del pomo para meter la marcha atrás.

Nunca meta la marcha atrás antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe realizarse lentamente para reducir el ruido de ataque de la marcha atrás.

Si su vehículo está equipado, el dispositivo de ayuda al estacionamiento se pone en funcionamiento al meter la marcha atrás, escuchándose una señal sonora.

Consulte el apartado "Tecnología a bordo - Ayuda al estacionamiento".

INDICADOR DE CAMBIO DE MARCHA

Según la versión o la motorización, este sistema que permite reducir el consumo de carburante recomendando el cambio a una marcha más larga.

La recomendación de introducir una marcha superior no debe considerarse obligatoria, ya que la configuración de la vía, la densidad de la circulación y la seguridad son elementos determinantes para la elección de la marcha más adecuada. Así pues, es responsabilidad del conductor seguir o no las indicaciones del sistema.

El sistema no recomienda en ningún caso la introducción de la primera marcha, de la marcha atrás o de una marcha inferior a la marcha engranada.

Encendido

La información se muestra en la pantalla del cuadro de a bordo en forma de testigo **SHIFT**, acompañado de un flecha hacia arriba que indica al conductor que puede introducir una marcha superior.

El sistema adapta la consignas de cambio de marcha en función de las condiciones de circulación (pendiente, carga, etc.) y las solicitudes del conductor (solicitud de potencia, aceleración, frenada, etc.).

Parada

Este sistema no puede ser desactivado por el conductor.

REGLAJE DEL VOLANTE

Parado, regule primero su asiento en la posición que mejor le venga.

Desbloquee el volante tirando del mando hacia usted.

Ajuste la profundidad del volante y después bloquéelo bajando a fondo el mando.

Por medidas de seguridad, estas maniobras no deben efectuarse mientras circula.

CONTACTOR

Posición **STOP**: antirrobo.

El contacto está quitado.

Posición **MAR**: puesta del contacto.

Ciertos accesorios pueden funcionar.

Posición **AVV** (Avviemento): motor de arranque.

El motor de arranque está accionado.

Evite enganchar a la llave o al mando a distancia un objeto pesado que pueda forzar el eje del contactor y provocar fallos de funcionamiento.

Podría ser un agravante en caso de despliegue del airbag frontal.

Arranque del motor

Testigo antiarranque

Si este testigo se enciende, cambie la llave y haga que le revisen la llave defectuosa en la Red PEUGEOT.

Testigo precalentamiento diésel

Con el freno de estacionamiento accionado y la caja de velocidades en punto muerto, gire la llave hasta la posición **MAR**.

Espere hatsa que se apague el testigo y luego accione el motor de arranque (posición **AVV**) hasta que el motor arranque.

La duración del encendido del testigo depende de las condiciones climáticas.

Cuando el motor está caliente, el testigo se enciende unos instantes, entonces puede arrancar sin esperar.

Cuando el motor arranque, suelte la llave.

Testigo apertura

Si este testigo se enciende, compruebe qur todas las puertas y el capó estén bien cerrados.

Apagado del motor

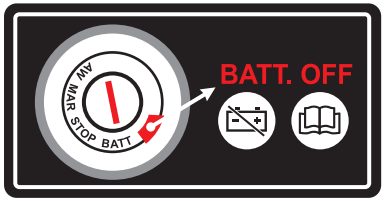
Inmovilice el vehículo y luego, con el motor al ralentí, ponga la llave en posición **STOP**.

Con bajas temperaturas

En zonas montañosas y/o frías, le aconsejamos que utilice un carburante de tipo "invierno" adaptado para las temperaturas bajas o negativas.

SISTEMA DE PUESTA EN VIGILANCIA DE LA BATERÍA

En caso de no utilización prolongada del vehículo, con motivo de un almacenamiento en invierno por ejemplo, se recomienda encarecidamente poner en vigilancia la batería para protegerla y optimizar su vida útil.



Para poner en vigilancia la batería:

- Pare el motor (posición **STOP**).
- Pulse el botón rojo y luego gire la llave hasta la posición **BATT**.

Aproximadamente 7 minutos después, la puesta en vigilancia de la batería se hace efectiva.

Este tiempo es necesario para:

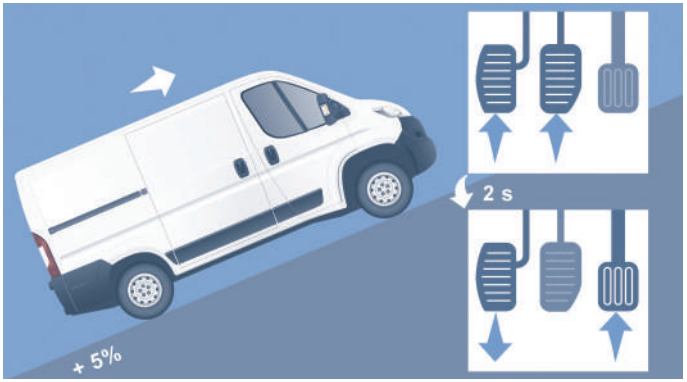
- Permitir que el usuario salga del vehículo y bloquear las puertas mediante el mando a distancia.
- Garantizar que todos los sistemas eléctricos del vehículo estén desactivados.

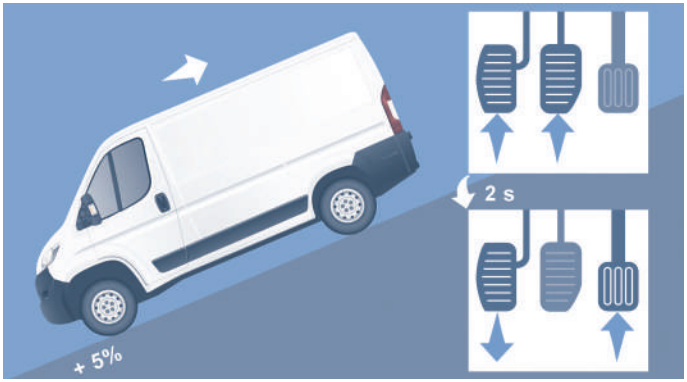
Cuando la batería esté en vigilancia, el acceso al vehículo solo será posible desbloqueando la cerradura mecánica de la puerta del conductor.

Después de una puesta en vigilancia de la batería, la información (hora, fecha, emisoras de radio...) queda memorizada.

Para quitar el modo vigilancia de la batería:

- Gire la llave hasta la posición **MAR**.
- Arranque normalmente el vehículo (posición **AVV**).





AYUDA AL ARRANQUE EN PENDIENTE

Esta función (también denominada HHC - Hill Holder Control), asociada al control dinámico de estabilidad, facilita el arranque en pendiente y se activa en las siguientes condiciones:

- El vehículo debe estar parado con el motor en marcha y el pedal del freno pisado.
- La pendiente de la vía debe ser superior al 5%.
- En subida, la caja de velocidades debe estar en punto muerto o con una marcha engranada distinta de la marcha atrás.
- En bajada, debe estar engranada la marcha atrás.

La ayuda al arranque en pendiente, proporciona una mayor comodidad en la conducción. No es ni un estacionamiento automático del vehículo ni un freno de estacionamiento automático.

Funcionamiento

Con los pedales del freno y de embrague pisados, el conductor dispone de aproximadamente 2 segundos para avanzar, desde el momento en que suelte el pedal del freno, en los que el vehículo no retrocederá sin utilizar el freno de estacionamiento.

En fase de arranque, la función se desactiva automáticamente disminuyendo gradualmente la presión de frenada. Durante esta fase, es posible oír el ruido típico de desenganche mecánico de los frenos que indica el movimiento inminente del vehículo.

La ayuda al arranque en pendiente se desactiva en las siguientes situaciones:

- cuando el pedal de embrague no está pisado;
- cuando el freno de estacionamiento está accionado;
- al apagar el motor;
- al calarse el motor.

Fallo de funcionamiento

Cuando se produce un fallo de funcionamiento del sistema, este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y un mensaje en pantalla. Consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

STOP & START

El Stop & Start pone el motor momentáneamente en vigilancia (modo STOP) en las fases de parada durante la circulación (semáforos en rojo, retenciones...). El motor arrancará automáticamente (modo START) cuando desea reanudar la marcha. El arranque se efectúa de manera instantánea, rápida y silenciosa.

El Stop & Start, adecuado para uso urbano, permite reducir el consumo de carburante, las emisiones de gases contaminantes y ofrece el confort de un silencio total al parar el vehículo.

Funcionamiento

Paso del motor a modo STOP

Con el vehículo parado, coloque la palanca de cambios en punto muerto y suelre el pedal de embrague.

- Este testigo se enciende en el cuadro de a bordo y el motor se pone en modo vigilancia.

La parada automática del motor solamente es posible cuando se ha sobrepasado una velocidad de, aproximadamente, 10 km/h para evitar paradas repetidas del motor cuando se circula lentamente.

Nunca salga del vehículo sin haber cortado el contacto con la llave.

Nunca efectúe un repostaje de carburante con el motor en modo STOP. Corte imperativamente el contacto con la llave.

Paso del motor a modo START

Con la marcha introducida, el rearranque automático del motor se permite únicamente pisando a fondo del pedal de embrague.

- Este testigo se apaga y el motor rearranca.

Si durante los 3 minutos siguientes al arranque automático en modo START, el conductor no efectúa ninguna acción en el vehículo, el sistema apaga definitivamente el motor. Sólo será posible volver a poner en funcionamiento el motor utilizando la llave de contacto.

Casos particulares

El modo STOP puede no estar disponible

El modo STOP no se activa cuando:

- el sistema se inicializa,
- la puerta del conductor esté abierta;
- el cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado;
- el aire acondicionado está activo,
- el desempañado de la luneta esté activo;
- el limpiaparabrisas esté en posición de barrido rápido;
- la marcha atrás esté introducida, en maniobra de estacionamiento,
- algunas condiciones puntuales (carga de la batería, temperatura del motor, regeneración del filtro de partículas, asistencia a la frenada, temperatura exterior...) lo requieren para asegurar el control del sistema.
- en caso de utilización intensiva del Stop & Start, se puede desactivar para conservar la función de arranque; acuda a la red PEUGEOT para reactivar la función.

Este testigo parpadea durante unos segundos en el cuadro de a bordo antes de apagarse.

Este funcionamiento es completamente normal.

Activación automática del modo START

El modo START se puede activar automáticamente cuando:

- el vehículo está en rueda libre en una pendiente;
- el limpiaparabrisas está en posición de barrido rápido;
- el aire acondicionado está activo,
- el motor está apagado desde hace aproximadamente 3 minutos con el Stop & Start,
- algunas condiciones puntuales (carga de la batería, temperatura del motor, asistencia a la frenada, reglaje del aire acondicionado...) lo requieren para asegurar el control del sistema o del vehículo.

En este caso, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, acompañado de este testigo que parpadea durante unos segundos antes de apagarse.

Este funcionamiento es completamente normal.

Uso correcto

Con una caja de velocidades manual en modo STOP, en caso de cambiar de marcha sin desembragar completamente, el arranque podría no efectuarse.

En ese caso, se entiende un testigo y/o aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo recordándole que pise a fondo el pedal de embrague para arrancar.

Con el motor parado en modo STOP, si el conductor desabrocha el cinturón de seguridad y abre una puerta delantera, solo será posible volver a poner en funcionamiento el motor mediante la llave de contacto. Se reproduce una señal sonora acompañada del parpadeo de este testigo y aparece indicado un mensaje.

Neutralización

En cualquier momento, pulse el mando **"A-OFF"** para neutralizar el sistema.

El encendido del testigo del mando, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, señala la consideración de la solicitud.

Si se ha efectuado la neutralización en modo STOP, el motor se pondrá en funcionamiento inmediatamente.

Es necesario neutralizar el Stop & Start si se desea permitir un funcionamiento continuo del aire acondicionado.

El testigo del mando permanece encendido.

Reactivación

Pulse de nuevo el mando **"A-OFF"**.

El sistema se vuelve a activar; el apagado del testigo del mando y la aparición de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo confirman la reactivación.

Fallo de funcionamiento

En caso de fallo del sistema, el Stop & Start se desactiva y este testigo se enciende, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Lleve a revisar el vehículo a la Red PEUGEOT o a un taller cualificado.

En caso de anomalía en modo STOP, es posible arrancar el motor pisando a fondo el pedal de embrague o poniendo la palanca de cambios en posición de punto muerto.

Mantenimiento

Antes de intervenir bajo el capó, corte imperativamente el contacto con la llave para evitar el riesgo de heridas debidas a la activación automática del modo START.

Este sistema requiere una batería de tecnología y características específicas (referencias disponibles en la Red PEUGEOT o en un taller cualificado).

El montaje de una batería no preconizada por PEUGEOT podría provocar fallos de funcionamiento del sistema.

Consulte el apartado "Ayura rápida - Batería descargada".

El Stop & Start utiliza una tecnología avanzada. Cualquier intervención requiere una cualificación específica que la Red PEUGEOT le garantiza.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN

Respete el código de circulación y preste atención independientemente de cuál sean las condiciones de circulación.

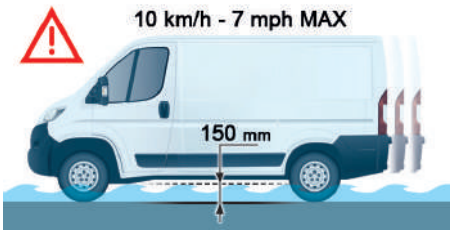
Preste atención a la circulación y mantenga las manos en el volante para poder reaccionar en cualquier momento y ante cualquier imprevisto.

Para un trayecto largo, se recomienda encarecidamente hacer una pausa cada dos horas.

En caso de intemperie, adopte una conducción flexible, anticipe las frenadas y aumente la distancia de seguridad.

Conducción por calzada inundada

Se recomienda encarecidamente no conducir por calzada inundada, ya que ello podría dañar gravemente el motor, la caja de velocidades y los sistemas eléctricos del vehículo.



Si debe coger imperativamente un paso inundado:

- compruebe que la profundidad de agua no exceda los 15 cm, teniendo en cuenta las ondas que pudieran provocar los demás usuarios;
- desactive la función Stop & Start;
- circule lo más lentamente posible sin calar el motor. No supere en ningún caso la velocidad de 10 km/h;
- no circule ni apague el motor.

Al salir de la calzada inundada, en cuando las condiciones de seguridad lo permitan, frene ligeramente varias veces para secar los discos y las pastillas de freno.

En caso de duda sobre el estado del vehículo, consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

¡Importante!

No circule nunca con el freno de estacionamiento accionado, ya que podría recalentar y dañar el sistema de frenada.

No estacione ni ponga en funcionamiento el motor con el vehículo parado, en en zonas donde sustancias y materiales combustibles (hierba seca, hojas muertas...) puedan entrar en contacto con el sistema de escape caliente, ya que podría provocarse un incendio.

No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha. Si debe salir del vehículo con el motor en marcha, accione el freno de estacionamiento y coloque la caja de velocidades en punto muerto.

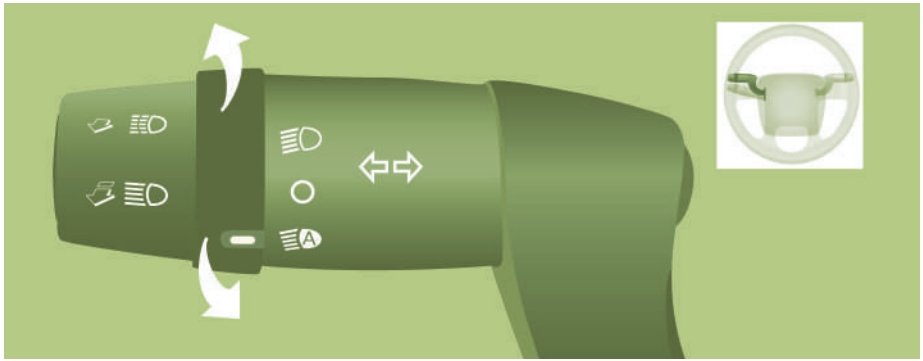
Insonorización

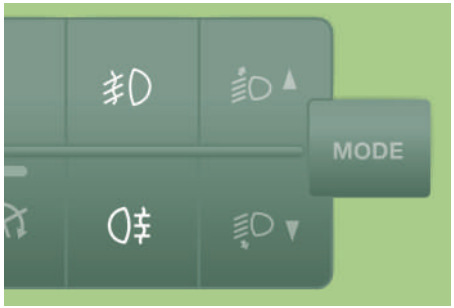
Su vehículo se beneficia de elecciones técnicas de suspensión que contribuyen a la mejora del confort general.

Estas evoluciones contribuyen igualmente a la reducción de molestias sonoras.

Confort acústico

El protector situado debajo de la carrocería, en los bajos de la carrocería y en los pasos de rueda permite reducir de manera considerable el ruido y proteger la carrocería de las agresiones exteriores.





MANDO DE LUCES

La selección se efectúa girando la señal blanca del anillo.

Todas las luces apagadas

Luces de cruce/carretera encendidas

Conmutación de las luces de cruce/carretera

Tire del mando al máximo hacia el volante.

Ráfaga de luces

Tire del mando hacia el volante, independientemente de la posición del anillo.

Función "autopista"

Impulse el mando hacia el volante sin rebasar el punto de resistencia. Los indicadores de dirección correspondientes parpadearán cinco veces.

Indicadores de dirección (verde intermitente)

Izquierda: hacia abajo.

Derecha: hacia arriba.

Faros antiniebla

Luces antiniebla traseras

Si el vehículo está equipado con luces antiniebla, éstas funcionan con las luces de cruce o carretera.

Pulse uno de estos mandos para encender las luces.

Las luces antiniebla deben utilizarse exclusivamente con niebla o nevada.

Con tiempo claro o lluvioso, tanto de día como de noche, las luces antiniebla traseras son deslumbrantes y están prohibidas.

No olvide apagarlas en cuanto dejen de ser necesarias.

LUCES DIURNAS DE LED

Durante el día, al arrancar el vehículo se encienden automáticamente las luces diurnas.

Al encender manualmente las luces de posición, de cruce o de carretera, o encenderse automáticamente, las luces diurnas se apagan.

Programación

En los países en los que la reglamentación no exige el encendido de las luces diurnas, la función puede activarse o neutralizarse desde el menú de configuración.

ENCENDIDO AUTOMÁTICO

Si el vehículo está equipado con esta función, las luces de cruce se encienden automáticamente cuando la luminosidad es reducida.

Con niebla o nieve, el sensor de luminosidad puede detectar suficiente luminosidad, por lo que las luces no se encenderán automáticamente. En ese caso, será necesario encender manualmente las luces de cruce.

Estas se apagan automáticamente cuando la luminosidad vuelve a ser suficiente.

No cubra el sensor de luminosidad situado en la parte superior central del parabrisas.

Puede regular la sensibilidad del sensor de luminosidad.

Consulte el apartado "Tecnología a bordo - Configuración del vehículo".

Activación

Coloque el anillo en esta posición.

Las luces se apagarán automáticamente al cortar el contacto.

ALUMBRADO DE ACOMPAÑAMIENTO (FOLLOW ME HOME)

Si el vehículo está equipado con esta función, al salir del vehículo, las luces de cruce permanecen encendidas durante el tiempo seleccionado (por ejemplo, para salir de un parking).

Con el contacto cortado o llave en la posición STOP

En los siguientes 2 minutos tras la parada del motor, coloque la llave de contacto en posición STOP o extráigala.

Tire del mando de luces hacia el volante.

El testigo se encenderá en el panel de instrumentos.

Cada acción sobre el mando de luces, tirando de él hacia el volante, prolonga 30 segundos la duración, hasta aproximadamente 3 minutos. Una vez transcurrido este tiempo, las luces se apagan automáticamente.

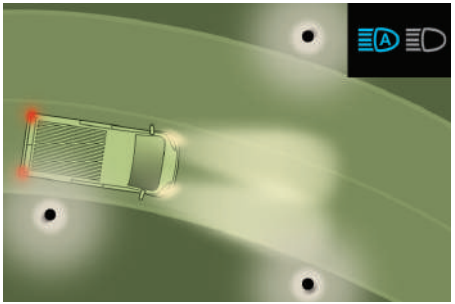
Para neutralizar este mando, tire de él hacia el volante, manteniéndolo en esa posición durante más de 2 segundos.

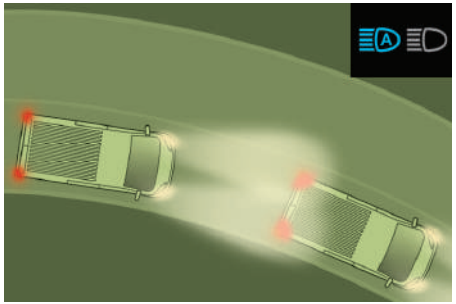
CONMUTACIÓN AUTOMÁTICA DE LAS LUCES DE CARRETERA

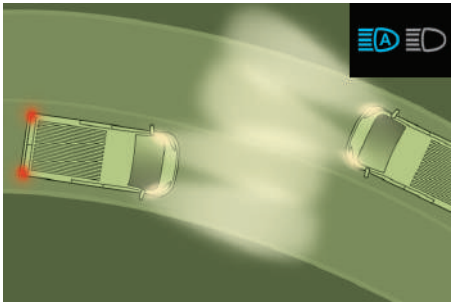
Sistema que enciende automáticamente las luces de carretera en función de las condiciones de luminosidad y de circulación, gracias a una cámara situada en la parte superior del parabrisas.

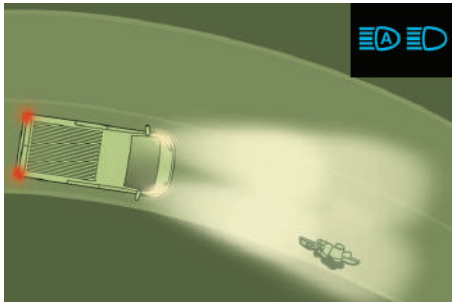
Este sistema es una ayuda a la conducción.

El conductor es siempre responsable del alumbrado del vehículo y de su adecuación a las condiciones de luminosidad, visibilidad y circulación, así como de respetar el código de circulación.









Activación

☞ Gire el anillo del mando de luces hasta esta posición.

☞ Configure la función mediante la tecla **MODE**; en el menú "Luces de carretera automáticas", seleccione "ON".

Consulte el apartado "Tecnología a bordo - Configuración del vehículo".

☞ Efectúe una ráfaga de luces (rebasando el punto de resistencia) para activar la función.

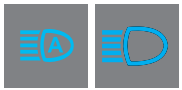
Funcionamiento

Una vez que la función esté activada, el sistema actuará de la siguiente manera:

Si la luminosidad es suficiente y/o si las condiciones de circulación no permiten el encendido de las luces de carretera:

- Las luces de cruce se mantendrán encendidas: este testigo se enciende en el cuadro de a bordo.

Si la luminosidad es muy baja y las condiciones de circulación lo permiten:



- Las luces de carretera se encienden automáticamente: estos testigos se encienden en el cuadro de a bordo.

Si la situación requiere un cambio del estado de las luces, el conductor puede intervenir en cualquier momento.

☞ Una nueva ráfaga de luces interrumpe la función y el sistema de alumbrado bascula al modo "encendido automático de las luces":

A una velocidad inferior a 15 km/h, la función se desactiva automáticamente.

Si las luces de carretera siguen resultando necesarias, realice una ráfaga de luces; las luces de carretera permanecen encendidas de manera fija hasta que el vehículo alcanza la velocidad de 40 km/h.

Por encima de 40 km/h, la función se reactiva automáticamente (a condición de no haber realizado una ráfaga de luces para apagar las luces de carretera durante este intervalo).

Neutralización

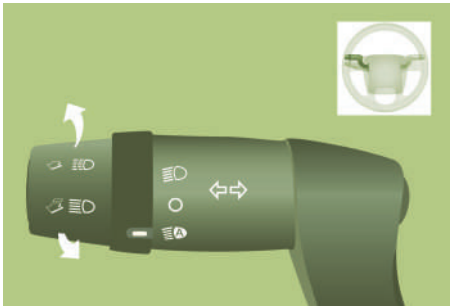
☞ Sitúe el anillo del mando de luces en la posición "**Luces de cruce**".

El sistema puede verse perturbado o puede no funcionar correctamente:

- En condiciones adversas de visibilidad (en caso de nevada, lluvia intensa, niebla espesa, etc.).
- Si el parabrisas está sucio, empañado u oculto (por un adhesivo, por ejemplo) justo delante de la cámara.
- Si el vehículo está situado frente a paneles muy reflectantes.

El sistema no puede detectar:

- A los usuarios que no tienen alumbrado propio, como los peatones.
- Los vehículos cuyo alumbrado queda oculto, por ejemplo, los vehículos que circulan detrás de una barrera de seguridad como puede ser la mediana en una autopista.
- Los vehículos que se encuentran en la parte superior o inferior de un cambio de rasante, en curvas sinuosas o en intersecciones en cruz.



LUCES DE ESTACIONAMIENTO

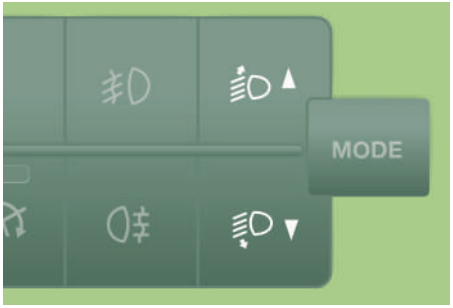
Este dispositivo permite dejar las luces encendidas con el vehículo estacionado, dejando el contacto cortado y la llave en posición STOP o extraída.

Coloque el anillo del mando de luces en posición O y luego en luces de cruce o carretera.

El testigo se encenderá en el panel de instrumentos.

Las luces permanecerán encendidas mientras el vehículo permanezca estacionado.

Un encendido prolongado puede reducir considerablemente la carga de la batería del vehículo.



HAZ DE LUZ DE LOS FAROS

En función de la carga de su vehículo, está recomendado corregir la altura del haz de luz de los faros.

Esta función es accesible en posición de luces de cruce y luces carretera.

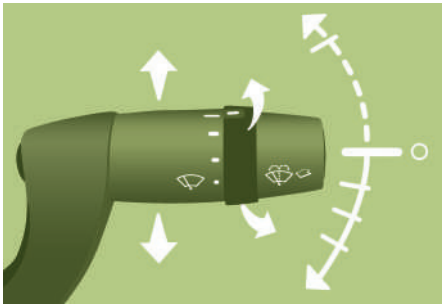
Pulsaciones sucesivas en estos mandos, situados en el panel de instrumentos, permiten el reglaje de los faros.

Un testigo en la pantalla, indica la posición de reglaje seleccionada (0, 1, 2, 3).

Viajes al extranjero

Para conducir su vehículo en un país en el que el sentido de la circulación es inverso al del país de comercialización del vehículo, es necesario adaptar el reglaje de las luces delanteras para no deslumbrar a los usuarios que circulen en sentido contrario.

Consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.



MANDO DE LIMPIAPARABRISAS Y LIMPIALUNETA

Limpiaparabrisas

El barrido únicamente está activo cuando la llave de contacto está en posición **MAR**.

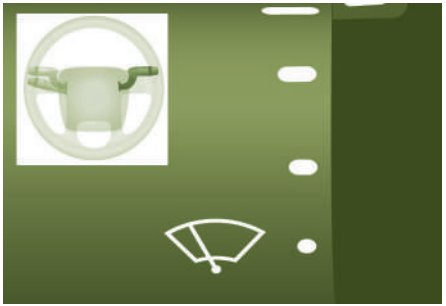
El mando puede tener cinco posiciones diferentes:

Limpiaparabrisas parado.

Barrido intermitente: 1 muesca hacia abajo.

En esta posición, girando el anillo, es posible seleccionar cuatro niveles de frecuencia:

- frecuencia muy lenta,
- frecuencia lenta,
- frecuencia nominal,
- frecuencia rápida.



Barrido continuo lento: 2 muescas hacia abajo.

Barrido continuo rápido: 3 muescas hacia abajo.

Barrido por impulsos: tire del mando hacia el volante.

Barrido automático con sensor de lluvia

Si su vehículo tiene este equipamiento, la cadencia de barrido se regulará automáticamente en función de la intensidad de la lluvia.

Barrido automático: 1 muesca hacia abajo. Se confirma por un barrido. A reactivar después de cada corte del contacto.

En esta posición, girando el anillo, es posible aumentar la sensibilidad del sensor de lluvia.

No tape el sensor de lluvia, situado en la parte central superior del parabrisas.

Para el lavado del vehículo, corte el contacto o neutralice el limpia automático.

Uso correcto

Compruebe que las escobillas del limpialuneta puedan funcionar libremente en tiempo de hielo.

Ayúdese del apoyapie, situado en el paragolpes delantero, para quitar toda acumulación de nieve en la base del parabrisas y en las escobillas.

Puede cambiar las escobillas del limpiaparabrisas.

Consulte el apartado "Ayura rápida - Escobilla dle limpiaparabrisas desgastada".

Con el Stop & Start, cuando el mando del limpiaparabrisas esté en la posición de barrido rápido, el modo STOP no está disponible.

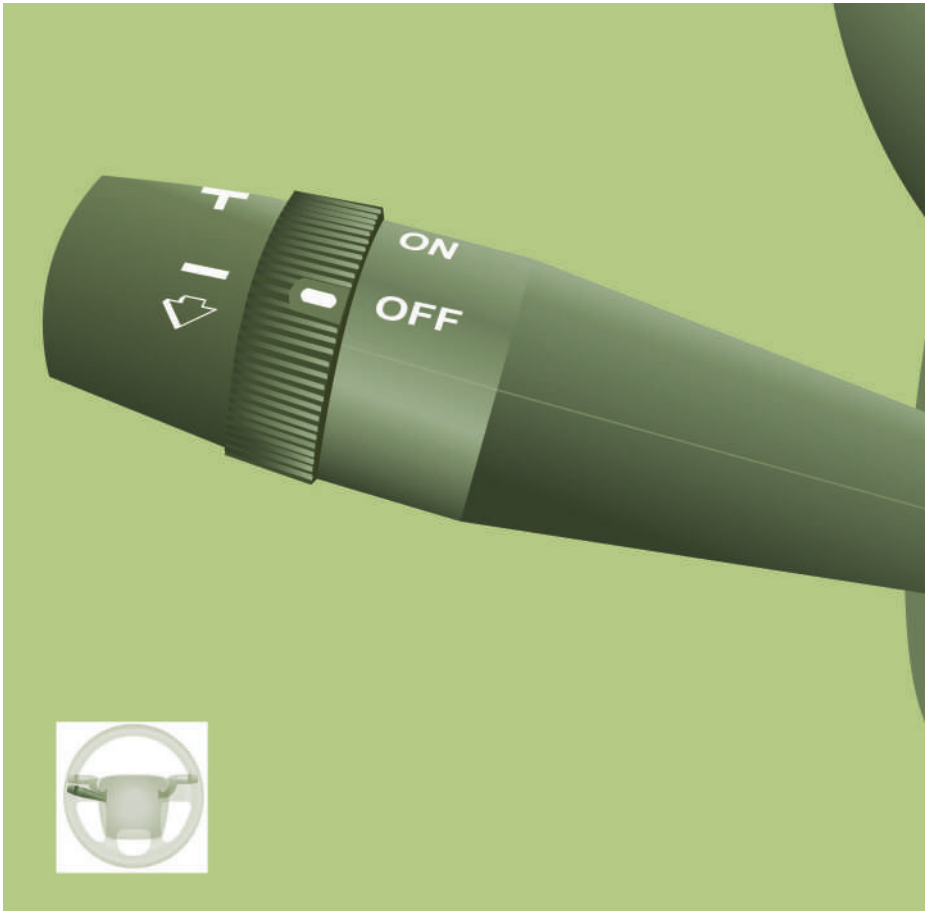
Lavaparabrisas y lavafaros

Accione el mando del limpiaparabrisas hacia el volante, el lavaparabrisas va acompañado de un barrido temporizado de los limpiaparabrisas.

Según la versión, el lavafaros está asociado al lavaparabrisas, se pone en funcionamiento si las luces de cruce están encendidas.

Ex posible comprobar el nivel del líquido.

Consulte el apartado "Revisiones - Niveles y controles".



REGULADOR DE VELOCIDAD (MOTOR 3 L HDI)

"Es la velocidad a la que el conductor desea circular".

Esta ayuda a la conducción, en condición de circulación fluida, permite mantener de manera constante la velocidad programada del vehículo por el conductor, excepto en caso de fuerte pendiente y de carga importante.

Para ser programada o activada, la velocidad del vehículo debe ser superior a 30 km/h, y tener metida al menos la 2ª velocidad.

Si su vehículo está equipado, el regulador se visualiza en el combinado por medio de un testigo situado en el cuentarrevoluciones.

Función seleccionada.

Función neutralizada.

Selección de la función - ON

La selección en **ON** enciende la función.
Un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo confirma la acción.

Programación de una velocidad

Alcance la velocidad deseada por aceleración, con una marcha introducida entre la 2ª y la 6ª velocidad introducida.

Desplace el mando hacia arriba (+), durante aproximadamente un segundo, para memorizarla.

Suelte la presión en el pedal del acelerador, el vehículo mantendrá esta velocidad.

Sobrepasar temporalmente la velocidad

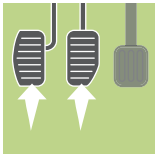
Durante la regulación, siempre es posible, pisando el pedal del acelerador, ir más allá de la velocidad programada (por ejemplo para adelantar a otro vehículo).

Modificación de la velocidad programada durante la regulación

Usted puede :

- aumentar la velocidad por pasos, con pulsaciones breves; o de manera continua manteniendo el mando hacia arriba (signo +),

- disminuir la velocidad de manera continua manteniendo el mando hacia abajo (signo -).



Parada/Desactivación de la función

Pise el pedal de freno o de embrague o ponga el botón en la posición **OFF**, el testigo se apaga.

Cuando el control dinámico de estabilidad actúa, la función regulador se neutraliza temporalmente.

Restablecer - RES

Para restablecer la velocidad programada del vehículo (por ejemplo después de haber pisado el pedal del freno o de embrague) vuelva progresivamente a la velocidad escogida y pulse **RES**.

El testigo se enciende, la función del regulador está restablecida.

Anulación de la velocidad programada

A la parada del vehículo, después de un corte del contacto, no queda ninguna velocidad memorizada por el sistema.

Fallo de funcionamiento

En caso de mal funcionamiento, la función se detiene y el testigo se apaga.

Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Uso correcto

Durante la modificación de la velocidad de consigna, programada por impulso mantenido, esté atento puesto que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente.

No utilice el regulador de velocidad en carreteras deslizantes o en circulación densa.

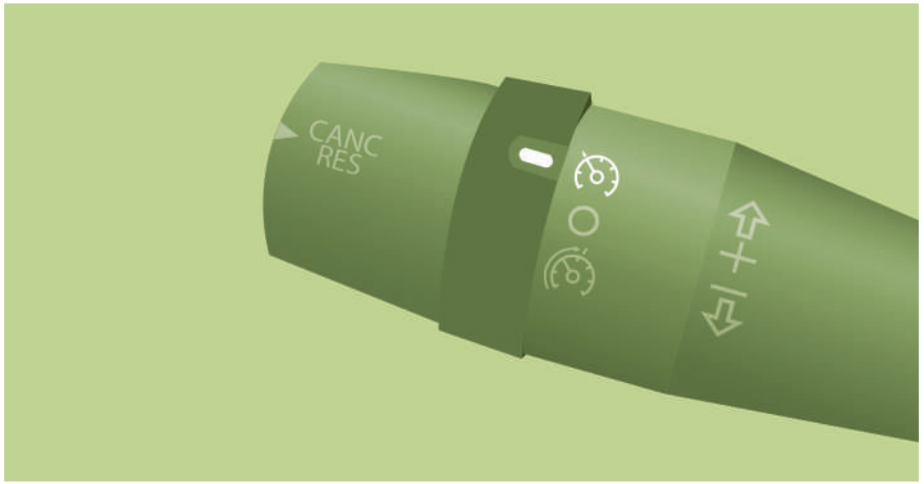
En caso de gran pendiente, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir el respeto de las limitaciones de velocidad ni la vigilancia del conductor.

Le recomendamos que deje los pies cerca de los pedales.

Para evitar toda molestia bajo los pedales:

- vigile el correcto posicionamiento de la alfombrilla,
- no ponga más de una alfombrilla.



REGULADOR DE VELOCIDAD

"Es la velocidad a la cual el conductor desea circular".

Esta ayuda a la conducción en condición de circulación fluida permite mantener de manera constante la velocidad programada del vehículo, por el conductor, excepto en caso de fuerte pendiente y de carga importante.

Para programarla o activarla, la velocidad del vehículo debe ser superior a 30 km/h y debe estar introducida al menos la 2ª marcha.

Este regulador se visualiza mediante un testigo en el cuentarrevoluciones y mensajes en la pantalla del cuadro de a bordo.

Función seleccionada.

Función neutralizada.

Selección de la función

- Gire el anillo completamente hacia arriba. El regulador está seleccionado pero aún no está activo y no hay ninguna velocidad programada. El testigo se enciende en el cuadro de a bordo.

Primera activación / programación de una velocidad

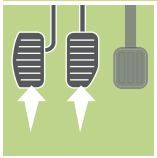
- Alcance la velocidad deseada pisando el pedal del acelerador.
- Desplace el mando hacia arriba (+) o hacia abajo (-) para memorizarla. Un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo confirma la activación.

El vehículo mantendrá esta velocidad de consigna.

Sobrepasar temporalmente la velocidad

Es posible **acelerar** y circular momentáneamente a una velocidad superior a la velocidad programada.

Cuando suelta el pedal de acelerador, el vehículo retoma la velocidad programada.



Neutralización (off)

- Pulse esta tecla o pise el pedal de freno o de embrague. Un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo confirma la neutralización.

Reactivación

- Después de la neutralización de la regulación, pulse esta tecla. Un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo confirma la reactivación.

Su vehículo recupera la última velocidad programada.

O puede, igualmente, retomar el procedimiento de la "primera activación".

Modificación de la velocidad programada

Para memorizar una velocidad superior a la anterior, tiene dos posibilidades :

Sin utilizar el acelerador :

- Desplace el mando hacia arriba (+).

Un impulso corto aumenta de 1 km/h.

Un impulso mantenido aumenta por pasos de 5 km/h.

Utilizando el acelerador :

- sobrepase la velocidad memorizada hasta alcanzar la velocidad deseada,
- desplace el mando hacia arriba (+) o hacia abajo (-).

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior :

- desplace el mando hacia abajo (-).

Un impulso corto disminuye de 1 km/h.

Un impulso mantenido disminuye por pasos de 5 km/h.

Parada de la función

- Sitúe el anillo en la posición central **O**, o corte el contacto para detener el sistema.

Al parar el vehículo, y después de quitar el contacto, el sistema ya no memoriza ninguna velocidad

Fallo de funcionamiento

En caso de fallo de funcionamiento, la función se interrumpe y el testigo se apaga. Lleve a revisar al sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Uso correcto

A la hora de modificar la velocidad de consigna programada con un impulso mantenido, preste atención ya que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente.

No utilice el regulador de velocidad en carretera deslizante o en circulación densa.

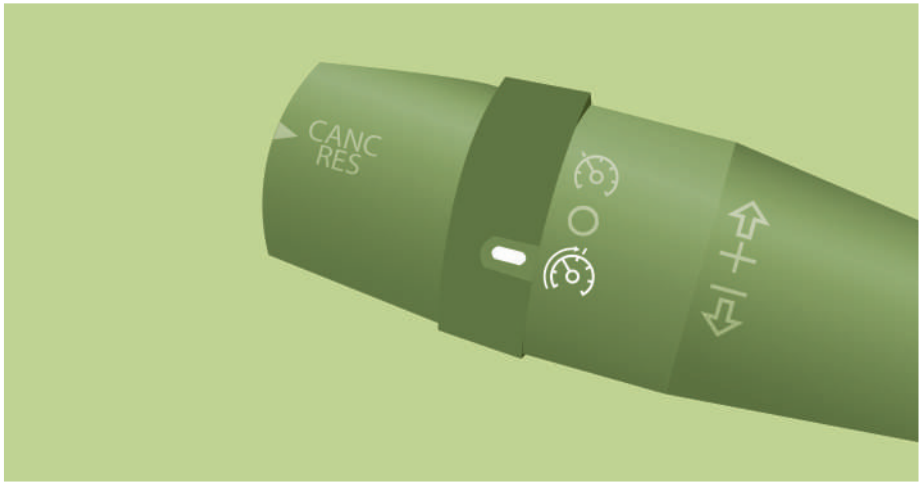
En caso de bajada pronunciada, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a los límites de velocidad, ni su atención.

Le recomendamos que deje los pies cerca de los pedales.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales :

- Verifique que las alfombrillas están correctamente colocadas y fijadas en el suelo.
- No superponga varias alfombrillas.



LIMITADOR DE VELOCIDAD

"Es la velocidad elegida que el conductor no desea sobrepasar".

Esta selección se hace con el vehículo parado y el motor en marcha o durante la circulación con al menos la segunda marcha introducida.

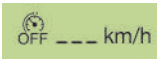
La velocidad mínima que se puede programar es de 30 km/h.

La velocidad del vehículo responde a las solicitudes del pie del conductor hasta el punto de resistencia del pedal del acelerador, significando que alcanzamos la velocidad programada.

No obstante, el hundimiento del pedal más allá de este punto de resistencia en el suelo permite sobrepasar la velocidad programada. Para volver a utilizar el limitador, basta con soltar progresivamente la presión en el pedal del acelerador y volver por debajo de la velocidad programada.

Las manipulaciones pueden hacerse con el vehículo parado y el motor en marcha o con el vehículo circulando.

Este limitador muestra en la pantalla del cuadro de a bordo el estado de selección de la función y la velocidad programada.



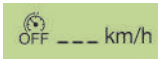
Función seleccionada, señalización del testigo "Limitador de velocidad".

Función neutralizada, última velocidad programada - **OFF** (ejemplo a 107 km/h).

Función activada (ejemplo a 107 km/h).

Velocidad del vehículo superior (ejemplo a 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.

Fallo de funcionamiento detectado, **OFF** - las rayitas parpadean.



Selección de la función

- Gire el anillo completamente hacia abajo. El limitador está seleccionado pero aún no está activo. La pantalla indica **OFF** y la última velocidad programada.

Programar una velocidad

Esta programación puede efectuarse sin activar el limitador, pero el motor debe estar en marcha.

Para memorizar una velocidad superior a la anterior:

- desplace el mando hacia arriba (+).

Un impulso corto aumenta de 1 km/h.

Un impulso mantenido aumenta por pasos de 5 km/h.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- desplace el mando hacia abajo (-).

Un impulso corto disminuye de 1 km/h.

Un impulso mantenido disminuye por pasos de 5 km/h.

Activación/neutralización

Una primera pulsación en esta tecla activa el limitador, **OFF** desaparece de la pantañña y se indica un mensaje para confirmar la activación.

Una segunda pulsación lo neutraliza, **OFF** vuelve a aparecer en la pantalla y se indica un mensaje confirmando la neutralización.

Superación de la velocidad programada

Pisar el pedal del acelerador para sobrepasar la velocidad programada no será efectivo, salvo si pisa **fuertemente** en el pedal y sobrepasa el **punto de resistencia**.

Si el limitador no puede impedir que la velocidad aumente debido al perfil de la vía o a una pendiente pronunciada, la velcoidad programada podrá superarse.

El limitador se neutraliza momentáneamente y la velocidad programada parpadea.

Para volver a la función limitador, reduzca su velocidad a una velocidad inferior a la velocidad programada.

Parada de la función

- Ponga el anillo en la posición central **O** o corte el contacto para parar el sistema.

La última velocidad programada se queda memorizada.

Fallo de funcionamiento

La velocidad programada se borra y en su lugar aparecen unos guiones.

Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Uso correcto

En ningún caso, el limitador puede sustituir ni el respeto del conductor a los límites de velocidad ni su atención.

Esté atento al perfil de la carretera, a las fuertes aceleraciones y conserve un perfecto dominio de su vehículo.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- Cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones en el piso,
- Nunca ponga más de una alfombrilla.

LIMITADOR FIJO DE VELOCIDAD

Si su vehículo está equipado con este sistema, la velocidad de su vehículo puede limitarse de una manera fija a 90 o 100 km/h.

Una etiqueta situada en el habitáculo le indica esta velocidad máxima.

El limitador fijo no es una función de tipo regulador de velocidad. No puede ser activado o desactivado por el conductor en el transcurso de un trayecto.

La velocidad máxima está configurar de origen según la normativa del país de comercialización.

El conductor no puede modificar esta velocidad máxima.

Si desea modificar la velocidad máxima, acuda a la red PEUGEOT.

DESHELADO Y DESEMPAÑADO

Parabrisas y lunas laterales

Las salidas de aireación situadas en la base del parabrisas y los difusores laterales para las lunas de los lados hacen que el deshelado y el desempañado sean más eficaces. No obstruya estas salidas de aire.

El filtro de polen, permite un filtrado permanente y eficiente del polvo.

La recirculación del aire (que se activa por el conductor o el pasajero) permite aislar el habitáculo de la atmósfera exterior. No obstante, esta posición debe ser temporal, el uso normal es circular con un mando posicionado en la entrada de aire exterior abierto.

Modo manual

Oriente el mando sobre este reglaje de reparto de aire.

Para hacer más eficaz y rápido el deshelado y el desempañado del parabrisas:

- aumente la variación del caudal de aire,
- bascule momentáneamente el mando de entrada de aire exterior sobre la recirculación de aire.

Volver a la posición entrada de aire exterior permite la renovación del aire en el habitáculo.

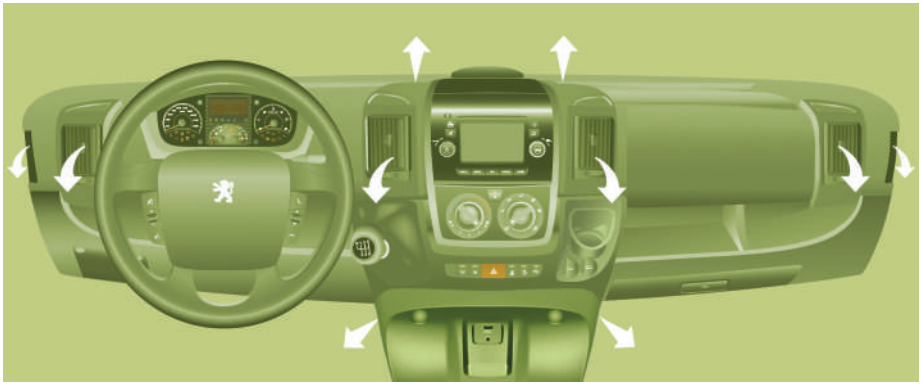
Deshelado de la luneta trasera y de los retrovisores

Solamente funciona estando el motor en marcha, una pulsación en esta tecla activa el deshelado-desempañado rápido de la luneta trasera y de los retrovisores.

Esta función se apaga por si misma para evitar un consumo excesivo de energía. Se interrumpe al parar el motor, pero se volverá a poner en funcionamiento en la próxima puesta en marcha.

Una pulsación en esta tecla apaga la función.

Con el Stop & Start, cuando el desempañado de la luneta esté activo, el modo STOP no está disponible.



USO CORRECTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Para obtener una distribución de aire homogénea, no obstruya la rejilla de entrada del aire exterior situada en la base del parabrisas, las salidas de aire hacia el suelo, el extractor de aire situado en la parte trasera y los aireadores laterales y centrales.

Para ser eficaz, el aire acondicionado sólo debe utilizarse con las ventanillas cerradas. No obstante, si después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante un momento.

El aire acondicionado es útil en cualquier estación, ya que elimina el vaho y la humedad del aire.

La condensación generada por el sistema de aire acondicionado provoca un goteo de agua normal, que puede llegar a formar un charco de agua bajo de el vehículo estacionado.

Tipo de gas

Contiene gases fluorados de efecto invernadero R134A.

Ponga el sistema de aire acondicionado en funcionamiento de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes, para mantenerlo en perfectas condiciones de funcionamiento.

Haga sustituir periódicamente los elementos filtrantes (filtro de aire y filtro de polen). Si el entorno lo requiere, duplique la frecuencia de sustitución.

Si el sistema no produce frío, no lo utilice y contacte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Aireadores

"Déjelos abiertos"

Para una distribución óptima de la difusión de aire caliente o frío en el habitáculo, el vehículo dispone de 4 difusores centrales inclinables, de los cuales 2 son orientables lateralmente (derecha o izquierda) hacia la parte superior del cuerpo y 4 difusores laterales inclinables hacia los pasajeros. Unos difusores de aire, dirigidos hacia el suelo del vehículo, completan el equipamiento.

CALEFACCIÓN /AIRE ACONDICIONADO MANUAL

Si su vehículo está equipado con estos mandos, éstos están situados en el panel de instrumentos en el frontal de la consola central.

Aire acondicionado

El modo aire acondicionado solamente está operativo con el motor en marcha.

El pulsador de aire debe estar en 1 en el mínimo.

Una pulsación en la tecla pone en funcionamiento el aire acondicionado, la luz se enciende. Una nueva pulsación detiene la función y apaga la luz.

Reglaje del valor de confort

Mando posicionado :

- en el color azul, pone en funcionamiento el frescor,

- en el color rojo, pone en funcionamiento el calentamiento del aire ambiente en el interior.

Caudal de aire

La fuerza del aire expulsado, por los aireadores, varía de 1 al más fuerte 4. Para alcanzar el confort del aire ambiente, piense en ajustar este mando. Para neutralizar el ventilador-expulsor, ponga el mando en posición 0.

Reparto del aire

El reparto de la llegada de aire está orientado por el mando girado hacia :

los aireadores laterales y aireadores centrales,

los aireadores laterales, los aireadores centrales y los pies,

los pies,

el parabrisas, los pies y las lunas laterales,

el parabrisas y la lunas laterales.

Entrada de aire exterior

Esta es una posición a utilizar.

Recirculación de aire interior

Esta posición solamente debe ser temporal.

Utilizada simultáneamente con el aire acondicionado funcionando y el reglaje de la fuerza de aire expulsado (de 1 a 4), la recirculación permite alcanzar el confort de aire ambiente deseado, tanto en reglaje caliente como frío.

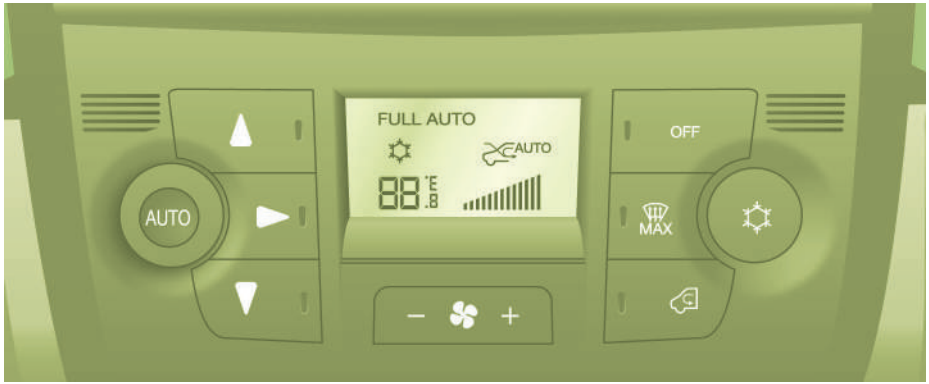
La recirculación aísla momentáneamente el habitáculo de los olores y humos exteriores.

Alcanzado su confort de aire ambiente, vuelva a la posición entrada de aire exterior, le permite la renovación del aire en el habitáculo y el desempañado. Es bueno utilizarla.

Consejos de reglaje del aire acondicionado

Para una correcta utilización del sistema, le aconsejamos:

Quiero...	Reparto de aire	Temperatura	Caudal de aire	Recirculación del aire	AC
Calor					-
Frío					
Deshelado Desempañado					



AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO - MONOZONA

Si el vehículo está equipado con este tipo de mandos, éstos están situados en el salpicadero, en el frontal de la consola central.

Pantalla de control del estado de la función de aire acondicionado automático.

Con el motor en marcha y el aire acondicionado en funcionamiento, aparecen este símbolo y el mensaje **FULL AUTO**.

Los otros componentes se indican según los ajustes realizados por el usuario.

Modo AUTO

AUTO

Activación **FULL AUTO**: pulse el mando **AUTO** para encender las funciones del sistema, confirmadas por la indicación de **FULL AUTO**. Este el modo normal de utilización del sistema de aire acondicionado automático.

Con el anillo que rodea al mando AUTO, ajuste la temperatura de confort entre:

- HI (high, hasta 32 aprox.) y
- LO (low, hasta 16 aprox.).

El sistema gestiona la distribución, el caudal y la entrada de aire para garantizar un confort equivalente al valor consignado y una circulación suficiente de aire en el habitáculo.

De este modo, no es necesaria ninguna otra intervención.

Modo AUTO personalizable

Activando el modo **AUTO**, pueden modificarse algunos parámetros: la distribución, el caudal de aire, la refrigeración y la entrada de aire/recirclado de aire.

La pantalla pasará de **FULL AUTO** a **AUTO**.

Para recuperar el funcionamiento totalmente automático, vuelva a pulsar esta tecla. La indicación en el frontal del mando pasará de **AUTO** a **FULL AUTO**.

Si, después de ajustar los parámetros manualmente, el sistema no es capaz de mantener el valor seleccionado, éste parpadea y a continuación se borra la indicación **AUTO**. Pulse el mando **AUTO** para volver a los parámetros automáticos.

Interrupción de la refrigeración

Pulse este mando para interrumpir las funciones de la refrigeración. El copo de nieve de la pantalla se borrará.

Interrupción completa

OFF

Pulse este mando para interrumpir el sistema. El diodo y la pantalla se apagarán.

Anillo de ajuste del valor de confort

El valor de confort puede graduarse entre:

- la elevación de la temperatura del aire ambiente interior HI (high), calentándolo hasta un valor máximo de 32;
- la refrigeración de la temperatura del aire ambiente interior LO (low), disminuyéndola hasta un valor de 16.

Distribución de aire

Al pulsar las teclas se enciende su diodo, indicando que se ha orientado la distribución del caudal de aire hacia:

los aireadores del parabrisas y las lunas laterales delanteras (desempañado-deshelado de las lunas);

los aireadores centrales y laterales (busto y cara);

los difusores de las zonas delanteras y traseras (pies).

Es posible combinar las teclas para obtener una mayor precisión de la distribución de aire.

Caudal de aire

Pulse la tecla tantas veces como sea necesario para aumentar (+) o disminur (-) la fuerza del caudal de aire en el interior.

Entrada de aire exterior/ Reciclado del aire interior

Con el diodo encendido, el aire circula por el interior del habitáculo para aislarlo de los olores y humos exteriores. Esta posición debe ser temporal.

Una vez alcanzado el confort del aire ambiente, pulse la tecla para volver a abrir la entrada de aire exterior. El diodo se apagará.

Pulsando la tecla **AUTO** también se restablece la entrada de aire exterior. Vuelva a esta posición para permitir la renovación del aire del habitáculo y el desempañado. Vuelva a pulsar la tecla **AUTO** para restablecer la función **FULL AUTO**.

Desempañado/Deshelado rápido

Pulse este mando para recuperar rápidamente la visibilidad a través de las lunas. El diodo se encenderá.

El sistema gestiona la refrigeración, el caudal y la entrada de aire, el desempañado de la luneta trasera y distribuye el aire de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales delanteras.

Si el vehículo está equipado con calefacción adicional, desactívela para garantizar un desempañado-deshelado rápido y eficaz.

VENTILACIÓN ADICIONAL TRASERA

Los mandos de este sistema, complementario a la ventilación del habitáculo de serie, están situados en la parte inferior del salpicadero, lado del volante.

Salida de aire

Pulse este mando para activar la expulsión de aire hacia el exterior. El diodo se encenderá. Vuelva a pulsarlo para neutralizarlo. El diodo se apagará.

Entrada de aire

Pulse este mando para activar la entrada de aire exterior en el habitáculo. El diodo se encenderá. Vuelva a pulsarlo para neutralizarlo. El diodo se apagará.

CALEFACCIÓN ADICIONAL

Calefacción adicional

Se trata de una calefacción de habitáculo adicional al equipamiento de serie.

Su funcionamiento puede ser independiente del motor.

Calentador adicional o calefacción adicional programable

Es un sistema adicional, programable y autónomo que calienta la boquilla de agua caliente del motor diésel para facilitar el arranque.

Mejora las prestaciones de deshelado y desempañado, así como la función de asientos calefactados, si el vehículo dispone de ellas.

La calefacción del habitáculo alcanza más rápidamente temperatura.

Este sistema debe programarse para poder activarse antes de entrar en el vehículo.

Calefacción adicional automática

Es un sistema adicional que se activa automáticamente al poner el contacto.
Su activación depende de la temperatura exterior y de la temperatura del interior del vehículo.

Se desactiva automáticamente cuando se activa manualmente la calefacción.

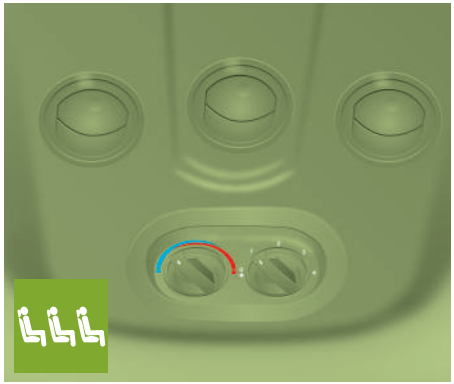
Calefacción suplementaria

En la versión 2-3 plazas, está situada debajo del asiento del conductor con una difusión de aire orientada hacia delante.

En la versión 5-9 plazas, está situada en la parte de atrás. Según la versión del modelo, la difusión de aire es directa desde la parte de atrás, o bien procede de la rampa situada debajo de cada una de las filas de asientos.

Pulse este mando para activar/neutralizar la calefacción. La luz se enciende si la calefacción está activada.

En situación de deshelado y desempañado rápido, apagará el mando.

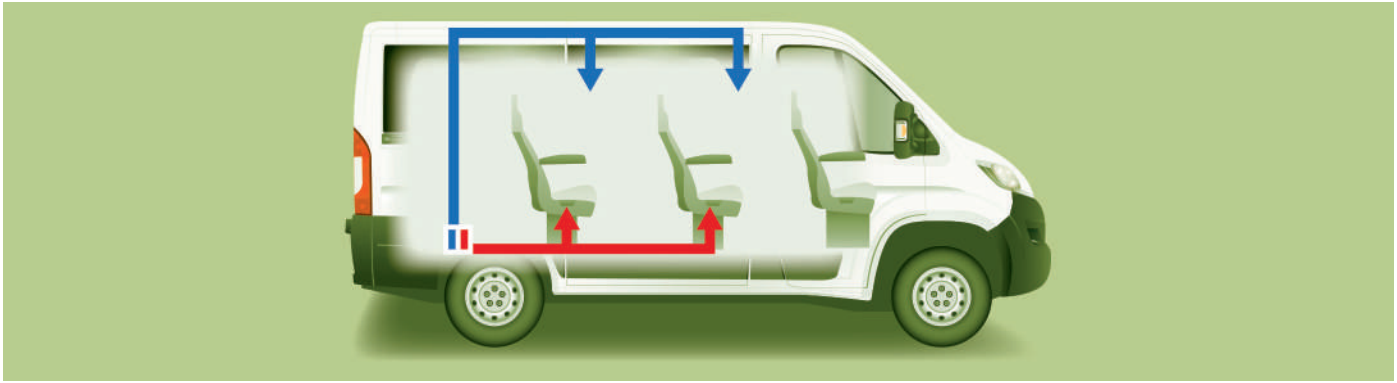


CALEFACCIÓN Y/O CLIMATIZACIÓN TRASERA

Si su vehículo está equipado con un grupo de aire acondicionado adicional, éste está situado en la parte de atrás del vehículo: la rampa de distribución situada en el techo y las rejillas de difusión individualizadas aseguran una perfecta difusión del aire frío.

El aire caliente que sale al piso, desde el grupo de aire acondicionado delantero, se reparte a la altura de los pies de los pasajeros traseros de las filas 2 y 3.

Una rejilla de difusión de aire caliente, situada en el paso de rueda trasero izquierdo, puede completar el conjunto para los pies de los pasajeros traseros de la fila 3.



Activación/Neutralización

Este mando, situado en la pletina de mandos **MODE**, le permite activar/neutralizar el funcionamiento de los mandos traseros, desde la plaza conductor.

Una primera pulsación (luz encendida).

Una segunda pulsación neutraliza (luz apagada).

Caudal de aire

La fuerza del aire expulsado por las rejillas de difusión varía del 1 al más fuerte, el 4.

Para alcanzar el confort del aire ambiente, ajuste este mando.

Para neutralizar el difusor, ponga el mando en posición 0.

Reglaje del valor de confort

Mando puesto:

- en el color azul, activa el frío,

- en el color rojo, activa el calentamiento del aire ambiente.

El mando OFF del frontal central "Monozona" apaga la función.

No obstante, una seguridad ventilará automáticamente el circuito trasero, incluso si el mando está en posición 0, a fin de evitar la formación de condensación.

CALEFACCIÓN ADICIONAL PROGRAMABLE

Si su vehículo está equipado con una calefacción autónoma programable: pone progresivamente el motor a una buena temperatura para facilitar su arranque.

Un reloj integrado permite programar la hora de su puesta en funcionamiento. El calentamiento del habitáculo será más rápido.

Programador digital

El frontal del sistema de calefacción adicional programable está situado al lado del volante, debajo de la pletina de mandos **MODE**.

Indicación de la hora

Testigo del ciclo de calefacción

Testigo de reglaje y lectura de la hora

Indicación del número de programa seleccionado

Testigo de ventilación

Teclas de reglaje de la hora

Tecla de selección del programa

Tecla de encendido inmediato de la calefacción

Puesta en hora del reloj interno

Regule el reloj del frontal antes de programar la puesta en marcha diferida de la calefacción.

Pulse la tecla **"set"** y manténgala pulsada.

La pantalla y el testigo de reglaje de la hora se encienden.

En los diez segundos que siguen, pulse una de las teclas de reglaje hasta que aparezca la hora exacta:

- **">"** para aumentar las horas,

o

- **"<"** para reducir las horas.

Manteniendo la tecla pulsada, las cifras desfilan más rápidamente.

Suelte la tecla **"set"**.

Cuando la pantalla se apaga, la hora se guarda.

Lectura de la hora

Pulse la tecla **"< "** o **">"**.

El testigo de lectura de la hora se enciende y la hora aparece indicada durante diez segundos aproximadamente.

Activación inmediata de la calefacción

Antes de encender la calefacción, compruebe que:

- el mando de reglaje de la temperatura esté en la posición "**Aire caliente**" (rojo).
- el mando de reglaje de caudal de aire esté en la posición **2**.

Pulse esta tecla.

La pantalla y el testigo del ciclo de calefacción se encienden y se quedan encendidos durante todo el funcionamiento.

Activación diferida de la calefacción

El encendido puede ser programado desde un minuto hasta veinticuatro horas de antelación.

Puede memorizar hasta tres horas diferentes de puesta en marcha, pero solo una programación de puesta en marcha diferida.

Observación: si desea efectuar una puesta en marcha diaria a una hora fija, es suficiente volver a programar la hora memorizada cada día.

Pulse la tecla **"set"**, la pantalla se enciende.

El símbolo **" - -:- -"** o la hora, anteriormente memorizada, y el número (1, 2 o 3) correspondiente a la preselección recuperada, aparecen indicados durante diez segundos.

Observación: si quiere recuperar otras horas pre-seleccionadas, pulse varias veces la tecla **"set"** antes de finalizar los diez segundos.

Dentro de los diez segundos, pulse las teclas de reglaje **"<"** o **">"** para seleccionar la hora de puesta en marcha deseada.

La aceptación de la memorización se confirma por la desaparición de la hora de encendido, la señalización del número de pre-selección (1, 2 o 3) y el encendido de la pantalla.

Por defecto, las horas preseleccionadas ya están memorizadas en el sistema (1 = 6 h ; 2 = 16 h ; 3 = 22 h). Cualquier modificación anula y sustituye a la hora preseleccionada anterior.

En cas de desconexión de la batería, las horas preseleccionadas por defecto se restablecen.

Anulación de la programación

Para borrar la hora de encendido programada, pulse brevemente la tecla **"set"**.

La iluminación de la pantalla y el número correspondiente (1, 2 o 3) de pre-selección se apagan.

Recuperación de una de las horas de encendido preseleccionadas

Pulse cuantas veces sea necesario la tecla **"set"** hasta hacer aparecer el número correspondiente a la hora de encendido pre-seleccionado deseado (1, 2 o 3).

Después de diez segundos, la hora desaparece pero se queda memorizada mientras que el número correspondiente (1, 2 o 3) y la pantalla se quedan encendidos.

Reglaje de la duración de la activación

La duración de la activación puede regularse entre 10 y 60 minutos.

Pulse la tecla **"set"** y manténgala pulsada.

Pulse a la vez la tecla **" <"** o **">"**.

La hora y el testigo de reglaje de la hora se encienden.

Vuelva a pulsar la tecla **"set"** y manténgala pulsada.

Vuelva a pulsar y a la ve pulse la tecla **"<"** o **">"**.

La duración de activación programada aparece y el testigo del ciclo de calefacción o de ventilación parpadea.

Ajuste la duración pulsando la tecla **"<"** o **">"**.

La memorización se confrima mediante la desaparición de la duración en la pantalla o pulsando de nuevo la tecla **"set"**.

Parada de la calefacción

En caso de activación diferida, la calefacción se interrumpe automáticamente al final de la duración programada.

En caso de activación inmediata, pulse de nuevo esta tecla para interrumpirla manualmente.

El testigo del ciclo de calefacción y la pantalla se apagan.

Uso correcto

Para evitar riesgos de intoxicación y de asfixia, la calefacción adicional no debe ser utilizada, incluso en cortos periodos, en lugares cerrados tales como garaje o taller, o no equipados con un sistema de aspiración de gases de escape.

La calefacción adicional se apaga cuando la tensión de la batería es reducida, para permitir el arranque del vehículo.

La calefacción adicional está alimentada por el depósito de carburante del vehículo. Asegúrese de que el testigo del indicador de carburante no está en la reserva.

Con el fin de evitar todo riesgo de incendio o de explosión, apague siempre la calefacción adicional durante el repostado de carburante.

La temperatura en la proximidad de la calefacción no debe sobrepasar los 120 °C. Una temperatura superior (por ejemplo: en caso de pintura al horno) podría deteriorar los componentes de los circuitos eléctricos.

La calefacción adicional está equipada con un limitador térmico que corta la combustión en caso de sobrecalentamiento del motor debido a una falta de líquido de refrigeración. Controle el nivel y añada líquido, si es necesario, rspetando las consignas mensionadas en "Revisiones-Niveles". A continuación, pulse la tecla de selección del programa antes de encender la calefacción.

Al menos una vez al año, a la entrada del invierno, haga que le comprueben la calefacción adicional. Para el mantenimiento o las reparaciones, diríjase únicamente a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Utilice únicamente piezas de recambio recomendadas.

Dos usos complementarios

La calefacción adicional es autónoma y programable. Antes de entrar en el vehículo, ésta sube progresivamente la temperatura del motor para facilitar el arranque. El calentamiento del habitáculo, el deshelado y el desempañado están asegurados.

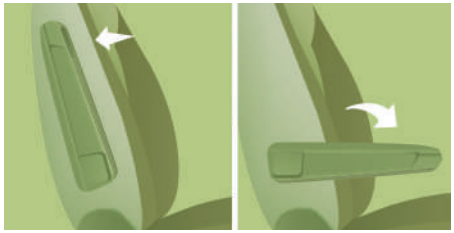
Además, la calefacción habitáculo suplementaria es un dispositivo complementario del equipamiento de serie. Su funcionamiento puede ser independiente del motor. La puesta en servicio de la calefacción se puede programar.

ASIENTO DELANTERO CONDUCTOR

Reposacabezas

Pulse la lengüeta para el reglaje del reposacabezas en altura.

Para quitarlo, pulse las lengüetas y levante el reposacabezas.



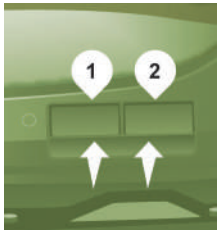
Reposabrazos regulable

Levante o baje el reposabrazos.

Gire el botón situado bajo el extremo del reposabrazos para bloquearlo en la posición deseada..

Mantenimiento lumbar

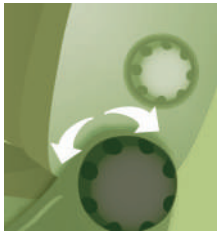
Gire el botón.



Altura del cojín de asiento

Levante la empuñadura **1** para subir o bajar la parte delantera del cojín de asiento.

Levante la empuñadura **2** para subir o bajar la parte trasera del cojín de asiento.



Inclinación del respaldo

Gire el botón para regular la inclinación del respaldo.

Longitudinal

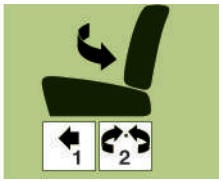
Levante la barra de mando, situada bajo el cojín de asiento y regule la posición deseada.

Asiento térmico

Este mando permite encender o apagar el asiento térmico.

Asiento con amortiguación variable

Si su asiento está equipado, gire el botón para ajustar la amortiguación en función del peso del conductor.



Asiento giratorio

Si su vehículo está equipado con este asiento, pulse el mando para girar el asiento de 180°.

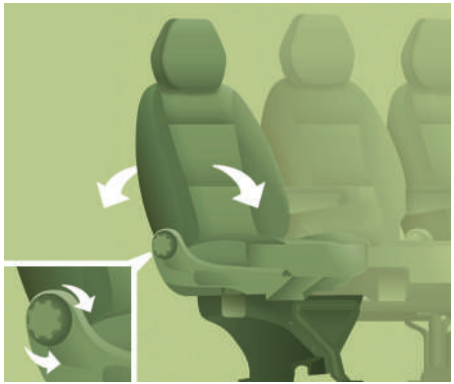
BANQUETA DELANTERA DE 2 PLAZAS

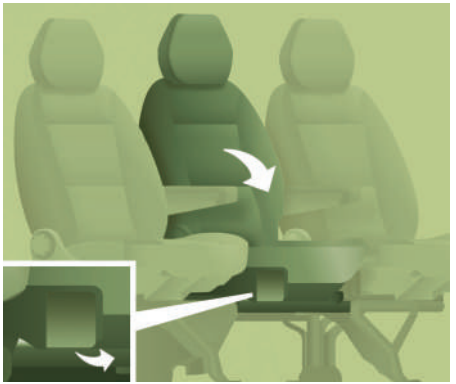
Está equipada con dos reposacabezas y dos cinturones de seguridad.

Bandeja escritorio

El respaldo del asiento central se bascula para formar una bandeja escritorio.

Tire de la correa situada en la parte superior del cojín del respaldo.





ASIENTOS TRASEROS

Inclinación del respaldo

Gire la ruedecilla para regular la inclinación del respaldo.

Acceso a las plazas traseras

Para acceder a la fila 3, maniobre el mando del asiento exterior de la fila 2 y bascule el respaldo hacia delante.

Para volver a colocar el respaldo, póngalo en posición vertical sin tocar el mando.

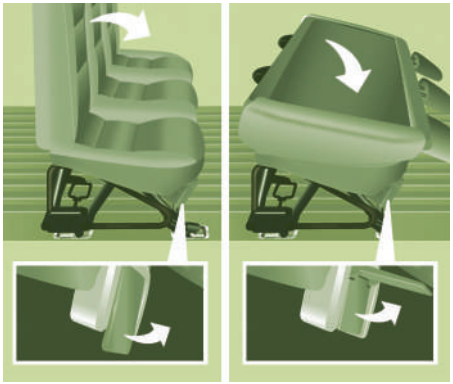
Posición respaldo abatido del asiento central (filas 2 y 3)

El respaldo del asiento central se puede abatir completamente sobre el cojín del asiento y puede utilizarse como bandeja portavasos.

Baje el reposacabezas y luego levante el mando y abata el respaldo hacia delante.

Para volver a colocar el respaldo en su posición inicial, levante de nuevo el mando.

Para conocer el significado de las precauciones indicadas en las etiquetas, consulte el apartado "Ayuda rápida - Glosario de las etiquetas".



BANQUETAS TRASERAS

Acceso a las plazas traseras

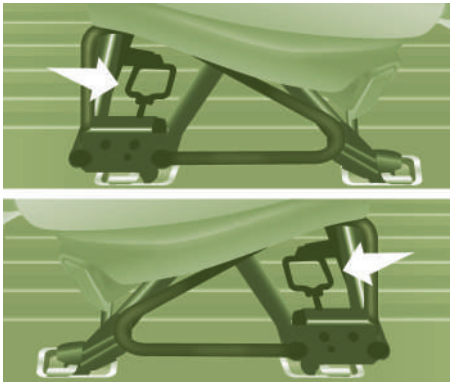
Baje los reposacabezas y luego levante la primera palanca e incline el respaldo hacia delante.

Posición respaldo abatido

Retire los reposacabezas y después incline el respaldo como se describe anteriormente.

Con la mano derecha, levante la segunda palanca y bascule el respaldo 5° hacia atrás.

Con la mano izquierda, bascule completamente el respaldo hacia delante sobre el cojín del asiento.



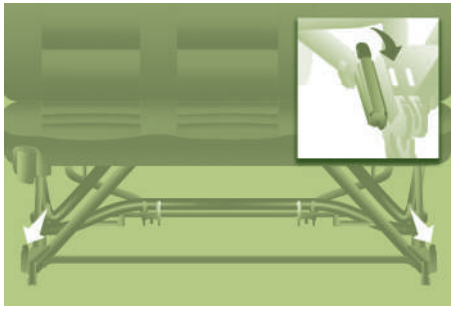
Desmontaje de la banqueta

El desmontaje de la banqueta requiere la presencia de al menos dos personas.

Abata el respaldo sobre el cojín del asiento como se describe anteriormente.

Gire las dos empuñaduras hacia adelante para liberar los anclajes traseros.

Bascule la base de la banqueta hacia delante para colocar el conjunto en posición vertical.



Bascule las dos palancas hacia arriba para soltar los anclajes delanteros.

Levante la banqueta y retírela.

Uso correcto

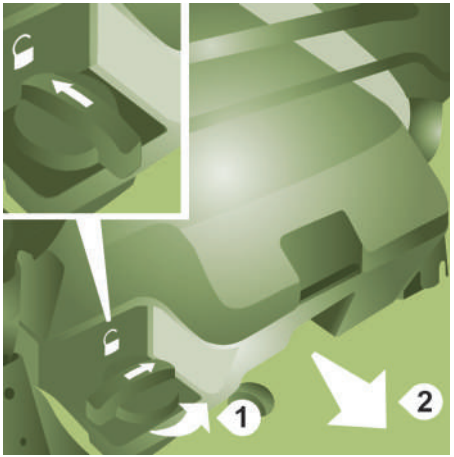
Compruebe que los cinturones de seguridad permanecen siempre accesibles y que el pasajero los puede abrochar con facilidad.

Un pasajero no debe instalarse sin ajustar correctamente el reposacabezas de su asiento, sin ajustar y abrochar el cinturón de seguridad.

No desmonte el reposacabezas sin guardarlo y fijarlo a un soporte.

No viaje en la 3ª fila con la banqueta de la 2ª fila en posición vertical.

No coloque ningún tipo de objeto en el respaldo plegado de la 2ª fila.



ACONDICIONAMIENTO DE LA CABINA

Compartimento central

Dispone de un espacio de almacenamiento abierto, situado bajo el panel de la consola central.

Este permite acceder a las tomas auxiliares (Jack y USB) específicas para la transferencia de datos hacia el sistema de audio.

Según equipamiento, también está equipado de un portalatas doble y/o de un soporte para el smartphone.

Compartimentos bajo los asientos delanteros

El vehículo dispone de una bandeja de almacenamiento fija, situada bajo el asiento del conductor.

Si el vehículo va equipado con asiento de amortiguación variable, este no dispondrá de compartimento.

El compartimento situado bajo del asiento del acompañante es específico para guardar la caja de herramientas, que contiene el utillaje necesario para cambiar una rueda, una lámpara, para remolcar el vehículo...

Para extraer la caja, gire el mando un cuarto de vuelta para desbloquearlo y luego tire de la caja hacia adelante.

Al colocarla, no olvide girar el mando un cuarto de vuelta en el sentido contrario para bloquear la caja en su emplazamiento.

Bandeja de escritorio abatible

Está situada en el centro del salpicadero.

La pinza permite sujetar documentos, albaranes...

Tire de la parte superior de la bandeja para desplegarla o empújela para plegarla.

Para insertar o extraer un CD, debe haber plegado previamente la bandeja.

Si el vehículo va equipado con una banqueta delantera de dos plazas y airbag frontal del acompañante, la bandeja no puede levantarse.

Soporte multifunción

Permite la sujeción de un dispositivo portátil como un smartphone en posición vertical o una tableta táctil en posición horizontal.

Tire de la parte superior del soporte para desplegarlo.

Bascule la palanca lateral para desbloquear las pinzas superior e inferior.

Separe las pinzas para colocar el dispositivo portátil.

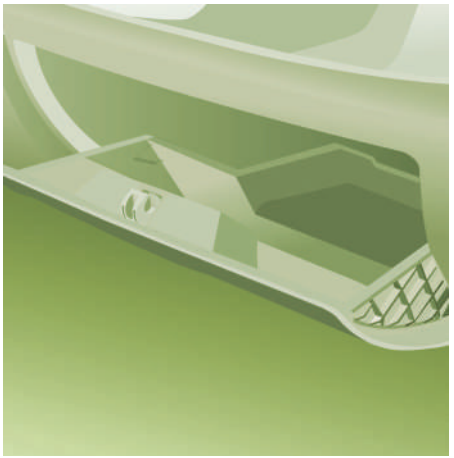
Levante la palanca lateral para bloquear las pinzas.

Antes de plegar el soporte, retire el dispositivo portátil repitiendo las mismas operaciones.

Empuje de la parte superior del soporte para plegarlo.

Espacios de almacenamiento de las puertas delanteras

Según el país de comercialización, uno de los espacios de almacenamiento de las puertas puede contener el kit de reparación provisional de neumáticos.



Guantera del acompañante

Guantera refrigerada

Esta situada en la parte superior del salpicadero, en el lado del acompañante

El aire impulsado en la guantera es el mismo que el distribuido por los aireadores.

Parasol

Para evitar el deslumbramiento frontal, despliegue el parasol hacia abajo.

Los parasoles están acondicionados para guardar las tarjetas de peaje, tickets...

Guardaobjetos

Toma USB

Esta toma está destinada únicamente a la alimentación y a la recarga del dispositivo portátil conectado.

Toma de 12 voltios

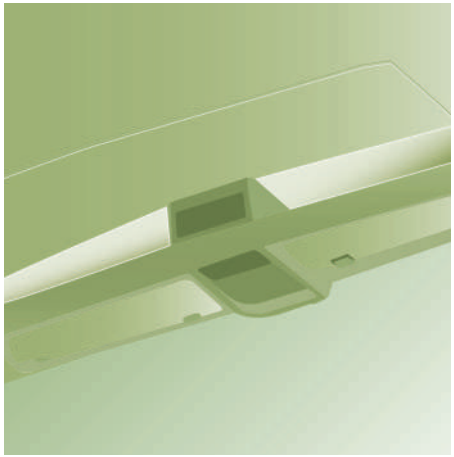
Potencia máxima: 180 W.

Cenicero extraíble

Una vez abierto el cenicero, tire de él hacia arriba y vacíelo en la basura.

Encendedor

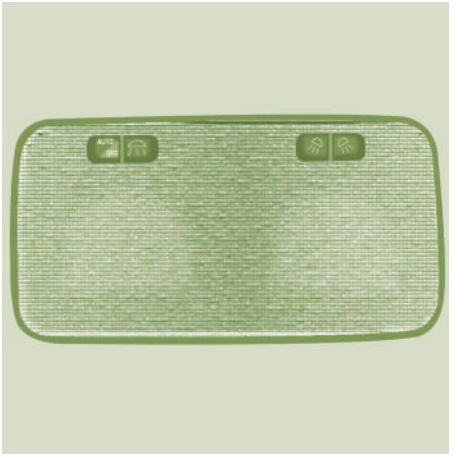
Presiónelo y espere un momento a que salte automáticamente.



Estante superior

Está situado encima de los parasoles.

Carga máxima: 20 kg aproximadamente.



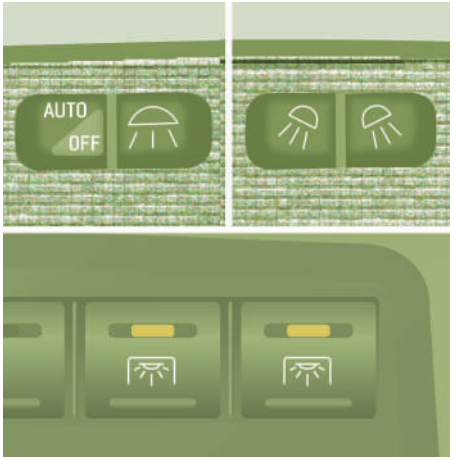
Luz de techo

Se activa mediante:

- Los interruptores situados en el plafón, con el contacto puesto o en posición **MAR**.
- La apertura o cierre de una de las puertas delanteras.
- El bloqueo/desbloqueo del vehículo.

Se apaga automáticamente:

- Si no se ha presionado el interruptor ni a la derecha, ni a la izquierda.
- En todos los casos al cabo de 15 minutos, si las puertas se quedan abiertas.
- Al poner el contacto.



Luces de lectura

Se accionan mediante los interruptores.

El interruptor del conductor acciona las dos luces conjuntamente.

El interruptor del acompañante acciona, o bien la luz del conductor, o bien la luz del acompañante.

Unos mandos, situados en la parte inferior del salpicadero lado conductor, permiten al conductor activar/desactivar la luz del acompañante.

ACONDICIONAMIENTO DEL ESPACIO DE CARGA

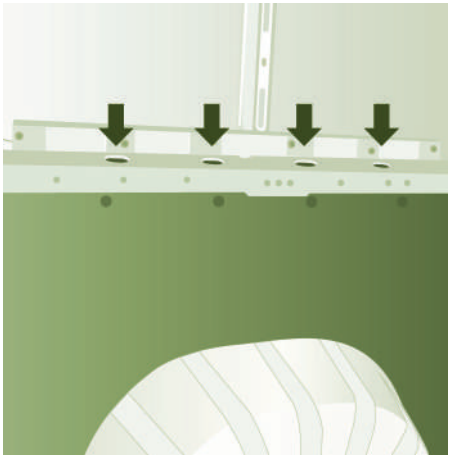
Anillas de anclaje

Dispone de unas anillas de anclaje situadas en el suelo para fijar y asegurar la carga: 8, para los vehículos de longitud L1 y L2 ; 10, para los vehículos de longitud L3 y L4.

2 anillas suplementarias están instaladas en el tabique detrás de la cabina.

Carga máxima: 500 kg.

Por motivos de seguridad en caso de frenada importante, se recomienda colocar los objetos pesados lo más cerca posible de la cabina.



Soporte para raíl de anclaje

Existen unos soportes para fijar un raíl de anclaje encima de los guarnecidos, a ambos lados del vehículo.

Carga máxima: 200 kg.

Guarnecido lateral

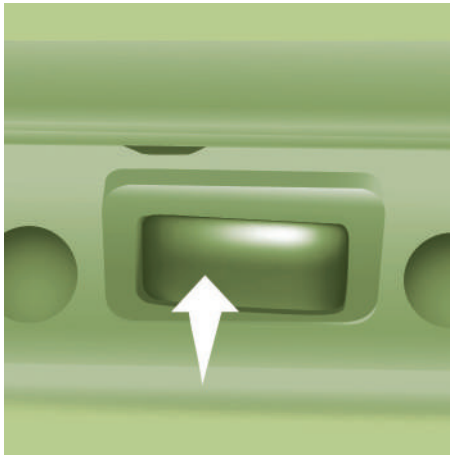
La parte interior de los laterales está provista de un guarnecido para proteger la carga.

Toma de 12 voltios

Potencia máxima: 180 W.

Encendedor

Presione y espere unos instantes a que salga automáticamente.



Luces de techo

Si el vehículo está equipado con ellas, hay una o dos luces de techo situadas encima de las puertas traseras y lateral.

Éstas se activan:

- accionando la luz de techo (hacia la izquierda o hacia la derecha);
- al abrir o cerrar las puertas traseras o lateral.

Estas luces se apagan automáticamente, al cabo de unos minutos, si las puertas se quedan abiertas.

Luces de lectura

Están situadas encima de cada fila de asientos.

Galería interior de techo

Es un compartimento de almacenamiento situado en el espacio de carga, encima de la cabina. Su capacidad varía en función de la altura del furgón (tipo H2 o H3).

Por motivos de seguridad, no instale objetos pesados en la galería interior.

Tope de carga

En el suelo, detrás de los asientos delanteros, una separación horizontal protege al conductor y a los pasajeros delanteros contra el riesgo de desplazamiento de la carga.

Separación vertical de barras horizontales

Según el país de comercialización, detrás del asiento del conductor, una separación vertical de barras horizontales protege al conductor del riesgo de desplazamiento de la carga.

Tabique acristalado de separación

Según el país de comercialización, un tabique de separación acristalado aisla la caina del espacio de carga.

Utilice el mando para abrir/cerrar la luna corrediza del tabique de separación.

Linterna

Si el vehículo va equipado con ella, la linterna magnética se encuentra a la altura de la luz de techo trasera.

Hay instalada una luz en el centro del soporte de la linterna.

Saque la lámpara portatil de su soporte presionando el botón y girándola 90 grados hacia abajo.

Para encerder la lámpara, mueva el interruptor hacia delante.

Para cambiar los 4 acumuladores (tipo Ni-MH), retire la tapa de protección, situada sobre la lámpara portatil.

Para volver a colocar la lámpara, introdúzcala en las muescas del soporte y gírela hacia arriba.

Con el vehículo parado y la llave dentro o fuera del contactor, tanto la recarga como la iluminación de la linterna se detienen después de aproximadamente 15 minutos.

Cuando el vehículo está circulando, los acumuladores de la linterna se cargan automáticamente.

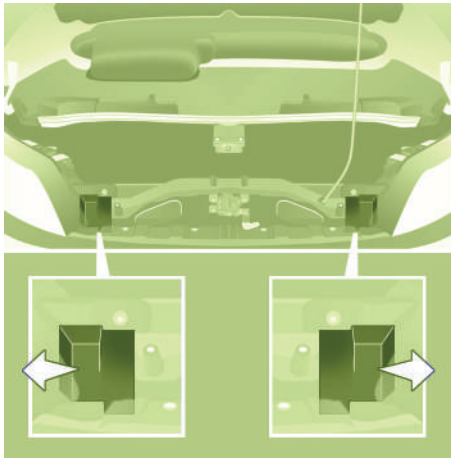
Lunas laterales deslizantes

Según el equipamiento del vehículo, las lunas laterales de la fila 2 se pueden abrir.

Presione los dos mandos y después deslice la luna.

Circulando, la luna debe estar cerrada o bloqueada en una posición intermedia.

No coloque objetos largos a través de la luna hacia el exterior.



ACONDICIONAMIENTO EXTERIOR

Rejilla antiproyecciones

Según el país de comercialización, una rejilla de protección, fijada en el interior del paragolpes delantero, permite proteger los órganos del motor de las proyecciones de gravilla...

Protecciones gran frío

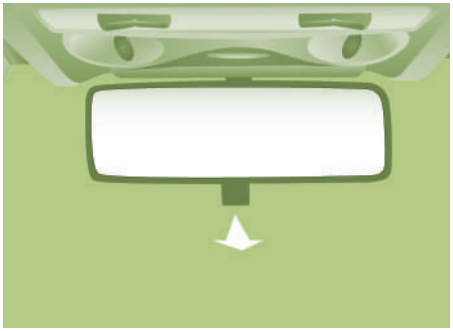
Según el país de comercialización, las espumas de protección están presentes para evitar la penetración del frío o de la nieve en la parte superior del compartimento motor.

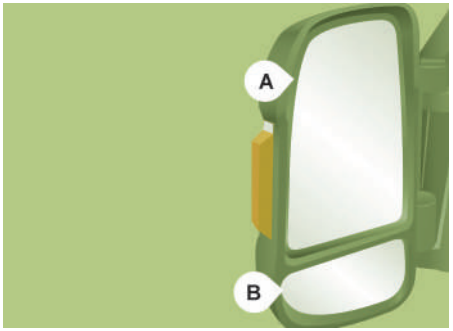
Situadas en los extremos de cada bloque óptico, van fijadas a la traviesa en la parte superior del radiador.

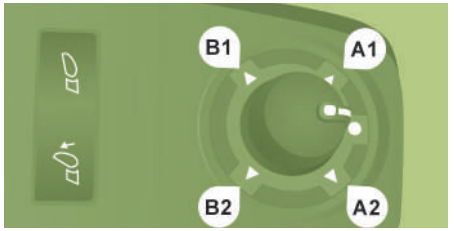
Para retirarlas, deslizarlas lateralmente hacia el exterior del vehículo.

Estribo plegable

Para facilitar el acceso y la salida de los pasajeros traseros, el vehículo puede ir equipado con un estribo que se despliega al abrir la puerta lateral corredera.







RETROVISORES

Retrovisor interior

La palanca situada en el borde inferior, permite poner el retrovisor en dos posiciones.

Posición día, se debe empujar la palanca.

Posición noche para el anti-deslumbramiento, tire de la palanca hacia usted.

Retrovisores exteriores

Están divididos en dos zonas:

A - Espejo alto

B - Espejo bajo

El espejo de los retrovisores es de forma esférica con el fin de ensanchar el campo de visión lateral. Los objetos observados están en realidad más próximos de lo que parecen. Por tanto, se deberá tener en cuenta esta particularidad para apreciar correctamente la distancia.

El casco bastidor integra el repetidor lateral de dirección y las antenas, según los equipamientos disponibles a bordo (GPS, GSM, Radio, ...).

Mandos eléctricos

La llave de contacto debe estar en posición **MAR**.

Gire el mando para seleccionar la zona del retrovisor.

1 Retrovisor conductor:

A1 - Espejo alto

B1 - Espejo bajo

Después maniobre el mando en el sentido del reglaje deseado.

2 Retrovisor pasajero:

A2 - Espejo alto

B2 - Espejo bajo

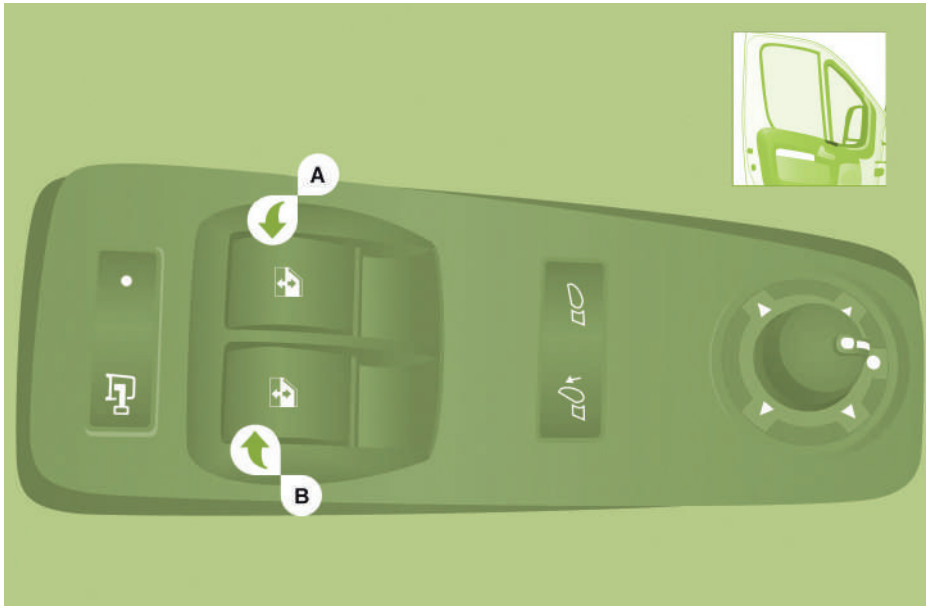
Después maniobre el mando en el sentido del reglaje deseado.

Abatimiento eléctrico

Pulse este mando.

Deshelado de los retrovisores

Pulse la tecla de deshelado de la luneta trasera.



ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

A. Elevalunas conductor

B. Elevalunas pasajero

Dispone de dos posibilidades:

Funcionamiento automático

Pulse el elevalunas **A** o tire de él, sobrepasando el punto de resistencia: la luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el mando.

Uan nueva pulsación detiene el movimiento de la luna.

Funcionamiento manual

Pulse el elevalunas **A**/**B** o tire de él, sin sobrepasar el punto de resistencia. La luna se detiene tan pronto suelta el mando.

Uso correcto

Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, inclusive por una corta duración.

En caso de pinzamiento, durante la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse el elevalunas correspondiente.

Cuando el conductor acciona los elevalunas pasajeros, éste debe asegurarse de que nadie impida el cierre correcto de las lunas.

Además debe asegurarse de que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas.

Preste especial atención a los niños durante las maniobras de lunas.

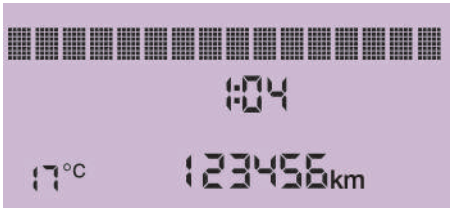
PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN

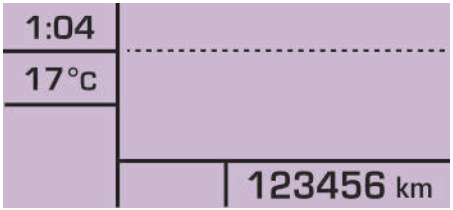
Mediante la pletina de mando MODE

esta pletina de mando situada al lado del volante, le da acceso a diferentes menús con el fin de personalizar ciertos equipamientos.

La información correspondiente aparece en la pantalla del cuadro de a bordo.

Se proponen once idiomas: italiano, inglés, alemán, francés, español, portugués, neerlandés, brasileño, polaco, rurso y turco.





Si su vehículo está equipado con sistema audio, usted tiene acceso a todos los menús.

Si su vehículo está equipado con sistema audio-telemática, algunos menús solo están disponibles desde el frontal del autorradio.

Por motivos de seguridad, ciertos menús solamente son accesibles con el contacto cortado.

Esta tecla MODE le permite:

- acceder a los menús y a los submenús,
- validar sus selecciones, en el interior de un menú,
- salir de los menús.

Una pulsación larga le permite volver a la pantalla de inicio.

Esta tecla le permite:

- desplazarse hacia arriba en un menú,
- aumentar un valor.

Esta tecla le permite:

- desplazarse hacia abajo en un menú,
- disminuir un valor.

Menú…		Pulse en…	Submenú…		Pulse en…	Elegir…		Validar y salir	Permite…
M ▲ ▼	**1** Bip Velocidad (Speed)	M	▲	ON	M	▲	Aumentar	M	Activar/Desactivar la señal sonora que indica haber sobrepasado la velocidad programada y seleccionar la velocidad
						▼	Disminuir		
			▼	OFF					
M ▲ ▼	**2** Sensor de faros	M				▲	Aumentar	M	Regular la sensibilidad del sensor de luminosidad (1 a 3).
						▼	Disminuir		
M ▲ ▼	**3** Activación Trip B	M				▲	Activar	M	Visualizar una segunda distancia "Trip B".
						▼	Desactivar		
M ▲ ▼	**4** Traffic Sign	M				▲	Activar	M	Activar/Desactivar la lectura de los paneles.
						▼	Desactivar		
M ▲ ▼	**5** Reglaje hora (Hour)	M	▲ ▼	Horas/Minutos	M	▲	Aumentar	M	Regular el reloj
						▼	Disminuir		
			▲ ▼	Formato hora	M	▲	24	M	Escoger el modo de señalización del reloj.
						▼	12		
M ▲ ▼	**6** Reglaje fecha	M		Año/Mes/Día	M	▲	Activar	M	Regular la fecha.
						▼	Desactivar		
M ▲ ▼	**7** Autoclose	M		En movimiento	M	▲	ON	M	Activar/Desactivar el cierre automático de las puertas por encima de 20 km/h.
						▼	OFF		

Menú…		Pulse en...	Submenú…		Pulse en...	Elegir…		Validar y salir	Permite...
M ▲ ▼	**8** Unidad de medida (Unit)	M	▲	Distancia	M	▲	Km	M	Seleccionar la unidad de señalización de la distancia.
						▼	Millas		
				Consumos	M	▲	km/l		Seleccionar la unidad de señalización del consumo.
						▼	l/100 km		
			▼	Temperatura	M	▲	°C		Elegir la unidad de indicación de la temperatura.
						▼	°F		
M ▲ ▼	**9** Idiomas	M				▲ ▼	Lista de los idiomas disponibles	M	Seleccionar el idioma de señalización.
M ▲ ▼	**10** Volumen de los anuncios (Buzz)	M				▲	Aumentar	M	Aumentar/Disminuir el volumen de los anuncios o de la señal sonora de aviso.
						▼	Disminuir		
M ▲ ▼	**11** Servicio	M				▲	Servicio (Km/Millas para revisión)	M	Señalar los kilómetros/millas que quedan por recorrer antes de la próxima revisión.
						▼	Aceite (Km/Millas para cambio de aceite)		Señalar los kilómetros/millas que quedan por recorrer antes del próximo cambio de aceite.

Menú...		Pulse en...	Submenú...		Pulse en...	Elija...		Valide y salga	Permite...
M ▲ ▼	**12** Luces diurnas	M				▲	ON	M	Activar/Desactivar las luces diurnas.
						▼	OFF		
M ▲ ▼	**13** Luces de carretera automáticas	M				▲	ON	M	Activar/Desactivar las luces de carretera automáticas.
						▼	OFF		
M ▲ ▼	**14** Airbag Pasajero (BAG P)	M	▲	ON	M	▲	Modo Si	M	Señalar el airbag pasajero.
						▼	No		
			▼	OFF		▲	Modo Si		Neutralizar el airbag pasajero.
						▼	No		
M ▲ ▼	**15** Salida menú							M	Salir del menú. Una pulsación en la flecha de abajo le lleva al primer menú.

Mediante el sistema audio-telemática táctil

Este frontal de autorradio, situado en el centro del salpicadero, le permite acceder a los menús para personalizar algunos equipamientos.

La información correspondiente aparece en la pantalla táctil.

Nuevos idiomas propuestos: alemán, inglés, español, francés, italiano, neerlandés, polaco, portugués y turco.

Por motivos de seguridad, hay algunos menús a los cuales únicamente se puede acceder con el contacto cortado.

Esta tecla del frontal le permite acceder al menú "Reglajes".

Esta tecla de la pantalla le permite volver a un menú o aumentar un valor.

Esta tecla de la pantalla le permite descender en un menú o disminuir un valor.

Menú "Reglajes"

1. "Pantalla".
2. "Mandos de voz".
3. "Reloj y Fecha".
4. "Seguridad/Ayuda".
5. "Luces".
6. "Puertas & bloqueo".
7. "Audio".
8. "Teléfono/Bluetooth".
9. "Reglaje de la radio".
10. "Restablecer los reglajes" para recuperar los reglajes establecidos por defecto por el fabricante.
11. "Borrado de datos personales" para eliminar todos los datos personales asociados al equipo Bluetooth, en el sistema audio.

Para más información relativa al audio, el teléfono, la radio y el navegador, los submenús **2**, **7**, **8**, **9** y **11** se detallan en el apartado "Audio y Telemática".

Los parámetros de los submenús **4**, **5** y **6** varían en función de los equipamientos instalados en el vehículo.

A partir del submenú "Pantalla" puede:

- Seleccionar "Idiomas" y seleccionar uno de los idiomas que se indicaron anteriormente.
- Seleccionar "Unidad de medida" y configurar el consumo (l/100 km, mpg), las distancias (km, miles) y la temperatura (°C, °F),
- Seleccionar "Indicación Trayecto B" para activar o desactivar el trayecto B del ordenador de a bordo (On, Off).

A partir del submenú "Reloj y Fecha" puede:

- Seleccionar "Reglaje hora y formato" para ajustar la hora, los minutos, los segundos y seleccionar el formato (24 h, 12 h con am o pm).
- Seleccionar "Reglaje Fecha" para ajustar el día, el mes y el año.

Para poder ajustar la hora manualmente "Sincro Hora" debe estar desactivado (Off).

A partir del submenú "Seguridad/Ayuda" puede:

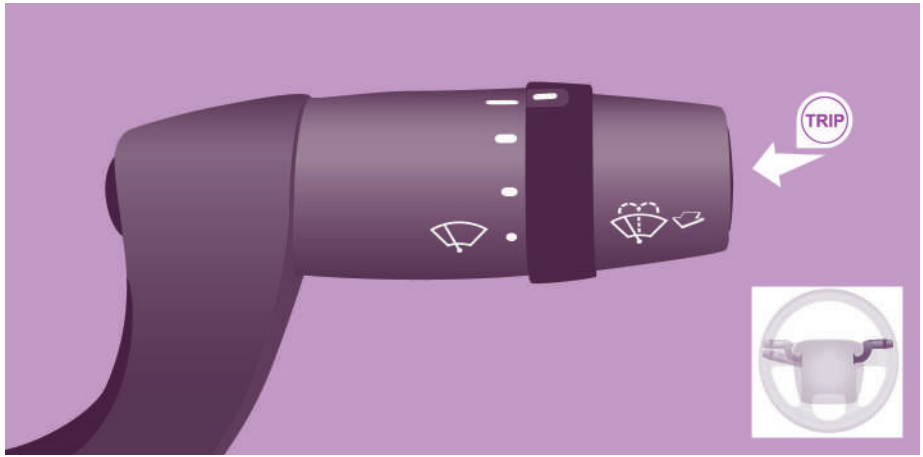
- Seleccionar "Cámara Parkview" y luego "Cámara de marcha atrás" para activar o desactivar su utilización (On, Off).
- Seleccionar "Cámara Parkview"y luego "Cámara de marcha atrás" para activar o desactivar el mantenimiento de la visualización durante 10 segundos o hasta 18 km/h (On, Off).
- Seleccionar "Traffic Sign" para activar o desactivar su utilización (On, Off).
- Seleccionar "Airbag acompañante" para activar o desactivar su utilización (On, Off).

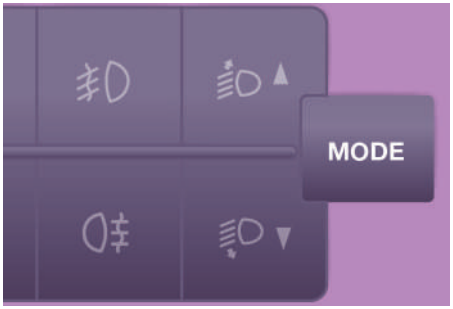
A partir del submenú "Luces" puede:

- Seleccionar "Luces diurnas" para activar o desactivar su utilización (On, Off).
- Seleccionar "Luces de carretera automáticas" para activar o desactivar su utilización (On, Off).
- Seleccionar "Captador de faros" para ajustar su sensibilidad (1, 2, 3).

A partir del submenú "Puertas & bloqueo" puede:

- Seleccionar "Autocierre" para activar o desactivar su utilización (On, Off).





ORDENADOR DE A BORDO

Utilizando la tecla **TRIP**, situada en el extremo del mando del limpiaparabrisas, tiene acceso a los datos siguientes:

- **Autonomía**
  Indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos.
- **Distancia A**
  Indica la distancia recorrida desde la última puesta a cero del ordenador.
- **Consumo medio A**
  Es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.
- **Consumo instantáneo A**
  Es la cantidad media de carburante consumido desde unos pocos segundos.
- **Velocidad media A**
  Es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto puesto).
- **Duración del viaje A**
  Indica el tiempo transcurrido desde la última puesta acero del ordenador.

Si el TRIP B está activado en el menú **MODE**:

- Distancia B
- Consumo medio B
- Velocidad media B
- Duración Viaje B

CRONOTACÓGRAFO

Si su vehículo está equipado con este sistema, éste permite almacenar en el aparato y en una tarjeta insertada todos los datos relativos al vehículo.

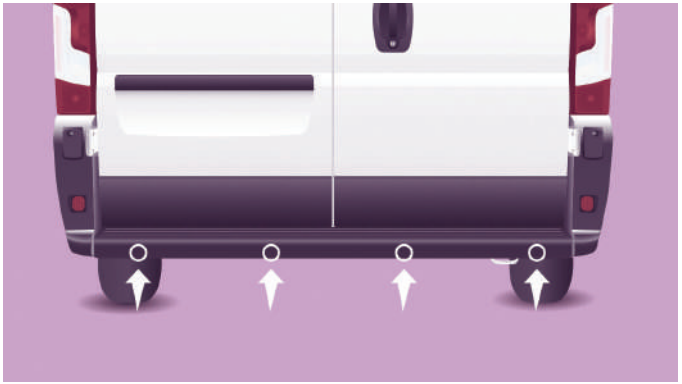
Ejemplo: al inicio de cada trayecto o de cambio de equipo.

Cuando la tarjeta está insertada, todos los datos pueden ser:

- señalados en la pantalla del tacógrafo,
- impresos,
- transferidos hacia soportes de almacenamiento externos vía una interfaz.

Para más información, remítase a los documentos suministrados por el fabricante del cronotacógrafo.

Si su vehículo está equipado con un tacógrafo, le recomendamos que desconecte el borne (-) de la batería (situada debajo del piso en el lado izquierdo, en la cabina), durante una parada prolongada del vehículo de más de 5 días.



AYUDA SONORA AL ESTACIONAMIENTO TRASERO

Si su vehículo está equipado con este sistema, estará constituido por cuatro sensores de proximidad instalados en el paragolpes trasero.

Detectan cualquier obstáculo (persona, vehículo, árbol o barrera) que esté situado detrás del vehículo durante la maniobra.

No obstante, los objetos cuyo tamaño o grosor se detecte al inicio de la maniobra, dejarán de detectarse al final de la misma: zonas ciegas y zonas entre los sensores o debajo de ellos. Por ejemplo: piquetes, barreras de obras o bordes de aceras.

La ayuda trasera al estacionamiento puede estar asociada a la cámara de marcha atrás.

Encendido

Introduzca la marcha atrás con la palanca de cambios.

La información de proximidad se indica mediante una señal sonora, cuya frecuencia aumenta a medida que el vehículo se acerca al obstáculo.

Cuando la distancia "parte trasera vehículo/obstáculo" es inferior a treinta centímetros aproximadamente, la señal sonora se vuelve continua.

Interrupción

Saque la marcha atrás y pase a punto muerto.

Fallo de funcionamiento

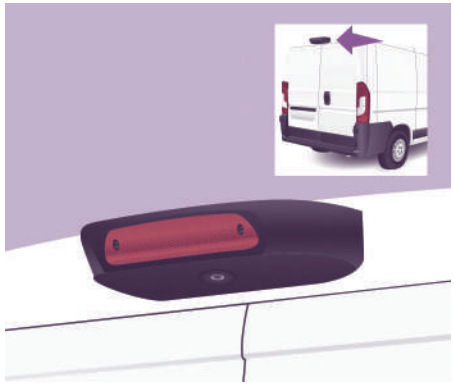
Si este testigo se enciende en el cuadro de a bordo, acompañado de un mensaje en la pantalla, consulte en la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Uso correcto

Este sistema no puede, en ningún caso, sustituir ni la atención del conductor.

Preste especial atención si va marcha atrás con las puertas traseras abiertas.

Con mal tiempo o en invierno, asegúrese de que los sensores no estén cubiertos de barro, hielo o nieve.



CÁMARA DE MARCHA ATRÁS

Si su vehículo está equipado con ella, estará implantada en la parte trasera, a la altura del tercer piloto de stop.

Transmite las imágenes vistas en la pantalla implantada en la cabina. Esta visión trasera es una ayuda para realizar las maniobras.

La cámara de marcha atrás puede acoplarse a la ayuda al estacionamiento trasera.

Pantalla

La cámara transmite imágenes a una pantalla LCD a color de 5 pulgadas.
Esta pantalla es la del sistema de audio-telemática táctil.

La activación o la desactivación se efectúan pasando a través del menú de reglajes del sistema de audio-telemática táctil.

Activación

La cámara se pone en marcha tan pronto mete la marcha atrás y se queda activa hasta aproximadamente 15 km/h. Se desactiva por encima de 18 km/h.

La cámara se activa también cuando el vehículo está detenido al abrir las puertas traseras.

Desactivación

Al introducir la primera marcha, la última imagen queda indicada durante aproximadamente 5 segundos y después se apaga.

La última imagen también permanece indicada, con el vehículo detenido, al cerrar las puertas traseras.

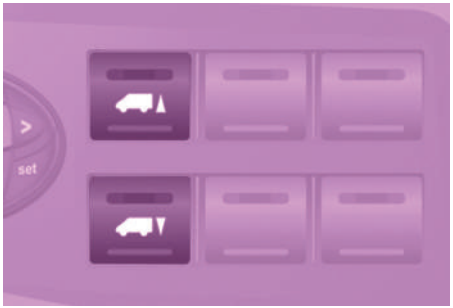
Uso correcto

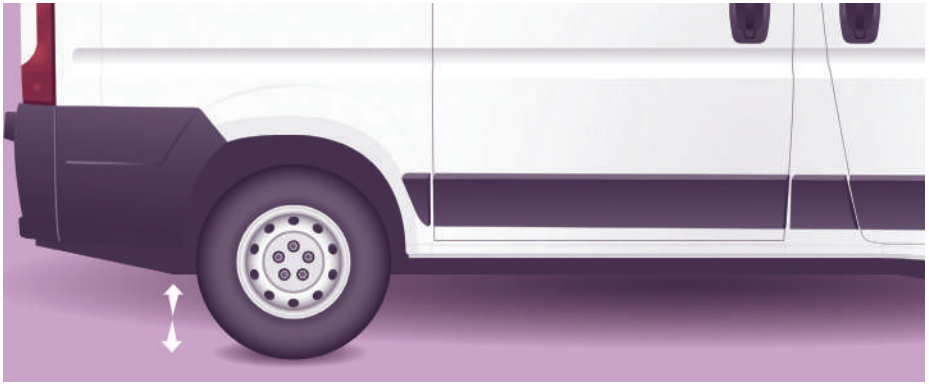
Con unas condiciones óptimas del vehículo (posición en la vía, nivel de carga) la zona de visibilidad máxima cubierta por la cámara es de aproximadamente 3 m de largo por 5,5 m de ancho.

La zona de visibilidad puede variar según las condiciones meteorológicas exteriores (luminosidad, lluvia, nieve, niebla, etc.), según la carga del vehículo y su posicionamiento en la calzada.

Para limpiar la cámara y la pantalla, evite utilizar un detergente o un útil que pueda arañar el cristal.

Utilice más bien un paño no abrasivo o una bayeta.





SUSPENSIÓN NEUMÁTICA

Si el vehículo está equipado con suspensión neumática, es posible modificar la altura del umbral trasero para facilitar la carga o descarga.

Los mandos están situados al lado del volante.

Dispone de un nivel nominal y de 6 niveles de variación del umbral en elevación (de +1 a + 3) o en bajada (de -1 a - 3). Cada nivel alcanzado se indica en la pantalla del cuadro de a bordo.

Corrección manual del umbral de carga

Subida: ajuste del umbral de la plataforma hacia arriba

Pulse el mando brevemente para seleccionar el nivel superior.
Cada pulsación (encendido del diodo) sube un nivel : de +1 a + 3.

Pulse de forma prolongada para seleccionar el nivel máximo (+3).

Bajada: ajuste del umbral de la plataforma hacia abajo

Pulse el mando brevemente para seleccionar el nivel inferior.
Cada pulsación baja un nivel: de -1 a - 3.

Pulse de forma prolongada para seleccionar el nivel mínimo (-3).

Vuelta al umbral nominal

Pulse el mismo número de veces en sentido inverso al nivel de la posición indicada.

Neutralización

Pulse de forma prolongada los dos mandos simultáneamente para desactivar el sistema. Los diodos permanecerán encendidos.

Reactivación

Vuelva a pulsar de forma prolongada los dos mandos simultáneamente para reactivar el sistema. Los diodos se apagarán.

El sistema se reactiva automáticamente al superar la velocidad de 5 km/h.

Corrección automática del umbral de carga

Al superar una velocidad de 20 km/h, el sistema restablece automáticamente la altura del umbral trasero a su nivel nominal.

Fallo de funcionamiento

Cuando se produce un fallo de funcionamiento en el sistema, este testigo se enciende.

Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Uso adecuado

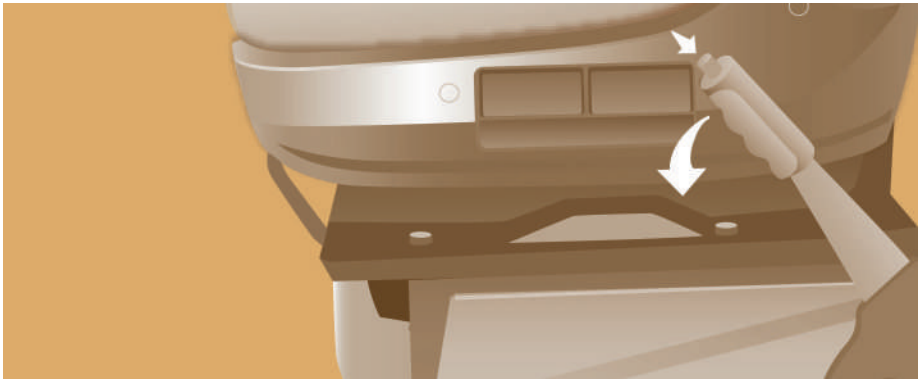
Circular con una altura de umbral demasiado alta o baja implica un riesgo de dañar los elementos situados bajo la carrocería.

La altura del umbral se ajustar automáticamente en función de los posibles cambios de temperatura o de carga.

Evite accionar este mando en las siguientes circunstancias:

- Trabajando debajo del vehículo.
- Cambiando una rueda.
- Transportando el vehículo en camión, tren, ferry, barco...

Antes de realizar cualquier maniobra de elevación o bajada, para evitar daños en el vehículo o que alguna persona resulte herida, compruebe que no hay nada ni nadie que interfiera en el entorno próximo al vehículo.



FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Bloqueo

Tire del freno de estacionamiento para inmovilizar su vehículo.

Compruebe que está bien accionado antes de bajar del vehículo.

Si el freno de estacionamiento se ha quedado accionado o está mal destensado, esto se indica mediante el encendido del testigo en el cuadro de a bordo.

Cuando estacione el vehículo en una pendiente, gire las ruedas hacia la acera y tire del freno de estacionamiento.

Es inútil introducir una velocidad después de haber estacionado el vehículo, en particular cuando está cargado.

Tire del freno de estacionamiento, **solo con el vehículo parado**.

Si es necesario utilizar excepcionalmente el freno de estacionamiento durante la circulación, acciónelo ejerciendo una tracción moderada para no bloquear las ruedas traseras (riesgo de derrapaje).

Desbloqueo

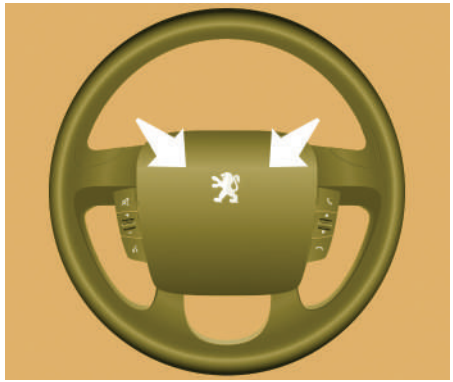
Tire ligeramente de la empuñadura y pulse en el botón para abatir el freno de estacionamiento.

SEÑAL DE EMERGENCIA

Pulse este botón, los indicadores de dirección parpadean.

Puede funcionar con el contacto cortado.

Utilícelo únicamente en caso de peligro, para una parada de urgencia o cuando conduzca en condiciones no muy habituales.



CLAXON

Presione el centro del volante.

SISTEMAS DE ASISTENCIA A LA FRENADA

Conjunto de sistemas complementarios destinados a ayudarle a frenar con total seguridad y de manera óptima en situaciones de emergencia:

- Sistema antibloqueo de las ruedas (ABS).
- Repartidor electrónico de frenada (REF).
- Ayuda a la frenada de urgencia (AFU).

Sistema de antibloqueo de las ruedas y repartidor electrónico de frenada

Sistemas asociados que incrementan la estabilidad y manejabilidad del vehículo al frenar, especialmente en firme deteriorado o deslizante.

Encendido

El sistema de antibloqueo interviene automáticamente cuando existe riesgo de bloqueo de las ruedas.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse mediante ligeras vibraciones del pedal del freno, acompañadas de un ruido.

En caso de frenada de urgencia, pise el pedal con firmeza y no lo suelte en ningún caso.

Apagado

Estos sistemas no pueden ser neutralizados por el conductor.

Fallo de funcionamiento

El encendido de este testigo, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, indica un fallo de funcionamiento del sistema antibloqueo, que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.

El encendido de este testigo, junto con el testigo de **ABS**, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, indica un fallo de funcionamiento del repartidor electrónico de frenada, que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.

Deténgase imperativamente en las mejores condiciones de seguridad posibles.

En ambos casos, consulte con la Red PEUGEOT o un taller cualificado.

Para conseguir la eficacia máxima del sistema de frenada, es necesario un periodo de ajuste de aproximadamente 500 kilómetros. Durante este periodo, se aconseja evitar frenadas demasiado bruscas, repetidas y prolongadas.

Uso correcto

El dispositivo de bloqueo no permite una frenada más corta. En firme muy deslizante (con placas de hielo, aceite...), el ABS puede aumentar la distancia de frenada.
En caso de frenada de urgencia, pise el pedal del freno con firmeza y no lo suelte en ningún caso, ni siquiera en firme deslizante. De este modo, podrá continuar con las maniobras necesarias en el vehículo para evitar un obstáculo.

En caso de cambiar las ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que éstas sean conformes con las recomendaciones del fabricante.

Ayuda a la frenada de urgencia

Sistema que permite, en caso de emergencia, alcanzar más rápidamente la presión óptima de frenos, y por tanto, reducir la distancia de frenado.

Encendido

Se activa en función de la velocidad con que se pisa el pedal de freno.

Esto se traduce en una disminución de la resistencia del pedal y un aumento de la eficacia de la frenada.

En caso de frenada de urgencia, pise el pedal con firmeza y no lo suelte en ningún caso.

Parada

Este sistema no puede ser neutralizado por el conductor.

SISTEMAS DE CONTROL DE LA TRAYECTORIA

Control dinámico de estabilidad (CDS)

El control dinámico de estabilidad actúa sobre el freno de una o varias ruedas y sobre el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada por el conductor, dentro del límite de las leyes de la física.

Con el sistema CDS, mantenga rumbo sin tener que realizar contragiros.

Encendido

El sistema CDS se activa automáticamente en cada arranque del vehículo.

En caso de que surjan problemas de adherencia o de trayectoria, se pone en funcionamiento.

Su activación se indica mediante el parpadeo de este testigo en el cuadro de a bordo.

Parada

Este sistema no puede ser neutralizado por el conductor.

Fallo de funcionamiento

El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y confirmado mediante un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, indica un fallo de funcionamiento del sistema CDS.

Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Antipatinado de ruedas (ASR)

El sistema de antipatinado de ruedas optimiza la motricidad para evitar que las ruedas patinen, actuando sobre los frenos de las ruedas motrices y sobre el motor.

Activación

Este sistema se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

Cuando se produce algún problema de adherencia o de trayectoria, este sistema se pone en funcionamiento.

Parada

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo en fango, nieve, terreno poco consistente, etc.), puede ser útil neutralizar el sistema ASR para que las ruedas patinen y recuperar así la adherencia.

- Pulse este botón, situado en el centro del salpicadero, para neutralizar el sistema.

El encendido del piloto del botón, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, indica que el sistema ASR está neutralizado.

Reactivación

El sistema ASR se reactiva automáticamente después de haber cortado el contacto.

- Pulse de nuevo este botón para reactivarlo manualmente.

Fallo de funcionamiento

El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y confirmado mediante un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, indica un fallo de funcionamiento del sistema ASR.

Llévelo a la Red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Precauciones de uso

Los sistemas CDS y ASR ofrecen una mejora de la seguridad en conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a correr riesgos suplementarios o a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está garantizado en la medida en que se respeten las recomendaciones del fabricante en lo relativo a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes del sistema de frenos, los componentes electrónicos y los procedimientos de montaje y de intervención.

Después de un choque, lleve el vehículo a la Red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión de estos sistemas.

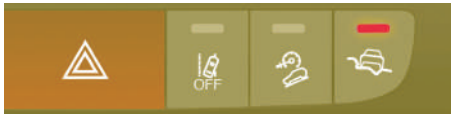
Control de la inercia de la carga

El peso total real de un vehículo utilitario puede variar considerablemente en función de su carga. Por tanto, el centro de gravedad del vehículo puede desplazarse en el sentido longitudinal e incluso en altura.

Cada una de las variaciones repercute en la frenada, la motricidad, el comportamiento en los giros y en la tendencia al volcado.

El control de la inercia de la carga estima el peso total real del vehículo analizando el comportamiento de este último durante las fases de aceleración y de frenada.

Por tanto, este sistema adapta la intervención de los sistemas CDS y ASR en función de la distribución del peso en el vehículo. En situaciones críticas, el vehículo permanece de una forma más segura dentro de su trayectoria.



Control de Tracción Inteligente

Sistema de ayuda a la motricidad en vías de poca adherencia (nieve, nielo, barro...).

Este sistema permite detectar situaciones de adherencia precaria que pueden dificultar los arranques y la progresión del vehículo.

En estas situaciones, el sistema **Control de Tracción Inteligente** sustituye al sistema **ASR** transfiriendo la fuerza motriz a la rueda que mayor contacto tiene con el suelo para optimizar la motricidad y el seguimiento de la trayectoria.

Encendido

Al arrancar el vehículo, este sistema está desactivado.

Pulse este botón, situada en el centro del salpicadero, para activar el sistema; el testigo del botón se enciende.

Este sistema está activo con una velocidad inferior a, aproximadamente, 30 km/h.

Cuando la velocidad es superior a 30 km/h, el sistema se desactiva automáticamente, pero el testigo del botón permanece encendido.

La función se reactiva automáticamente cuando la velocidad vuelve a ser inferior a 30 km/h.

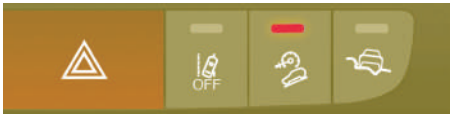
Parada

Pulse el botón situado en el centro del salpicadero para neutralizar el sistema; el testigo del botón se apaga y el sistema **ASR** vuelve a estar activo.

Fallo de funcionamiento

Cuando se produce un fallo de funcionamiento del control de tracción inteligente, este testigo se enciende.

Lleve a revisar el sistema a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.



Ayuda en pendiente descendente

Sistema de ayuda en pendiente descendente sobre firmes con poca adherencia (barro, gravilla, etc.) o en pendientes pronunciadas.

Este sistema permite reducir el riesgo de deslizamiento o de aceleración involuntaria del vehículo al circular por una pendiente descendente.

Mantiene el vehículo a una velocidad constante durante la bajada actuando de manera autónoma y diferenciada en los frenos.

Activación

Al arrancar el vehículo, el sistema está desactivado.

A una velocidad inferior a 30 km/h, pulse este botón, situado en el centro del salpicadero para activar el sistema; el testigo del botón se enciende.

Cuando el vehículo comience a descender, puede soltar los pedales del acelerador y del freno; el testigo del botón parpadea.

Las luces de freno se encienden de manera automática cuando la función está activada.

Si se supera la velocidad de 30 km/h, el sistema se desactiva automáticamente, pero el testigo del botón permanece encendido.

El sistema se reactiva automáticamente cuando la velocidad vuelve a estar por debajo de los 30 km/h.

En todo momento puede pisar de nuevo el pedal del acelerador o del freno.

Desactivación

Pulse este botón situado en el centro del salpicadero para neutralizar el sistema; el testigo del botón se apaga.

Por encima de 50 km/h, la función se desactiva completamente; el estigo del botón se apaga.

La función puede no estar disponible en caso de sobrecalentamiento de los frenos. Espere unos minutos a que se enfríen antes de intentarlo de nuevo.

Fallo de funcionamiento

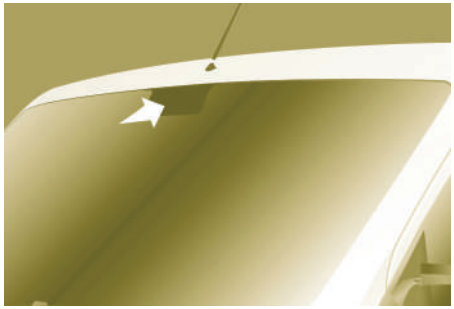
Cuando se produce un fallo de funcionamiento de la ayuda en pendiente descendente este testigo se enciende.

Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para revisar el sistema.

Para que el sistema se active, la pendiente debe ser superior al 8%.

No utilizar el sistema con caja de velocidades en punto muerto.

Introduzca una velocidad correspondiente a la velocidad para evitar que el motor se cale.



ALERTA DE CAMBIO INVOLUNTARIO DE CARRIL

Sistema que detecta el franqueo involuntario de una marca longitudinal en el suelo de las vías de circulación (línea continua o discontinua).

Una cámara instalada en la parte central superior del parabrisas vigila la carretera y detecta las líneas de delimitación de la vía y la posición del vehículo respecto a estas.

La alerta se activa en caso de que el vehículo se desvíe cuando circula a una velocidad superior a 60 km/h.

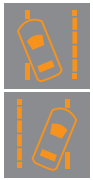
La utilización de este sistema es muy óptima en las autopistas y vías rápidas.

El sistema de alerta al franqueamiento involuntario de línea no puede, en ningún caso, sustituir la vigilancia del conductor.

En caso de deterioro del parabrisas, se recomienda encarecidamente acudir a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para realizar la sustitución y el reglaje de la cámara.

Funcionamiento

El sistema se activa automáticamente al arrancar el vehículo.



El reconocimiento de las condiciones operacionales de funcionamiento se activa: estos dos testigos aparecen en el cuadro de a bordo.

Cuando se cumplen las condiciones, estos dos testigos se apagan. El sistema está activado.

Si no se cumplen las condiciones operacionales, el sistema se activa pero no es eficaz. Esto se indica mediante el encendido fijo de estos dos testigos en el cuadro de a bordo.

Condiciones operacionales de funcionamiento

Una vez iniciado, el sistema solo se activa si se cumplen las condiciones operacionales de funcionamiento:

- El vehículo circula en marcha adelante.
- No se detecta ninguna anomalía de funcionamiento del vehículo.
- El vehículo circula a una velocidad igual o superior a 60 km/h.
- Las marcas longitudinales del suelo en las vías de circulación se ven con claridad.
- Las condiciones de visibilidad son correctas.
- La trayectoria es rectilínea (o en caso de curvas, son de radio amplio).
- El campo visual está lo bastante despejado (la distancia de seguridad con el vehículo que le precede se respeta).
- En caso de franqueo del carril (con motivo de una salida de la vía, por ejemplo), el indicador de dirección correspondiente a la dirección (derecha o izquierda) no está accionado.
- La trayectoria del vehículo es acorde a la vía de circulación.

Desactivación

- Pulse este botón para neutralizar el sistema; el testigo del botón se enciende.

El estado del sistema queda memorizado al quitar el contacto.

Activación

- Pulse este botón para reactivar el sistema; el testigo del botón se apaga.

Los dos testigos del cuadro de a bordo permanecen encendidos de manera fija hasta alcanzar la velocidad de 60 km/h.

Detección

En caso de detección de una desviación en la dirección, para alertarle, aparece un testigo en el cuadro de a bordo y se emite una señal sonora:

- parpadeo del testigo de la izquierda si la desviación es hacia la izquierda.

- parpadeo del testigo de la derecha si la desviación es hacia la derecha.

Ninguna alerta se transmite mientras el intermitente está activado y durante aproximadamente 20 segundos después de quitar el intermitente.

Una alerta puede ser emitida en caso de franqueamiento de una marca de dirección (flecha) o de una marca no normalizada (grafiti).

La detección puede verse perturbada:

- si las marcas en el suelo están desgastadas,
- si las marcas en el suelo y el revestimiento de la carretera están poco contrastadas.

El sistema se desactiva automáticamente si la función Stop & Start está activada. El sistema se reactivará y lanzara de nuevo el reconocimiento de las condiciones operacionales de funcionamiento después del arranque del vehículo.

El sistema puede verse perturbado o no funcionar correctamente:

- Cuando el vehículo transporta una carga excesiva (así como si la carga está mal equilibrada).
- Cuando las condiciones de visibilidad son malas (lluvia, niebla, nieve...).
- Cuando las condiciones de luminosidad son malas (luz solar que deslumbra, oscuridad...).
- Si el parabrisas está sucio o dañado a la altura de la cámara.
- Si los sistemas ABS, CDS, ASR o Control de Tracción inteligente está fuera de servicio.

Fallo de funcionamiento

Cuando se produce un fallo de funcionamiento, este testigo se enciende acompañado de una señal sonora y se confirma mediante un mensaje en la pantalla.

Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

Estado del testigo del botón	Mensaje en la pantalla	Estado del símbolo en la pantalla	Señal sonora	Significado
Apagado	-	-	-	El sistema está activado (se activa automáticamente al arrancar el motor).
Apagado	Alerta de cambio involuntario de carril activada	Testigos y encendidos de manera fija	-	El sistema está activado pero las condiciones operacionales de funcionamiento no se cumplen.
Apagado	Alerta de cambio involuntario de carril activada	-	-	El sistema está activado y las condiciones operacionales de funcionamiento se cumplen: el sistema puede emitir alertas sonoras y visuales.
Apagado	-	Testigo intermitente	Sí	El sistema está activado y reconoce las condiciones operacionales: señala la distancia del carril izquierdo.
Apagado	-	Testigo intermitente	Sí	El sistema está activado y reconoce las condiciones operacionales: señala la distancia del carril derecho.

Estado del testigo en el botón	Mensaje en la pantalla	Estado del símbolo en la pantalla	Señal sonora	Significado
Encendido	Alerta de cambio involuntario de carril desactivada	-	No	El sistema se ha desactivado manualmente.
Encendido	Alerta de cambio involuntario de carril no disponible	Testigo de anomalía	Sí	El sistema presenta un fallo temporal: limpie el parabrisas.
Encendido	Alerta de cambio involuntario de carril no disponible	Testigo de anomalía	Sí	Fallo de funcionamiento del sistema: acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

RECONOCIMIENTO DE LOS PANELES

Este sistema es una ayuda a la conducción que utiliza la cámara implantada en la parte superior del parabrisas.

La cámara detecta los siguientes tipos de paneles y muestra la información correspondiente en el cuadro de a bordo:

- La velocidad máxima autorizada
- La prohibición de pasar

La unidad del límite de velocidad (km/h o mph) depende del país en el cual conduzca.

Se deberá tener en cuenta para respetar la velocidad máxima autorizada.

Para que el sistema funcione correctamente cuando cambia de país, la unidad de la velocidad indicada en el cuadro de a bordo se debe corresponder con la del país por el cual circula.

La lectura automática de los paneles es un sistema de ayuda a la conducción y no siempre muestra los límites de velocidad correctamente.

Los paneles de límite de velocidad presentes en la carretera son siempre prioritarios a la indicación proporcionada por el sistema.

El sistema no puede sustituir en ningún caso a la atención del conductor.

El conductor debe respetar el código de circulación y debe adaptar en todas las circunstancias la velocidad a las condiciones climáticas y de circulación.

Es posible que el sistema no muestre el límite de velocidad si no detecta ningún panel en un tiempo determinado.

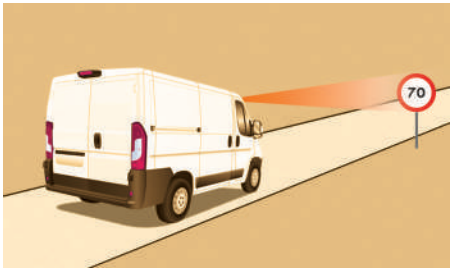
El sistema está diseñado para detectar los paneles conforme a la Convención de Viena relativa a la señalización en carretera.

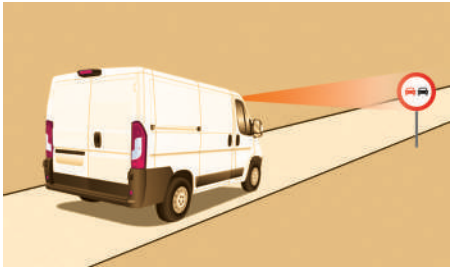
Con el fin de no perturbar el buen funcionamiento del sistema:

- Limpie regularmente el campo de visión de la cámara.
- No realice ninguna reparación en la zona del parabrisas, cerca del sensor de la cámara.

Al sustituir las lámparas de los faros, se recomienda encarecidamente montar las mismas piezas que se entregan en origen.

La utilización de otras lámparas podría reducir las prestaciones del sistema.





Principios

Mediante la cámara, implantada en la parte superior del parabrisas, este sistema detecta y lee los paneles de límite de velocidad, las prohibiciones de paso y los paneles que indican el fin de la aplicación de los paneles indicados anteriormente.

Indicación en la pantalla táctil y después en el cuadro de a bordo

La indicación de los paneles se realiza según las dos siguientes fases:

- Todos los nuevos paneles de carretera reconocidos se muestran en la pantalla táctil en forma de ventana emergente durante 40 segundos.
- A continuación, estos paneles se muestran en el cuadro de a bordo.

El sistema puede mostrar dos paneles de carretera (límite de velocidad y prohibición de paso) en paralelo en las dos zonas específicas para ello en el cuadro de a bordo.

Si se detecta un panel de carretera adicional, como por ejemplo un panel de límite de velocidad reducido en caso de calzada mojada, este se muestra en una ventaja vacía bajo el panel correspondiente.

Los paneles suplementarios se filtran de la siguiente forma:

- Los paneles relativos a la nieve o al hielo aparecen únicamente si la temperatura exterior es inferior a 3°C.
- Los paneles relativos a la nieve, la lluvia o la niebla aparecen solo si los limpiaparabrisas están activados y la temperatura exterior es inferior a 3°C.
- Los paneles relativos a los pesos pesados no se muestran si afectan a un vehículo que pesa menos de 4 toneladas.
- Los paneles relativos a los vehículos agrícolas no se muestran.

Activación/Neutralización

La función se puede configurar a través de la tecla **MODE**; en el menú "Traffic Sign", seleccione "ON" u "OFF".

Consulte el apartado "Tecnología a bordo - Configuración del vehículo".

Límites de funcionamiento

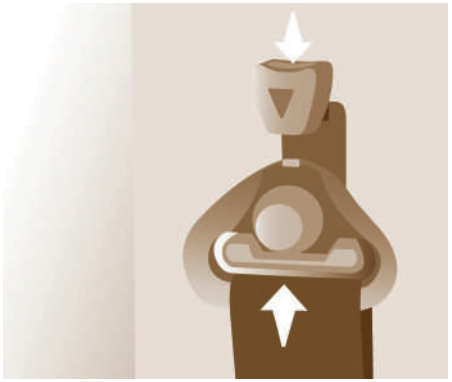
La reglamentación relativa a los límites de velocidad es específica para cada país.

El sistema no tiene en cuenta las reducciones de los límites de velocidad en los siguientes casos:

- Condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve)
- Contaminación atmosférica
- Remolque, caravana
- Conducción con cadenas para nieve
- Conducción con un kit para las suspensiones que no sea original
- Reparación de un neumático con el kit de reparación provisional de neumáticos
- Conductores noveles
- ...

El funcionamiento del sistema puede verse perturbado o inhibido en las siguientes situaciones:

- Malas condiciones de visibilidad (luz solar que deslumbra, alumbrado insuficiente de la calzada, nieve, lluvia intensa, niebla espesa, distancia demasiado grande entre el vehículo y el panel de carretera)
- Bajas temperaturas y condiciones climáticas particularmente adversas
- Zona del parabrisas situada delante de la cámara sucia, con barro, con escarcha, con nieve, dañada o cubierta con adhesivos
- Fallo de funcionamiento de la cámara
- Cartografía obsoleta o defectuosa
- Paneles ocultos (otros vehículos, vegetación, nieve)
- Paneles no conformes a la norma, deteriorados o deformados
- Variación de la carga que provoca una inclinación importante de la cámara (el sistema puede no funcionar momentáneamente para permitir la autocalibración de la cámara)



CINTURONES DE LA CABINA

La plaza del conductor está equipada con un pretensor pirotécnico y un limitador de esfuerzo.

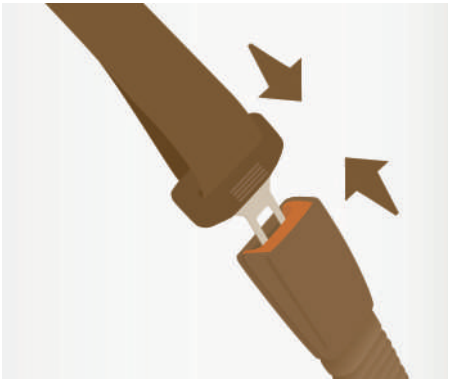
En las versiones con airbag frontal del acompañante, la plaza del acompañante también está equipada con un pretensor pirotécnico y un limitador de esfuerzo.

La banqueta delantera está equipada con dos cinturones de seguridad.

Reglaje de la altura

En el lado del asiento del conductor o del pasajero lateral, pince el mando de reenvío y deslice el conjunto, luego suelte para bloquearlo.

La altura del cinturón del asiento central no se puede regular.



Abrochado

Tire de la correa por delante de usted con un movimiento regular, verificando que no se tuerza.

Abroche la hebilla en el cierre.

Compruebe que esté correctamente abrochada que el dispositivo de bloqueo automático funcione correctamente tirando con firmeza de la correa.

Desabrochado

Presione el botón rojo del cierre. El cinturón se enrolla automáticamente pero se aconseja acompañarlo.

Por motivos de seguridad, esta operación no debe efectuarse durante la circulación.

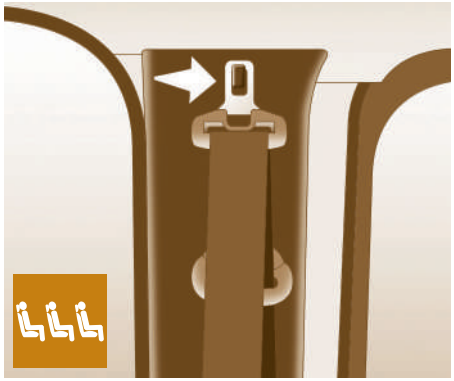
Testigo de cinturón no abrochado

Al arrancar el vehículo, este testigo se enciende si el conductor y/o el pasajero delantero no se ha abrochado el cinturón, acompañado de una señal sonora creciente.

Esta alerta funciona tanto en las versiones con asiento del acompañante como en las versiones con banqueta delantera de dos plazas.

En caso de desbloqueo del cinturón del conductor, el modo START del Stop & Start no puede activarse. El rearranque del motor únicamente puede realizarse mediante la llave de contacto.

Si instala una banqueta delantera de accesorios, es imperativo que esta esté equipada con cinturones de seguridad homologados.



CINTURONES EN LAS PLAZAS TRASERAS

Los asientos/banquetas traseros están equipados con cinturones dotados cada uno de ellos de tres puntos de enganche y de un enrollador.

La plaza central tiene una guía y un enrollador de cinturón, solidarios del respaldo.

En cada una de las plazas laterales, un soporte permite fijar el cierre del cinturón cuando no se está utilizando.

Uso correcto

Antes de iniciar la marcha, el conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilicen correctamente y se hayan abrochado el cinturón de seguridad.

Independientemente de la plaza en el vehículo, utilice siempre el cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos.

Los cinturones de seguridad están equipados con carretes retráctiles que permiten ajustar automáticamente la longitud de la correa a la morfología.

No utilice accesorios (pinzas para la ropa, clips, imperdibles, etc.) que den holgura a las correas de los cinturones.

Puede desbloquear el cinturón de seguridad pulsando en el botón rojo del cierre. Acompañe el cinturón después de desbloquearlo.

Asegúrese de que el cinturón quede correctamente recogido después de haberlo utilizado.

Después de haber abatido o desplazado un asiento o una banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón esté correctamente recogido y no haya quedado aprisionado.

En caso de golpe

Únicamente en las plazas delanteras, en función de la naturaleza y de la importancia del impacto, el dispositivo pirotécnico puede dispararse antes e independientemente del despliegue del airbag, tensando instantáneamente los cinturones y acoplándolos al cuerpo de los ocupantes. La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón sobre el cuerpo de los ocupantes.

Los pretensores pirotécnicos se activan cuando el contacto está puesto y el cinturón está abrochado.

Los carretes retráctiles están equipados con un dispositivo de bloqueo automático que actúa durante una colisión, en una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo.

El testigo del airbag también se enciende si los pretensores se han activado. Consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Cinturones de seguridad

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad:

- debe sujetar a una sola persona,
- no debe quedar retorcido, compruébelo tirando de él hacia delante con un movimiento regular.
- debe estar tensado co la mínima holgura respecto al cuerpo.

La parte superior del cinturón debe colocarse por encima del hombro.

La parte ventral debe colocarse lo más abajo posible, sobre la pelvis.

No invierta las hebillas de cinturón, ya que en esa posición no cumplirían completamente con su función. Si los asientos están equipados con reposabrazos, la parte ventral del cinturón siempre debe pasar por debajo del reposabrazos.

Compruebe que el cinturón esté correctamente bloqueado tirando de la correa con firmeza.

Recomendaciones para el transporte de niños:

Utilice un asiento para niños adecuado si el acompañante tiene menos de 10 años o mide menos de un metro cincuenta centímetros.

No transporte nunca a un niño sentado en sus rodillas, incluso con el cinturón de seguridas del asiento abrochado.

Para más información sobre los asientos para niños, consulte el apartado "Seguridad - Niños a bordo".

Conforme a a las recomendaciones de seguridad en vigor, la red PEUGEOT garantiza cualquier intervención o control, de la revisión en el mantenimiento y del equipamiento de sus cinturones de seguridad.

Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para comprobar los cinturones periódicamente (incluso después de un choque menor): estos no deben tener marcas de desgaste, cortes o estar deshilachados, ni haber sido transformados o modificados.

Limpie las correas de los cinturones con agua y jabón o con un producto de limpieza textil, que se puede adquirir en la red PEUGEOT.

Resistencia a los choques

Su vehículo ha sido concebido para limitar al máximo los esfuerzos en el habitáculo: en caso de colisión, el bloque delantero adopta una arquitectura con deformación progresiva y las puertas delanteras han sido reforzadas, para contribuir a la rigidez del conjunto.

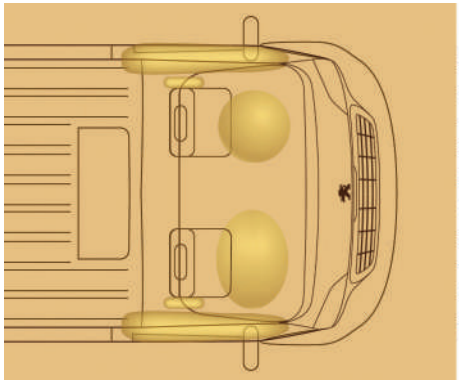
Seguridad antirrobo

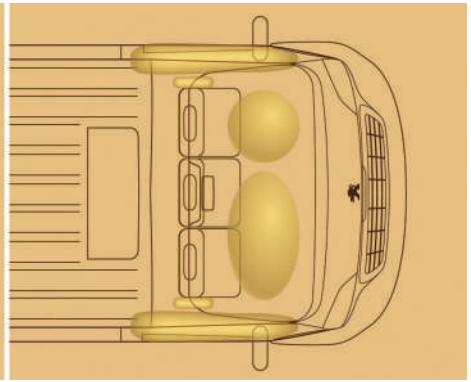
Su vehículo, en versión furgón, está compuesto por dos zonas de condenación distintas: la cabina y el espacio de carga.

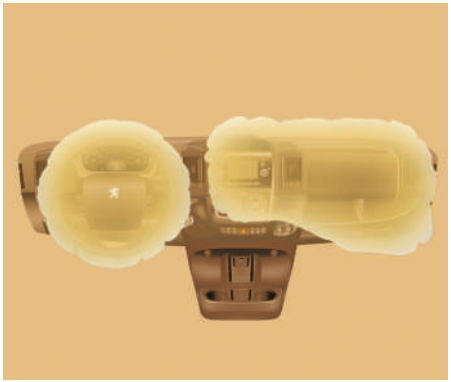
Esta prestación permite, en función de la utilización, proteger o bien sus enseres personales o bien la mercancía.

Una alarma perimétrica con detección anti-levantamiento está disponible (de serie o en opción) en ciertos países según la comercialización.

Los detalles relativos a estas funciones se indican en el apartado "Listos para salir - Aperturas".







INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LOS AIRBAGS

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisión violenta; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo.

En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan la deceleración brusca del vehículo:

- en caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente y ofrecen una mayor protección a los ocupantes del vehículo; inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida evetual de los ocupantes,
- en caso de choque poco violento, de impacto en la parte trasera y en determinadas condiciones de trompo, los airbags no se desplegarán; el cinturón de seguridad es suficiente para asegurar la protección en estas situaciones.

Los airbags solamente funcionan con el contacto puesto.

La activación del airbag o de los airbags va a compañada de un ligero desprendimiento de humo y de un ruido debidos a la activación de la carga pirotécnica integrada en el sistema.

Este humo no es nocivo, pero puede ser irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede conllevar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve periodo de tiempo.

Airbags frontales

Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el panel de instrumentos para los pasajeros delanteros. Se disparan simultáneamente, excepto si el airbag pasajero ha sido neutralizado.

Fallo de funcionamiento

Si este testigo se enciende, consulte en la red PEUGEOT para que le revisen el sistema.

Neutralización del airbag frontal del acompañante

Esta función puede configurarse mediante la tecla **MODE;** en el menú "Airbag del acompañante", seleccione OFF.

Consulte el aparatado "Tecnología a bordo - Configuración del vehículo".

Para asegurar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag frontal del acompañante cuando instale en el asiento del acompañante o la banqueta delantera, un asiento para niño de espaldas al sentido de la marcha. Si no, el niño correrá riesgos de lesiones graves e incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

Si el airbag frontal del acompañante no puede neutralizarse: no instale asientos para niños "de espaldas al sentido de la marcha".

En selección OFF, el airbag frontal del acompañante no se disparará en caso de choque.

Tan pronto retire el asiento para niño, seleccione ON para activar nuevamente el airbag y asegurar, de esta manera, la seguridad de los pasajeros delanteros en caso de choque.

Control de neutralización

Cada vez que se pone en marcha, está asegurado por la iluminación de este testigo, acompañado de un mensaje en la pantalla.

Airbags laterales y airbags cortinas

Si su vehículo los tiene, los airbags laterales están integrados en los respaldos de los asientos delanteros, del lado de la puerta.

Los airbags cortinas están integrados en los montantes y en la parte superior del habitáculo, en el techo de las plazas delanteras de la cabina.

Se interponen entre el ocupante y la superficie acristalada.

Se disparan unilateralmente, del lado donde se produzca la colisión.

Fallo de funcionamiento

Si este testigo se enciende, consulte con la red PEUGEOT para verificar el sistema.

Uso correcto

Si su vehículo está equipado con los airbags sean plenamente eficaces, respete las siguientes reglas de seguridad.

Estar abrochado en su asiento con un cinturón de seguridad convenientemente regulado.

Adoptar una posición sentado normal y vertical.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...), no fije ni pegue nada ni cerca ni en la trayectoria de salida de los airbags, ya que ello podría ocasionar heridas si se desplegasen.

No modifique la definición original del vehículo, en especial en el entorno directo de los airbags.

Toda intervención en los sistemas airbags debe ser realizada exclusivamente en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, lleve a revisar los sistemas de airbags.

Airbags frontales

No conducir agarrando el volante por sus radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.

No apoye sus pies en el panel de instrumentos, lado pasajero.

Abstenerse de fumar en la medida de lo posible, el despliegue de los airbags puede ocasionar quemaduras o riesgos de daños debidos al cigarrillo o a la pipa.

Nunca se debe desmontar, taladrar o someter el volante a golpes violentos.

Airbags laterales

Cubra los asientos solo con fundas homologadas, compatibles con la activación de los airbags laterales. Para conocer la gama de fundas autorizadas para su vehículo, puede consultar en la red PEUGEOT.

No fijar o pegar nada en los respaldos de los asientos, ello podría ocasionar daños en el tórax o en el brazo durante el despliegue del airbag lateral.

No aproximar más de lo necesario el busto a la puerta.

Airbags cortinas

No fijar o pegar nada en los montantes y en el techo, eso podría ocasionar daños en la cabeza durante el despliegue del airbag cortina.

No desmontar los tornillos de las empuñaduras de mantenimiento implantadas en el techo, ya que participan en la fijación de los airbags cortinas.

GENERALIDADES RELATIVAS A LAS SILLAS INFANTILES

A pesar de la preocupación constante de PEUGEOT en el diseño de su vehículo, la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:

- los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro cincuenta deben ir transportados en los asientos para niños homologados adaptados a su peso, en las plazas equipadas con un cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX,
- estadísticamente, las plazas más seguras para transportar niños son las plazas traseras del vehículo,
- un niño que pese menos de 9 kg debe viajar obligatoriamente en posición "de espaldas al sentido de la marcha" tanto en al plaza delantera como en las traseras.
- el acompañante no debe viajar con un niño en sus rodillas.

PEUGEOT recomienda que los niños viajen en las **plazas traseras** del vehículo:

- **"de espaldas al sentido de la marcha"** hasta los 3 años;
- **"en el sentido de la marcha"** a partir de los 3 años.

Instalación de una silla infantil en la plaza del acompañante

"De espaldas al sentido de la marcha"

Si instala una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, el airbag frontal del acompañante debe neutralizarse. De no ser así, el niño correrá el riesgo sufrir heridas graves o incluso de muerte debido al despliegue del airbag.

"En el sentido de la marcha"

Si instala una silla infantil "en el sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, deje el airbag frontal del acompañante activo.

La función de las sillas infantiles y la de la neutralización del airbag frontal del acompañante son comunes para toda la gama PEUGEOT.

Si no dispone de la función de la neutralización del airbag frontal del acompañante, queda terminantemente prohibido instalar una silla infantil "en el sentido de la marcha" en la plaza delantera.

Instalación de una silla infantil en una plaza trasera

"De espaldas al sentido de la marcha"

Cuando instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición recta de manera que la silla instalada "de espaldas al sentido de la marcha" no toque el asiento delantero del vehículo.

"En el sentido de la marcha"

Cuando instale una silla infantil "en el sentido de la marcha" en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición recta de manera que las piernas del niño que viaja en la silla infantil instalada "en el sentido de la marcha" no toquen el asiento delantero del vehículo.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad está correctamente tensado.

Para las sillas infantiles con pata de apoyo, asegúrese de que está en contacto estable con el suelo. En caso necesario, regule la posición del asiento delantero del vehículo.

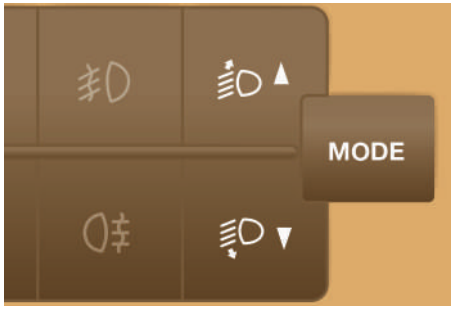
NEUTRALIZACIÓN DEL AIRBAG FRONTAL DEL ACOMPAÑANTE

No instale nunca un sistema de retención infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en un asiento protegido por un airbag frontal activado. Esto podría lesionar gravemente al niño o incluso ocasionar su muerte.

La etiqueta de advertencia, situada a ambos lados del parasol del acompañante, recoge esta consigna. Conforme a la reglamentación vigente, encontrará esta advertencia en todos los idiomas necesarios en las siguientes tablas.

Las normas para transportar a los niños son específicas en cada país. Consulte el código de circulación en vigor en su país.

Consulte la lista de los asientos homologados en su país. Las fijaciones isofix, las plazas traseras, el airbag pasajero y su neutralización dependen de la versión comercializada.



Si su vehículo va equipado con este sistema, la neutralización del airbag frontal del acompañante se debe configurar mediante la tecla **MODE**.

Consulte el apartado "Seguridad - Airbags".

Airbag acompañante OFF

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الوراء على مقعد سيارة مجهّز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعّلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ.
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla.
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN.
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitev lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

FIJACIONES "ISOFIX"

Su vehículo ha sido homologado según la última reglamentación ISOFIX.

Si el vehículo está equipado con estas fijaciones, los anclajes ISOFIX reglamentarios se localizan con unas etiquetas:

Se trata de tres anillas para cada asiento:

- Dos anillas delanteras, situadas entre el respaldo y el cojín de asiento, identificadas mediante una etiqueta.
- Una anilla trasera, para la fijación de la correa superior denominada TOP TETHER, identificada mediante otra etiqueta.

Este sistema de fijación ISOFIX le asegura un montaje fiable, sólido y rápido, de la silla infantil en el vehículo.

Las sillas infantiles ISOFIX van equipadas con dos cierres que se fijan fácilmente en las dos anillas delanteras.

Algunos disponen también de una correa alta que se fija en la anilla superior trasera.

Para fijar esta correa, retire y guarde el reposacabezas del asiento antes de instalar la silla infantil en esta plaza (colóquelo de nuevo una vez que desinstale la silla infantil). A continuación, fije el gancho en la anilla trasera y tense la correa superior.

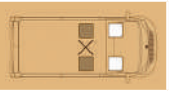
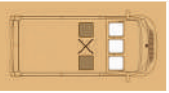
La instalación incorrecta de una silla infantil en el vehículo compromete la protección del menor en caso de colisión.

Para conocer las posibilidades de instalación de las sillas infantiles ISOFIX que se pueden instalar en el vehículo, consulte la tabla recapitulativa para la instalación de las sillas infantiles ISOFIX.

TABLA RECAPITULATIVA PARA LAS INSTALACIÓN DE SILLAS INFANTILES ISOFIX

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades para instalar asientos para niños ISOFIX en las plazas equipadas con anclajes ISOFIX en el vehículo.

Para los asientos para niños ISOFIX universales y semiuniversales, la clase de talla ISOFIX de la silla infantil, determinada mediante una letra entre **A** y **G**, está indicada en la sillita al lado del logo ISOFIX.

	Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta 6 meses aproximadamente		**Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+)** Hasta 1 año aproximadamente			**De 9 a 18 kg (grupo 1)** De 1 a 3 años aproximadamente			
Tipo de silla infantil ISOFIX	**Capazo**		**"de espaldas al sentido de la marcha"**			**"en el sentido de la marcha"**			
Clase de talla ISOFIX	**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B1**
Plazas traseras laterales la 2a fila con asientos individuales en la 1 a fila 	**IUF**		**IUF**			**IUF**			
Plazas traseras laterales en la 2a fila con banqueta 2 plazas en 1a fila 	**IUF**		**X**	**IUF**		**X**	**IUF**		

IUF: Plaza adaptada para instalar una silla infantil ISOFIX de categoría universal. Sillas infantiles ISOFIX "en el sentido de la marcha" equipadas con una correa superior que se fija en la anilla superior de las plazas ISOFIX del vehículo.

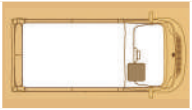
X: Plaza no adaptada para instalar una silla infantil ISOFIX de la clase de talla indicada.

Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar una silla infantil con respaldo en una de las plazas destinadas a los pasajeros.

Vuelva a colocar el reposacabezas una vez que desinstale la silla infantil.

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS FIJADOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla, le indica las posibilidades para instalar los asientos para niños que se fijan con un cinturón de seguridad y homologados universalmente en función del peso del niño y de la plaza en el vehículo:

Plaza		Peso del niño y edad indicada			
		Inferior a 13 kg (grupos 0 (**a**) y 0+) Hasta 1 ≈ año	**De 9 a 18 kg** (grupo 1) De 1 a ≈ 3 años	**De 15 a 25 kg** (grupo 2) De 3 a ≈ 6 años	**De 22 a 36 kg** (grupo 3) De 6 a ≈ 10 años
Asiento pasajero delantero **(b)**		**U**	**U**	**U**	**U**
Banqueta pasajero delantero con plaza central y lateral **(b)**		**U**	**U**	**U**	**U**
Asientos laterales en las filas 2 y 3		**U**	**U**	**U**	**U**
Asiento central en las filas 2 y 3		**U**	**U**	**U**	**U**

a : Grupo 0 : desde el nacimiento hasta 10 kg.

b : consulte el código de circulación en vigor en su país antes de instalar su niño en esta plaza.

U : plaza adaptada para instalar un asiento para niño que se fija con un cinturón de seguridad y homologado universalmente, "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "de cara al sentido de la marcha".

Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar un asiento para niños con respaldo en la plaza del acompañante.

Coloque el reposacabezas una vez haya retirado el asiento para niños.

Uso correcto

La instalación incorrecta de una silla infantil en el vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Compruebe que no hay ningún cinturón de seguridad ni ninguna hebilla de cinturón de seguridad bajo el asiento, puesto que podría desestabilizarla.

Abroche los cinturones de seguridad o el arnés de la silla infantil **limitando al máximo la holgura** respecto al cuerpo del niño, incluso para trayectos cortos.

Para la instalación de una silla infantil fijada mediante el cinturón de seguridad, compruebe que el cinturón está correctamente tensado sobre la silla infantil y que la sujeta firmemente contra el asiento del vehículo. Si el asiento del acompañante se puede regular, desplácelo hacia adelante en caso de ser necesario.

En las plazas traseras, deje siempre un espacio suficiente entre el asiento delantero y:

- La silla infantil instalada "de espaldas al sentido de la marcha".
- Los pies del niño que va sentado en una silla infantil "en el sentido de la marcha".

Para ello, desplace hacia adelante el asiento delantero y, si fuera necesario, coloque el respaldo en posición vertical.

Para una instalación óptima de la silla infantil "en el sentido de la marcha" compruebe que su respaldo está lo más cerca posible del respaldo del asiento del vehículo, incluso en contacto con este.

Deberá retirar el reposacabezas antes de instalar una silla infantil con respaldo en una de las plazas destinadas a los pasajeros.

Asegúrese de que el reposacabezas está correctamente guardado o fijado con el fin de evitar su proyección en caso de frenada brusca.

Vuelva a colocarlo una vez que desinstale la silla infantil.

Transporte de niños en la plaza del acompañante

La normativa relativa al transporte de niños en la plaza del acompañante es específica en cada país. Consulte la legislación vigente en cada país.

Neutralice el airbag frontal del acompañante en caso de que instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza del acompañante.

En caso contrario, el niño podría sufrir lesiones graves incluso morir a causa del despliegue del airbag.

Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe pasar por el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad está colocada por encima de las piernas del niño.

PEUGEOT le recomienda utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con una guía de cinturón a la altura del hombro.

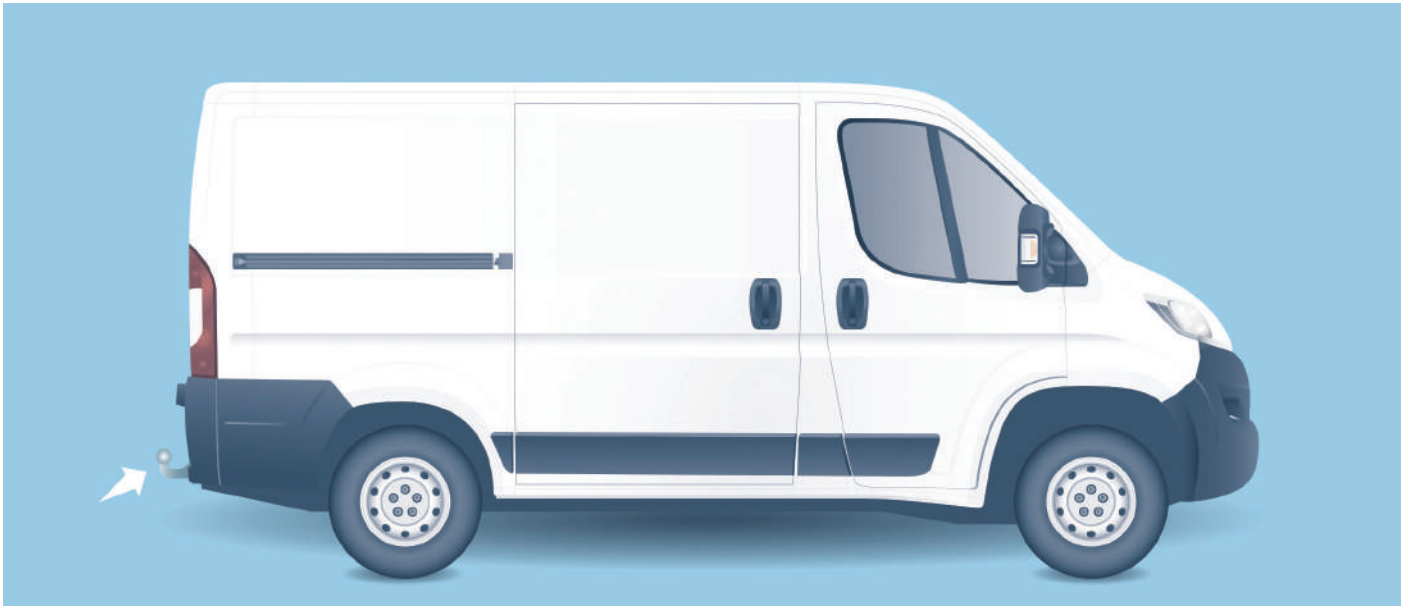
Por seguridad, no deje:

- A uno o varios niños solos y sin vigilancia en el vehículo.
- a un niño o animal en un vehículo expuesto al sol, con las ventanillas cerradas.
- Las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "seguro para niños".

No abra más de un tercio las lunas traseras.

Para proteger a los niños de los rayos solares, coloque estores laterales en las lunas traseras.



REMOLCAR UN REMOLQUE...

Los valores de masas remolcables homologados se indican en el permiso de circulación del vehículo así como en la etiqueta del fabricante.

Consulte el apartado "Características Técnicas - Identificación del vehículo".

Estos valores también se indican en la documentación comercial.

Para conocer los valores de masa remolcable sin frenos y el peso recomendado en la lanza, consulte el apartado "Características Técnicas - Masas".

También podrá conocer la capacidad del vehículo para remolcar un remolque, una caravana, un barco, etc.

Consejos de conducción

Reparto de las cargas: reparta la carga para que los objetos más pesados estén lo más cerca posible del eje del remolque y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado, sin, no obstante, sobrepasarlo.

Refrigeración: remolcar un remolque en una pendiente aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Al estar accionado el ventilador eléctricamente, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

Al contrario, utilice una velocidad de caja de cambios elevada para bajar el régimen motor y reducir su velocidad.

En todos los casos, esté atento a la temperatura del líquido de refrigeración.

Uso correcto

En caso de encenderse el testigo de temperatura del líquido de refrigeración, detenga el vehículo y pare el motor tan pronto le sea posible.

Consulte el apartado "Revisiones - Niveles y controles".

Neumáticos: verifique la presión de los neumáticos del vehículo que remolca y del remolque, respetando las presiones recomendadas.

Consulte el apartado "Características Técnicas - Identificación del vehículo".

Frenos: remolcar aumenta la distancia de frenada. Circule a velocidad moderada, reduzca de velocidad en tiempo útil y frene progresivamente.

Viento lateral: la sensibilidad al viento lateral aumenta. Conduzca con suavidad y a velocidad moderada.

ABS: el sistema solamente controla el vehículo, no el remolque.

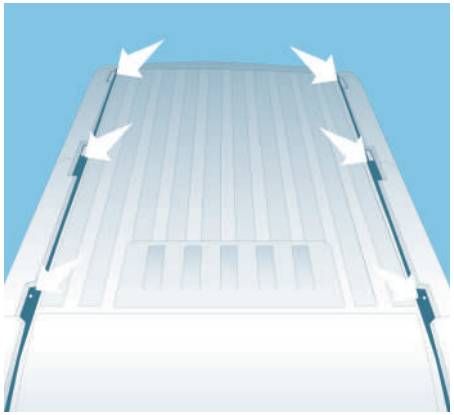
Ayuda trasera al estacionamiento: esta función está neutralizada cuando el vehículo está remolcando y está equipado con un enganche de remolque de origen PEUGEOT.

Montaje del enganche de remolque

Le recomendamos que utilice los enganches y cables originales PEUGEOT, que han sido probados y homologados a la concepción de su vehículo y que confíe el montaje de este dispositivo a la Red PEUGEOT.

Estos enganches de remolque originales son compatibles con el funcionamiento de la ayuda trasera al estacionamiento y la cámara de marcha atrás, en caso de que su vehículo vaya equipado con estos accesorios.

En caso de efectuar el montaje fuera de la red PEUGEOT, este montaje debe efectuarse imperativamente siguiendo las preconizaciones del fabricante.



SISTEMAS DE TRANSPORTE SOBRE EL TECHO

Por motivos de seguridad y para evitar el deterioro del techo, es imperativo utilizar un sistema de transporte (barras de techo o baca) homologado para su vehículo.

Las barras de techo únicamente se pueden instalar en las versiones furgón, combi y minibús con una altura H1 o H2. En el minibús, compruebe la presencia de climatizadores de techo.

El dispositivo de transporte debe fijarse imperativamente a los puntos de anclaje integrados en el techo del vehículo: 6, 8 o 10, según la distancia entre ejes del vehículo.

Respete las consignas de montaje y las condiciones de utilización indicadas en el manual que se entrega con el dispositivo de transporte.

Carga máxima sobre el techo, distribuida de manera uniforme: 150 kg, para todas las versiones, en el límite del cumplimiento de la masa máxima técnicamente admisible en carga (MMTA) del vehículo.

En todas las versiones de altura H3, los techos no pueden estar equipados de sistema de transporte.

Respete escrupulosamente las disposiciones legales vigentes relativas a las medidas máximas de volumen.

Características Técnicas Capítulo 9, parte "Dimensiones" para más información sobre la largura (L1 a L4) y la altura (H1 a H3) del vehículo.

OTROS ACCESORIOS

Estos accesorios y piezas, tras haber sido probados en fiabilidad y seguridad, han sido adaptados a su vehículo. Tiene a su disposición una amplia gama de referencias y de piezas originales.

"Soluciones de transporte":

Enganches de remolque, cablerías de enganche de remolque 7/13 terminales, 7/7 terminales, 13 terminales, kits de protección interior, suelo antideslizante, protección de paso de rueda, tabiques de cabina, barras de techo transversales, galerías de techo, escalera para galería de techo, rodillo de carga para galería de techo, placa de marcha para galería de techo...

"Confort":

Deflectores de aire, módulo isotermo, ambientador, lámpara de lectura, encendedor, cenicero portátil, soporte antideslizante, ayuda trasera al estacionamiento...

"Protección":

Alfombrillas, molduras, funda de protección del vehículo, fundas de asientos, rejilla de protección de lunas de puertas traseras, puertas traseras con dos batientes con cerrojo de seguridad, pegatinas de retoque...

Para evitar cualquier molestia bajo los pedales:

- Compruebe que las alfombrillas están correctamente colocadas y fijadas.
- No superponga varias alfombrillas.

"Seguridad":

Alarma antirrobo, sistema de localización del vehículo, cadenas para nieve, fundas antideslizantes, sillas infantiles, botiquín de emergencia, triángulo de preseñalización, chaleco de seguridad, extintor, cinturón de seguridad para animales de compañía, cortacinturones, rompelunas...

"Estilo":

Llantas de aluminio...

"Multimedia":

Reproductor de CD, Wi-iFi on Board, sistema de navegación semiintegrado, kit manos libres, asistentes de ayuda a la conducción, soporte multimedia trasero, reproductor de DVD, actualización de la cartografía de navegación, navegadores portátiles, soporte de teléfono, accesorios de radio digital, autorradios, toma de 230V...

Instalación de emisores de radiocomunicación

Antes de instalaren accesorios cualquier emisor de radiocomunicación con antena exterior en su vehículo, le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la marca PEUGEOT.

La red PEUGEOT le informará de las características de los emisores (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) que se pueden montar, conforme a la Directiva Compatibilidad Electromagnética Automóvil (2004/104/CE).

El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por Automobiles PEUGEOT, puede provocar una avería del sistema electrónico de su vehículo.

Le agradecemos que tome buena nota de esta particularidad y le aconsejamos que contacte con un representante de la Marca para que le muestre la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

Según los países de comercialización, los chalecos de alta seguridad, los triángulos de señalización, las lámparas de repuesto son obligatorios a bordo del vehículo.

CADENAS PARA NIEVE

En invierno, las cadenas para nieve mejoran la tracción y el comportamiento del vehículo en la frenada.

Las cadenas para nieve se deben montar en las ruedas motrices. No deben montarse en las ruedas de repuesto de tipo galleta.

Tenga en cuenta la reglamentación nacional específica relativa al uso de cadenas para nieve y la velocidad máxima autorizada.

Se recomienda encarecidamente practicar el montaje de las cadenas antes de utilizarlas, sobre suelo plano y seco.

Utilice únicamente cadenas para nieve diseñadas para el tipo de ruedas que equipan su vehículo:

Dimensiones de los neumáticos de origen	Tamaño de eslabón máximo
215/70 R15	12 mm
225/75 R15	16 mm
215/75 R16	16 mm
225/75 R16	16 mm

Para más información relativa a las cadenas para nieve, consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Consejos de instalación

- Si debe instalar las cadenas durante el trayecto, detenga el vehículo en una superficie plana, al lado del arcén de la vía.
- Tense el freno de estacionamiento y, si es necesario, coloque calas bajo las ruedas para evitar que el vehículo se desplace.
- Coloque las cadenas siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante.
- Arranque sin brusquedad y realice una prueba circulando sin superar la velocidad de 50 km/h.
- Detenga el vehículo y compruebe si las cadenas están correctamente tensadas.

Evite circular por carreteras sin nieve con las cadenas para nieve instaladas, ya que ello podría dañar los neumáticos del vehículo y la calzada. Si el vehículo va equipado con llantas de aleación de aluminio, compruebe que ninguna parte de las cadenas o las fijaciones está en contacto con la llanta.

PEUGEOT & TOTAL

¡UNA ASOCIACIÓN AL SERVICIO DEL RENDIMIENTO!

En 2015, Peugeot firma su vuelta al Rally-Raid, una de las disciplinas del automóvil más difíciles del mundo. Para obtener los mejores resultados en estas pruebas, los equipos de Peugeot Sport han elegido TOTAL QUARTZ para el Peugeot 2008 DKR, un lubricante de alta tecnología que protege el motor en las condiciones más extremas.

TOTAL QUARTZ protege el motor frente a los efectos del tiempo.

TOTAL QUARTZ Ineo First es un lubricante de muy alto rendimiento resultado del trabajo conjunto de los equipos R&D Peugeot y Total. Especialmente formulado para las motorizaciones de los vehículos Peugeot, su tecnología innovadora permite reducir significativamente las emisiones de CO_2 y proteger eficazmente el motor frente a la suciedad.

PEUGEOT RECOMIENDA TOTAL

PEUGEOT TOTAL

OFFICIAL PARTNERS

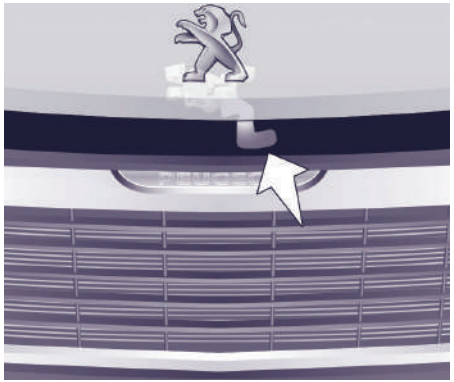
APERTURA DEL CAPÓ

Desde el interior

Esta operación sólo se debe efectuar cuando el vehículo está parado y tiene la puerta del conductor abierta.
Tire hacia usted del mando situado en un lado del panel de instrumentos.

Debido al equipamiento eléctrico del compartimento motor, se recomienda limitar su exposición al agua (lluvia, lavado...).

Antes de realizar cualquier intervención en el capó, corte imperativamente el contacto con la llave para evitar el riesgo de heridas relacionadas con la activación automática del modo START del Stop & Start.



Desde el exterior

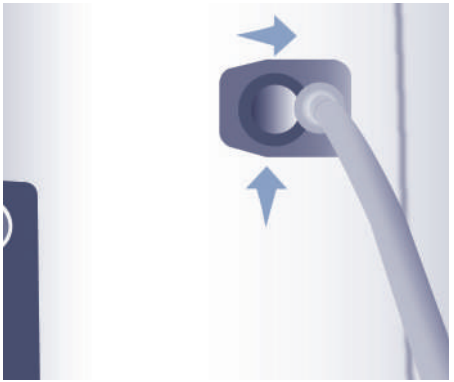
Empuje hacia arriba la palanca situada por encima de la calandra y levante el capó.

No abra el capó en caso de viento violento.

Con el motor caliente, manipule la varilla de soporte del capó con cuidado (riesgo de quemadura).

Brazo soporte de capó

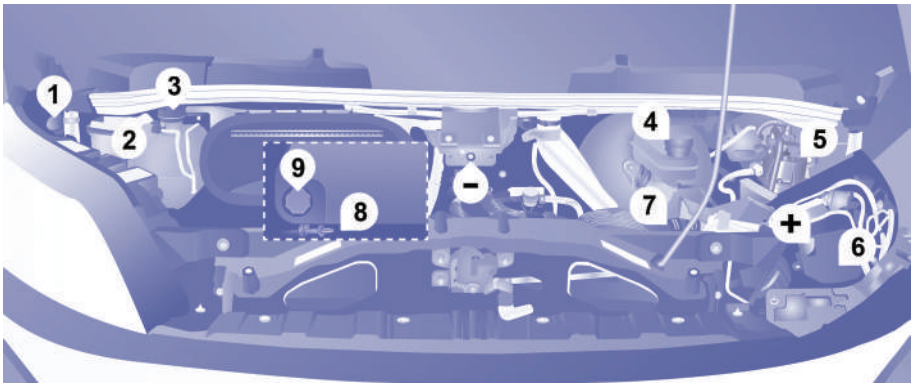
Suelte el brazo soporte y gírelo para introducirlo en la primera muesca, después la segunda.

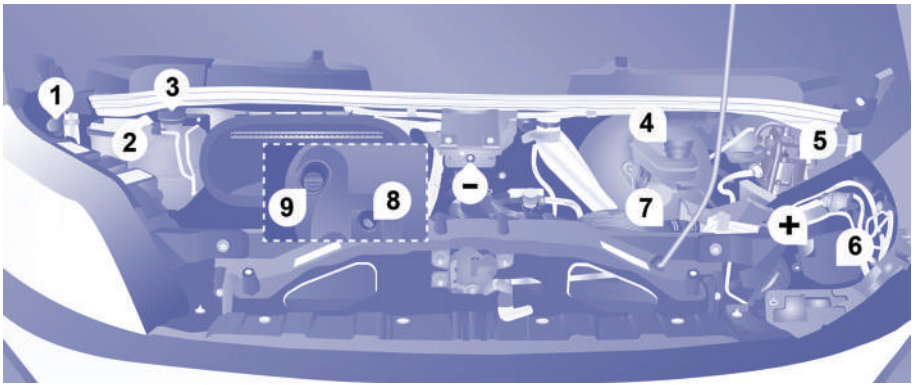


CIERRE DEL CAPÓ

Antes de cerrar el capó, ponga el brazo soporte en su alojamiento.

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido.
Compruebe el bloqueo correcto del capó.





SUBCAPÓ MOTORES DIÉSEL

1. Depósito del líquido lavaparabrisas y lavafaros.
2. Depósito del líquido de dirección asistida.
3. Depósito del líquido de refrigeración.
4. Depósito del líquido de frenos y de embrague.
5. Filtro de gasoil.
6. Caja de fusibles.
7. Filtro de aire.
8. Varilla de nivel de aceite.
9. Llenado del aceite motor.

Conexiones batería:

+ Punto metálico positivo.

- Punto metálico negativo (masa).

Para conocer el significado de las precauciones mencionadas en las etiquetas, consulte el apartado "Ayura rápida - Glosario de las etiquetas".

NIVELES

Estas operaciones corresponden al mantenimiento normal del buen estado de funcionamiento del vehículo. Consulte las recomendaciones en la red PEUGEOT o en el Plan de mantenimiento del fabricante que se adjunta a la carpeta que contiene los documentos de a bordo.

En caso de montaje/desmontaje de la tapa estilo del motor, manipúlela con cuidado para no deteriorar las grapas de fijación.

Productos usados

Evite el contacto prolongado del aceite y los líquidos usados con la piel.

La mayoría de estos líquidos son muy nocivos para la salud, e incluso muy corrosivos.

No tire el aceite ni los líquidos usados en las alcantarillas ni al suelo.

Vacíe el aceite usado en los contenedores específicos para este uso en la Red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Testigos

La verificación con los testigos en el cuadro de a bordo se explica en el apartado "Listos para salir - Puesto de conducción".

Nivel de aceite

Realice este control con regularidad y añada aceite entre dos cambios (el consumo máximo es de 0,5 l a los 1 000 km). La comprobación se realiza con el vehículo en horizontal, motor frío, con la varilla manual.

Varilla manual

En la varilla nivel hay 2 marcas:

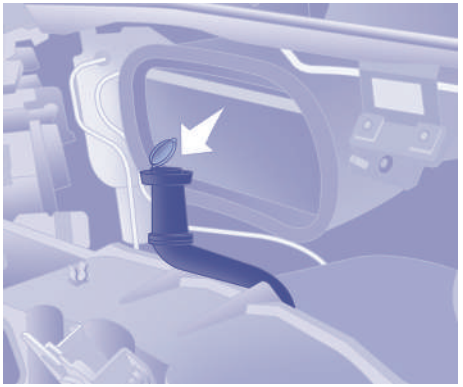
A = maxi.

Si sobrepasa esta marca, consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

B = mini.

Nunca debe estar por debajo de esta marca.

Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, está prohibido el uso de aditivos en el aceite motor.



Complemento

Antes del llenado, saque la varilla manual.

Recupere la boca de llenado de aceite de la caja de herramientas.

Desenrrosque el tapón del cárter.

Instale la boca en el orificio de llenado del cárter.

Efectúe el complemento de aceite.

Retire la boca del orificio de llenado del cárter.

Enrosque el tapón del cárter.

Vuelva a dejar en su sitio la varilla manual.

Cambio

Efectúelo imperativamente según los intervalos previstos en el Plan de mantenimiento del fabricante. Consulte las recomendaciones en la red PEUGEOT.

Realice el llenado de aceite siguiendo el procedimiento descrito para el complemento.

Compruebe el nivel después del llenado (nunca sobrepase el máximo).

Elección del grado de viscosidad

Para efectuar un complemento o un cambio, el aceite escogido deberá corresponderse con las exigencias del fabricante.

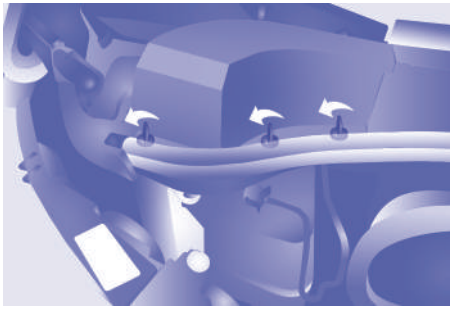
Nivel del líquido de frenos

El cambio debe efectuarse imperativamente en los intervalos previstos, conforme al Plan de mantenimiento del fabricante.

Utilice los fluidos recomendados por el fabricante, que responden a las Normas DOT4.

El nivel debe estar entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

La necesidad de tener que añadir frecuentemente líquido, indica un fallo que se deberá controlar lo antes posible en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.



Nivel del líquido de refrigeración

Utilice exclusivamente el líquido recomendado por el fabricante. En el caso contrario, corre el riesgo de deteriorar gravemente su motor. Cuando el motor está caliente, la temperatura del líquido de refrigeración está regulada por el motoventilador. Este motoventilador puede funcionar con el contacto quitado; además, al estar el circuito de refrigeración bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

A fin de evitar todo riesgo de quemaduras, utilizando un trapo desenrosque el tapón un cuarto de vuelta para dejar que caiga la presión. Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel con líquido de refrigeración.

Para acceder al tapón del depósito, desmonte la tapa de protección girando un cuarto de vuelta los tres tornillos de fijación.

Compruebe el nivel del liquido de refrigeración regularmente en función de la utilización que haga del vehículo (cada 5.000 km/3 meses); complételo si es necesario con un líquido recomendado por el fabricante.

Es normal tener que realizar un repostaje de este líquido entre dos revisiones.

El control y la puesta a nivel se deben realizar imperativamente con el motor frío.

Un nivel insuficiente podría provocar daños graves en el motor.

Complemento

El nivel debe estar entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el vaso de expansión.

Se recomienda lo más cerca posible de la marca **MAXI**.

Si el complemento es superior a 1 litro haga que comprueben el circuito en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Nivel del líquido de dirección asistida

Vehículo sobre suelo horizontal y motor frío.

Desenrosque el tapón solidario a la varilla de nivel y compruebe el nivel, que debe estar situado entre las marcas **MINI** y **MAXI**.

Para acceder al tapón del depósito, desmonte la tapa de protección girando un cuarto de vuelta los tres tornillos de fijación y luego retire la segunda tapa colocada sobre el tapón.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros

Capacidad del depósito: aproximadamente de 5,5 litros.

Para acceder al tapón del depósito, tire del canal de llenado telescópico y suelte el tapón.

Para asegurar una limpieza óptima y evitar el hielo, la puesta a nivel o la sustitución del líquido no debe efectuarse con agua.

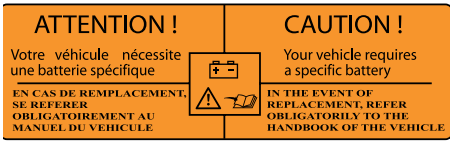
En condiciones de bajas temperaturas, se recomienda utilizar líquido con base de alcohol etílico o de metanol.

CONTROLES

Estas operaciones permiten mantener el vehículo en correcto estado de funcionamiento. Consulte las recomendaciones en la red PEUGEOT o en el Plan de mantenimiento del fabricante adjunto en la bolsita que contiene los documentos de a bordo.

Batería

Antes de que llegue el invierno, lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para efectuar la revisión de la batería.



Las versiones equipadas con Stop & Start incluyen una batería de plomo de 12 V con una tecnología y características específicas.

Su sustitución se debe realizar exclusivamente en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Filtro de aire y filtro habitáculo

Un filtro del habitáculo sucio puede degradar las prestaciones del sistema del aire acondicionado y generar malos olores. Consulte el carnet de mantenimiento - mantenimiento y condiciones de garantía para conocer la periodicidad de sustitución de estos elementos.

En función del medio ambiente (atmósfera polvorienta...) y de la utilización del vehículo (conducción urbana...), en caso necesario, duplique las sustituciones del filtro.

Consulte el apartado "Revisiones - Compartimento motor".

Filtro de aceite

Sustituya periódicamente el filtro según la recomendación del Plan de mantenimiento del fabricante.

Pastillas de freno

El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, en especial para los vehículos que se utilizan en ciudad, en recorridos cortos. Puede resultar necesario controlar el estado de los frenos, inclusive entre las revisiones del vehículo.

Si este testigo se enciende, lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para revisar el estado de las pastillas de freno.

Estado de desgaste de los discos de freno

Para toda información relativa a la revisión del estado de los discos de freno, consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Freno de estacionamiento

Un recorrido demasiado grande del freno de estacionamiento o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema impone un reglaje, inclusive entre dos revisiones.

Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para realizar la revisión del sistema.

Filtro de gasoil

El filtro de gasoil está situado en el compartimento motor, cerca del depósito del líquido de frenos.

Si este testigo se enciente, purgue el filtro.

También puede purgarlo regularmente cada vez que cambie el aceite del motor.

Purga de agua en el filtro

- Acople un tubo transparente a la cabeza del tornillo de purga **1**.
- Coloque el otro extremo del tubo transparente en un recipiente.
- Afloje el tornillo de purga **2**.
- Ponga el contacto.
- Espere a que se pare la bomba de cebado.
- Corte el contacto.
- Apriete el tornillo de purga **2**.
- Desmonte y luego evacúe el tubo transparente y el recipiente.
- Arranque el motor.
- Controle que no haya fugas.

Los motores HDi utilizan una tecnología avanzada. Cualquier intervención requiere una cualificación específica que la PEUGEOT o un taller cualificado puede garantizarle.

Caja de velocidades manual

Controle el nivel según el plan de mantenimiento del fabricante.

Uso correcto

Utilice únicamente productos recomendados por PEUGEOT o productos de calidad y de características equivalentes.

Con el fin de optimizar el funcionamiento de órganos tan importantes como el circuito de frenada, PEUGEOT selecciona y ofrece productos muy específicos.

Para no dañar los órganos eléctricos, se desaconseja encarecidamente utilizar el lavado a alta presión para limpiar el compartimento motor.

Después de lavar el vehículo, la humedad o, en invierno, el hielo que se pueda formar en los discos y las pastillas de freno puede disminuir la eficacia de la frenada. Efectúe maniobras de frenada suaves para secar y deshelar los frenos.

Filtro de partículas (Diésel)

Como complemento del catalizador, este filtro contribuye activamente a preservar la calidad del aire reteniendo las partículas contaminantes no quemadas. De este modo, se eliminan los humos negros de escape.

Funcionamiento

Este filtro, introducido en la línea de escape, acumula las partículas carbonadas. El calculador de control del motor gestiona automática y periódicamente la eliminación de las partículas carbonadas (regeneración).

El proceso de regeneración se inicia en función de la cantidad de partículas acumuladas y de las condiciones de utilización del vehículo. Durante esta fase, puede constatar algunos fenómenos -aumento del ralentí, accionamiento del moto-ventilador, aumento de los humos y elevación de la temperatura de escape- que no repercuten ni en el funcionamiento del vehículo ni en el medio ambiente.

Después de un funcionamiento prolongado del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, pueden constatarse excepcionalmente fenómenos de emisiones de vapor de agua en el escape al acelerar. Estas emisiones no repercuten ni en el comportamiento del vehículo ni en el medio ambiente.

Debido a las temperaturas elevadas en el escape causadas por el funcionamiento normal del filtro de partículas, se recomienda no estacionar el vehículo sobre materiales inflamables (hierba, hojas secas, agujas de pino, etc.) para evitar cualquier riesgo de incendio.

Saturación/Regeneración

En caso de que exista riesgo de obstrucción, se enciende este testigo acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Esta alerta se debe al inicio de saturación del filtro de partículas (condiciones de circulación de tipo urbano excepcionalmente prolongadas: a baja velocidad, retenciones...).

Con el fin de regenerar el filtro, es recomendable circular lo antes posible - cuando las condiciones y normas de circulación lo permitan- a una velocidad de, al menos, 60 km/h, con un régimen del motor superior a 2 000 revoluciones por minuto durante aproximadamente 15 minutos (hasta que se apague el testigo y/o desaparezca el mensaje).

Si es posible, evite apagar el motor antes de que finalice la regeneración del filtro; las interrupciones repetidas pueden degradar anticipadamente el aceite del motor. No es recomendable terminar la regeneración del filtro con el vehículo parado.

Fallo de funcionamiento

En caso de que esta alerta persista, preste atención a esta advertencia; ya que indica que se ha producido un fallo de funcionamiento en el conjunto línea de escape/filtro de partículas.

Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

LLENADO DEL DEPÓSITO

La capacidad del depósito es de aproximadamente **90** litros.

Se comercializan depósitos con capacidades diferentes, 60 y 120 litros, según motorización.

Con el Stop & Start, nunca efectúe un repostaje de carburante cuando el motor esté en modo STOP. Corte imperativamente el contacto con la llave.

Con bajas temperaturas

En zonas montañosas y/o frías, le aconsejamos que utilice un carburante de tipo "invierno" adaptado para las temperaturas bajas o negativas.

Reserva de carburante

Cuando se alcanza el nivel **E** (Empty-vacío) del depósito, este testigo se enciende.

En este instante, le quedan **aproximadamente 10 o 12 litros** en la reserva, según la capacidad del depósito y la motorización.

Reposte rápidamente carburante para evitar quedarse sin él.

El llenado de carburante se hace con **el motor parado.**

- Abra la tapa de carburante.
- Coja el tapón negro con una mano.
- Con la otra mano, introduzca la llave, y después gírela en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Retire el tapón negro y engánchelo en la patilla situada en la cara interior de la tapa.

Una etiqueta pegada en el interior de la tapa le recuerda el tipo de carburante a utilizar.

Cuando realiza el llenado del depósito, no insista más allá del tercer corte de la pistola. Podría generar disfuncionamientos.

- Llene el depósito, bloquee el tapón negro y cierre la tapa.

BlueHDi y AdBlue

El tapón azul está disponible solo para las versiones diésel BlueHDi.

Para más información, consulte el apartado "AdBlue".

Para conocer el significado de las precauciones mencionadas en las etiquetas, consulte el apartado "Ayura rápida - Glosario de etiquetas".

Carburante utilizado para los motores diésel

Los motores diésel son compatibles con los biocarburantes que cumplen los estándares europeos actuales y futuros que se pueden distribuir en gasolineras.

B7

- Gasoil que respete la norma EN590 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN14214 (incorporación posible de un 0 % a un 7 % de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

B10

- Gasoil que respete la norma EN16734 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN14214 (incorporación posible de entre un 0 % y un 10 % de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

XTL

- Gasoil parafínico que respete la norma EN15940 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN14214 (incorporación posible de entre un 0 % y un 7 % de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

B20

B30

Puede utilizar carburantes B20 o B30 que cumplan la norma EN16709 con su motor diésel. No obstante, esta utilización, aunque sea ocasional, requiere la aplicación estricta de las condiciones particulares de mantenimiento denominadas "Conducción severa".

Para más información, contacte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

El uso de cualquier otro tipo de (bio)carburante (aceites vegetales o animales puros o diluidos, fuel-oil doméstico...) está terminantemente prohibido ya que podría dañar el motor y el circuito de carburante.

Solo se permite la utilización de aditivos de carburantes diésel que cumplan la norma B715000.

Desplazamiento al extranjero

Algunos carburantes pueden dañar el motor. En algunos países, es posible que le exijan utilizar un tipo de carburante particular (índice de octano específico, denominación comercial específica...) para garantizar el buen funcionamiento del motor.

Para cualquier información adicional, consulte en el punto de venta.

CIRCUITO DE CARBURANTE NEUTRALIZADO

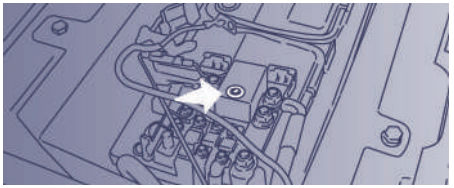
En caso de choque, un dispositivo corta automáticamente la alimentación del carburante al motor y la alimentación eléctrica del vehículo.

Activa el encendido de las luces de emergencia y de las luces de techo y desbloquea las puertas.

Después del choque y antes de restablecer las alimentaciones, compruebe que no haya fugas de carburante o chispas para evitar el riesgo de incendio.

Para restablecer la alimentación de carburante, pulse el primer botón, situado en la guantera.

Para restablecer la alimentación eléctrica, pulse el segundo botón, situado en el compartimento batería bajo el suelo del conductor (Minibus).



Para las demás versiones, el segundo botón se sustituye por un fusible, consulte en la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

BLUEHDI Y ADBLUE®

La tecnología SCR

El objetivo del aditivo BlueHDi es reducir hasta un 90% las emisiones al aire de NOx (óxidos de nitrógeno) gracias a un dispositivo que permite transformar los NOx en vapor de agua y en nitrógeno en un catalizador específico, el sistema SCR (Selected Catalytic Reduction).

Este objetivo se ajusta a las normas de emisión "Euro" adoptadas por la Unión Europea con el fin de limitar las emisiones contaminantes de los motores de combustión.

La tecnología SCR con la cual van equipados los motores BlueHDi necesitan la inyección de AdBlue® en la línea de escape.

El AdBlue® es la marca comercial de la solución necesaria para el funcionamiento del sistema SCR.

Esta solución es un líquido a base de urea.

Este líquido es inflamable, incoloro e inodoro.

Los vehículos BlueHDi van equipados con un depósito específico de AdBlue® con una **capacidad de 15 litros**.

Dispone de una boca exterior situada en la trampilla de carburante bajo la boca de llenado del depósito de carburante, cerrada mediante un **tapón azul**.

Llenado del depósito de AdBlue

El llenado del depósito de AdBlue® podrá efectuarse:

- Con bidones de 5 o 10 litros dotados de una boca de unas decenas de centrímetros o con el kit de llenado disponible en la red PEUGEOT.
- Con botes de 1,89 litros que se enroscan en la parte superior de la boca de llenado disponible en la red PEUGEOT,
- O al pasar por una estación de servicio que disponga de bomba de AdBlue® para pesos pesados o para vehículos ligeros.

Dado el caso, esta operación podrá realizarse al acudir a la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Estos bidones y/o botellas se comercializan en la red PEUGEOT.

Para facilitar el llenado, hay también un adaptador disponible en la red PEUGEOT.

Uso correcto

Cuando alcance la reserva de AdBlue, distintas señales temporales le alertan (testigo, mensaje, señal sonora), que se intensifican a medida que se van recorriendo kilómetros, hasta volverse permanentes.

Cuando el depósito de AdBlue® está vacío, es imposible arrancar.

Se recomienda encarecidamente no esperar alertas sucesivas para compeltar el nivel de AdBlue® y realizarlo lo antes posible.

Indicadores de autonomía

Existen diferentes niveles de alerta que se activan en función del umbral de autonomía alcanzado.

Se le informará cada vez que alcance un intervalo kilométrico, y las alertas se emitirán de manera temporal y luego de manera permanente.

- El primer umbral se activa cuando la autonomía restante es de 2.400 km (1.500 millas).
- El segundo, cuando la autonomía restante es de 600 km (375 millas).

Hasta 0 km, cuando le resultará imposible rearrancar el motor una vez parado.

Autonomía superior a 2.400 km (1.500 millas)

Sin observaciones.

Autonomía inferior a 2.400 km (1.500 millas) y superior a 600 km (375 millas)

Cuando se alcanza el límite de 2.400 km, este testigo se enciende y el mensaje de autonomía se indica temporalmente.

Cada vez que se ponga el contacto, la alerta se emitirá mediante una señal sonora.

Autonomía inferior a 600 (375 millas) y superior a 0 km

Cuando se alcanza el umbral de los 600 km, este testigo parpadea acompañado de un mensaje indicando la autonomía de circulación.

La alerta se reproducirá cuando se actualice la autonomía restante en intervalos de 50 km (30 millas) recorridos.

Cada vez que se pone el contacto, la alerta se emitirá mediante una señal sonora.

Arranque prohibido - Avería asociada a una falta de aditivo en el depósito de AdBlue®

Nivel de autonomía de 0 km: el dispositivo reglamentario instalado en el vehículo, impedirá el arranque del motor.

El nivel de emisiones contaminantes de su vehículo ya no es conforme a la reglamentación "Euro 6" y el motor no arrancará.

En caso de que no se efectúe un repostaje de AdBlue® suficiente en el depósito específico, el vehículo queda inmovilizado.

Para poder **rearrancar** el vehículo, deberá:

- repostar al menos **3,8 litros** de AdBlue®.
- o dirigirse a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

A continuación, efectúe un repostaje complementario del depósito cuya capacidad es de **15 litros**.

Fallo de funcionamiento del sistema SCR

Detección

El testigo de autodiagnosis del motor se enciende.

Cada vez que se pone el contacto, una señal sonora y un mensaje confirman el fallo anticontaminación.

Si se trata de un fallo temporal, la alerta desaparece cuando el nivel de emisiones contaminantes de escape vuelve a ser conforme a la norma.

Por el contrario, si después de 50 km (30 millas) recorridos la alerta del testigo encendido es permanente, se confirma el fallo.

Cuando se superan los 400 km (250 millas) recorridos después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación se activa automáticamente un dispositivo de antiarranque del motor.

En cuanto le sea posible, lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Fallo confirmado

Además de las señales anteriormente indicadas, la autonomía autorizada se indicará en kilómetros (millas) en el cuadro de a bordo.

La alerta se reproducirá cada 30 segundos y la autonomía se actualizará.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado lo antes posible.

Podría resultar imposible arrancar el motor.

Arranque prohibido al superar los 400 km (250 millas)

Cada vez que intente arrancar el motor, la alerta se activará y se indicará el mensaje de prohibición de arranque.

Llenado/Puestas a nivel de AdBlue®

Precauciones que se deben seguir

Utilice únicamente el AdBlue® conforme a la norma ISO 22241.

Compruebe la fecha de caducidad.

Lea las instrucciones que aparecen en la etiqueta.

Asegúrese de que dispone de un tubo de llenado adaptado, incluido o no con el bidón.

Para facilitar el llenado, hay disponible un adaptador en la red PEUGEOT.

Estacionamiento

- Antes de proceder a la puesta a nivel, asegúrese de que el vehículo está estacionado sobre una superficie plana y horizontal.

Acceso

- Abra la trampilla de carburante.
- Gire el tapón azul un 6˚ de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Saque el tapón azul hacia abajo.

Llenado

- Hágase con un bote de AdBlue®.
  Una vez haya comprobado la fecha de caducidad, lea atentamente las consignas de utilización que constan en la etiqueta antes de verter el contenido del bote en el depósito de AdBlue® del vehículo.

Importante: Si el depósito de AdBlue® de su vehículo está completamente vacío -hecho que se confirma mediante los mensajes de alerta y la imposibilidad de rearrancar el motor-, es imperativo efectuar una puesta a nivel de 3,8 litros como mínimo (es decir, dos botes de 1,89 litros).

- Una vez que haya vertido el contenido del bote, en caso de que se haya derramado producto, limpie el contorno del orificio de llenado del depósito con un paño húmedo.

En caso de que el líquido se proyecte, limpie inmediatamente la zona con agua fría o con un paño húmedo.

Si el líquido se cristaliza, elimínelo con una esponja y agua caliente.

Cierre

- Vuelva a colocar el tapón azul en la boca del depósito y gírelo un sexto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj al máximo.
- Cierre de nuevo la trampilla de carburante.

Arranque

- Ponga el contacto sin arrancar.
- Espere 10 segundos antes de arrancar el motor.

No deseche los botes de AdBlue® en la basura doméstica.

Tírelos en un contenedor específico para este tipo de productos o llévelo al punto de venta.

Conserve el AdBlue® fuera del alcance de los niños, en el recipiente original.

No transvase nunca el AdBlue® a otro recipiente: perdería sus cualidades de pureza.

No diluya nunca el líquido en agua.

No vierta el líquido en el depósito de gasoil.

Recomendaciones de almacenamiento

No guarde los bidones/botes de AdBlue® en el vehículo.

Congelación del AdBlue®

El AdBlue® se congela por debajo de los -11°C (12,2°F) aproximadamente y se degrada a partir de los 25°C (77°F).

Se recomienda almacenar los bidones/botes en un lugar fresco y resguardados de los rayos solares.

En estas condiciones, el líquido puede conservarse al menos durante un año.

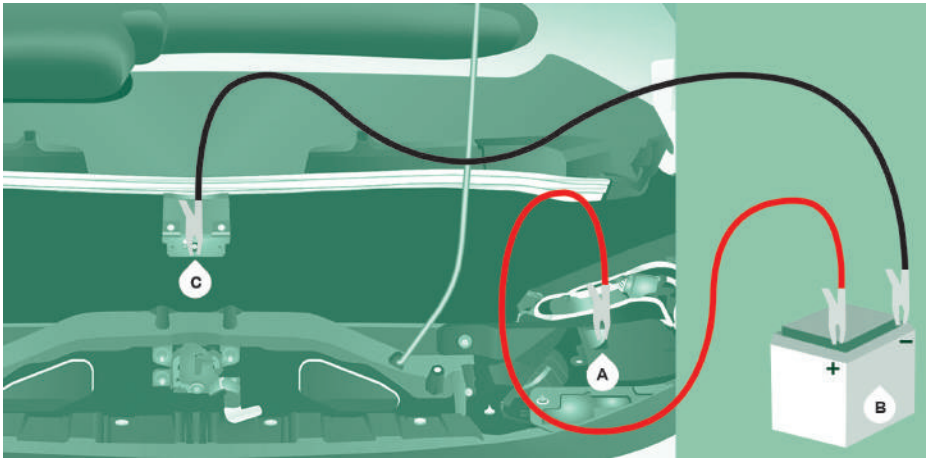
El líquido congelado se podrá utilizar una vez que se haya descongelado a temperatura ambiente.

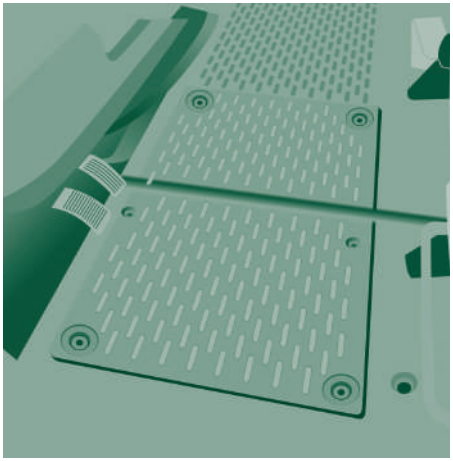
El sistema SCR incluye un dispositivo de calentamiento del depósito de AdBlue® que garantiza el funcionamiento del vehículo en condiciones normales.

En situaciones excepcionales, como el mantenimiento del vehículo a temperaturas siempre inferiores a -15°C (5°F) durante un largo periodo de tiempo, la alerta de fallo anticontaminación puede estar asociada a la congelación del AdBlue®.

Guarde el vehículo en un lugar más cálido durante unas horas hasta que el aditivo vuelva al estado líquido de AdBlue®.

El apagado de la alerta anticontaminación no es inmediato; se apagará después de circular unos kilómetros.





BATERÍA

A. Punto metálico positivo de su vehículo

B. Batería de repuesto

C. Masa de su vehículo

Se accede al punto metálico positivo **A** a través de una trampilla, situada en el lado de la caja de fusibles.

Conecte únicamente los puntos indicados e ilustrados anteriormente. En caso de no respetar esta advertencia se podría producir un cortocircuito.

Arrancar con una batería auxiliar

- Conecte el cable rojo al punto metálico **A** y al borne (+) de la batería de repuesto **B**,
- Conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería de repuesto **B**,
- Conecte el otro extremo del cable verde o negro en el punto de masa **C** de su vehículo,
- Accione el arranque, deje girar el motor,
- Espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.

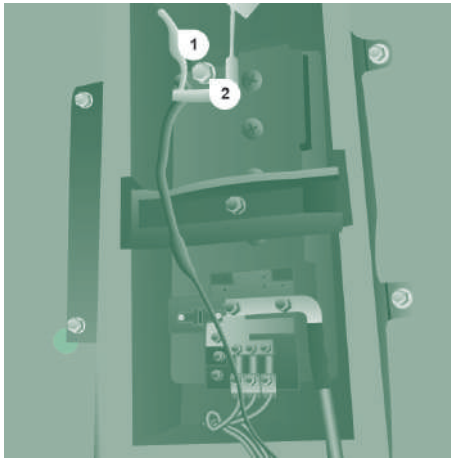
Cargar la batería con un cargador

- Acceda a la batería situada en el piso delantero izquierdo,
- Desconecte la batería.
- Respete las instrucciones de utilización dadas por el fabricante del cargador,
- Conecte la batería empezando por el borne (-),
- Compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

La operación de carga debe efectuarse en un medio aireado y lejos de llamas libres o de fuentes eventuales de chispas a fin de evitar el riesgo de explosión y de incendio.

No intente cargar una batería helada: primero tiene que deshelarla a fin de evitar riesgos de explosión. Si se ha helado, haga controlar la batería, antes de cargarla, por un especialista que comprobará si los componentes interiores no están dañados y que el contenedor no está fisurado, lo que implicaría un riesgo de fuga de ácido tóxico y corrosivo.

Realice una carga lenta a bajo amperaje durante aproximadamente 24 horas como máximo para evitar dañar la batería.



Acceso a la batería

Afloje los 6 tornillos de sujeción de la trampilla de acceso.

Levante o retire completamente la trampilla de acceso.

Bascule la palanca **1** hacia abajo para apartar los terminales.

Retire los terminales **2** del borne negativo (-).

Las baterías contienen unas sustancias nocivas como el ácido sulfúrico y el plomo. Éstas deben ser eliminadas según las prescripciones legales y en ningún caso deben tirarse a la basura.

Entregue las pilas y las baterías gastadas en un punto de recogida especial.

Antes de desconectar la batería, debe esperar 2 minutos después de quitar el contacto.

No desconecte los terminales estando el motor en marcha.

No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Cierre las lunas y las puertas antes de desconectar la batería.

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, a fin de permitir la iniciación de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Batería descargada

Le aconsejamos que cuando deje estacionado el vehículo más de un mes, desconecte el borne (-) de la batería.

La descripción del procedimiento de carga de la batería únicamente se da a título indicativo.

Después de una desconexión prolongada de la batería, puede que sea necesario que reinicie las funciones siguientes:

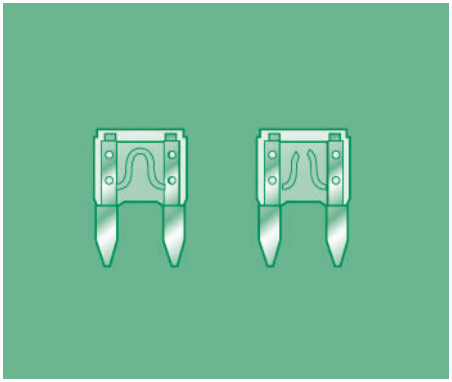
- los parámetros de la pantalla (fecha, hora, idioma, unidad de distancia y de temperatura),
- las emisoras del autorradio,
- el cierre centralizado.

Ciertos reglajes se anulan, es necesario volver a efectuarlos, consulte en la red PEUGEOT.

Si su vehículo está equipado con un tacógrafo o con una alarma, le recomendamos que desconecte el borne (-) de la batería (situado en el piso en el lado izquierdo, en la cabina), durante una parada prolongada del vehículo de más de 5 días.

La presencia de esta etiqueta, especialmente con el Stop & Start, indica el uso de una batería de plomo de 12 V de tecnología y características específicas, que requiere, en caso de desconexión o sustitución, la intervención de la red PEUGEOT o de un taller cualificado.

Después de que en la Red PEUGEOT o en un taller cualificado vuelvan a montar la batería, el Stop & Start únicamente estará activo tras una inmovilización continua del vehículo, cuya duración dependerá de las condiciones climáticas y del estado de carga de la batería (hasta aproximadamente 8 horas).



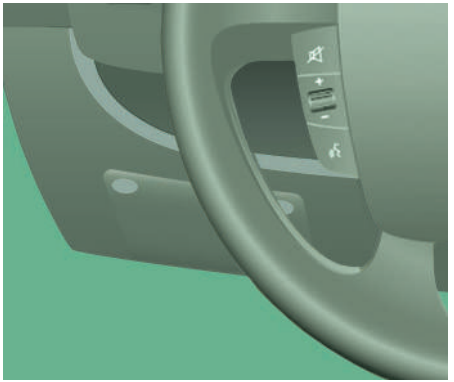
En buen estado Fundido

CAMBIAR UN FUSIBLE

Las tres cajas de fusibles están situadas en el salpicadero, en el lado izquierdo; en el montante del lado derecho y en el compartimento motor.

Las denominaciones comunicadas corresponden solo a los fusibles que pueden ser sustituidos por el usuario. Para cualquier otra intervención, diríjase a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

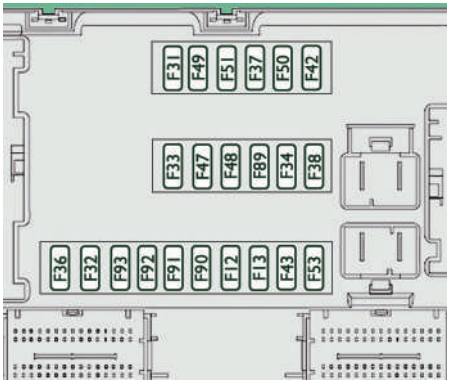
En el caso de los profesionales: para obtener la información completa acerca de los fusibles y relés, consulte la esquemática de los "Métodos" a través de la red PEUGEOT.



Desmontaje y montaje de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y haberlo solucionado. Los números de los fusibles están indicados en la caja de fusibles.

Sustituya siempre un fusible defectuoso por un fusible de intensidad equivalente.



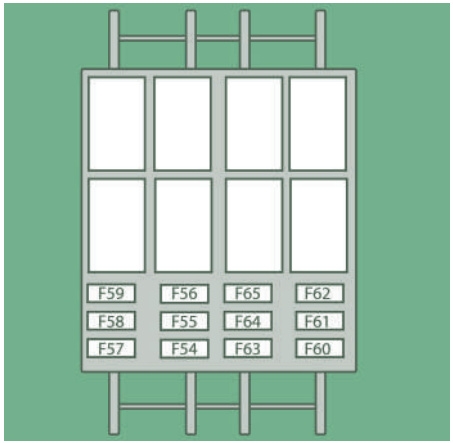
PEUGEOT declina toda responsabilidad relativa a los gastos ocasionados por la reparación del vehículo o de los fallos de funcionamiento resultantes de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados ni recomendados por PEUGEOT y no instalados según sus prescripciones, en particular cuando el consumo del conjunto de los dispositivos suplementarios conectados supera los 10 miliamperios.

Fusibles en el salpicadero lado izquierdo

Retire el tornillo y bascule la caja para acceder a los fusibles.

Fusible defectuoso

Fusibles	A (amperios)	Correspondencias
12	7,5	Luz de cruce derecha
13	7,5	Luz de cruce izquierda
31	5	Relé del calculador compartimento motor - Relé del calculador salpicadero (+ llave)
32	7,5	Luz de habitáculo (+ batería)
33	7,5	Sensor de control de la batería versión Stop & Start (+ batería)
34	7,5	Luz de habitáculo Minibús - Luces de emergencia
36	10	Autorradio - Mandos del aire acondicionado - Alarma - Cronotacógrafo - Calculador corte batería - Programador de la calefacción adicional (+ batería)
37	7,5	Contactor luces de freno - Tercera luz de ferno - Cuadro de a bordo (+ llave)
38	20	Cierre centralizado de las puertas (+ positivo batería)
42	5	Calculador y sensor ABS - Sensor ASR - Captador CDS - Contactor luces de freno
43	20	Motor de limpiaparabrisas (+ llave)
47	20	Motor de elevalunas del conductor
48	20	Motor de elevalunas del acompañante
49	5	Calculador de ayuda al estacionamiento - Autorradio - Mandos en el volante - Pletinas central y lateral de mandos - Pletina auxiliar de mandos - Calculador corte batería (+ llave)
50	7,5	Calculador de airbags y pretensores
51	5	Cronotacógrafo - Calculador de dirección asistida - Aire acondicionado - Luces de marcha atrás - Sensor de agua del filtro de gasoil - Caudalímetro (+ llave)
53	7,5	Cuadro de a bordo (+ batería)
89	-	Inutilizado
90	7,5	Luz de carretera izquierda
91	7,5	Luz de carretera derecha
92	7,5	Luz antiniebla izquierda
93	7,5	Luz antiniebla derecha

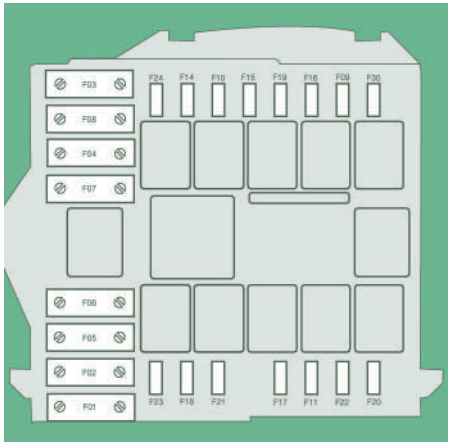


Fusibles en el montante del lado derecho

Suelte la tapa

Después de intervenir, vuelva a cerrar la tapa con cuidado.

Fusibles	A (amperios)	Correspondencias
54	-	No utilizado
55	15	Asientos térmicos
56	15	Toma 12 V pasajeros traseros
57	10	Calefacción adicional bajo el asiento
58	15	Deshelado de la luneta trasera izquierda
59	15	Desheladi de la luneta trasera derecha
60	-	No utilizado
61	-	No utilizado
62	-	No utilizado
63	10	Mando de calefacción adicional de los pasajeros traseros
64	-	No utilizado
65	30	Ventilador de la calefacción adicional de los pasajeros traseros

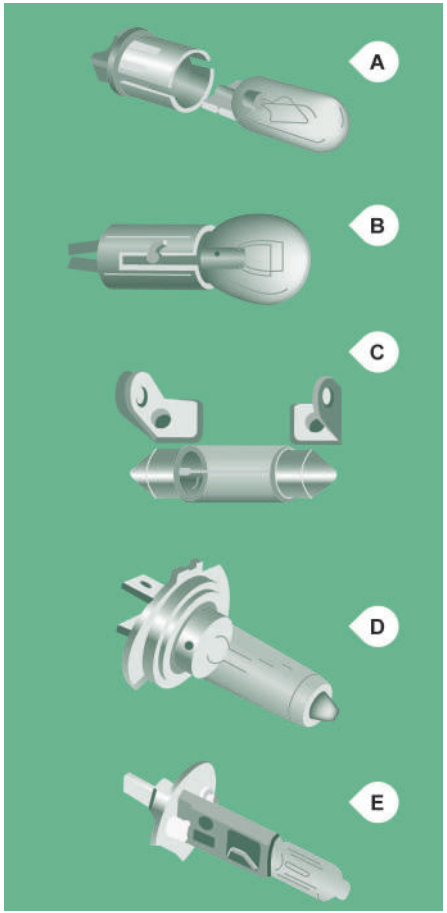


Fusibles en el compartimento motor

Retire las tuercas y bascule la caja para acceder a los fusibles.

Después de la intervención, cierre con mucho cuidado la tapa.

Fusibles	A (amperios)	Correspondencias
1	40	Alimentación bomba ABS
2	50	Cajetín precalentamiento gasoil
3	30	Contactor antirrobo - Motor de arranque
4	40	Calentador de gasoil
5	20/50	Ventilación habitáculo con calefacción adicional programable (+ batería)
6	40 /60	Grupo motoventilador habitáculo velocidad máxima (+ batería)
7	40/50/60	Grupo motoventilador habitáculo velocidad mínima (+ batería)
8	40	Grupo motoventilador de habitáculo (+ llave)
9	15	Toma de 12 V trasera (+ batería)
10	15	Claxon
11	-	Inutilizado
14	15	Toma de 12 V delantera (+ batería)
15	15	Encendedor (+ batería)
16	-	Inutilizado
17	-	Inutilizado
18	7,5	Calculador de control motor (+ batería)
19	7,5	Compresor de aire acondicionado
20	30	Bomba limpiaparabrisas/lavafaros
21	15	Alimentación bomba de carburante
22	-	Inutilizado
23	30	Electroválvula ABS
24	7,5	Pletina auxiliar de mandos - Accionamiento y pliegue de los retrovisores exteriores (+ llave)
30	15	Deshelado de los retrovisores exteriores



CAMBIAR UNA LÁMPARA

Tipos de bombillas o lámparas

El vehículo va equipado con diferentes tipos de bombillas o de lámparas:

Para retirarlas:

Tipo A **Lámpara totalmente de cristal: tire suavemente, ya que va montada a presión.**

Tipo B **Lámpara con bayoneta: presione la lámpara y retírela girándola en el sentido contrario a las agujas de un reloj.**

Tipo C **Lámpara cilíndrica: separe los contactos.**

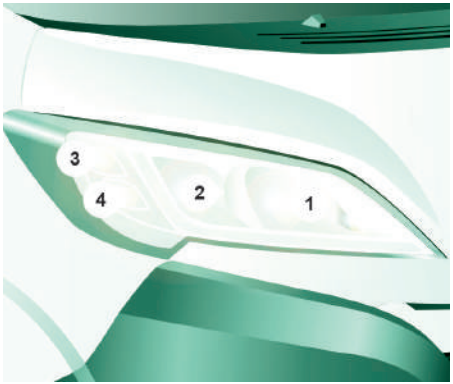
Tipo D-E **Lámpara halógena: saque el resorte de bloqueo de su emplazamiento.**

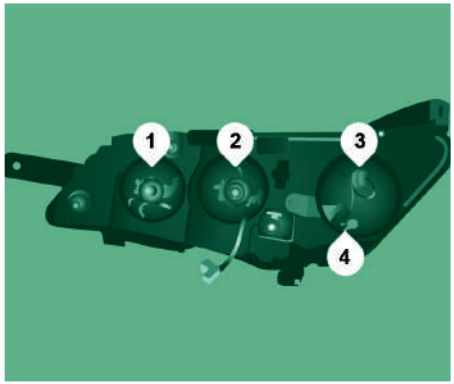
Sustituya siempre una bombilla o una lámpara defectuosa por una bombilla o una lámpara nueva con la misma referencia y las mismas características.

Al efectuar un lavado a alta presión para eliminar las manchas persistentes, no insista en los faros, en las luces ni en su contorno para evitar deteriorar su barniz y su junta de estanqueidad.

Para extraer o montar los tornillos, utilice el destornillador guardado en la caja de herramientas bajo el asiento del acompañante.

Efectúe las operaciones en sentido contrario para colocar en el lugar correspondiente cada lámpara o bombilla.





Luces delanteras

Abra el compartimento motor y fije bien la varilla de sujeción del capó.

Para acceder a las lámparas y bombillas, pase la mano por detrás del bloque óptico.

En caso necesario, desmonte el bloque óptico:

- Selgún el país de comercialización, desmonte la espuma de protección gran frío deslizándola lateralmente hacia el exterior.
- Desconecte el conector eléctrico retirando su anilla de bloqueo.
- Retire los dos tornillos de fijación del bloque óptico.
- Desplace el bloque óptico hacia el centro del vehículo para sacarlo de las guías.

En el lado izquierdo, tenga cuidado con la varilla de soporte del capó.

1 - Luces de carretera

Tipo D, H7-55W

- Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma.
- Desconecte el conector eléctrico.
- Saque el resorte de bloqueo presionando en la pinza central.
- Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con la ranura presente en el piloto.

2 - Luces de cruce

Tipo D, H7-55W

- Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma.
- Desconecte el conector eléctrico.
- Saque el resorte de bloqueo presionando en la pinza central.
- Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con las ranuras presentes en el piloto.

3 - Indicadores de dirección

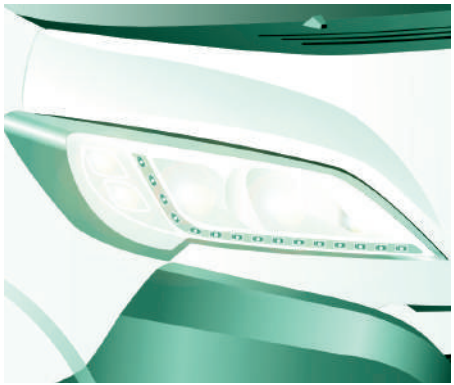
Tipo A, WY21W-21W

- Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma.
- Gire el porta-lámparas un cuarto de vuelta, en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.

4 - Luces de posición/diurnas

Tipo A, W21/5W- 21W y 5W

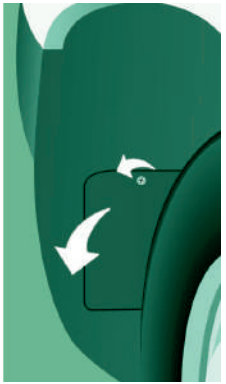
- Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma.
- Gire el portalámparas un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Sustituya la lámpara.



Luces diurnas de LED

Estos diodos electroluminiscentes (LED) sirven al mismo tiempo como luces diurnas y luces de posición.

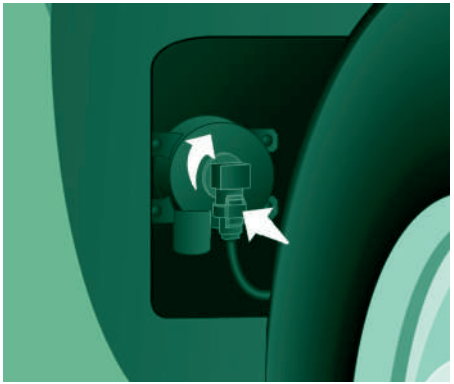
Si su vehículo va equipado con luces diurnas de LED, consulte en la red PEUGEOT.



5 - Faros antiniebla

Tipo E, H11-55W

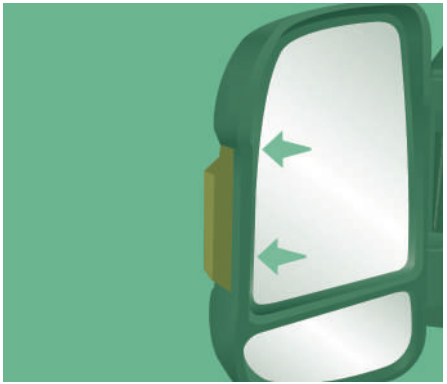
- Gire la rueda completamente hacia el interior.
- Saque el tornillo situado en el paso de rueda.
- Quite la trampilla de protección.



- Retire la grapa de fijación y desconecte el conector eléctrico.
- Gire el portalámparas y retírelo.
- Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con las ranuras presentes en el piloto.

El cambio de las lámparas halógenas debe efectuarse con el faro apagado desde al menos unos minutos (riesgo de quemadura grave). No toque directamente la lámpara con los dedos, utilice paños sin pelusas.

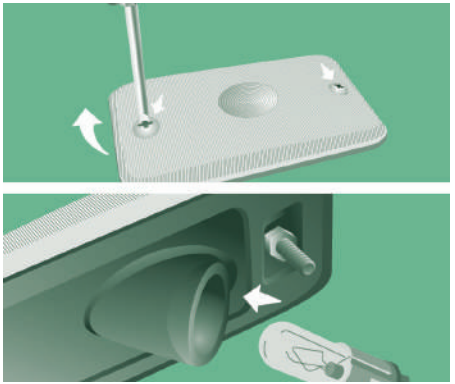
Al final de cada operación, verifique el buen funcionamiento de las luces.



Repetidores laterales de indicadores de dirección

Tipo A, W16WF-16W

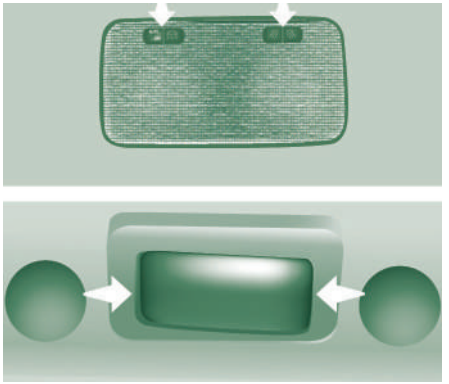
- Mueva el espejo del retrovisor para acceder a los tornillos.
- Saque los dos tornillos de fijación.
- Tire del porta-lámparas para sacarlo de los tetones.
- Tire de la lámpara y sustitúyala.



Luces de posición laterales

Tipo A, W5W-5W

- Si su vehículo va equipado con estas luces (dimensión L4), saque los dos tornillos de fijación.
- Tire del porta-lámparas para sacarlo de los tetones.
- Tire de la lámpara y sustitúyala.

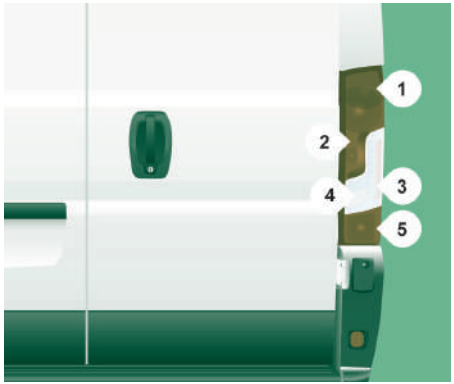


Delanteras/Traseras

Luces de techo

Tipo C, 12V10W-10W

- Pulse en los puntos, indicados por las flechas, y saque la luz de techo.
- Abra la tapa de protección.
- Sustituya la lámpara separando los dos contactos.
- Compruebe que las lámparas nuevas están bien bloqueadas entre los dos contactos.
- Cierre la tapa de protección.
- Fije la luz de techo en su emplazamiento y asegúrese de su bloqueo.

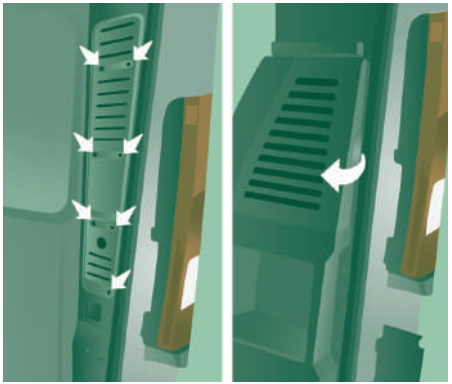


Luces traseras

Para más información acerca de las lámparas, consulte la tabla "Tipos de bombilla o de lámpara".

Efectúe las operaciones en sentido inverso para colocar cada una de las lámparas.

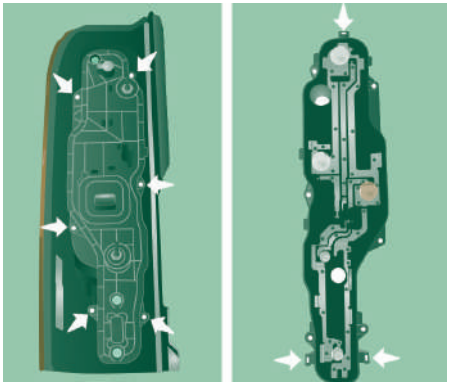
1. **Luces de freno**
   Tipo B, P21W - 21W
2. **Luces de stop/posición**
   Tipo B, P21/5W-21W y 5W
3. **Indicadores de dirección**
   Tipo B, PY21W-21W
4. **Luces de marcha atrás**
   Tipo A, W16W-16W
5. **Luz antiniebla**
   Tipo A, W16W-16W



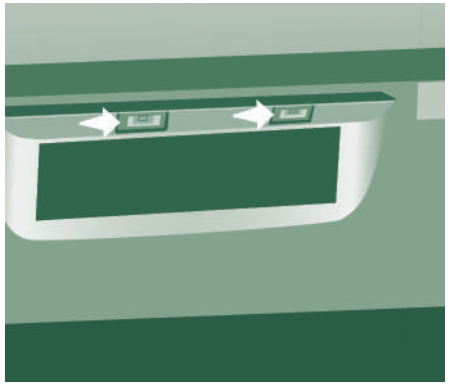
- Encuentre la lámpara defectuosa y después abra las puertas traseras.
- Desmonte la trampilla de acceso correspondiente retirando los siete tornillos de fijación (furgón)

  o

  Desmonte la trampilla de acceso correspondiente tirando de su empuñadura para soltarla (combi).
- Desconecte el conector eléctrico presionando la lengüeta central.
- Retire las dos tuercas de fijación del bloque transparente.
- Desde el exterior, tire del bloque transparente.



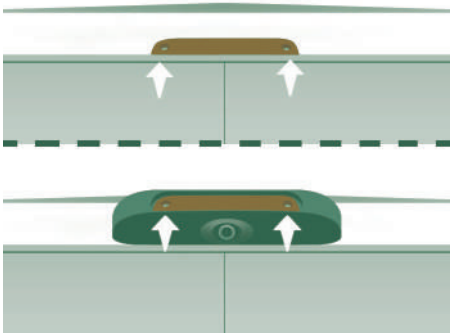
- Retire los seis tornillos de fijación del portalámparas.
- Separe las tres lengüetas de sujeción y saque el portalámparas de su alojamiento.
- Sustituya la lámpara.



Luces de matrícula

Tipo C, C5W-5W

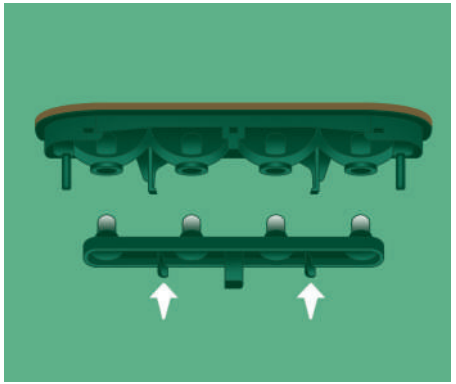
- Pulse el punto, indicado por la flecha, y después quite el plástico transparente.
- Saque lámpara defectuosa separando los dos contactos.
- Una vez que haya sustituido la lámpara, asegúrese de que la lámpara nueva está correctamente bloqueada entre los dos contactos.
- Vuelva a poner el plástico transparente y presione encima para bloquearlo.



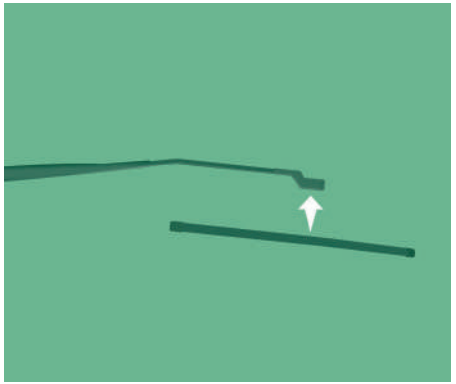
Tercera luz de freno

Tipo A, W5W - 5W (x4)

- Retire los dos tornillos de fijación de la luz.
- Retire el piloto tirando de él.



- Retire el portalámparas pinzando las dos lengüetas hacia el interior.
- Quite la lámpara defectuosa tirante desde arriba.
- Sustituya la lámpara.



CAMBIAR UNA ESCOBILLA DEL LIMPIAPARABRISAS

Los reposapiés, situados en el paragolpes delantero, le permiten acceder a las escobillas y a los pulverizadores de lavaparabrisas.

Compruebe que los pulverizadores de lavaparabrisas o lavafaros no están obstruidos.

Sustitución de una escobilla delantera

Levante el brazo.

Suelte la escobilla presionando el botón y desmóntela tirando hacia el exterior.

Monte la nueva escobilla y asegúrese de que está correctamente bloqueada.

Abata el brazo.

CAMBIAR UNA RUEDA

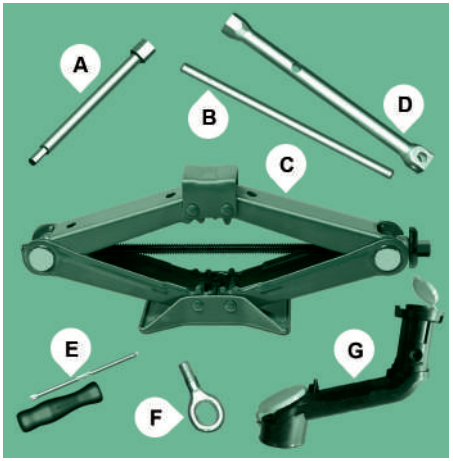
Estacionamiento del vehículo

En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo sobre suelo horizontal, estable y no deslizante.

Accione el freno de estacionamiento, corte el contacto y engrane la primera marcha.

Póngase el chaleco de seguridad y coloque el triángulo de seguridad.

Debe asegurarse imperativamente que todos los ocupantes del vehículo hayan salido de él, y que estén en una zona donde no corran peligro.



Suspensión neumática

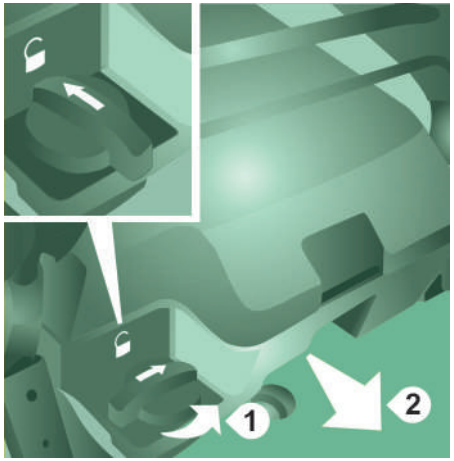
Si el vehículo va equipado con ella, deberá activar previamente el modo de elevación del vehículo.

Pulse simultáneamente estos dos mandos durante al menos 5 segundos, los testigos de los mandos se encienden de manera fija.

Después de cambiar una rueda y a una velocidad superior a 5 km/h, este modo se desactiva automáticamente.

El gato y el conjunto de los utillajes son específicos a su vehículo. No los utilice para otros usos.

Nunca se meta debajo de un vehículo levantado con un gato (utilice una borriqueta).

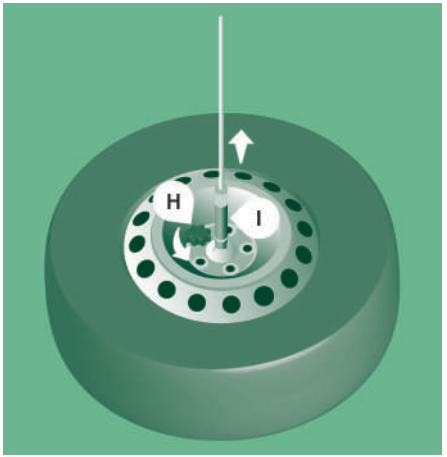


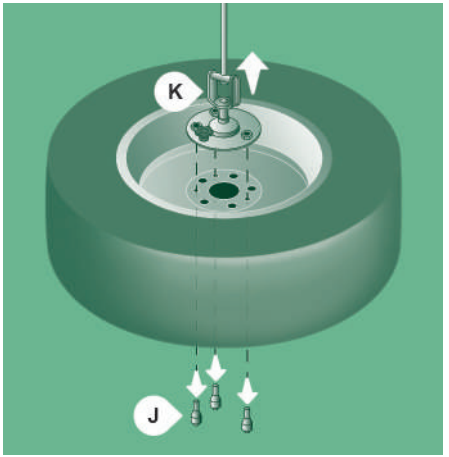
Útiles

Están guardados en una caja, situada bajo el cojín del asiento pasajero delantero.

- Gire el botón un cuarto de vuelta y después retire la caja.
- Después de su utilización, pulse el botón y después gire un cuarto de vuelta a fin de bloquear la caja.

A. Llave especial alargada.
B. Barra.
C. Gato.
D. Llave desmonta-rueda.
E. Destornillador (mango y cabezas).
F. Anilla amovible de remolcado.
G. Boca de llenado de aceite.





Rueda de repuesto

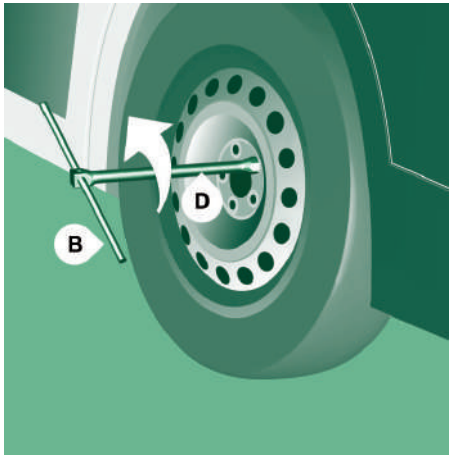
El tornillo de sujeción de la rueda de repuesto está situado bajo el paragolpes trasero, lado derecho.

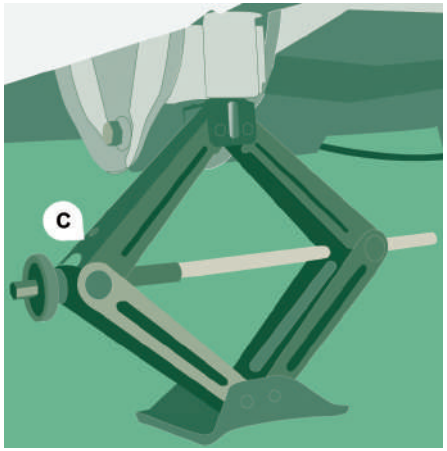
- Instale el cabezal alargado **A**, la llave de desmontaje de neumáticos **D** y la barra **B** en el tornillo de sujeción.
- Gire el conjunto en el sentido inverso a las agujas del reloj para hacer que la rueda baje.
- Gire hasta llegar al punto de bloqueo, avisado por el endurecimiento de la maniobra.
- Después de desenrollar el cable por completo, saque la rueda de repuesto situada debajo del vehículo.

- Para las versiones con **llantas de chapa**, desenrosque la empuñadura **H**.
- Retire el soporte **I** de la parte externa de la llanta de chapa.

- Para las versiones con **llantas de aleación**, retire los tres tornillos de fijación **J** del estribo **K**.
- Retire el conjunto de la parte interna de la llanta de aleación.

- Quite la rueda de repuesto y póngala cerca de la rueda que tiene que cambiar.
- Coloque una cala si es posible bajo la rueda diagonalmente opuesta a la que va a sustituir.



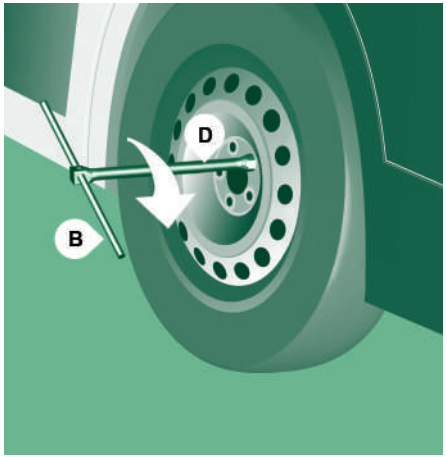


Desmontaje de la rueda defectuosa

- Desmonte el embellecedor (según versión) haciendo palanca con el destornillador E.
- Desbloquee los tornillos con la ayuda de la llave desmonta-ruedas **D** y de la barra **B**.
- Ponga el gato **C** en uno de los cuatro emplazamientos previstos en los bajos cerca de las ruedas.

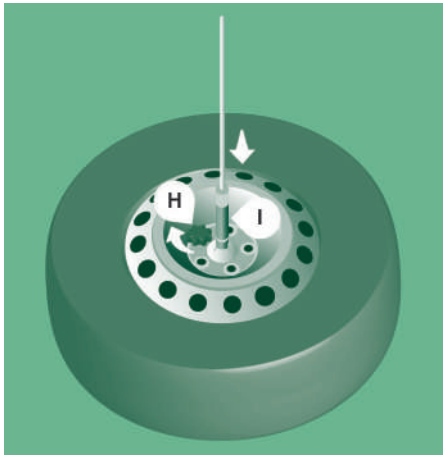
Si su vehículo está equipado de un estribo plegable, el gato debe estar en posición de 45°.

- Desenrolle el gato con la ayuda de la llave de desmontaje de neumáticos **D** y la barra **B** hasta que la rueda esté a unos centímetros del suelo.
- Desenrosque completamente los tornillos y extraiga la rueda defectuosa.



Montaje de la rueda de repuesto

- Ponga la rueda de repuesto en su sitio en el medio y apriete los tornillos con la mano.
- Efectúe un primer apriete con la llave desmonta-rueda **D** y la barra **B**.
- Baje completamente el vehículo plegando el gato **C** y quítelo.
- Vuelva a apretar los tornillos con la llave de desmontaje de neumáticos **D** y la barra **B** (bloquéelos sin forzar).

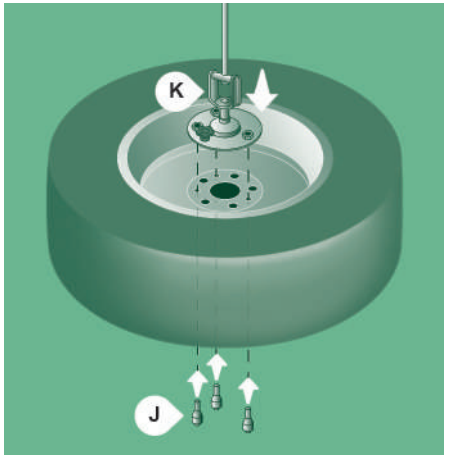


Almacenamiento de la rueda

Es imperativo volver a colocar la rueda que va a reparar o la rueda de repuesto bajo el vehículo para bloquear el sistema de torno.

- Ponga la rueda en la parte de atrás del vehículo.

- Para las versiones con **llanta de chapa**, enganche el soporte **I** en la parte externa.
- Atornille la empuñadura **H** para unir el soporte y la llanta de chapa.



- Para las versiones con **llanta de aleación**, coloque el estribo **K** en la parte interna.
- Atornille los tres tornillos de fijación **J** del estribo a la llanta de aleación.

- Instale la llave con prolongación **A**, la llave desmonta-ruedas **D** y la barra **B** en el tornillo de sujeción.
- Gire el conjunto en el sentido de las agujas del reloj para enrollar por completo el cable y levantar la rueda de repuesto bajo el vehículo.
- Compruebe que la rueda está correctamente colocada horizontalmente respecto al suelo del vehículo y que el gancho del sistema de torno se puede ver.
- Guarde el utillaje y el embellecedor (según versión).

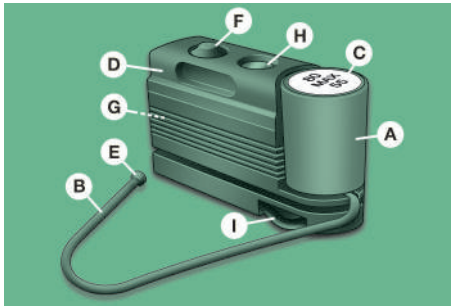
Montaje de la rueda reparada

El montaje de la rueda reparada es idéntico al montaje de la rueda de repuesto; no olvide colocar el embellecedor de rueda.

La rueda de repuesto no está diseñada para circular grandes distancias. Lleve rápidamente el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para verificar el apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto.

Del mismo modo, lleve el vehículo lo antes posible a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para reparar y montar la rueda original.

Consulte el apartado "Características Técnicas - Identificación del vehículo" para localizar la etiqueta de presión de los neumáticos.

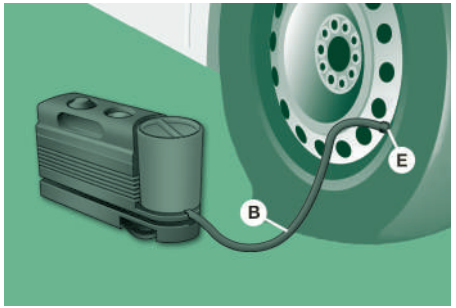


KIT DE REPARACIÓN

Este kit de reparación provisional de neumáticos está situado en un maletín, instalado en una de las puertas delanteras.

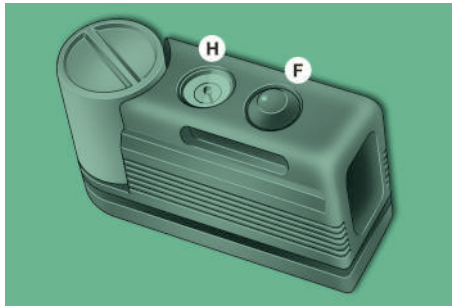
Comprende:

- un cartucho **A**, que contiene el líquido de taponamiento, provisto:
  - de un tubo de llenado **B**,
  - de un adhesivo **C** que indica "máximo 80 km/h", que el conductor debe poner visiblemente (en el panel de instrumentos) después de haber reparado el neumático,
- un manual de instrucciones rápido del kit de reparación,
- un compresor **D** provisto de un manómetro y de empalmes,
- unos adaptadores, para el inflado de diferentes elementos.

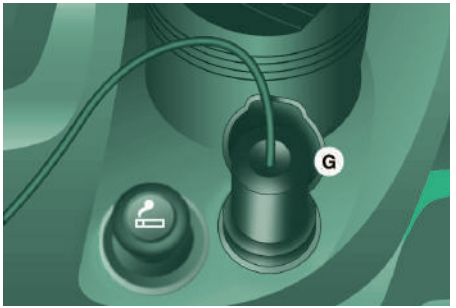


Reparación de un neumático

- Accione el freno de mano.
- Desenrosque el tapón de la válvula del neumático, quite el tubo flexible de llenado **B** y enrosque el anillo **E** en la válvula del neumático.



- Asegúrese de que el interruptor **F** del compresor está en posición **"0"** (apagado).



- Arranque el motor.
- Introduzca la ficha **G** en la toma de corriente del vehículo más cercano.
- Accione el compresor poniendo el interruptor **F** en posición **"I"** (encendido).
- Infle el neumático a la presión de 5 bares.

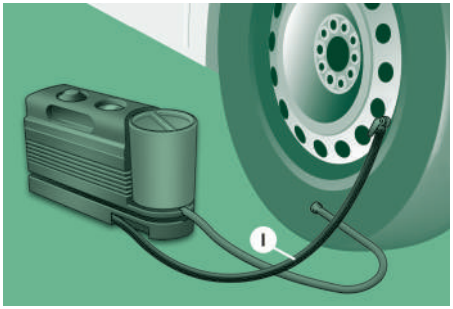
Para obtener una lectura más precisa le aconsejamos que controle el valor de la presión en el manómetro **H**, compresor apagado.

- Si no se alcanza una presión de al menos **3 bares** en 5 minutos, desconecte el compresor de la válvula y de la toma de corriente, y mueva el vehículo unos 10 metros aproximadamente, para distribuir el líquido de taponamiento en el interior del neumático.
- Repita a continuación la operación de inflado:
  - si no se alcanza una presión de al menos **3 bares** en 10 minutos, pare su vehículo: el neumático está demasiado dañado, y no se puede reparar. Consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.
  - si el neumático ha sido inflado a la presión de **5 bares**, arranque inmediatamente.

Después de haber conducido durante aproximadamente 10 minutos, párese y controle la presión del neumático.

Restablezca la presión correcta de acuerdo con la etiqueta situada en el montande del lado del conductor, y consulte en cuanto le sea posible en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Este kit de reparación y los cartuchos de repuesto están disponibles en la red PEUGEOT.

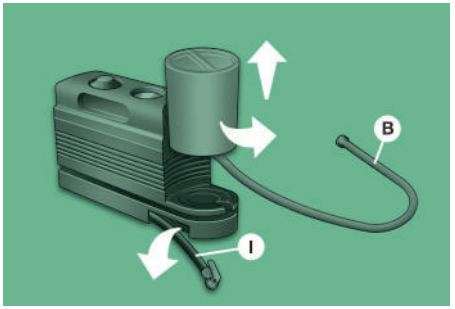


Control y restablecer la presión

El compresor se puede utilizar únicamente para controlar y restablecer la presión.

- Desconecte el flexible **I** y conéctelo directamente a la válvula del neumático; el cartucho será de esta manera conectado al compresor y el líquido de taponamiento no será inyectado.

Si es necesario desinflar el neumático, una el flexible **I** a la válvula del neumático y pulse la tecla amarilla, situada en el centro del interruptor del compresor.



Sustitución del cartucho

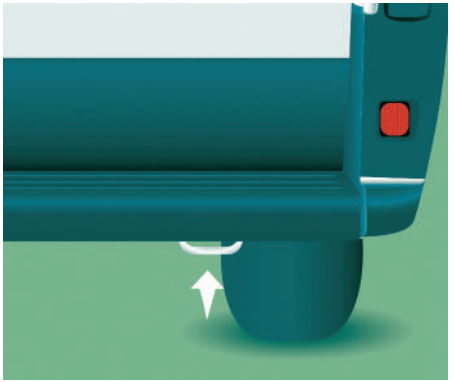
Para sustituir el cartucho de líquido de obturación, proceda como se lo explicamos a continuación:

- desconecte el flexible **I**,
- gire el cartucho a cambiar en el sentido inverso a las agujas del reloj y levántelo,
- meta el nuevo cartucho y gírelo en el sentido de las agujas del reloj,
- vuelva a conectar el flexible **I** y meta el tubo **B** en su emplazamiento.

El cartucho contiene etileno-glicol, es un producto nocivo en caso de ingerir e irritante para los ojos.

Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Después de su utilización, no tire el cartucho en cualquier sitio, llévelo a la red PEUGEOT o a un organismo encargado de su recogida.



REMOLCADO

Remolcado de su vehículo

La anilla amovible de remolcado está situado en la caja de herramientas debajo del asiento del acompañante.

Suelte la tapa con ayuda de un útil plano.

Enrosque la anilla amovible de remolcado a fondo.

Enganche la barra de remolcado homologada a la anilla amovible.

Sitúe la palanca de cambios en punto muerto.

No respetar esta particularidad puede suponer el deterioro de ciertos órganos de frenada y la falta de asistencia de frenada al rearrancar el motor.

Remolcado de otro vehículo

La anilla rígida de remolcado está situada en la parte derecha bajo el paragolpes.

Enganche la barra de remolcado homologada a la anilla rígida.

Consignas generales

Respete la legislación vigente en cada país.

Compruebe que el peso del vehículo tractor es superior al del vehículo remolcado.

El conductor debe permanecer al volante del vehículo remolcado y debe poseer un permiso de conducción válido.

Para remolcar un vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, utilice siempre una barra de remolcado homologada. Está prohibido utilizar cuerdas o correas.

El vehículo que remolca debe iniciar la marcha de manera progresiva.

Si se remolca un vehículo con el motor parado, la asistencia a la frenada y la dirección asistida no están operativas.

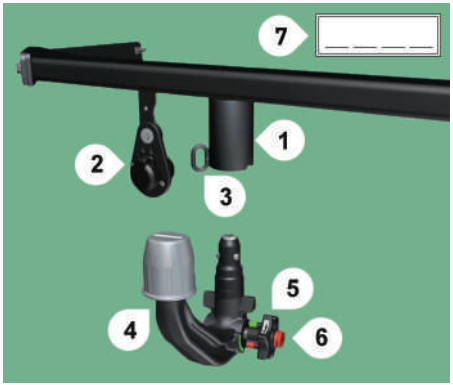
En los siguientes casos, es obligatorio que el remolcado del vehículo sea realizado por un profesional:

- Vehículo inmovilizado en autopista, autovía o vía rápida.
- Vehículos con cuatro ruedas motrices.
- Si no es posible colocar la caja de velocidades en punto muerto, desbloquear la dirección o destensar el freno de estacionamiento.
- Remolcado con solo dos ruedas en el suelo.
- No se dispone de una barra de remolcado homologada, etc.

ENGANCHE DE REMOLQUE CON RÓTULA DESMONTABLE SIN HERRAMIENTAS

Presentación

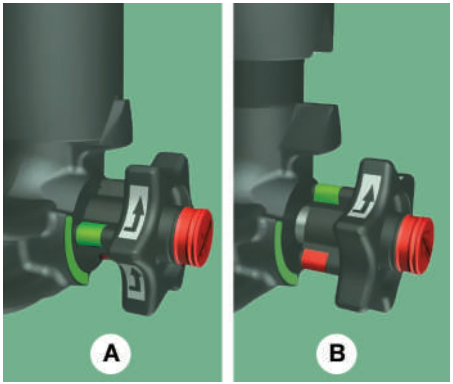
Esta rótula de enganche de remolque de origen se puede montar o desmontar fácil y rápidamente. Estas operaciones no requieren el uso de herramientas.



1. Soporte de fijación.
2. Toma de conexión.
3. Anilla de seguridad.
4. Rótula desmontable.
5. Ruedecilla de bloqueo/desbloqueo.
6. Cerradura con llave.
7. Etiqueta para anotar las referencias de la llave.

Para conocer la carga máxima del dispositivo de enganche de remolque, consulte el apartado "Características Técnicas - Masas".

Para circular con total seguridad con un enganche de remolque, consulte el apartado "Accesorios - Montar un enganche de remolque".



A. En posición **bloqueada**, la ruedecilla está en contacto con la rótula (no hay espacio).
B. En posición **desbloqueada**, la ruedecilla y la rótula no están en contacto (espacio de aproximadamente 5 mm).

Respete la legislación vigente en el país por el cual circula.

Antes de la utilización

Compruebe que la rótula está correctamente bloqueada verificando los siguientes puntos:

- La marca verde de la ruedecilla coincide con la marca verde de la rótula.
- La ruedecilla está en contacto con la rótula.
- La cerradura está bloqueada y la llave retirada; la ruedecilla no se puede accionar.
- La rótula no debe moverse absolutamente nada en su soporte; intente moverla con la mano.

Durante la utilización

No desbloquee nunca el dispositivo mientras el enganche de remolque o el portacargas esté instalado en la rótula.

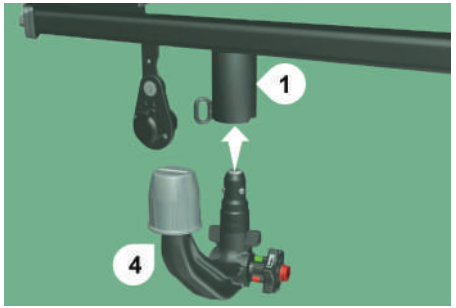
No supere la masa máxima admisible en carga (MTMA) del vehículo, del remolque y la suma de los dos (MMA).

Después de la utilización

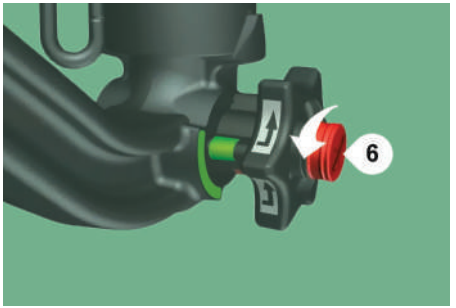
En los trayectos efectuados sin enganche de remolque o portacargas, la rótula debe estar desmontada y el obturador debe estar insertado en el soporte. Esta medida se aplica especialmente en caso de que la rótula pueda interferir en la buena visibilidad de la matrícula o del dispositivo de alumbrado.

Montaje de la rótula

Bajo el paragolpes trasero, retire el obturador de protección del soporte de fijación.

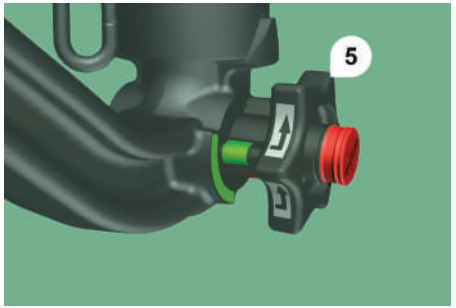


Inserte el extremo de la rótula **4** en el soporte **1** y empuje hacia arriba; a continuación, el bloqueo se efectuará automáticamente.

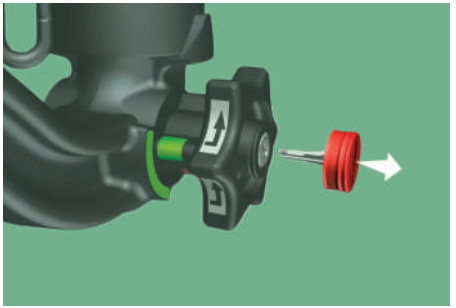


Compruebe que el mecanismo está correctamente bloqueado (posición **A**).

Bloquee la cerradura **6** utilizando la llave.

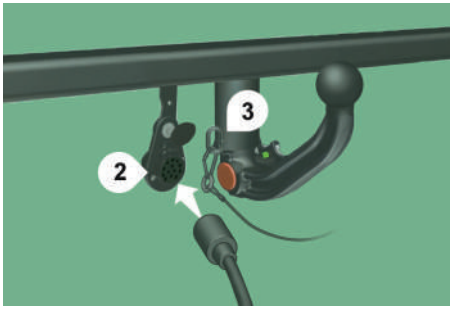


La ruedecilla **5** efectúa un cuarto de vuelta en el sentido inverso a las agujas del reloj; tenga cuidado para no dejar la mano cerca.



Retire siempre la llave. La llave no puede retirarse si la cerradura está abierta.

Fije el protector en la cerradura.



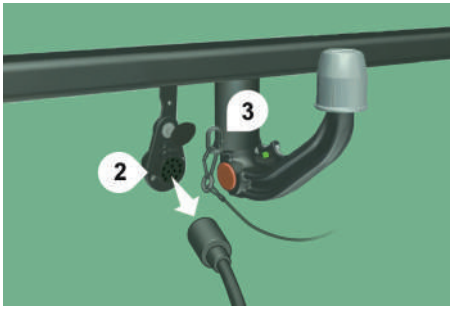
Retire la tapa de protección de la rótula de enganche de remolque.

Fije el remolque a la rótula de enganche de remolque.

Enganche el cable solidario del remolque a la anilla de seguridad **3** del soporte.

Conecte la ficha del remolque a la toma de conexión **2** del soporte.

Desmontaje de la rótula

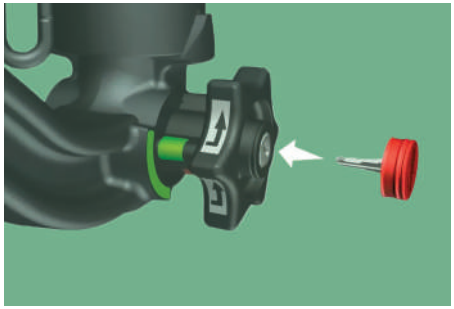


Desconecte la ficha del remolque de la toma de conexión **2** del soporte.

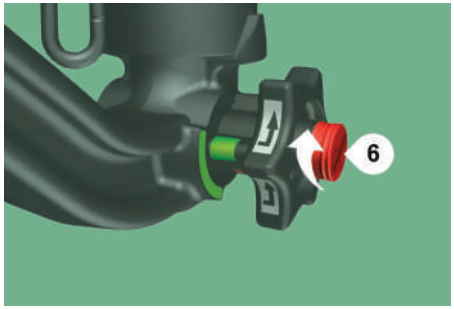
Suelte el cable solidario del remolque de la anilla de seguridad **3** del soporte.

Suelte el remolque de la rótula de enganche.

Vuelva a colocar la tapa de protección sobre la rótula de enganche.

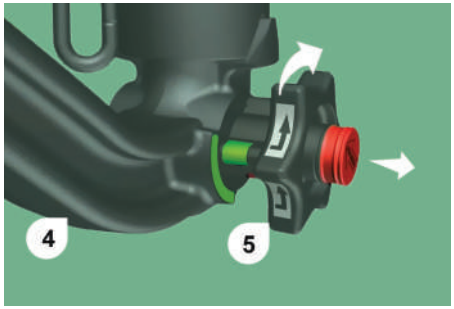


Retire el protector de la cerradura y póngalo sobre la cabeza de la llave.

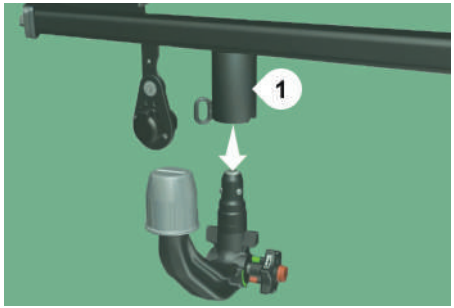


Inserte la llave en la cerradura **6**.

Abra la cerradura utilizando la llave.

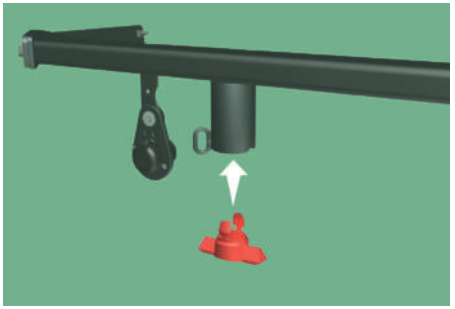


Sujete firmemente la rótula **4** con una mano, y con la otra tire y gire la ruedecilla **5** en el sentido de las agujas del reloj al máximo; no suelte la ruedecilla.



Saque la rótula por la base de su soporte **1**.

Suelte la ruedecilla; esta se bloquea automáticamente en posición desbloqueada (posición **B**).



Coloque el obturador de protección en el soporte.

Guarde con cuidado la rótula en su funda protegida de los golpes y la suciedad.

Mantenimiento

El funcionamiento correcto solo es posible si la rótula y su soporte están limpios.

Antes de limpiar el vehículo con un chorro de agua a alta presión, la rótula debe estar desmontada y el obturador debe estar insertado en el soporte.

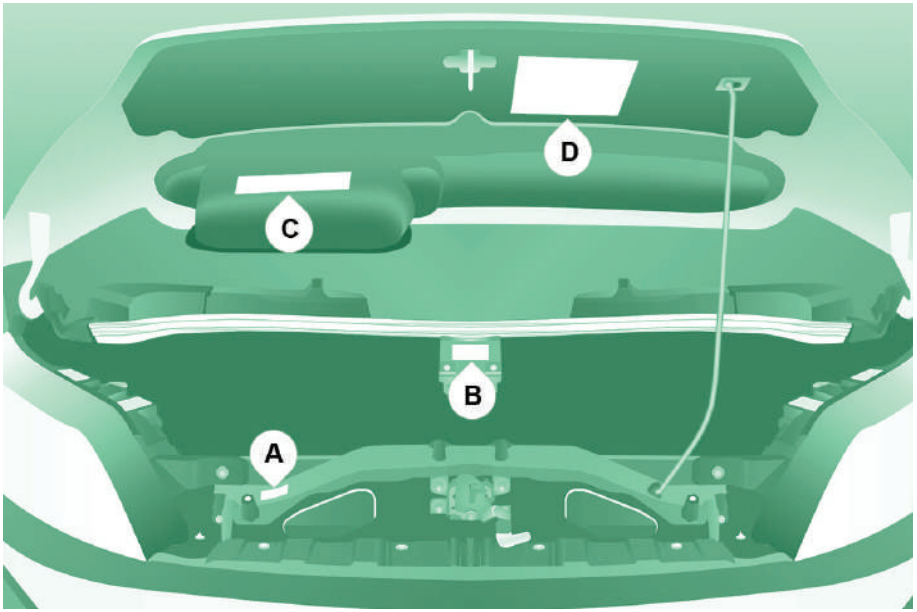
Coloque la etiqueta incluida en un lugar visible, cerca del soporte o en el interior del maletero.

Para cualquier intervención en el dispositivo de enganche de remolque, acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

GLOSARIO DE LAS ETIQUETAS

Este apartado reúne el conjunto de textos inscritos en las etiquetas que hay presentes en el vehículo.

Para las etiquetas de identificación, consulte el apartado "Características Técnicas".



En el compartimento motor

A

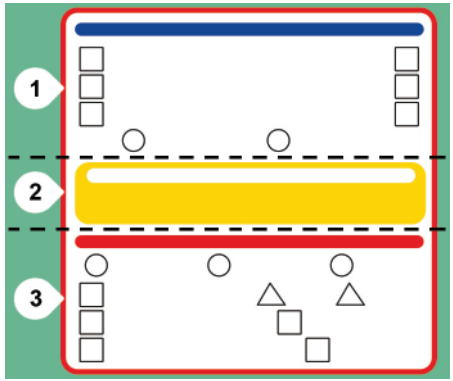
Pintura original
Color
Código
Barniz

B

EXCLUSIVO PARA TRASLADO EN GRÚA.

C

PELIGRO
ARRANQUE AUTOMÁTICO DEL MOTOR.
EXTRAER LA LLAVE DEL CONTACTO
CUANDO EL CAPÓ ESTÉ ABIERTO.



D

1 - ATENCIÓN

LUBRICANTES Y LÍQUIDOS DE ORIGEN	
Aceite motor	Transmisión
Radiador	Frenos
Lavalunas	Dirección asistida
CONSULTAR LA GUÍA DE MANTENIMIENTO.	PROTEGER LOS OJOS.

2 - SEGURIDAD

La utilización de piezas de recambio, líquidos y lubricantes de origen así como el cumplimiento de los planes de mantenimiento garantizan, con el paso del tiempo, la fiabilidad y la seguridad del vehículo como inicialmente.

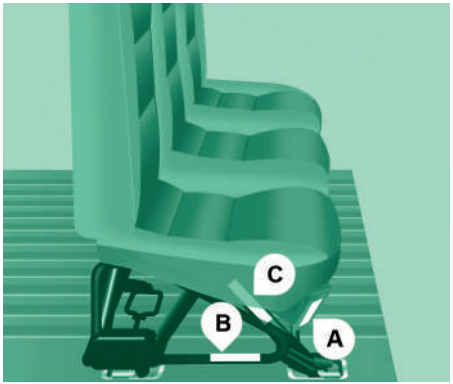
3 - PELIGRO

NO DEJAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS.	NO ACERCARLO AL FUEGO.	NO TOCAR.
NO RETIRAR EL TAPÓN CUANDO EL MOTOR ESTÁ CALIENTE.	EXPLOSIÓN	LÍQUIDO CORROSIVO
PUEDE ACTIVARSE AUTOMÁTICAMENTE INCLUSO CON EL MOTOR PARADO		NO ABRIR EL GAS EN CASO DE PRESIÓN ELEVADA.
ARRANQUE AUTOMÁTICO DEL MOTOR. EXTRAER LA LLAVE DEL CONTACTO CUANDO EL CAPÓ ESTÉ ABIERTO.		ALTA TENSIÓN

En la trampilla de carburante

PELIGRO, RETÍRELO LENTAMENTE.

LOS VAPORES DE CARBURANTE PUEDEN PROVOCAR HERIDAS.



En la banqueta trasera

A

Empujar el respaldo antes de plegarlo.

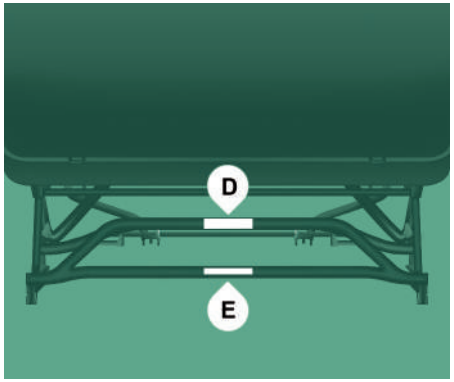
B

TIRA PARA ABRIR.

C

TIRAR DE LA PALANCA **1** PARA BASCULAR (PARCIALMENTE EL RESPALDO).

TIRAR DE LA PALANCA **2** PARA PLEGAR (COMPLETAMENTE EL RESPALDO).

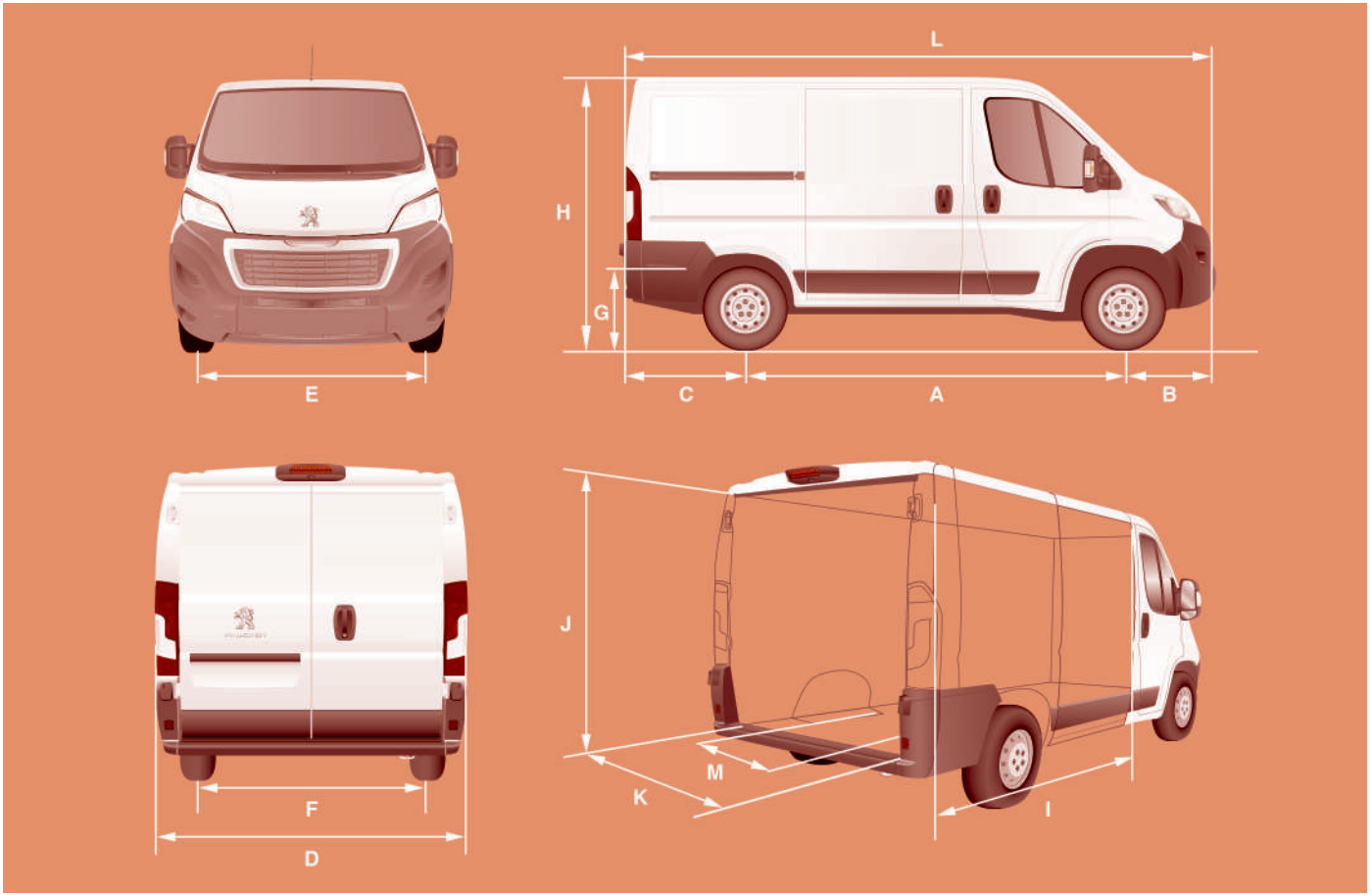


D

NO VIAJAR DETRÁS DEL ASIENTO PLEGADO O CON EQUIPAJE EN LA PRIMERA FILA.

E

TIRAR PARA PLEGAR.


L
H
G
E
C
A
B
F
D
J
M
K
I

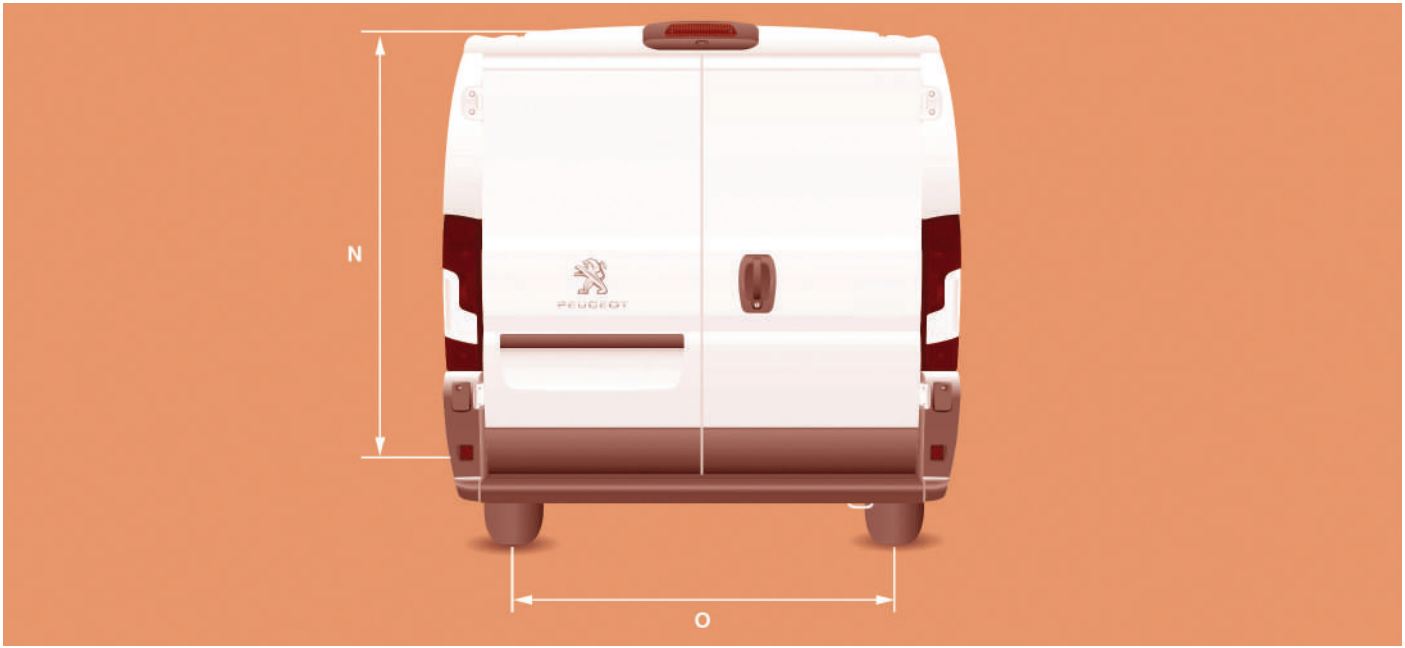
DIMENSIONES

Los valores de dimensiones se proporcionan en milímetros.

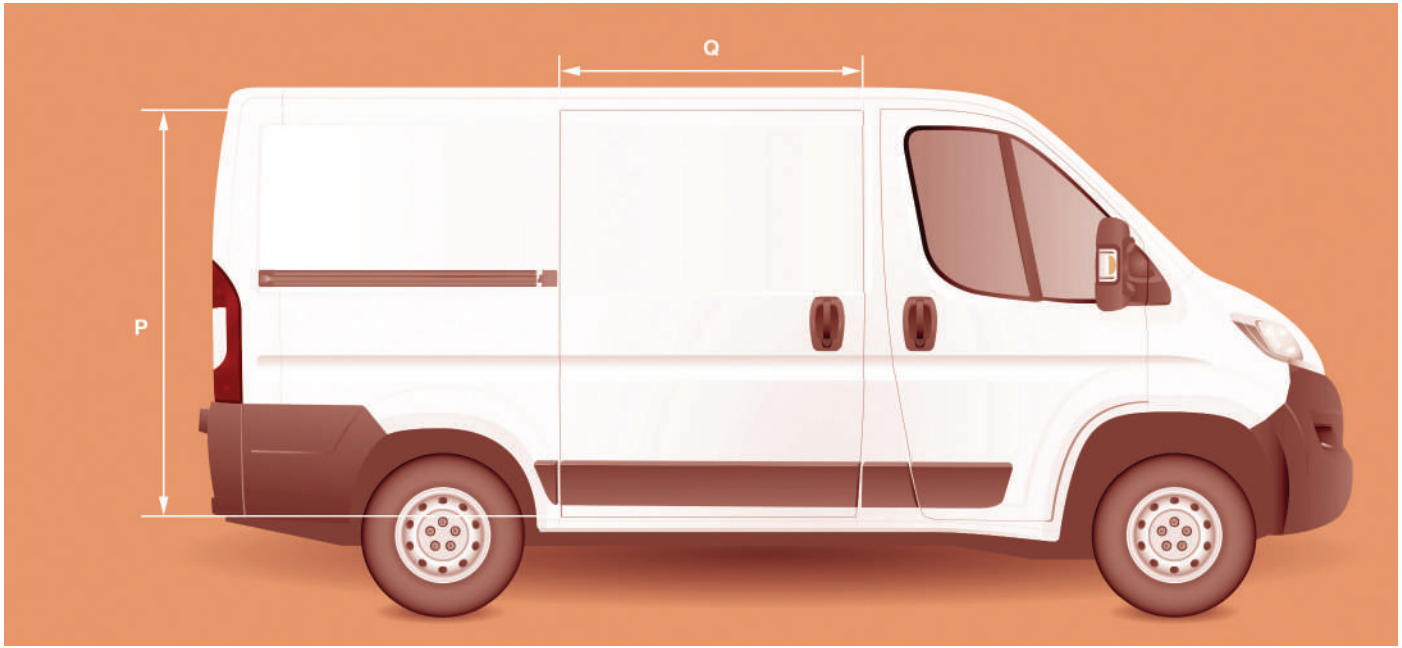
Su vehículo se presenta en 4 largos (L1..) y 3 alturas (H1..), consulte las tablas correspondientes:

		FURGÓN							
		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
L	Largo total	4 963		5 413		5 998		6 363	
H	Altura total	2 254	2 524	2 254	2 524	2 524	2 764	2 524	2 764
A	Distancia entre ejes	3 000		3 450		4 035			
B	Saliente delantero desde el eje	948							
C	Saliente trasero desde el eje	1 015						1 380	
D	Anchura (con/sin retrovisores)	2 508/2 050							
E	Anchura vía delantera	1 810							
F	Anchura vía trasera	1 790							
G	Altura del umbral de carga	535 a 565							
I	Largura del piso interior	2 670		3 120		3 705		4 070	
J	Altura interior máxima de carga	1 662	1 932	1 662	1 932	1 932	2 172	1 932	2 172
K	Anchura interior máxima	1 870							
M	Anchura interior entre paso de ruedas	1 422							
	Volumen (m^3)	**8**	**9,5**	**10**	**11,5**	**13**	**15**	**15**	**17**

Dimensiones

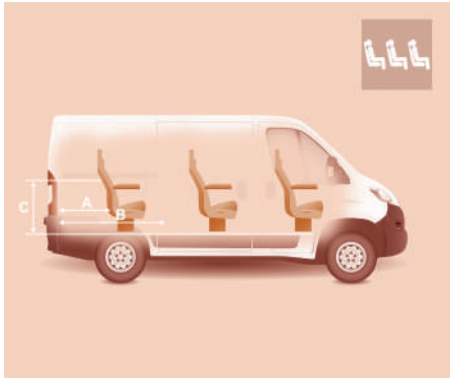


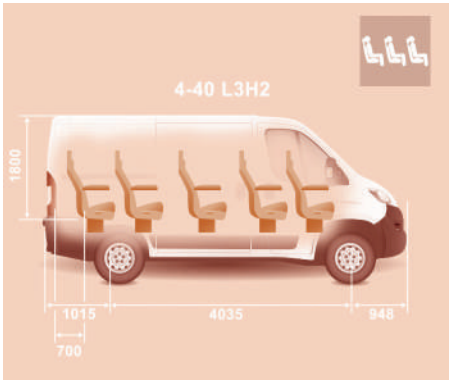
		PUERTAS TRASERAS							
		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
N	Altura útil de las puertas traseras	1 520	1 790	1 520	1 790	1 790	2 030	1 790	2 030
O	Anchura útil de las puertas traseras	1 562							

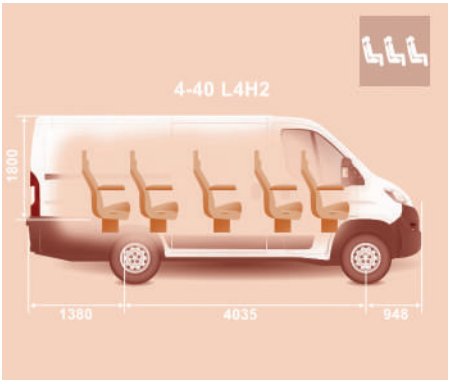


		PUERTA LATERAL							
		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
P	Altura de la puerta lateral corredera	1 485	1 755	1 485	1 755				
Q	Anchura de la puerta lateral corredera	1 075		1 250					

Dimensiones







	COMBI			
	L1H1		L2H2	
A	751	872	1201	1322
B	1201	1743	1651	2193
C	-	860	-	860

MOTORIZACIONES Y CAJAS DE VELOCIDADES

Motores Diésel **Euro 6**	**2,0 BlueHDi 110** **2,0 BlueHDi 110 S&S**	**2,0 BlueHDi 130** **2,0 BlueHDi 130 S&S**	**2,0 BlueHDi 160** **2,0 BlueHDi 160 S&S**
Caja de velocidades	**CVM6** **Manual (6 marchas)**		
Potencia (cv)	110	130	160
Potencia máxima norma CEE (kW)	81	96	120
Cilindrada (cm^3)	1 997	1 997	1 997
Diámetro x carrera (mm)	85 x 88	85 x 88	85 x 88
Régimen de potencia máximo (rpm)	3 500	3 750	3 750
Par máximo norma CEE (Nm)	300	340	350
Régimen de par máximo (rpm)	1 500	1 750	1 750
Carburante	Gasoil	Gasoil	Gasoil
Catalizador	Sí	Sí	Sí
Filtro de partículas	Sí	Sí	Sí
Capacidad de aceite motor (en litros) después del vaciado y del cambio de filtro	6,6	6,6	6,6

Motores diésel Euro 4 / Euro 5 (Según país de comercialización)	2,2 HDi 110	2,2 HDi 130 2,2 e-HDi 130		2,2 HDi 150 2,2 e-HDi 150	3 HDi 180
Caja de velocidades	**CVM6 Manual (6 marchas)**				
Potencia (cv)	110	130		150	180
Potencia máxima norma CEE (kW)	81	96		110	130
Cilindrada (cm^3)	2 198	2 198		2198	2 999
Diámetro x carrera (mm)	86 x 94,6	86 x 94,6		86 x 94,6	95,8 x 104
Régimen de potencia máximo (rpm)	3 500	3 500		3 500	3 600
Par máximo norma CEE (Nm)	250	320		350	400
Régimen de par máximo (rpm)	1 500	2 000		2 000	1 400
Carburante	Gasoil	Gasoil		Gasoil	Gasoil
Catalizador	Sí	Sí		Sí	Sí
Filtro de partículas	Sí	No	Sí	Sí	Sí
Capacidad de aceite motor (en litros) después de vaciado y cambio de filtro	6,2	6,2		6,2	9

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES

Consulte el permiso de circulación del vehículo y la placa del fabricante.

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por el código de circulación. Para conocer las posibilidades de remolcado de su vehículo y su peso total admisible, consulte en la red PEUGEOT.

Arrastrando un remolque, la velocidad máxima autorizada se ve reducida (respete la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada podría provocar una reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

En cualquier caso, no sobrepase la masa del remolque y la MMA indicados.

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.

Estas tablas presentan los valores de masas homologados (en kg) según las dimensiones y las denominaciones del vehículo.

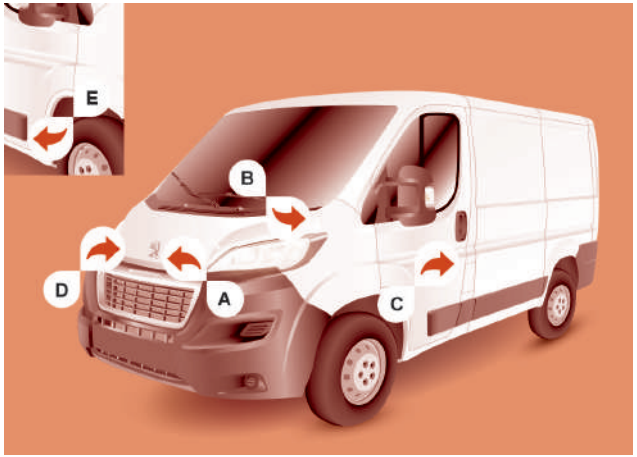
Minibús				
Dimensiones	**Denominaciones**	**MMTA**	**Remolque sin frenos**	**Peso recomendado en la lanza**
L3 H2	440	4 005	X	X
L4 H2	442	4 250	X	X

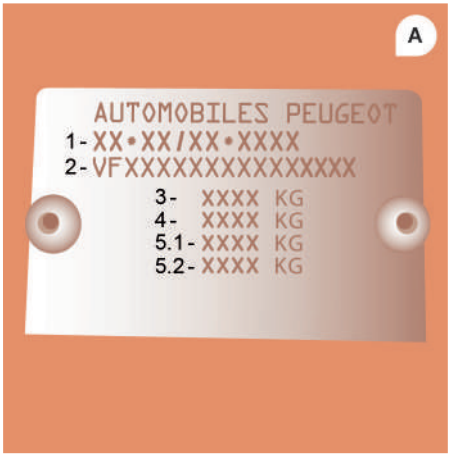
Combi 5-6 plazas				
Dimensiones	**Denominaciones**	**MMTA**	**Remolque sin frenos**	**Peso recomendado en la lanza**
L1 H1	330	3 000	750	100
	333	3 300	750	100
L2 H2	333	3 300	750	100
	435	3 500	750	120

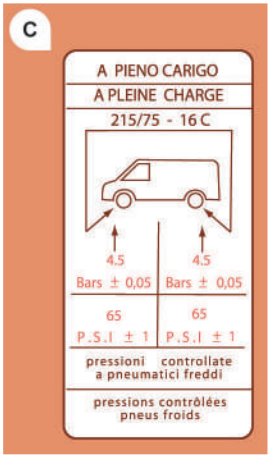
Combi 7-8-9 plazas				
Dimensiones	**Denominaciones**	**MMTA**	**Remolque sin frenos**	**Peso recomendado en la lanza**
L1 H1	330	3 150	750	100
L2 H2	333	3 300	750	100

Furgón				
Dimensiones	**Denominaciones**	**MMTA**	**Remolque sin frenos**	**Peso recomendado en la lanza**
L1 H1	328	2 800	750	100
	330	3 000	750	100
	333	3 300	750	100
	335	3 500	750	100
	435	3 500	750	120
	440	4 005	750	120
L1 H2	330	3 000	750	100
	333	3 300	750	100
	335	3 500	750	100
L2 H1	330	3 000	750	100
	333	3 300	750	100
	335	3 500	750	100
	435	3 500	750	120
L2 H2	330	3 000	750	100
	333	3 300	750	100
	335	3 500	750	100
	435	3 500	750	120
	440	4 005	750	120

Furgón				
Dimensiones	**Denominaciones**	**MMTA**	**Remolque sin frenos**	**Peso recomendado en la lanza**
L3 H2	333	3 300	750	100
	335	3 500	750	100
	435	3 500	750	120
	440	4 005	750	120
L3 H3	333	3 300	750	100
	335	3 500	750	100
	435	3 500	750	120
	440	4 005	750	120
L4 H2	435	3 500	750	120
	440	4 005	750	120
L4 H3	435	3 500	750	120
	440	4 005	750	120







ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

A. Placa fabricante

Esta placa está situada en la traviesa del paragolpes delantero, bajo el capó.

1 - Numéro de réception communautaire.

2 - VF... Número en la serie del tipo.

3 - Peso en carga (MTAC).

4 - Peso total rodante (MTRA).

5.1 - Masa máxima en el eje delantero.

5.2 - Masa máxima en el eje trasero.

B. Número de serie en la carrocería

C. Neumáticos

Esta etiqueta (imagen no contractual) pegada en el montante del vehículo, en el lado del conductor, indica:

- Las dimensiones de los neumáticos
- Las presiones de inflado en carga

El control de la presión de inflado debe realizarse en frío y al menos una vez al mes.

D. Referencia pintura

Esta referencia está situada en la traviesa del paragolpes delantero, bajo el capó.

E. Número de serie en la carrocería

Este número está situado debajo de la tapa de plástico, a la altura del estribo, en el lado derecho.

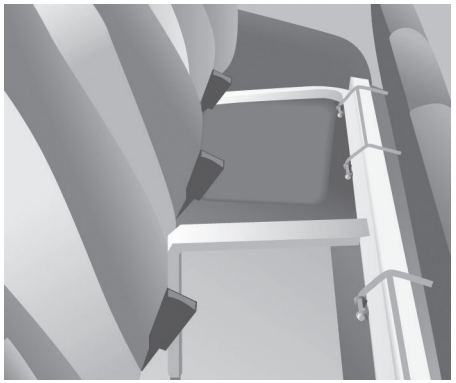
PRESENTACIÓN

La cabina alargada, que se ofrece para las versiones furgón, está compuesta por una banqueta, cinturones de seguridad, un espacio de almancenimianto y lunas laterales.

Está separada del espacio de carga por un tabique de alta resistencia que ofrece confort y seguridad.

Banqueta trasera

Esta banqueta ergonómica dispone de cuatro plazas.



Espacio de almacenamiento

El espacio de almacenamiento está ubicado debajo de la banqueta.

Desde la cabina, bascule el cojín del asiento hacia adelante para acceder a ello.

Uso correcto

No bascule el cojín de la banqueta durante el transporte.

No enganche nada a la estructura de fijación de la cabina.

No sobrepase el número de pasajeros indicados en el certificado de matriculación.

En la parte trasera, el espacio de carga está únicamente destinado para transportar mercancías.

Le recomendamos que ponga la mercancía o los objetos más pesados los más adelante posible en el espacio de carga (hacia la cabina) y que los mantenga sujetos con unas correas utilizando los anillos de amarre del piso.

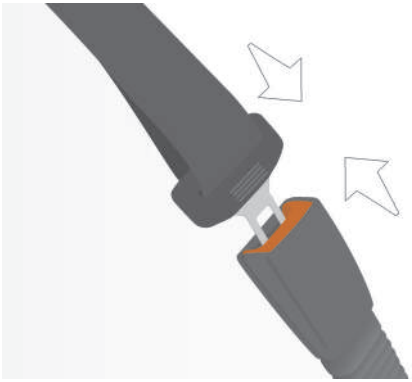
Lunas laterales deslizantes

Según el equipamiento del vehículo, las lunas laterales de la fila 2 se pueden abrir.

Presione los dos mandos y después deslice la luna.

Circulando, la luna debe estar cerrada o bloqueada en una posición intermedia.

No coloque objetos largos a través de la luna hacia el exterior.



Cinturones de seguridad

Cada una de las plazas traseras está equipada con un cinturón de seguridad con enrollador y tres puntos de anclaje.

Abrochado

Tire de la correa por delante de usted con un movimiento regular, verificando que no se tuerza.

Abroche la hebilla en el cierre.

Compruebe que esté correctamente abrochada que el dispositivo de bloqueo automático funcione correctamente tirando con firmeza de la correa.

Desabrochado

Presione el botón rojo del cierre. El cinturón se enrolla automáticamente pero se aconseja acompañarlo.

Utilice el cinturón para retener a una sola persona en cada plaza.

Sillas infantiles

No instale sillas infantiles, asientos elevadores, capazos o cucos en las plazas traseras de la cabina.

PRESENTACIÓN

Las versiones de chásis y plato están equipados de una cabina, un plato fijo y luces traseras específicas.

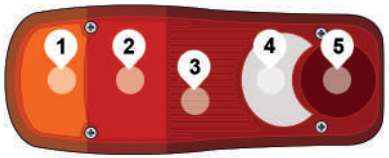
Estas versiones también están disponibles con otros equipamientos:

- una cabina doble;
- un volquete.

Para más detalles sobre el equipamiento, consultar el apartado correspondiente.

Cambio de una lámpara

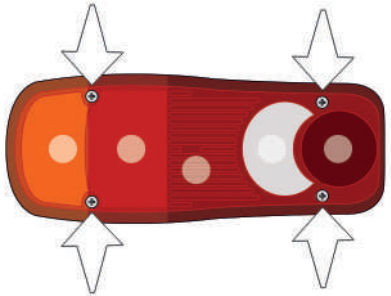
Para más información sobre las lámparas, consulte la tabla "Tipos de bombilla o lámpara" en el apartado "Ayura rápida".



Luces traseras

Realice las operaciones en sentido inverso para montar las lámparas.

1. **Indicadores de dirección**
   Tipo B, PY21W - 21W
2. **Luces de freno**
   Tipo B, P21W - 21W
3. **Luces de posición**
   Tipo A, W5W - 5W
4. **Luces de marcha atrás**
   Tipo A, W16W - 16W
5. **Luces antiniebla**
   Tipo A, W16W - 16W

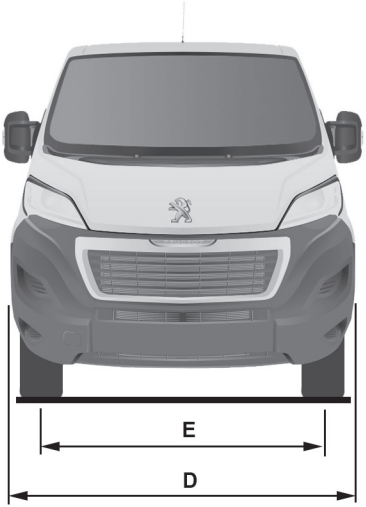


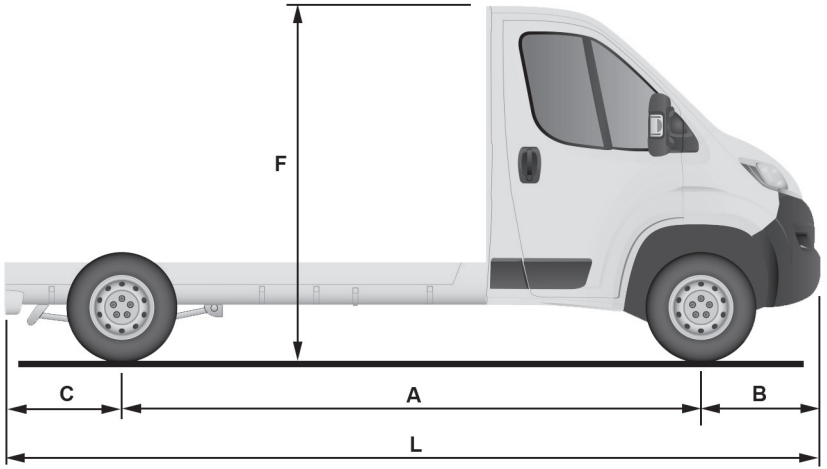
- Identifique la lámpara defectuosa.
- Retire los cuatro tornillos de fijación del bloque transparente.
- Tire del bloque transparente hacia usted.
- Sustituya la lámpara.

DIMENSIONES

Los valores de las dimensiones se indican en milímetros.

		CHASIS CABINA				
		L1	L2	L2S	L3	L4
L	Longitud total	4 908	5 358	5 708	5 943	6 208
A	Distancia entre ejes	3 000	3 450	3 800	4 035	4 035
B	Voladizo delantero	948				
C	Voladizo trasero	960				1 225
D	Anchura (con/sin retrovisores)	2 508/2 050				
-	Anchura de la carrocería	2 207				
-	Anchura máxima de la carrocería	2 350				
E	Anchura vía delantera	1 810				
-	Anchura vía trasera	1 790				
-	Anchura vía trasera aumentada	1 980				
F	Altura total	2 254				
-	Altura máxima de la carrocería	3 500				

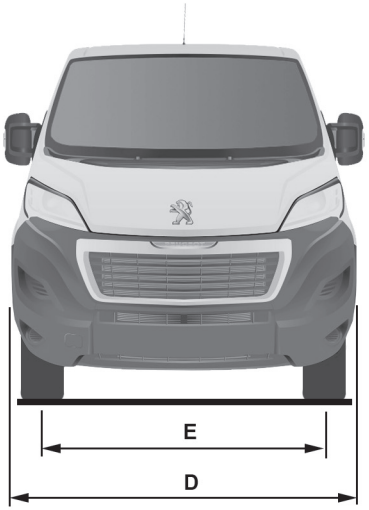

E
D

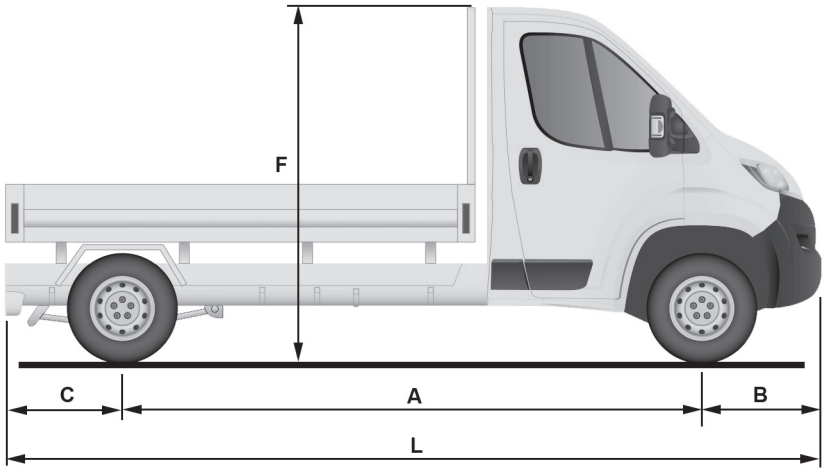

F
C
A
B
L

DIMENSIONES

Los valores de las dimensiones se facilitan en milímetros.

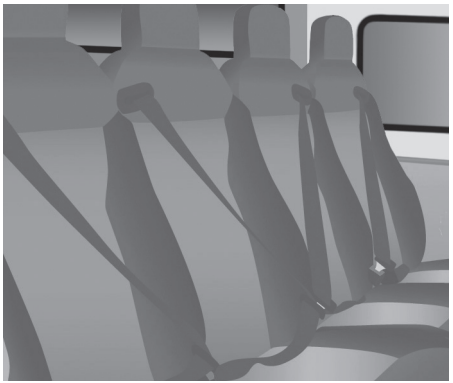
		PLATO CABINA				
		L1	L2	L2S	L3	L4
L	Longitud total	5 293	5 743	6 093	6 328	6 693
A	Distancia entre ejes	3 000	3 450	3 800	4 035	4 035
B	Voladizo delantero	948				
C	Voladizo trasero	1 345				1 710
D	Ancho (con/sin retrovisores)	- / 2 100				
-	Ancho carrocería	-				
-	Ancho máximo carrocería	-				
E	Ancho vía delantera	1 810				
-	Ancho vía trasera	1 790				
-	Ancho vía trasera aumentada	1 980				
F	Altura total	2 153				
-	Altura máxima carrocería	-				


E
D


F
C
A
B
L

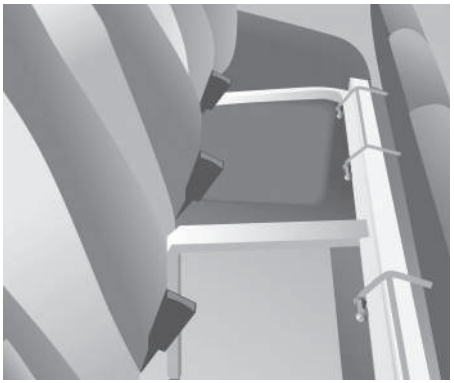
PRESENTACIÓN

Esta doble cabina, que se ofrece en las versiones chasis y plataforma, está compuesta por una banqueta, cinturones de seguridad, un espacio de almacenamiento y lunas laterales.



Banqueta trasera

Esta banqueta ergonómica dispone de cuatro plazas.



Espacio de almacenamiento

Bajo la banqueta hay disponible un espacio de almacenamiento.

Bascule el cojín del asiento hacia adelante para acceder a ello.

Uso correcto

No bascule el cojín de la banqueta durante el transporte.

No enganche nada a la estructura de fijación de la cabina.

No sobrepase el número de pasajeros indicados en el certificado de matriculación.

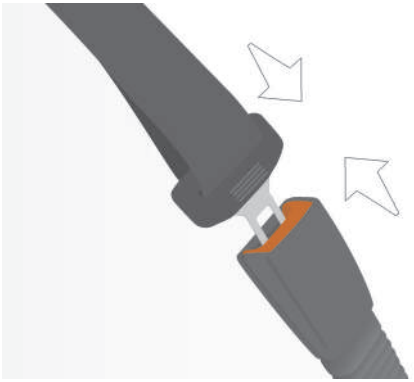
Lunas laterales deslizantes

Según el equipamiento del vehículo, las lunas laterales se pueden abrir.

Presione los dos mandos y después deslice la luna.

Circulando, la luna debe estar cerrada o bloqueada en una posición intermedia.

No atraviese objetos largos hacia el exterior por la ventana.



Cinturones de seguridad

Cada una de las plazas traseras está equipada con un cinturón de seguridad con enrollador y tres puntos de anclaje.

Abrochado

Tire de la correa por delante de usted con un movimiento regular, verificando que no se tuerza.

Abroche la hebilla en el cierre.

Compruebe que esté correctamente abrochada que el dispositivo de bloqueo automático funcione correctamente tirando con firmeza de la correa.

Desabrochado

Presione el botón rojo del cierre. El cinturón se enrolla automáticamente pero se aconseja acompañarlo.

Utilice el cinturón para retener a una sola persona en cada plaza.

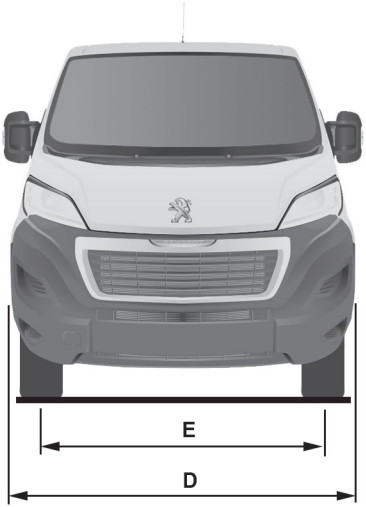
Sillas infantiles

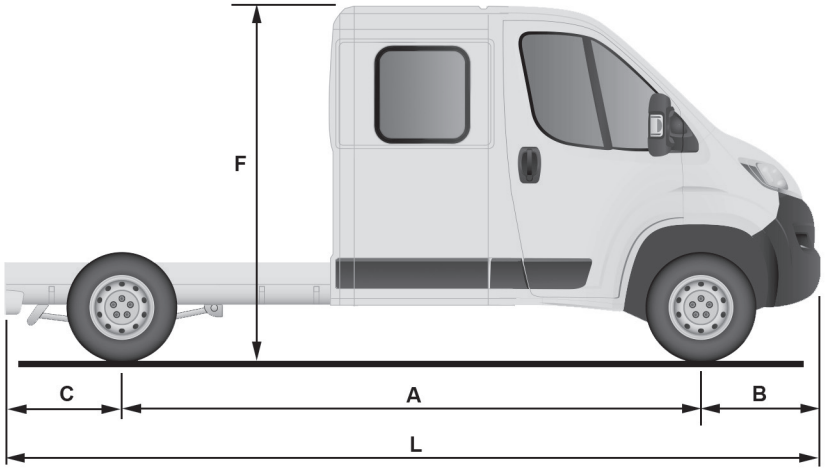
No instale sillas infantiles, asientos elevadores, capazos o cucos en las plazas traseras de la cabina.

DIMENSIONES

Los valores de las dimensiones se indican en milímetros.

		CHÁSIS DOBLE CABINA		PLATO DOBLE CABINA		
		L3	L4	L2	L3	L4
L	Longitud total	5 843	6 208	5 738	6 228	6 678
A	Distancia entre ejes	4 035		3 450	4 035	
B	Voladizo delanter	948		948		
C	Voladizo trasero	860	1 225	1 340	1 245	1 695
D	Anchura (con/sin retrovisores)	2 508 / 2 050		- / 2 100		
-	Ancho carrocería	-		-		
-	Ancho máximo carrocería	-		-		
E	Anchura vía delantera	1 810		1 810		
-	Anchura vía trasera	1 790		1 790		
-	Anchura vía trasera aumentada	1 980		1 980		
F	Altura total	2 254		2 153		
-	Altura máxima carrocería	-		-		


E
D


F
C
A
B
L

PRESENTACIÓN

La elevación del volquete es realizada mediante un grupo hidroeléctrico alimentado por la batería del vehículo.

Se sube o se baja pulsando los botones correspondientes del mando a distancia imantado y amovible, situado en un soporte en la cabina.

La elevación del volquete es controlada por el motor del grupo.

La bajada es gestionada por una electroválvula que abre el retorno de aceite del cilindro.

Un dispositivo anticaída asegura la bajada del volquete en estático o la elevación.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que no haya ninguna persona física ni obstáculos (en el suelo o a altura) durante la descarga.
- Nunca deje el volquete elevado si no lo está utilizando.
- Utilice el volquete asegurándose siempre de que la parte superior del adral trasero está bloqueada.
- Respete la carga útil que se indica en la placa de tara del vehículo.
- Compruebe regularmente que las suspensiones estén en buen estado y que los neumáticos estén inflados a la presión recomendada.
- Distribuya la carga uniformemente en el volquete.
- Transporte productos homogéneos de buena fluidez.
- No circule con el volquete elevado, ni siquiera a velocidad reducida.

Utilice el volquete sobre suelo plano y duro: un suelo inclinado o blando podría provocar un desplazamiento del centro de gravedad que afectaría a la estabilidad del conjunto.

CARACTERÍSTICAS

Equipamientos	Detalles
Volquete	Fondo de volquete constituido por 2 flancos de chapa HLE de 2,5 mm de grosor, revestidos de zinc y unidos mediante una soldadura de láser central y longitudinal. Volquete del color de la carrocería.
Estructura del volquete	2 largueros principales de acero HLE galvanizado. 1 traviesa de cabeza de cilindro en tubo de acero. Traviesas de chapa HLE galvanizada. Estructura con protección anticorrosión garantizada por un tratamiento de pintura en polvo.
Falso chásis	2 largueros en "C" de acero HLE de 2,5 mm de grosor, con embridado interior a través de la aleta inferior ensanchada. Fijación al vehículo de base mediante láminas curvas de acero HLE embutidas. 1 traviesa de soporte de cilindro de chapa y tubo mecanosoldado, galvanizado en caliente. 1 traviesa trasera de articulación de chapa galvanizada. Topes de apoyo en los extremos del larguero. Rejilla de protección luces traseras. Paraciclistas y soportes de aletas de chapa galvanizada.
Adrales	Adrales de acero HLE, de grosor 15/10, perfilados en frío y ensamblados mediante soldadura láser continua. Protección anticorrosión garantizada por un tratamiento de pintura en polvo. Empuñaduras de bloqueo con zincado reforzado integradas en los huecos del adral.
Portaescaleras	Montantes de chapa galvanizada. Paneles y traviesas de chapa laqueada con bulones engastados.
Grupo electrobomba	12 Voltios/2 kW. Temperatura de funcionamiento: -20 a +70°C.
Cilindro hidráulico	De expansión, varilla nitrurada, 3 cuerpos, Diam.: 107 mm Presión máx.: 20 bares.
Aceite hidráulico	Mineral tipo ISO HV 46 o equivalente.

DIMENSIONES

Esta adaptación es válida únicamente para la versión L2 simple cabina; consulte la siguiente tabla para conocer las características del volquete.

Volquete (en mm)	
Longitud útil	3 200
Longitud total	3 248
Anchura útil	2 000
Anchura total	2 100
Altura de los adrales	350
Masa de la transformación (en kg)	550

Para conocer las características del chásis cabina L2, consulte el apartado "Dimensiones" de la versión plataforma.

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (KG)

Información general

Para más información, consulte el permiso de circulación del vehículo.

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local. Para conocer las posibilidades de remolcado del vehículo y la masa máxima admisible del conjunto, consulte en la red del fabricante.

Arrastrando un remolque, la velocidad máxima autorizada se ve reducida (respete la legislación vigente en cada país).

En el límite de la MMA del conjunto, la masa de un remolque con frenos con compensación de carga se puede aumentar en la misma medida en que se reduzca la MMTA del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir la adherencia a la vía.

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada reducirse en un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

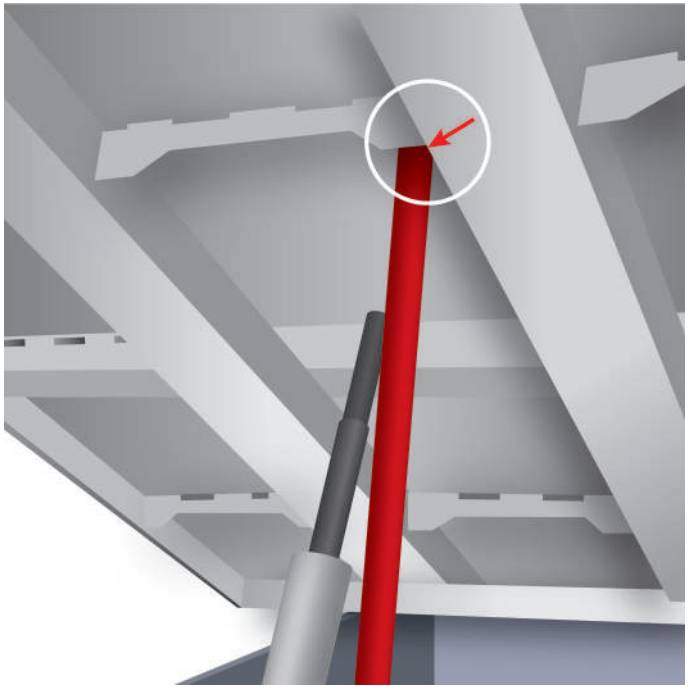
La masa en orden de marcha (MOM) es igual a la masa en vacío + conductor (75 kg) + depósito lleno al 90%.

Antes de arrastrar un remolque, compruebe que:

- la fuerza vertical que se ejerce sobre la bola no es superior al valor (S) indicado en la etiqueta de tara del remolque,
- la Masa Remolcable (MR) es inferior al valor indicado en la etiqueta de tara del remolque y que el Peso Total Admisible en Carga (PTAC) no supera el valor indicado en la etiqueta de tara del vehículo.
- en el caso de un remolque autopropulsado, el Peso Total Admisible en Carga (PTAC) no debe superar el valor indicado en la etiqueta de tara del vehículo.

P.V.	**:**	**2245 kg**
P.T.A.C	**:**	**3500 kg**
P.T.R.A.	**:**	**6000 kg**
Long.	**:**	**5,693 m**
Larg.	**:**	**2,1 m**
Surf.	**:**	**11,955 m2**

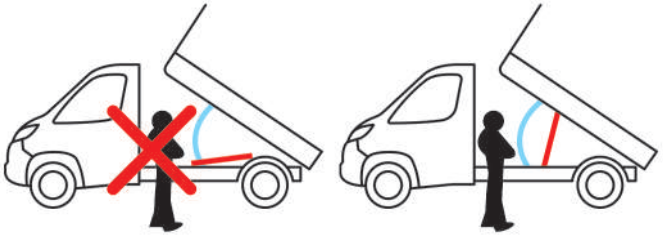
SISTEMA HIDRÁULICO



Estas precauciones son obligatorias para todas las intervenciones en el circuito hidráulico.

- Para una intervención relacionada con el mantenimiento bajo el volquete, colóquelo en una posición segura sobre la varilla (esta posición se indica mediante una flecha roja bajo el fondo del volquete).
- No intervenga bajo un volquete que no se haya fijado correctamente.
- Corte la alimentación eléctrica del grupo utilizando el cortacircuitos.
- El vehículo debe estar parado y el motor apagado.

Por motivos de seguridad, está desaconsejado intervenir bajo el volquete durante las maniobras o durante las operaciones de mantenimiento.



MANTENIMIENTO

Depósito

Compruebe y complete el nivel de aceite con regularidad. Cambie el aceite una vez al año. Si el aceite contiene agua, sustitúyalo.

Controle periódicamente el estado del flexible y la estanqueidad del sistema hidráulico.

Bomba y motor

No requieren mantenimiento, los rodamientos están engrasados de por vida y los apoyos de la bomba son lubricados por el aceite bombeado.

Engrase

Los ejes del volquete y del cilindro no tienen engrasador. Engrase regularmente los pernios y las empuñaduras de sujeción de los adrales laterales, así como los ganchos de fijación del adral trasero.

Falso chasis y volquete

Para una longevidad máxima, es aconsejable que mantenga su volquete lavándolo frecuentemente con un chorro de agua.

Realice lo antes posible los retoques de pintura para evitar que se propague el óxido.

Tras 8 meses de utilización, compruebe el par de apriete de la unión del chasis con los bajos (según las preconizaciones del carrocero fabricante).

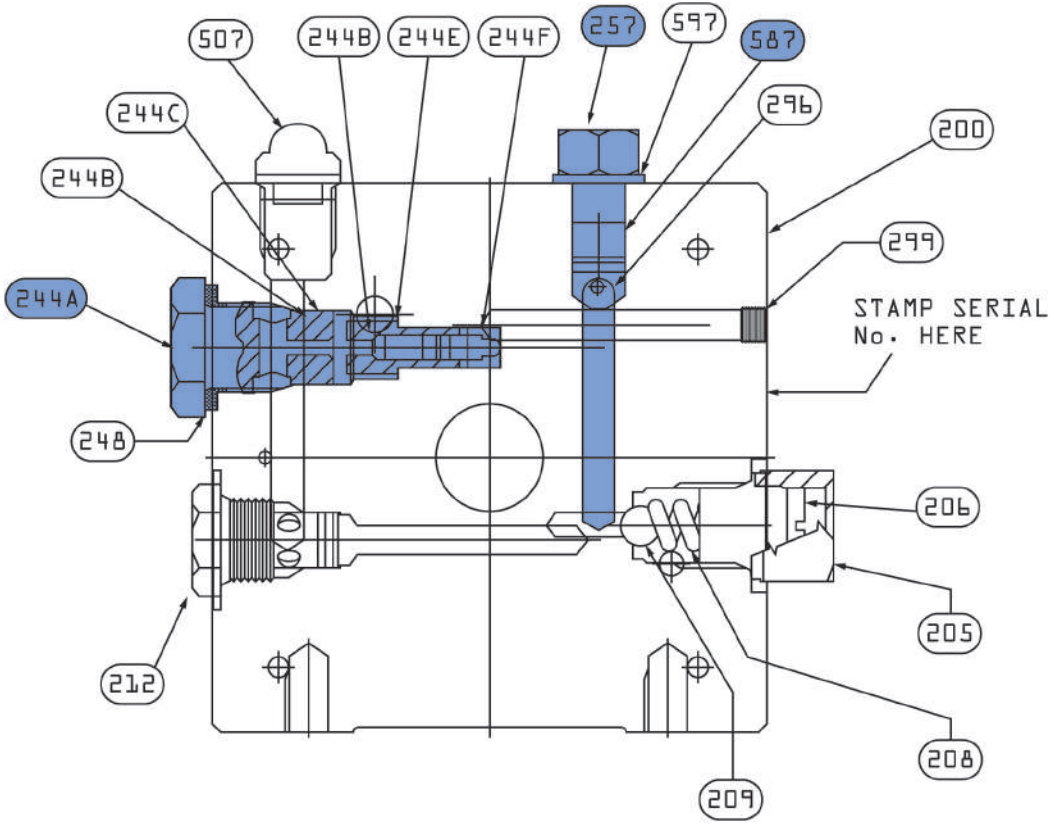
Limpieza del cajón de la válvula

- Afloje el tapón **244A** prestando atención a la bola y recupérela.
- Utilizando un destornillador largo, desenrosque el conjunto tornillo hueco/pistón.
- Compruebe que el pistón se desplace correctamente y retire las posibles impurezas. Pase un imán si constata la presencia de limaduras.
- Monte el conjunto y asegúrese de que el pistón se desplace correctamente. Mantenga la bola aplicando un poco de grasa al realizar el montaje.
- Purgue la central hidráulica.

Purga de la central hidráulica

- Desenrosque el tapón hexagonal **257.**
- Afloje media vuelta el tornillo **587** situado en el interior, utilizando una llave hexagonal de 6 mm.
- Ponga en funcionamiento la central unos instantes pulsando el botón de elevación.
- El volquete no se elevará o lo hará muy despacio. Cuando salga aceite por este orificio, el conjunto está purgado.
- Apriete el tornillo **587** y coloque el tapón **257**. Luego verifique que el volquete baja correctamente.

Esquema detallado de la central hidráulica UD2386



DIAGNÓSTICO

Síntomas	Eléctrica	Hidráulica	Verificación/Control
El grupo electrohidráulico no funciona	X		Cablería de potencia y relé del grupo
	X		Cablería de mando (caja)
	X		Cortacircuitos
Grupo muy ruidoso, elevación lenta		X	Filtro de aspiración colmatado o sucio en el fondo del depósito
Grupo nuevo muy ruidoso, elevación rápida		X	Alineación de la bomba, cambiar el grupo
El cilindro baja solo		X	Válvula de bajada sucia o bloqueada
El cilindro no baja		X	Sí, verifique el distribuidor de la válvula y purgue Ver apartado "Mantenimiento"
	X		No, verifique la bobina y las conexiones eléctricas de la válvula
		X	No, sustituya la electroválvula
		X	No, verifique la alineación del cilindro

Síntomas	Eléctrica	Hidráulica	Verificación/Control
El grupo funciona pero al presión no aumenta		X	Distribuidor de la válvula bloqueado si no hay electroválvula en el grupo Ver apartado "Mantenimiento"
		X	Limitador de presión, reglaje, suciedad
		X	Junta de la bomba fuera de servicio
		X	Acoplamiento del motor/de la bomba
		X	La bomba de ha aflojado del soporte
El grupo hidráulico no funciona		X	Electroválvula bloqueada, sustituya o apriete la tuerca detrás del tamiz
La caja no funciona	X		Verifique la conexión y los contactos
Emulsión en el depósito		X	Tubo de retorno mal colocado
		X	Nivel de aceite insuficiente
El aceite circula por el respiradero		X	Demasiado aceite
		X	Tolerancia de la membrana del respiradero demasiado elevada; sustituya Válido únicamente para los grupos UD2386
El fusible salta en la bajada	X		Sustituya la bobina de bajada

Sistema Audio -Telemática táctil

Autorradio multimedia - Teléfono Bluetooth® - Navegación GPS

Índice

Primeros pasos	220
Glosario	221
Mandos en el volante	222
Menús	223
Radio	224
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	228
Multimedia	230
Navegación	238
Teléfono	242
Información del vehículo	246
Reglajes	248
Comandos de voz	258

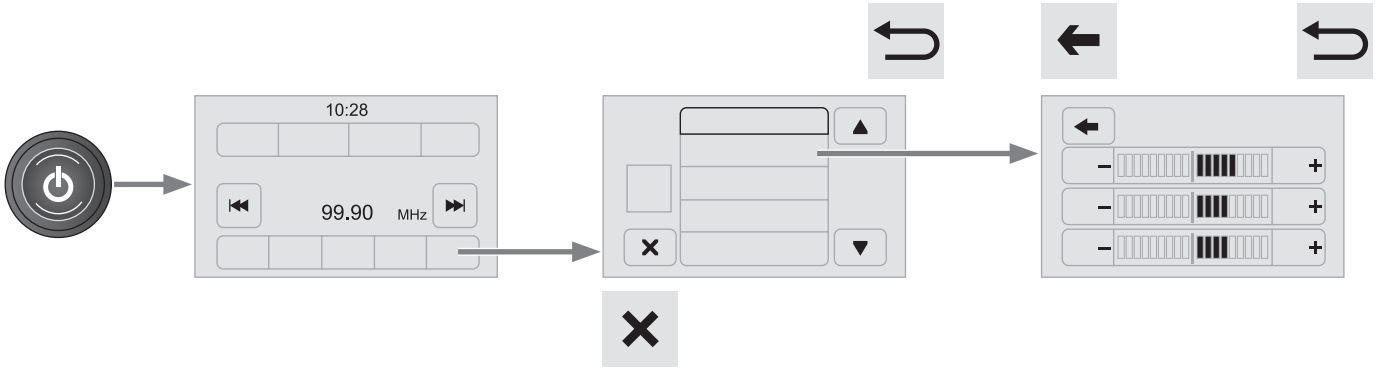
El sistema está protegido de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.

Por motivos de seguridad, las operaciones que requieren una atención especial por parte del conductor deben realizarse imperativamente con el vehículo parado.
Cuando el motor está parado, con el fin de preservar la batería, el sistema se apaga al activarse el modo economía de energía.

Primeros pasos

Utilice los botones disponibles bajo la pantalla táctil para acceder a los menús principales y, una vez dentro del menú, utilice las teclas que aparecen en la pantalla táctil.

> En caso de exposición prolongada al sol, el volumen puede limitarse para preservar el sistema. Cuando la temperatura del habitáculo baja, el sistema recupera los valores iniciales. El sistema también puede ponerse en vigilancia (apagado completo de la pantalla y corte del sonito) durante un tiempo mínimo de 5 minutos.



Glosario

Descripciones del sistema	Significado/Acciones correspondientes
VOLUME	Ajustar el volumen mediante la rotación.
RADIO	Acceder al menú de la radio.
MEDIA	Acceder al menú multimedia y a las diferentes fuentes de música.
NAV	Acceder al menú del navegador.
PHONE	Acceder al menú del teléfono.
MORE	Acceder a la información del vehículo.
BROWSE TUNE SCROLL	Girar el botón para: - Desplazarse por un menú o una lista. - Seleccionar una emisora de radio.
ENTER	Confirmar una opción indicada en la pantalla mediante una pulsación.

Presión: encendido/apagado.
Rotación: ajustar el volumen (cada fuente es independiente).

Expulsión del CD.

Apagar/Encender la pantalla.

Activar/Desactivar el volumen (mute/pausa).

Radio, rotación: buscar una emisora de radio.
Multimedia, rotación: seleccionar la pista anterior/siguiente.
Presión: confirmar la opción que aparece en pantalla.

Activar, desactivar, configurar algunas funciones de regulación del sistema y del vehículo.

Abandonar la operación en curso.
Volver al nivel anterior (menú o carpeta).

La pantalla es de tipo "resistiva", por lo que es necesario pulsarla con firmeza, especialmente en las acciones que requieren arrastrar el dedo por la pantalla (desfile de una lista, desplazamiento del mapa, etc.). Un simple toque no será suficiente. No se tendrá en cuenta ninguna acción si se pulsa la pantalla con varios dedos.
La pantalla se puede utilizar con guantes. Esta tecnología permite su uso en cualesquiera condiciones de temperatura.

Para el mantenimiento de la pantalla, se recomienda utilizar una gamuza suave no abrasiva (gamuza para gafas) sin productos adicionales.
No utilice objetos puntiagudos para manejar la pantalla.
No toque la pantalla con las manos mojadas.

Mandos en el volante

Activar/Desactivar función la pausa de las fuentes CD, USB/iPod, Bluetooth®.
Activar/Desactivar la función mute de la radio.
Activar/Desactivar el micrófono durante una conversación telefónica.

Bascular hacia arriba o hacia abajo: aumentar o disminuir el volumen para los anuncios de voz o fuentes musicales, manos libres y lector de mensajes.

Activar el reconocimiento vocal.
Interrumpir un mensaje vocal para lanzar un nuevo comando de voz.
Interrumpir el reconocimiento vocal.

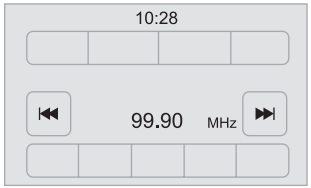
Aceptar una llamada entrante.
Acceptar una segunda llamada entrante y poner en espera la llamada activa.
Activr el reconocimiento vocal para la función teléfono.
Interrumpir un mensaje de voz para ejecutar otro comando de voz.
Interrumpir el reconocimiento vocal.

Radio, bascular hacia arriba o hacia abajo: selección de la emisora de radio siguiente/anterior.
Radio, bascular de manera continua hacia arriba o hacia abajo: barrido de las frecuencias superiores/inferiores hasta que se suelta la tecla.
Multimedia, bascular hacia arriba o hacia abajo: selección de la pista anterior/siguiente.
Multimedia, bascular de manera continua hacia arriba o hacia abajo: avance rápido/retroceso rápido hasta que se suelta la tecla. Rechazo de la llamada entrante.

Rechazo de la llamada entrante.
Fin de la llamada en curso.

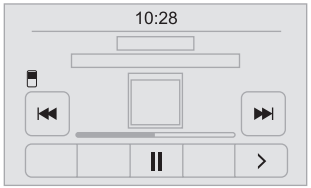
Menús

RADIO Radio



Seleccionar diferentes fuentes de radio. Activar, desactivar y configurar algunas funciones de reglaje.

MEDIA Multimedia

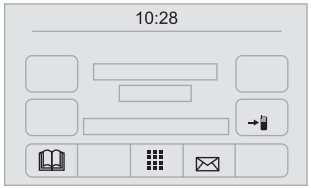


Seleccionar las diferentes fuentes de música. Activar, desactivar y configurar algunas funciones de reglaje.

NAV Navegación

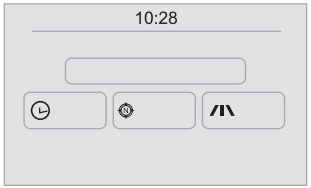
Configurar el guiado y seleccionar su destino.

PHONE Teléfono



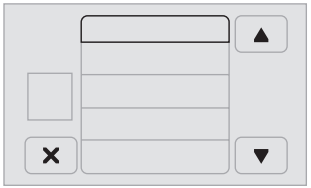
Conectar un teléfono a través de Bluetooth®.

MORE Información del vehículo



Acceder a la temperatura exterior, al reloj, la brújila y el ordenador de a bordo.

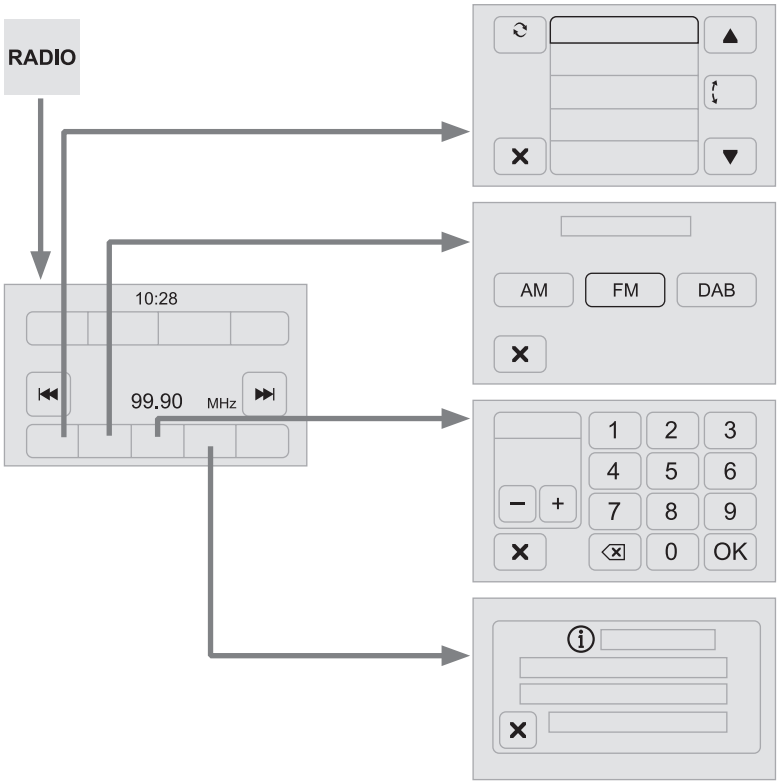
Ajustes



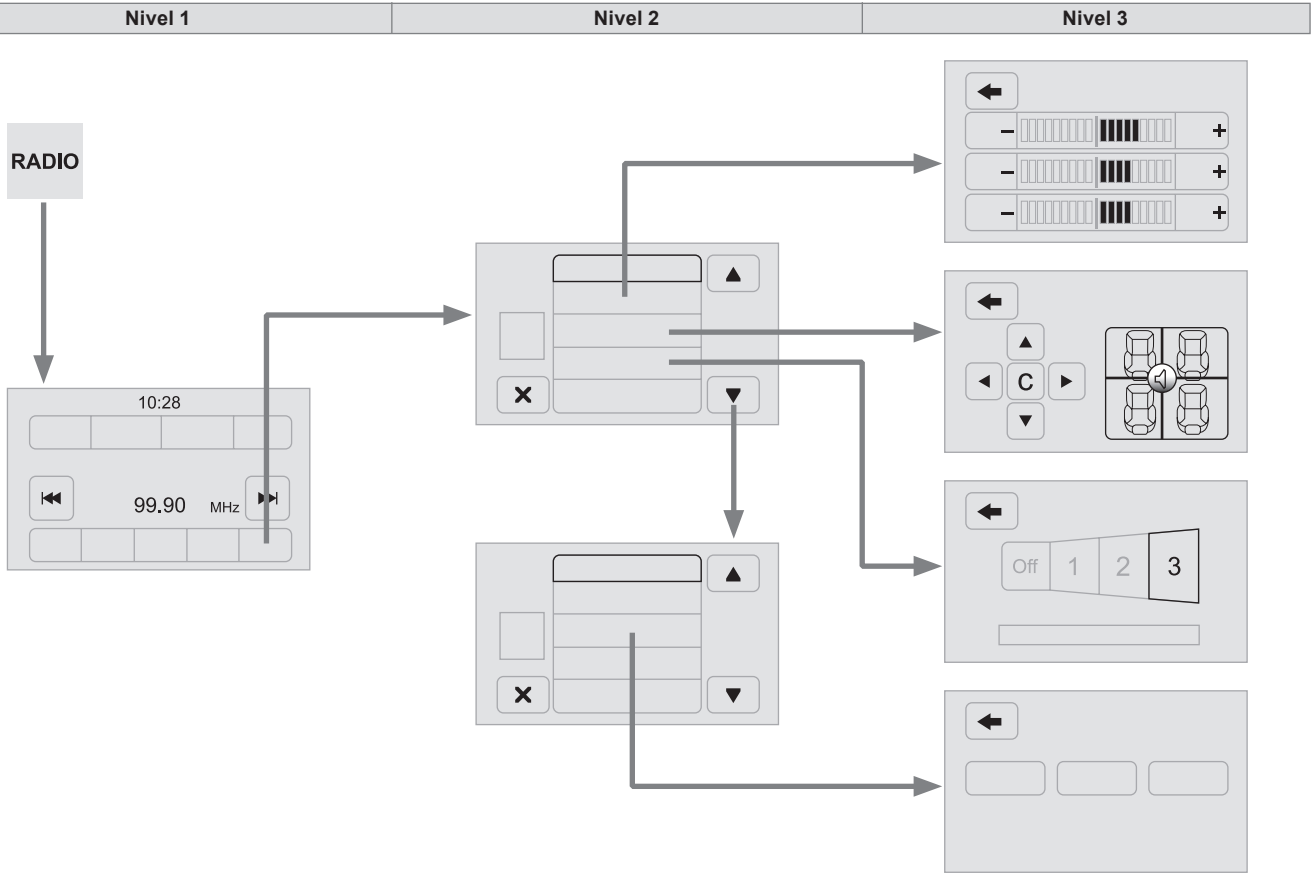
Activar, desactivar y configurar determinadas funciones de reglaje del sistema y del vehículo.

Radio

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3



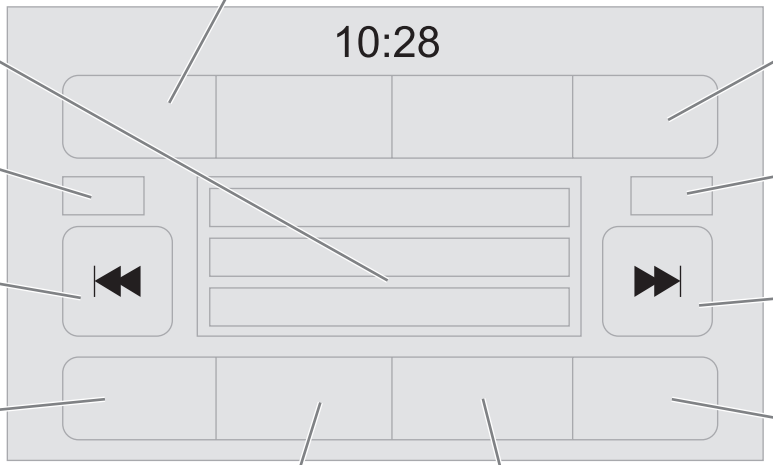
Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarios
RADIO	RADIO → ⏮ ⏭				Pulsar brevemente las teclas para hacer una búsqueda automática. Mantener las teclas pulsadas para hacer una búsqueda rápida.
	RADIO → Pulsar memor.				Pulsar prolongadamente la tecla para memorizar la emisora en curso. La emisora que se está escuchando aparece resaltada. Pulse la tecla "Todos" para mostrar todas las emisoras de radio guardadas en la banda de frecuencia seleccionada.
	RADIO → Navegar		Lista de emisoras		Seleccionar una emisora pulsando.
					Actualizar la lista en función de la recepción.
		▲			Pulsar estas teclas para hacer desfilar las emisoras de radio captadas.
		▼			
		ABC			Pasar directamente a la letra deseada en la lista.
	RADIO → AM/DAB	AM FM DAB	Elegir la banda		Elegir la gama de ondas.
	RADIO → Ajuste		Ajuste directo		El teclado virtual de la pantalla permite introducir una sola cifra correspondiente a la emisora.
		+ −			Las teclas gráficas permiten el ajuste preciso de la frecuencia.
	RADIO → Info		Información		Mostrar la información relativa a la emisora de radio escuchada.


Nivel 1
Nivel 2
Nivel 3
RADIO
10:28
99.90
MHz
C
Off
1
2
3

Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
RADIO	RADIO ↓ Audio		Ecualizador			Ajustar los graves, los medios y los agudos.
			Balance/Fade		Bajos	Ajustar el balance de los altavoces delanteros y traseros, izquierdos y derechos. Pulsar la tecla en medio de las flechas para equilibrar los reglajes.
					Medios	
					Agudos	
			Volumen/Velocidad	Off		Seleccionar el parámetro deseado, la opción aparece destacada.
				1		
				2		
				3		
			Loudness	On		Optimizar la calidad del audio a un volumen bajo.
				Off		
			Radio automática			Ajustar la radio al inciarla o recuperar el estado activado la última vez que se giró la llave del contacto hasta la posición STOP.
			Retraso parada radio			Ajustar el parámetro.
			Reglaje vol. AUX			Ajustar los parámetros.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Si la emisora "DAB" que se está escuchando no está disponible, la frecuencia alternativa "AF" visualiza dentro de una banda.



Emisora memorizada.
Pulsación corta: selección de emisora de radio memorizada.
Pulsación larga: memorización de una emisora.

Indicación del nombre y del "Radiotexto" de la emisora que se está escuchando.

Indicación de la banda "DAB".

"Multiplex" anterior.
Emisora de radio anterior.

Selección de la emisora de radio por "Todos", por "Géneros", por "Conjuntos".

Selección de las emisoras memorizadas.

Frecuencia alternativa.

"Multiplex" siguientes.
Emisora de radio siguiente.

Reglaje de los parámetros audio.

Selección de la fuente de audio.

Indicación del nombre y del número del "multiplex" que se escucha, también denominado "conjunto".

Radio digital

! La radio digital ofrece un audio de calidad superior y permite visualizar la información gráfica relativa a la emisora que se está escuchando.
Los diferentes "multiplex/conjunto" le proponen una lista de emisoras ordenadas alfabéticamente.

RADIO Pulse varias veces **"RADIO** " para mostrar Radio DAB.

Seleccione la pestaña "**Navega**".

Seleccione una lista entre los filtros propuestos: "**Todos**", "**Géneros**", "**Conjuntos**" y luego seleccione una radio.

Pulse en la tecla **"Actualización"** para actualizar la lista de emisoras "Radio DAB" captadas.

Seguimiento DAB/FM

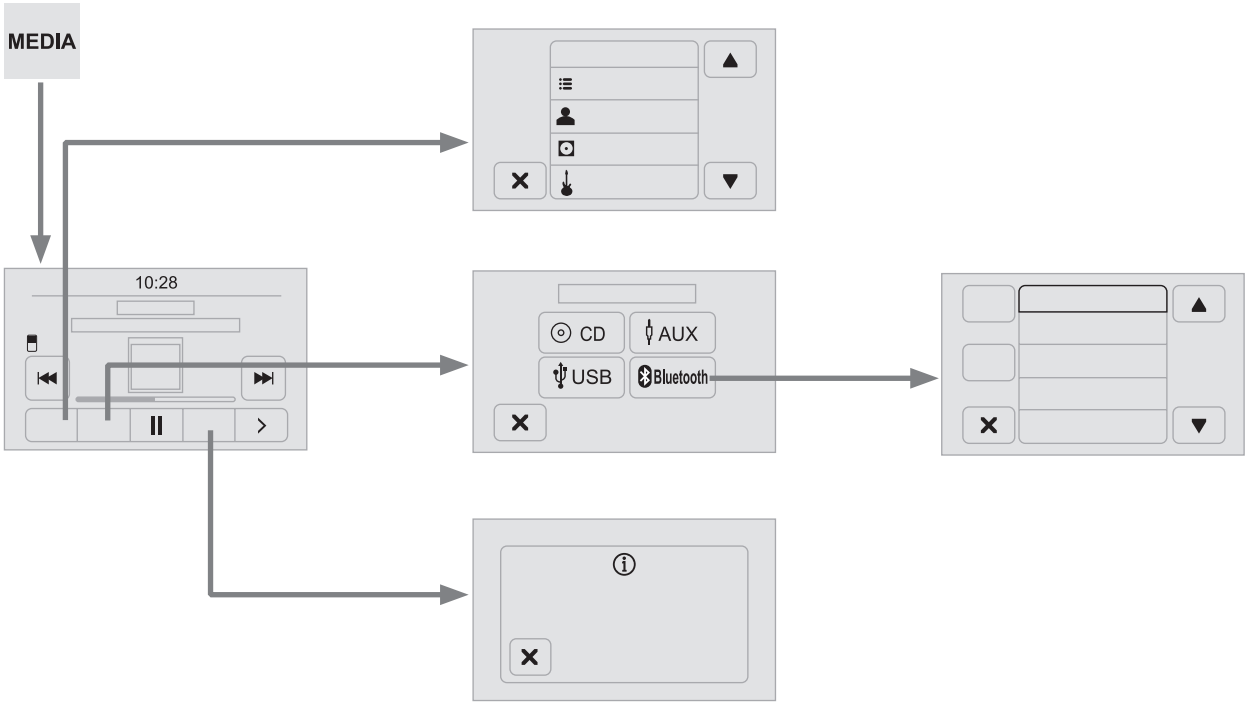
i El "DAB" no cubre el 100% del territorio.
Cuando la calidad de la señal digital es mala, la opción "**AF**" (frecuencia alternativa) permite continuar escuchando una misma emisora, cambiando automáticamente a la radio analógica "FM" correspondiente (en caso de que exista).

i Cuando el sistema cambia a radio analógica, se produce un desajuste de unos segundos, a veces con una variación del volumen.
Cuando la calidad de la señal digital vuelve a ser buena, el sistema cambia automáticamente a "DAB".

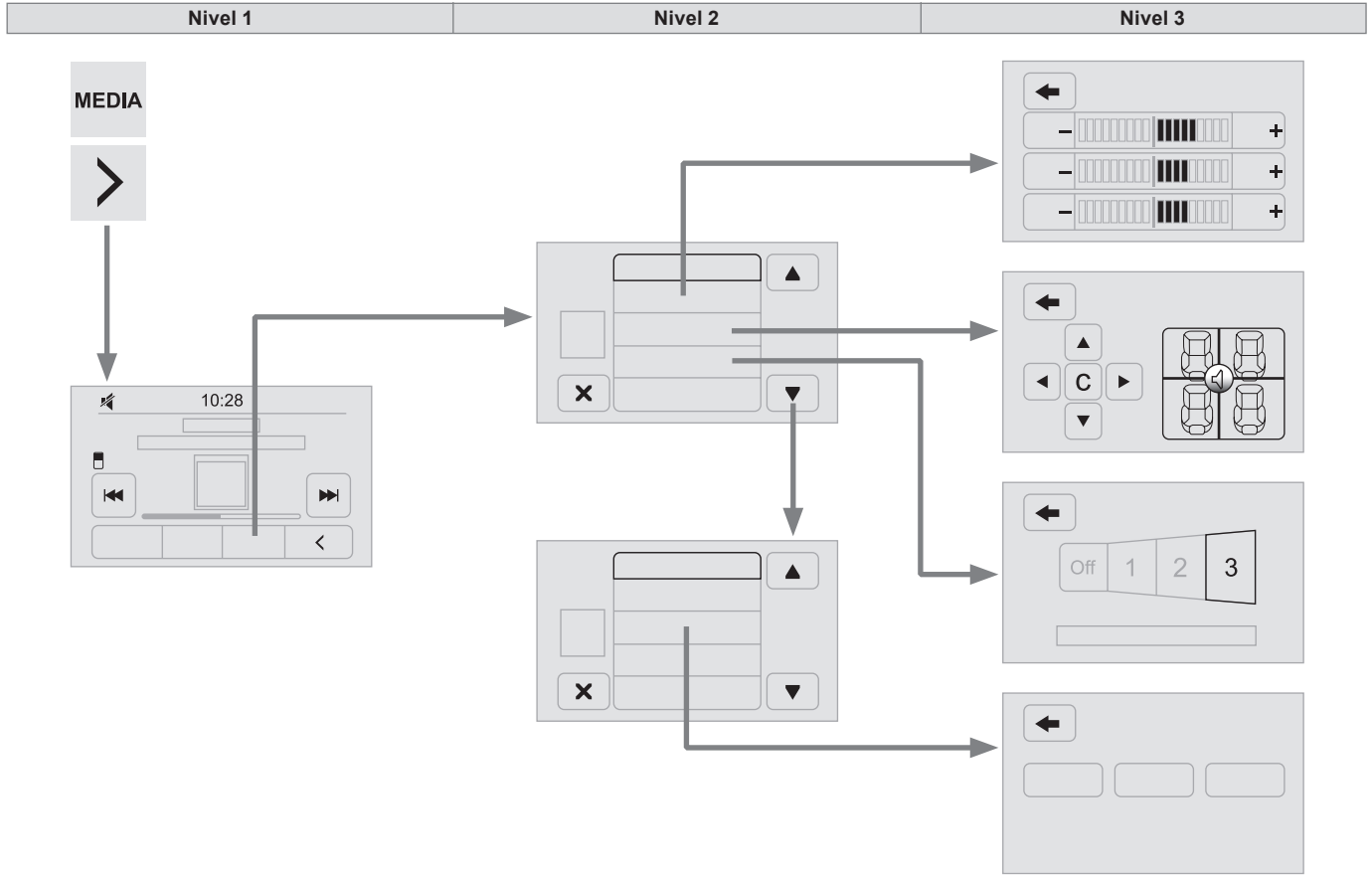
! Si la emisora "DAB" escuchada no está disponible, se produce un corte del sonido cuando la calidad de la señal digital es mala.

Multimedia

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3

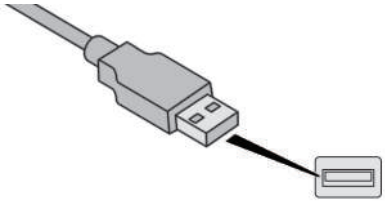


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
MEDIA	MEDIA ⏮ ⏭					Pulsar brevemente las teclas para reproducir la pista anterior/siguiente. Mantener presionadas las teclas para efectuar un avance o un retroceso rápido de la pista seleccionada.
	MEDIA → Navegar		Reproducción en curso			Navegar y seleccionar las pistas que contiene el dispositivo activado. Las posibilidades de selección dependen del dispositivo conectado o del tipo de CD insertado.
			Artistas			
			Álbumes			
			Géneros			
			Pistas			
			Playlists			
			Libros de audio			
			Podcasts			
	MEDIA → Fuente		CD			Seleccione la fuente de audio deseada entre las fuentes disponibles o inserte un dispositivo previsto para este efecto; el sistema comienza a reproducir las fuentes automáticamente.
			AUX			
			USB			
			Bluetooth		Fuentes conectadas	Guardar un dispositivo de audio Bluetooth.
					Añadir dispositivo	
					Tel. conectado	
	MEDIA → Info		Información			Mostrar la información relativa a la pista que se está reproduciendo.


Nivel 1
Nivel 2
Nivel 3
MEDIA
10:28
C
Off
1
2
3

Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
MEDIA	**MEDIA → Aleat.**					Pulse la tecla para reproducir las pistas que contiene el CD, la llave USB, el iPod o el Bluetooth en orden aleatorio.
	MEDIA → Repetición					Pulse la tecla para activar esta función.
	MEDIA → Audio		**Ecualizador**			Ajustar los graves, los medios y los agudos.
			Balance/Fade		Bajos	Ajustar el balance de los altavoces delanteros y traseros, izquierdos y derechos. Pulsar la tecla en medio de las flechas para equilibrar los reglajes.
					Medios	
					Agudos	
			Volumen/Velocidad	Off		Seleccionar el parámetro deseado; la opción aparece destacada.
				1		
				2		
				3		
			Loudness	On		Optimizar la calidad del audio a un volumen bajo.
				Off		
			Radio automática			Ajustar la radio durante el arranque o recuperar el estado activado la última vez que se giró la llave de contacto hasta la posición STOP.
			Retraso en parada radio			Ajustar el parámetro.
			Reglaje vol. AUX			Ajustar los parámetros.

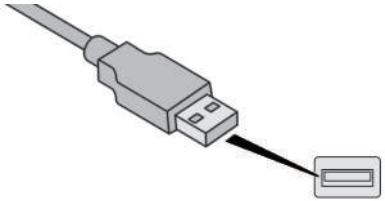
Reproductor USB



Inserte la llave USB o conecte el dispositivo mediante un cable adaptado (no incluido) a la toma USB situada en el espacio de almacenamiento central específico para la transferencia de datos al sistema.

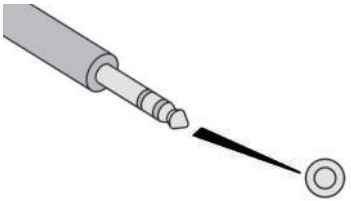
El sistema crea listas de reproducción (memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión.
Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera.
Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se corta el contacto o cada vez que se conecta una llave USB. No obstante, el sistema de audio memoriza dichas listas y, si no se han modificado, el tiempo de carga se reducirá.

Toma USB



Situada en la consola centra, esta toma está destinada únicamente a la alimetnación y la recarga del dispositivo pórtátil conectado.

Tom auxiliar (AUX)



Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma Jack mediante un cable de audio (no incluido).

Ajustar en primer lugar el volumen del dispositivo móvil (nivel elevado) y, a continuación, ajustar el volumen del autorradio. El control de los mandos se realiza a través del dispositivo móvil.

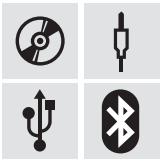
Las funciones del dispositivo conectado a la toma "AUX" se getsionan directamente desde el dispositivo: por lo tanto, no es posible cambiar de pista/carpeta/playlist o controlar el inicio/fin/pausa de la reproducción desde los mandos del volante.
No deje el cable del reproductor portátil conectado a la toma AUX después de la desconexión, así evitará posibles ruidos procedentes de los altavoces.

Seleccionar la fuente

MEDIA

Pulse en **"MEDIA"**.

Seleccione la pestaña "**Fuente**" para ver los tipos de fuentes sonoras.



Seleccione la fuente.

Utilice los parámetros de reproducción en la pantalla.
Pulse la tecla "**Aleat.**" y/o la tecla "**Repete**" para activarlos, pulse una segunda vez para desactivarlos.

Información y consejos

El autorradio reproduce ficheros audio con la extensión ".wav, .wma, .mp3" con una velocidad comprendido entre 32 Kbps et 320 Kbps.
Los ficheros audio con la extensión .aac, .m4a, .m4b, .mp4, las frecuencias de muestreo soportadas son 8 - 96 KHz.
También soporta los modos .m3u y .wpl.

Utilizar solo llaves USB en formato FAT 32 (File Allocation Table).
El sistema no gestiona disponitivos de una capacidad superior a 64 Gb.

Se recomienda escribir nombres de archivos de menos de 20 caracteres, sin utilizar caracteres especiales (ej.: " " ? ; ù) para evitar cualquier problema de reproducción o visualización.

! El sistema también reproduce dispositivos portátiles USB de almacenamiento masivo, BlackBerry® o reproductores Apple® a través de las tomas USB. El cable de adaptación no está incluido.
La gestión del dispositivo se realiza a través de los mandos del sistema de audio.
El resto de dispositivos, no reconocidos por el sistema en el momento de la conexión, deben conectarse a la toma auxiliar mediante un cable Jack (no incluido).

! El sistema no funciona si se conectan dos dispositivos idénticos simultáneamente (dos llaves, dos reproductores Apple®) pero sí es posible conectar una llave y un reproductor Apple®.

i Se recomienda utilizar cables USB originales Apple® para garantizar una utilización óptima.

Streaming audio Bluetooth®

El streaming permite escuchar los archivos de audio del teléfono a través de los altavoces del vehículo.

Active la función Bluetooth en el dispositivo.

MEDIA

Pulse " **MEDIA** ".
En caso de fuente musical activada, pulse la tecla "**Source**".

Seleccione la fuente " **Bluetooth** " y pulse la tecla "**Añadir dispositivo**".

Si todavía no hay ningún dispositivo grabado en el sistema, aparece indicada en la pantalla una página especial.

Seleccione "Sí" para iniciar el procedimiento de registro y buscar de ese modo el nombre del sistema en el dispositivo.

Seleccione el nombre del sistema en el dispositivo, cuando el dispositivo audio lo solicite, introduzca el código PIN que se indica en la pantalla del sistema o confirme en el dispositivo el PIN mostrado.

Al realizar el registro, aparece una página pantalla que indica el estado de progreso de la operación.

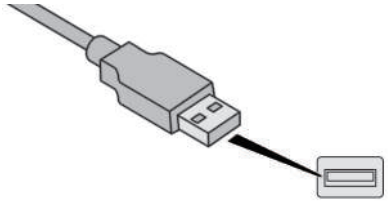
En caso de fallo, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth del dispositivo.

Una vez finalizado el procedimiento de registro, aparece una pantalla:

- Responda "Sí" a la pregunta, el dispositivo audio Bluetooth se guarda como favorito (el dispositivo tendrá prioridad sobre los demás dispositivos que se guarden a continuación).
- Responda "No", la prioridad se determinará en función del orden de conexión. El último dispositivo conectado tendrá prioridad.

! Algunos dispositivos Bluetooth no permiten recorrer los fragmentos y la información del teléfono de todas las categorías presentes en el sistema.

Conectar reproductores Apple®



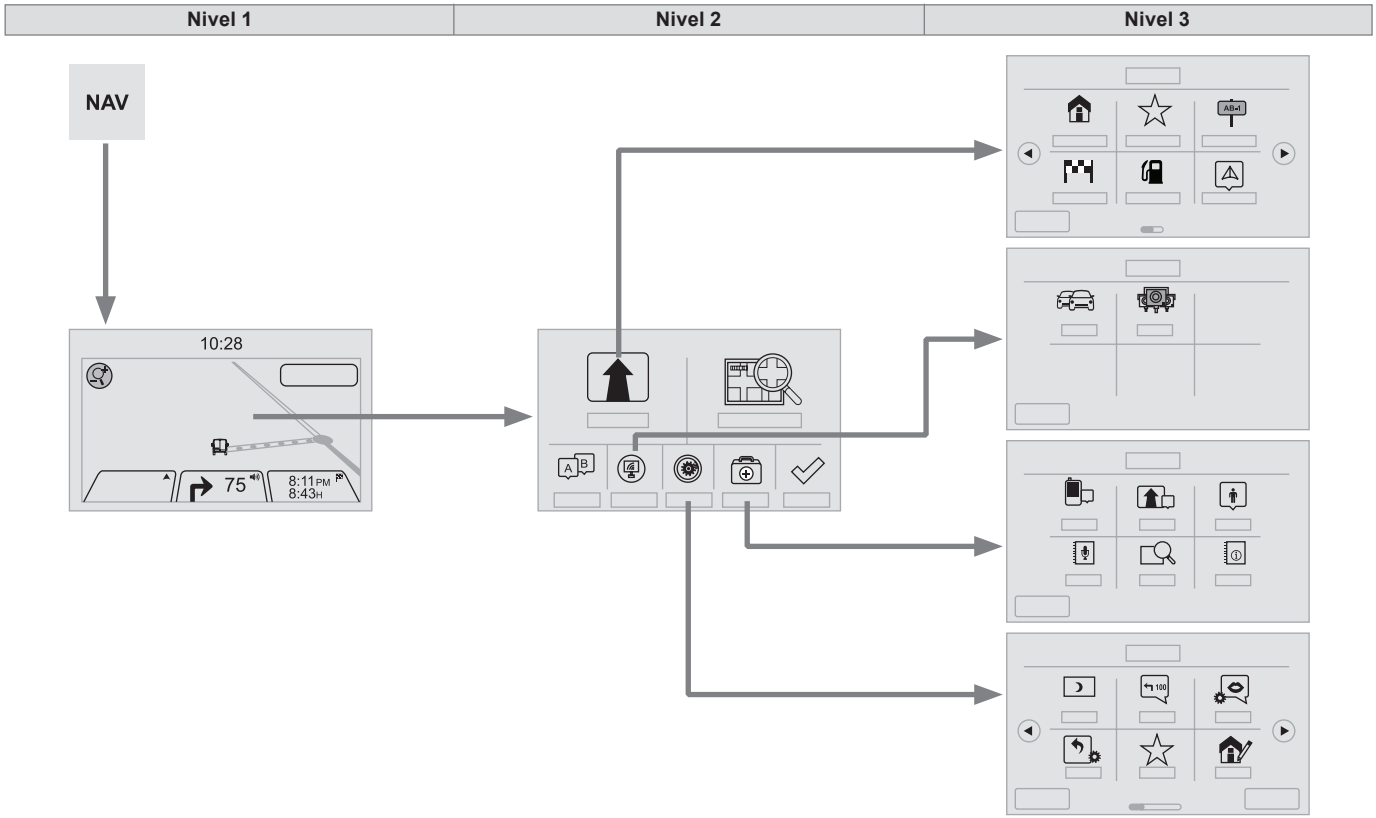
Conectar el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).
La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través de los mandos del sistema de audio.

Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/fragmentos/playlists/audiolibros/podcasts).
Por defecto, se utiliza la clasificación por artistas. Para modificar la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (playlists, por ejemplo) y valide para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

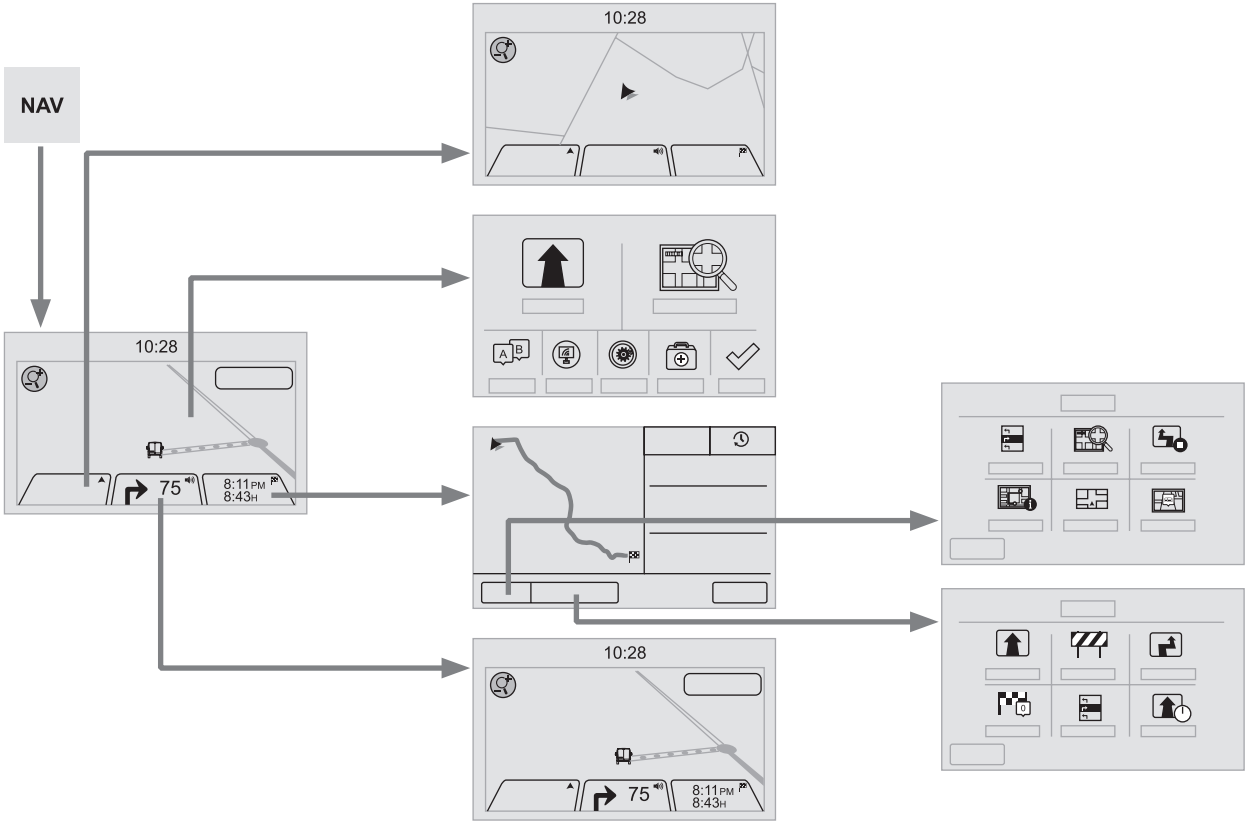
La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Navegación



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
NAV	NAV		**Ir a...**		Domicilio	Seleccionar "Ir a" para definir el destino de varias maneras y no solo introduciendo la dirección.
					Favorito	
					Dirección	
					Destino reciente	
					Punto de interés	
					Mi posición	
					Latitud/Longitud	
					Posición de la última parada	
			Mostrar el mapa			Mostrar el mapa del recorrido para visualizarlo con el navegador del mapa.
			Planificar un recorrido			Utilizar el sistema de navegación para planificar un recorrido con antelación seleccionando el punto de partida y el de destino.
			Servicios			Utilizar la información de tráfico para minimizar el impacto en el recorrido de los retrasos debidos a la circulación.
			Parámetros			Modificar el aspecto y el comportamiento del sistema de navegación. La mayoría de los parámetros del sistema están disponibles pulsando "Parámetros" en el menú principal.
			Ayuda		Llamar a la asistencia	Acceder a la información sobre los servicios de asistencia y otros servicios especializados.
					Ir a la asistencia	
					¿Dónde estoy?	
					¿Qué puedo decir?	
					Demostraciones	
					Seguridad y otras guía	
			Finalizar			

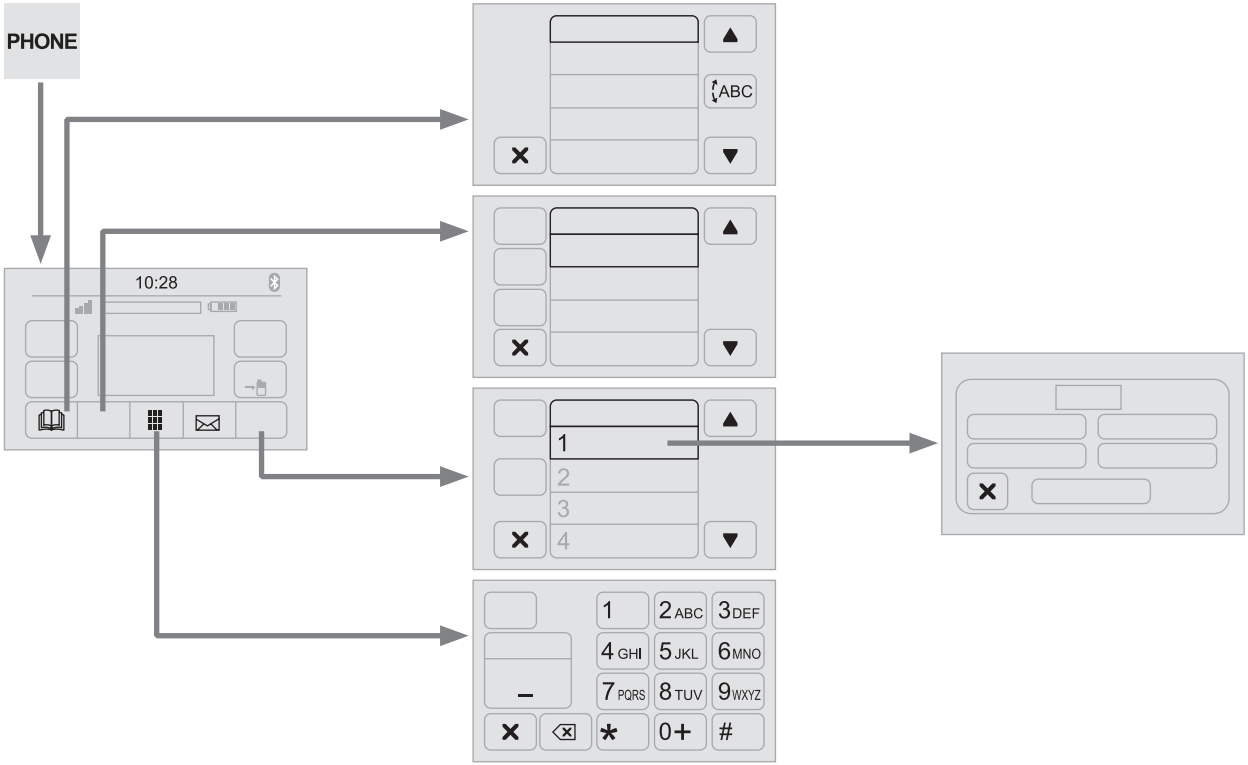
Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3



Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
NAV			
NAV			Limitación de la velocidad (si conocida). Para ver la diferencia entre la hora de llegada deseada y la hora de llegada estimada. Pulsar esta parte de la barra de estado para bascular entre un mapa 3D y un mapa 2D.
NAV	**Ir a...**		Cuando el sistema de navegación se enciende por primera vez, se muestran tanto el "Modo conducción" como la información detallada relativa a la posición actual. Pulsar en el centro de la pantalla para abrir el menú principal.
	Mostrar el mapa		
	Planificar un recorrido		
	Servicios		
	Parámetros		
	Ayuda		
	Finalizar		
NAV	**Detalles**	Mostrar las instrucciones	El recapitulativo del recorrido permite hacerse una idea del recorrido y de la distancia restante hasta el destino, y conocer el tiempo estimado de trayecto restante. Con los datos RDS-TMC, el recapitulativo del recorrido indica asimismo la información de tráfico relativa a los retrasos en el recorrido.
		Mostrar el mapa del recorrido	
		Mostrar una demostración del recorrido	
		Recapitulativo del recorrido	
		Mostrar el destino	
		Mostrar el tráfico en el recorrido	
	Modificar el recorrido	Modificar el destino	El sistema de navegación ayuda a llegar hasta el destino lo antes posible mostrando un recorrido alternativo más rápido cuando está disponible.
		Evitar barreras en carretera	
		Calcular un recorrido alter...	
		Pasar por...	
		Evitar parte del recorrido	
		Minimizar los retrasos	
	Finalizar		
NAV			Instrucciones de navegación para seguir el recorrido y la distancia hasta la instrucción siguiente. Si la segunda instrucción está a menos de 150 metros de la primera, se mostrará de forma inmediata en el lugar de la distancia. Tocar esta parte de la barra de estado para repetir la última instrucción de voz.

Teléfono

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
PHONE	PHONE → 📖		Teléfono móvil			Mostrar y llamar a los contactos presentes en la agenda del teléfono móvil.
		▲				Pulsar una de estad teclas para hacer desfilar los nombres de la agenda.
		▼				
		ABC				Pasar directamente a la letra deseada en la lista.
	PHONE → Llamadas recientes		Todas las llamadas			Mostrar y llamar a los contactos del diario de las llamadas recientes.
			Entrantes			
			Salientes			
			Perdidas			
	PHONE → ✉					La memoria del sistema contiene mensajes de texto predefinidos que se pueden enviar para responder a un mensaje recibido o como nuevo mensaje. Al recibir un mensaje de texto (según la versión del teléfono), el sistema permite asimismo transmitir el mensaje el mensaje en cuestión.
	PHONE Teléfono → Reglajes		Tel. conectados		Desconect.	Asociar hasta 10 teléfonos/dispositivos de audio para facilitar y acelerar el acceso y la conexión.
					Eliminar dispositivo	
					Memorizar favoritos	
					Textos On	
					Telecarg	
			Añadir dispositivo			
			Audio conect.			
	PHONE → ▦		Llamada			Marcar un número de teléfono mediante un teclado virtual presente en la pantalla.
	PHONE → Transf.	→📱	Transf.			Transferir las llamadas del sistema al teléfono móvil y viceversa.
			Mudo			Desactivar el audio del micro del sistema para las conversaciones privadas.

Vincular un teléfono Bluetooth®

! Por motivos de seguridad, y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres del autorradio deben efectuarse con el **vehículo parado**.

Activar la función Bluetooth del teléfono y asegurarse de que esté "visible para todos" (configuración del teléfono).

PHONE Pulse " **PHONE** ".
Si no hay registrado en el sistema ningún teléfono móvil, aparece en pantalla una página especial.

Seleccione "Sí" para comenzar el procedimiento de registro y busque el nombre del sistema en el teléfono móvil (si selecciona "No", se muestra la pantalla principal del Teléfono).

Seleccione el nombre del sistema y, en función del teléfono, introduzca mediante el teclado del teléfono el código PIN que aparece en la pantalla del sistema o confirme en el teléfono móvil el PIN indicado.

Durante el registro, se muestra una página indicando el estado de progreso de la operación.

En caso de fallo, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth del teléfono.

Una vez finalizado el procedimiento de registro, aparece una página:

- Responder "Sí" a la pregunta, el teléfono móvil se graba como favorito (el teléfono móvil tendrá prioridad sobre los demás teléfonos móviles que se graben a continuación).
- Si no se asocia ningún otro dispositivo, el sistema considera el primer dispositivo asociado como favorito.

i Para los teléfonos móviles que no están ajustados como favoritos, la prioridad se determina según el orden de conexión. El último teléfono conectado tendrá la mayor prioridad.

Los servicios dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en el manual del teléfono y con su operador los servicios a los que tiene acceso.

Cada vez que vuelva al vehículo, el último teléfono conectado se reconectará automáticamente en los 30 segundos aproximadamente posteriores a la puesta dle contacto (son el Bluetoothactivado).
Para modificar el perfil de conexión automática, seleccione el teléfono en la lista y luego seleccione el parámetro deseado.

Los perfiles compatibles con el sistema son: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP.

Reconexión automática

Al poner el contacto, el teléfono que estaba conectado la última vez que se cortó el contacto se reconecta automáticamente, si se activó este modo de conexión durante el procedimiento de vinculación (ver páginas anteriores).

La conexión se confirma mediante la indicación de un mensaje y del número de teléfono.

Gestionar los teléfonos vinculados

Esta función permite conectar o desconectar un dispositivo así como eliminar una vinculación.

Pulse **"Reglajes"**.

Seleccione "**Teléfono/ Bluetooth** " para seleccionar el teléfono en la lista de dispositivos vinculados**.**

Seleccione "**Conectado**" o "**Desconectado**", "**Eliminar dispositivo**" o "**Añadir dispositivo**", "**Memorizar favoritos**", "**Textos On**", "**Telecarga**" en la lista de opciones propuestas.

Recibir una llamada

Una llamada entrante se anuncia mediante el timbre del teléfono y la aparición de un mensaje en la pantalla.

Pulse brevemente esta tecla de los mandos en el volante para descolgar.

o

Pulse la tecla "**Responder**" que aparece en pantalla.

Si se están realizando dos llamadas (una activa y la otra en espera), es posible pasar de una a otra pulsando la tecla "**Cambio de llamadas**" o unir las dos llamadas en una conferencia pulsando la tecla "**Confer.**".

Colgar una llamada

Para rechazar una llamada, pulse esta tecla en los mandos del volante.

o

Pulse la tecla **Ignorar** que aparece en pantalla.

Realizar una llamada

Se desaconseja utilizar el teléfono durante la conducción. Estacione el vehículo en una zona segura o utilice los mandos del volante.

Llamar a un número nuevo

PHONE

Pulse " **PHONE** ".

Pulse la tecla teclado.

Introduzca el número de teléfono mediante el teclado y pulse la tecla **Llamada** para iniciar la llamada.

Llamar a un contacto

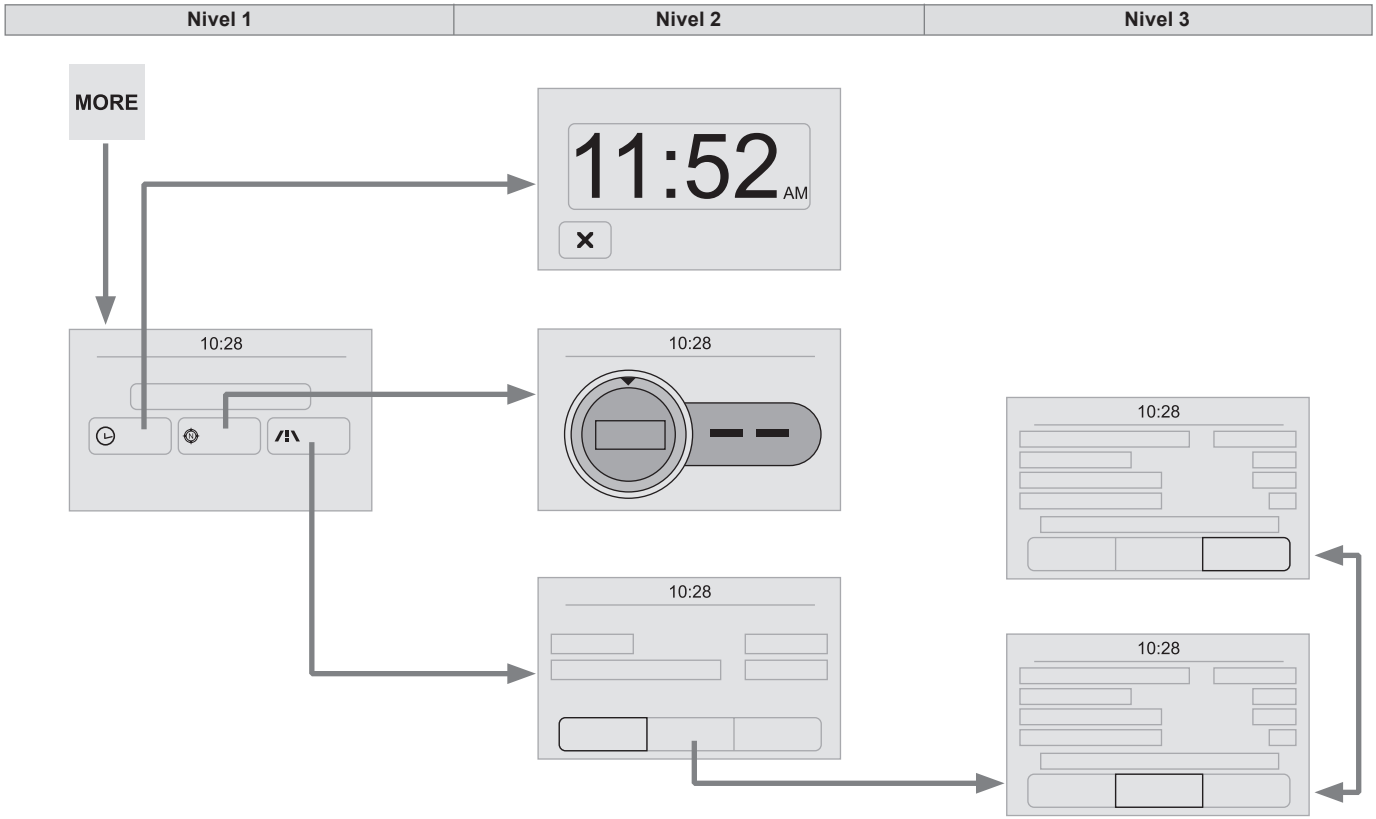
PHONE

Pulse " **PHONE** ".

Pulse la tecla "**Agenda**" o la tecla "**Llamadas recientes**".

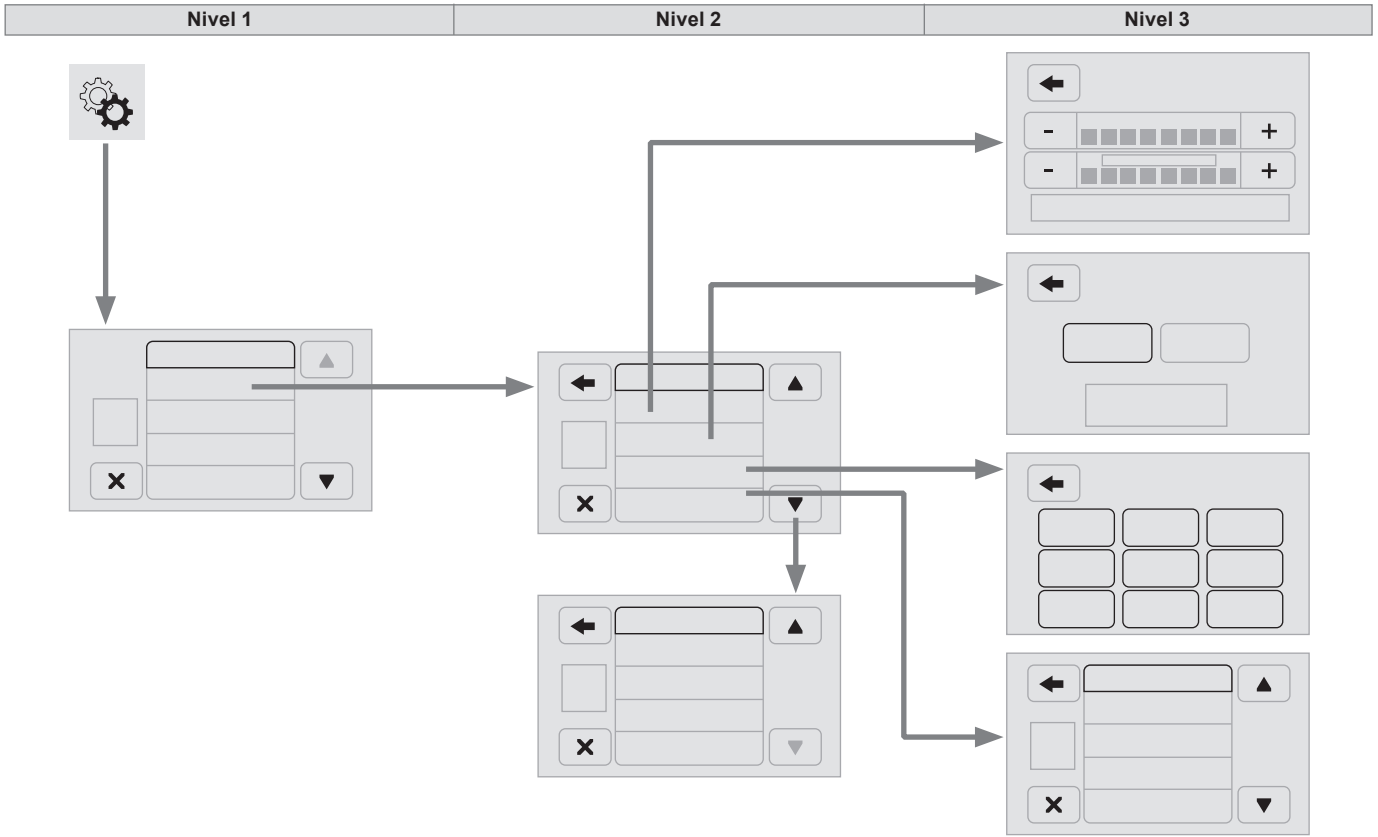
Seleccione el contacto en la lista propuesta para comenzar la llamada.

Información del vehículo

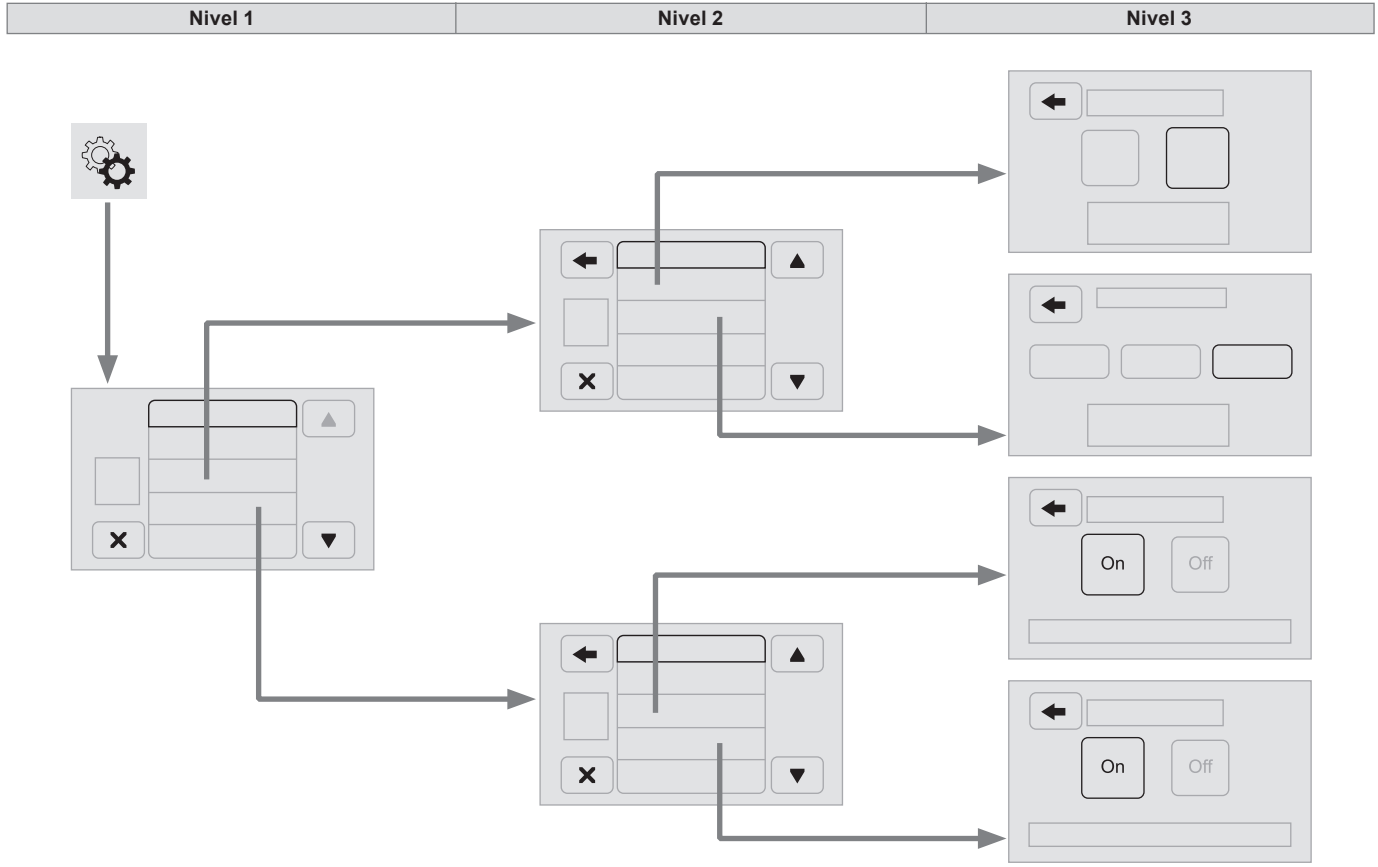


Nivel1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
MORE	MORE → Temp. exterior					Muestra la temperatura exterior.
MORE	MORE → Reloj					Muestra el reloj.
MORE	MORE → Brújula					Muestra la dirección del vehículo.
MORE	MORE → Trayecto		Información instant.		Autonomía	Muestra el ordenador de a bordo. Pulse prolongadamente las teclas "Trayecto A" o "Trayecto B" para reinicializar el trayecto correspondiente.
					Consumo instantáneo	
			Trayecto A		Consumo medio	
					Velocidad media	
					Distancia recorrida	
					Tiempo del recorrido	
			Trayecto B		Consumo medio	
					Velocidad media	
					Distancia recorrida	
					Tiempo del recorrido	

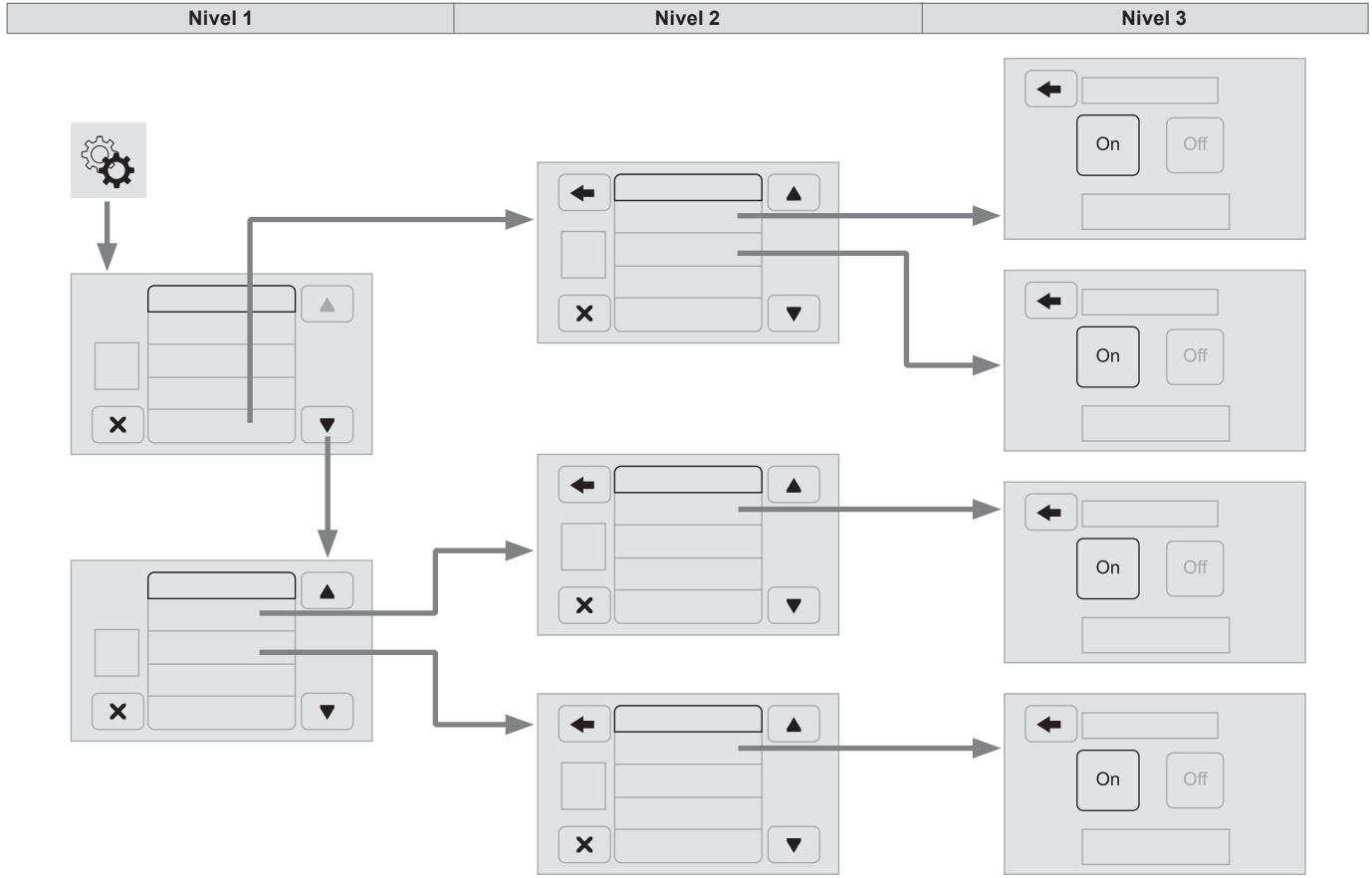
Reglajes



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
			Luminosidad			Configurar la luminosidad de la pantalla.
			Modo de pantalla		Manual	Configurar el modo de indicación.
					Auto	
	Ajustes ↓ **Pantalla**		**Idioma**		Deutsch	Elegir el idioma deseado.
					English	
					Español	
					Français	
					Italiano	
					Nederlands	
					Polski	
					Português	
					Türkçe	
			Unidad de medida		Consumo	Configurar las unidades de indicación del consumo, la distancia y la temperatura.
					Distancia	
					Temperatura	
			Bip pantalla táctil		On	Activar o desactivar la señal sonora al tocar un botón de la pantalla.
					Off	
			Indicación trayecto B		On	Muestra el trayecto B en la pantalla del conductor.
					Off	

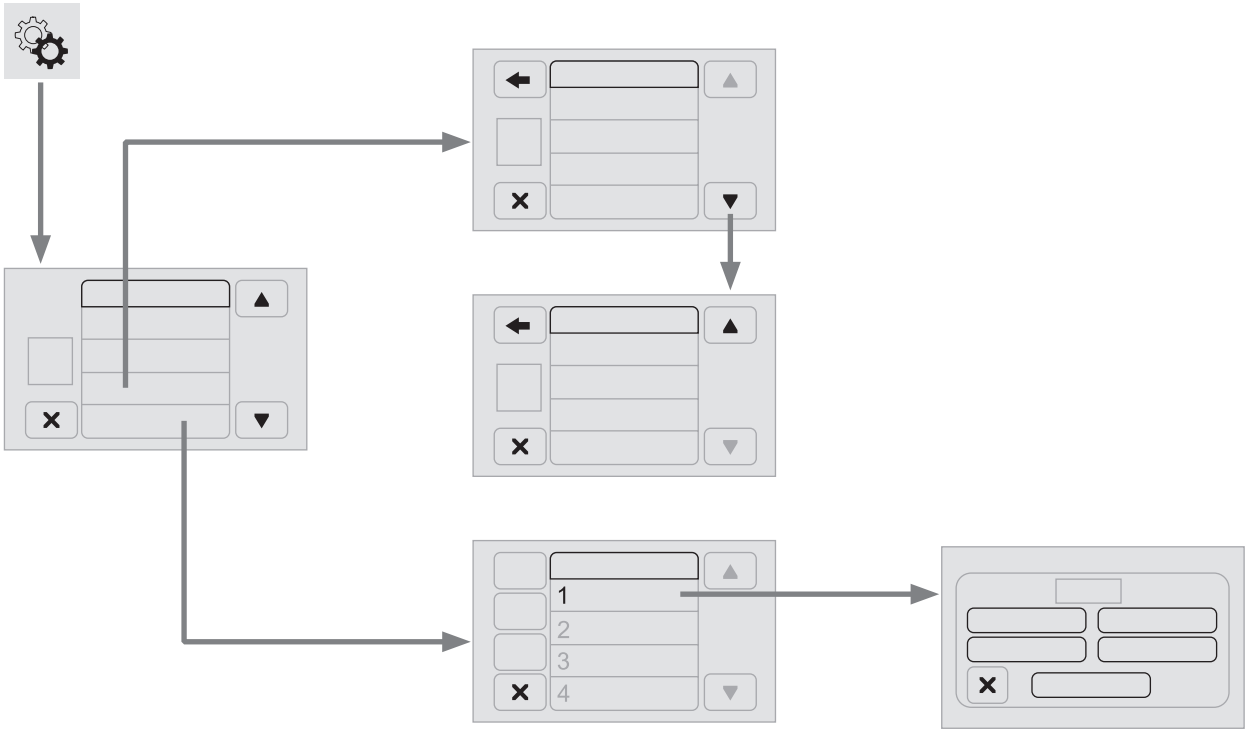

Nivel 1
Nivel 2
Nivel 3
On
Off
On
Off

Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
	Ajustes → Comandos de voz		Tiempo de respuesta voc.		Breve	Configurar la duración de respuesta del sistema vocal.
					Prolongado	
			Indic. lista comandos		Nunca	Indicar las sugerencias con las distintas opciones durante una sesión vocal.
					Con ayuda	
					Siempre	
	Ajustes → Fecha y hora		Ajuste hora y formato			Ajustar la hora.
			Indicar modo hora		On	Activar o desactivar la visualización del reloj difital en la barra de estado.
					Off	
			Sincro. hora		On	Activar o desactivar la indicación de la hora en automático.
					Of	
			Ajuste fecha			Ajustar la fecha.


Nivel 1
Nivel 2
Nivel 3
On
Off
On
Off
On
Off
On
Off

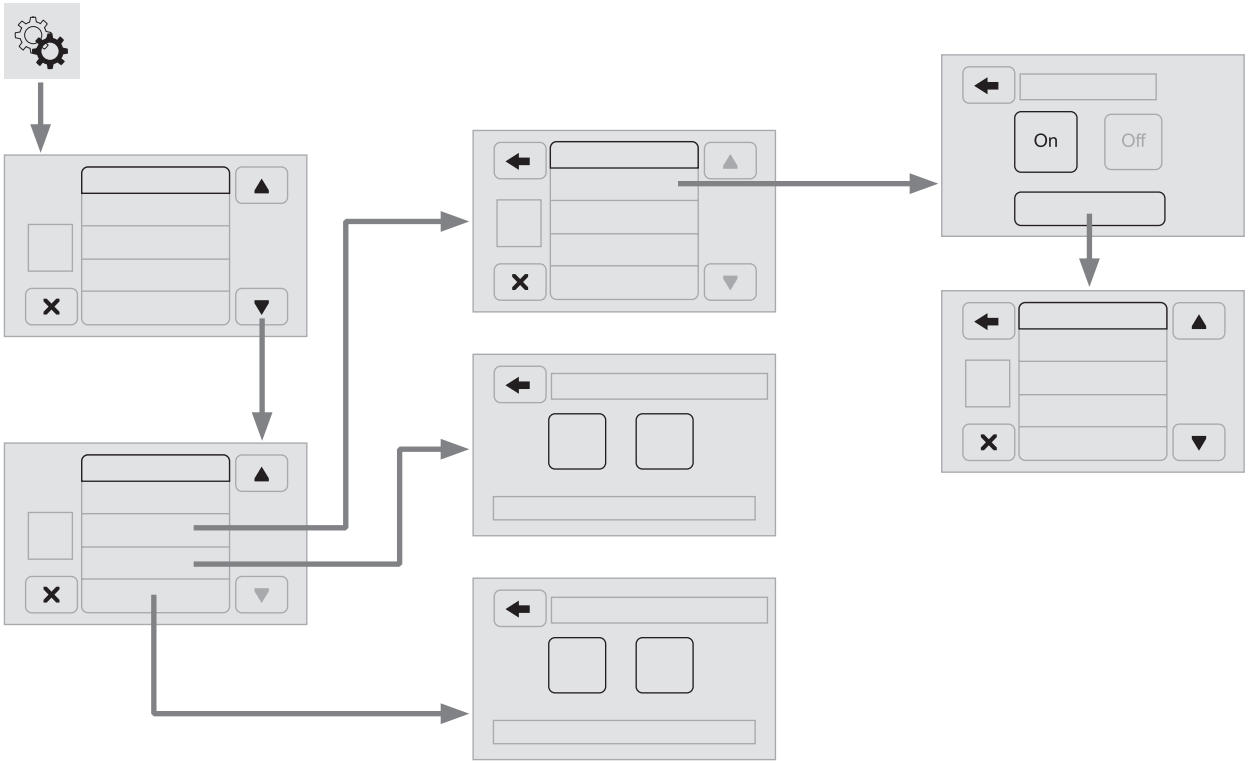
Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
Ajustes → Seguridad/Ayuda	Cámara de marcha atrás	On	Mostrar la cámara de marcha atrás.
		Off	
	Retardo cámara	On	Mantener la indicación en la pantalla de la cámara de marcha atrás durante 10 segundos o 18 km/h (8 mph) como máximo.
		Off	
Ajustes → Luz	Luces diurnas	On	Activar o desactivar el encendido automático de los faros en el arranque.
		Off	
Ajustes → Puertas y bloqueos	Autoclose	On	Activar o desactivar el bloqueo automático de las puertas cuando el vehículo está en movimiento.
		Off	

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
	Reglajes → Audio		Ecualizador			Ajustar los graves, los medios y los agudos.
			Balance / Fade		Graves	Ajustar el balance de los altavoces delanteros y traseros, izquierdos y derechos. Pulsar la tecla en el centro de las flechas para equilibrar los reglajes.
					Medios	
					Agudos	
			Volumen / Velocidad	Off		Seleccionar el parámetro deseado, la opción aparece destacada.
				1		
				2		
				3		
			Loudness	On		Optimizar la calidad del audio con volumen bajo.
				Off		
			Radio automática			Ajustar la radio al arrancar o recuperar el estado activado la última vez que se corto el contacto.
			Retrado parada radio			Ajustar el parámetro.
			Ajuste vol. AUX			Ajustar los parámetros.
	Ajustes → Teléfono / Bluetooth				Conectar	Iniciar la conexión Bluetooth del dispositivo seleccionado.
					Eliminar dispositivo	Eliminar el dispositivo seleccionado.
			Tel. conectados		Memorizar favoritos	Memorizar el dispositivo seleccionado en favoritos.
					Mensajes On	Ajustar los parámetros.
					Telecarga	
			Añadir dispositivo			Añadir un nuevo dispositivo.
			Audio conec.			Conectar el dispositivo solo en audio.

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarios
	Ajustes ↓ **Ajustes de la radio**		**Anuncios DAB**		On	Activar o desactivar los anuncios.
					Off	
					Categorías	Activar o desactivar las opciones: Alarma, Anuncio incid., Flash bolsa, Flash info, Info sobre programa, Acontecimiento especial, Info deportiva, Info transp. público, Anuncio de alarma, Flash meteo.
	Ajustes ↓ **Restaurar ajustes**		**Sí**			Restaurar los ajustes por defecto en la pantalla, el reloj, el sonido y la radio.
			No			
	Ajustes ↓ **Borrar los datos personales**		**Sí**			Borrar los datos personales, los dispositivos Bluetooth y los ajustes previos incluidos.
			No			

Comandos de voz

Información - Usos

En lugar de tocar la pantalla, es posible utilizar la voz para controlar el sistema.

Para asegurarse de que los comandos de voz sean reconocidos por el sistema, se recomienda seguir las sugerencias que se indican abajo:

- hablar en un tono de voz normal;
- antes de hablar, esperar a que suene el "bip" (sseñal acústica);
- el sistema puede reconocer los comandos de voz que están en su base, independientemente del sexo, del tono y de la inflexión de la voz que los pronuncie;
- si es posible, reducir al máximo el ruido en el interior del habitáculo;
- antes de pronunciar los comandos de voz, pedir a los demás pasajeros que no hablen. Como el sistema reconoce los comandos independientemente de cuál se exprese, cuando varias personas hablan a la vez es posible que el sistema reconozca comandos diferentes o suplementarios con respecto al realmente expresado;
- para un funcionamiento óptimo, es aconsejable cerrar las lunas y el techo corredizo (en su caso) para evitar cualquier fuente exterior de perturbación.

Mandos en el volante

Esta tecla permite activar el modo de reconocimiento vocal "Teléfono", que permite realizar llamadas, visualizar las llamadas recientes/recividas/ realizadas, ver la agenda, etc.

Esta tecla permite activar el modo de reconociemiento vocal "Radio/ Soportes musicales" que permite sintonizar una emisora de radio específica o una frecuencia AF/FM específica, reproducir una pista o un álbum de la llave USB/iPod/CD MP3.

La utilización rápida de la interacción vocal se realiza si se pulsan las teclas durante la emisión de un mensaje vocal del sistema. Esta permite pronunciar directamente un comando de voz.
Por ejemplo, si el sistema está emitiendo un mensaje vocal de ayuda y si sabemos que orden debemos dar al sistema, pulsando estas teclas, el mensaje vocal se interrumpirá y podremos pronunciar directamente el comando d evoz deseado (evitando así tener que escuchar el mensaje de ayuda completo).
Cuando el sistema está a la espera de un comando de voz del usuario, pulsar estas teclas cierra la sesión vocal.

Cada vez que se pulsa una tecla, suena un "bip" (señal acústica) y la pantalla muestra una página de sugerencias que solicita al usuario que pronuncie un comando.

Comandos vocales globales

i Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página después de pulsar la tecla de reconocimiento vocal o teléfono situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Ayuda			Proveer ayuda genérica al usuario proponiéndole algunos comandos disponibles.
	Anula			Cerrar la secuencia vocal en curso.
	Repite			Repetir al usuario el último mensaje de voz pronunciado.
	Tutorial			Facilitar una descripción detallada al usuario acerca de la manera de utilizar el sistema vocal.

Comandos de voz "Teléfono"

Si un teléfono está conectado al sistema, estos comandos de voz pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de haber pulsado la tecla teléfono situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.
Si no hay ningún teléfono conectado, un mensaje de voz anuncia: "No hay ningún teléfono conectado. Conecte un teléfono e inténtelo de nuevo" y la secuencia vocal se cierra.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Acciones
	Llama*	**Henri Dupont**		Marcar el número de teléfono asociado al contacto Henri Dupont.
	Llama*	**Henri Dupont**	**Teléfono móvil**	Marcar el número de teléfono con la etiqueta teléfono móvil asociado al contacto Henri Dupont.
	Llama al número	**0123456789**		Llamar al número 0123456789.
	Llama de nuevo			Llamar al número o contacto de la última llamada realizada.
	Vuelve a llamar			Llamar al número o el contacto de la última llamada recibida.
	Últimas llamadas*			Mostrar la lista completa de las últimas llamadas: realizadas, perdidas y recibidas.
	Llamadas realizadas*			Mostrar la lista de llamadas realizadas.
	Llamadas perdidas*			Mostrar la lista de llamadas perdidas.

* Esta función únicamente está disponible si el teléfono conectado al sistema es compatible con la telecarga de la agenda y de las últimas llamadas y si la telecarga se haya realizado.

Comandos de voz "Teléfono"

Es posible sustituir la etiqueta "Teléfono móvil" por otras tres etiquetas disponibles "Domicilio"; "Trabajo"; "Otro".

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Llamadas recibidas*			Mostrar la lista de llamadas recibidas.
	Agenda*			Mostrar la agenda dle teléfono conectado.
	Busca*	**Henri Dupont**		Mostrar el contacto de Henri Dupont presente en la agenda con todos los números guardados.
	Busca*	**Henri Dupont**	**Teléfono móvil**	Mostrar el número de teléfono con la etiqueta teléfono móvil asociado al contacto Henri Dupont.
	Muestra los mensajes**			Mostrar la lista de mensajes recibidos por el teléfono conectado.

Si el teléfono permite guardar un "Nombre" (Henri) y un "Apellido" (Dupont) en dos campos diferentes, ejecutar los siguientes comandos de voz:

- "Llama" ; "Henri" ; "Dupont" o "Llama" ; "Dupont" ; "Henri".
- "Busca" ; "Henri" ; "Dupont" o "Busca" ; "Dupont" ; "Henri".

* Esta función solo está disponible si el teléfono conectado al sistema acepta la telecarga de la agenda y las últimas llamadas y si la telecarga se ha realizado.

** Esta función solo está disponible si el teléfono conectado al sistema acepta la función reproducción vocal de mensajes.

Comandos vocales "Radio AM/FM/DAB"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después de haber pulsado la tecla de reconocimiento vocal situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Sintoniza en	**105.5**	**FM**	Sintonizar la radio en la frecuencia 105.5 de la banda FM.
	Sintoniza en	**940**	**AM**	Sintonizar la radio en la frecuencia 940 de la banda AM.
	Sintoniza en*	**FIP**	**FM**	Sintonizar la radio en la emisora FIP.
	Sintoniza en canal DAB**	**Radio NOVA**		Sintonizar la radio DAB en el canal Radio NOVA.

* Es posible sustituir "FIP" por otro nombre de emisora FM recibida por la radio. No todas las smisoras de radio ofrecen este servicio.
** Es posible sustituir "Radio NOVA" por otro nombre de canal DAB recibido por la radio. No todos los canales DAB proporcionan este servicio.

Comandos de voz "Soportes musicales"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después d ehaber pulsado la tecla de reconocimiento vocal situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Escucha fragmento	**"Título 1"**		Reproduce el fragmento "Título 1".
	Escucha álbum	**"Álbum 1"**		Reproduce las canciones del álbum "Álbum 1".
	Escucha artista	**"Artista 1"**		Reproduce las canciones del artista "Artista 1".
	Escucha género musical	**"Jazz"**		Reproduce las canciones del género musical "Jazz".
	Escucha playlist	**"Playlist 1"**		Reproduce las canciones de la playlist "Playlist 1".
	Escucha podcast	**"Radio 1"**		Reproduce el podcast "Podcast 1".
	Escucha audiolibro	**"Libro 1"**		Reproduce el audiolibro "Libro 1".
	Escucha fragmento número	**"5"**		Reproduce el fragmento número "5".
	Selecciona	**"USB"**		Selecciona como fuente audio activa eñ soporte musical USB.
	Lista	**"Á lbum"**		Muestra la lista de álbumes disponibles.

Comandos de voz "Navegación"

Estos comandos pueden ejecutarse a partir de cualquier pantalla principal después de haber pulsado la tecla de reconocimiento vocal situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Ir a casa			Muestra el recorrido al domicilio.
	Modo 2D			Cambia a modo 2D.
	Modo 3D			Cambia a modo 3D.
	Borrar recorrido			Borra el recorrido mostrado.
	Añadir favorito			Muestra la página de favoritos.
	Repetir la orden			Repite el último mensaje vocal pronunciado.

Comandos de voz "Mensajes de texto"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de haber pulsado la tecla teléfono situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Envía sms a	**0123456789**		Inicia el procedimiento vocal para enviar un mensaje de texto predefinido utilizando el sistema.
	Envía sms a	**Henri Dupont**	**Teléfono móvil**	
	Muestra el sms	**Henri Dupont**	**Teléfono móvil**	Muestra el buzón de mensajes telecargados por el teléfono.

Comandos de voz "Llamadas manos libres"

Comandos disponibles durante la realización de una llamada.
Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier pantalla durante una llamada, pulsando la tecla teléfono situada en el volante.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Envía 0123456789			Los tonos de selección se envían para 0123456789.
	Envía "Voicemail password"			Los tonos de selección se envían para los números guardados en "Contraseña del buzón de voz".
	Activa los altavoces			Transferir la llamada al teléfono o al sistema.
	Activa/Desactiva micro			Activar/Desactivar micrófono del sistema.

Sistema de audio

Autorradio multimedia - Teléfono Bluetooth®

Índice

Primeros pasos	268
Mandos en el volante	269
Radio	270
Multimedia	272
Teléfono	274
Reglajes	275
Comandos de voz	276

El sistema está protegido de manera que solo funciona en su vehículo.

Por motivos de seguridad, el conductor debe imperativamente realizar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado.
Cuando el motor está apagado, para preservar la batería, el sistema se interrumpe cuando se activa el modo economía de energía.

Primeros pasos

Encender/Apagar, ajustar el volumen.

RADIO Seleccionar las gamas de onda FM y AM.

MEDIA Seleccionar la fuente USB o AUX.

PHONE Acceder a la lista de teléfonos conectados.

Rotación: hacer desfilar la lista o ajustar una emisora de radio.
Presión: confirmar la opción que aparece en pantalla.

INFO Información relativa a la radio o al soporte musical en reproducción.

A-B-C Seleccionar las emisoras memorizadas: FM-A, FM-B, FM-C, AM-A, AM-B, AM-C.

MENU Visualizar el menú y configurar las opciones de audio.

1 Radio teclas de la 1 a la 6:
Seleccionar las emisoras de radio memorizadas.
Presión continua: memorizar una emisora.

Reproducción aleatoria.

Repetición de la reproducción.

Activar/desactivar el volumen (mute/pausa).

Búsqueda automática de la frecuencia inferior.
Selección pista USB anterior.
Presión continua: retroceso rápido.

Búsqueda automática de la frecuencia superior.
Selección pista USB siguiente.
Presión continua: avance rápido.

Abandonar la operación en curso.
Retroceder un nivel (menú o carpeta).

Mandos en el volante

Activar/Desactivar la función pausa de las fuentes CD, USB/iPod, Bluetooth®.
Activar/Desactivar la función mute de la radio.
Activar/Desactivar el micrófono durante una converscaión telefónica.

Bascular hacia arriba o hacia abajo: aumentar o disminuir el volumen para los anuncios de voz o fuentes musicales, manos libres y lector de mensajes.

Activar el reconocimiento vocal.
Interrumpir un mensaje vocal para lanzar un nuevo comando de voz.
Interrumpir el reconocimiento vocal.

Aceptar una llamada entrante.
Aceptar una segunda llamada entrante y poner en espera la llamada activa.
Activar el reconocimiento vocal para la función teléfono.
Interrumpir un mensaje vocal para ejecutar otro comando de voz.
Interrumpir el reconocimiento vocal.

Radio, bascular hacia arriba o hacia abajo: selección de la emisora de radio siguiente/anterior.
Radio, bascular de manera continua hacia arriba o hacia abajo: barrido de las frecuencias superiores/inferiores hasta que se suelta la tecla.
Multimedia, bascular hacia arriba o hacia abajo: selección de la pista anterior/siguiente.
Multimedia, bascular de manera continua hacia arriba o hacia abajo: avance rápido/retroceso rápido hasta que se suelta la tecla.

Rechazo de la llamada entrante.
Fin de la llamada en curso.

Radio

Seleccionar una emisora

El entorno exterior (colina, inmueble, túnel, parking, aparcamiento subterráneo...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.
Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas radio y en ningún caso se traduce en un fallo del autorradio.

RADIO Pulse la tecla **RADIO** para seleccionar la gama de ondas FM o AM.

Pulse brevemente una de las teclas para realizar una búsqueda automática de frecuencia inferior/ superior.

Gire el mando rotativo para buscar manualmente la frecuencia inferior/ superior.

Pulse el mando rotativo para visualizar la lista de emisoras captadas localmente.
Gire el mando rotativo para elegir una emisora y luego pulse para seleccionarla.

Memorizar una emisora

RADIO Pulse la tecla **RADIO** para seleccionar la gama de ondas FM o AM.

A-B-C Pulse la tecla **A-B-C** para seleccionar uno de los tres niveles de emisoras memorizadas.

1 Pulse prolongadamente una de las teclas para memorizar la emisora que está escuchando.
El nombre d ela amisora se muestra y una señal sonoea valida la memorización.

INFO Pulse la tecla **INFO** para visualizar la información de la radio que se está escuchando.

RDS

El RDS, si se indica, permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en algunas condiciones el seguimiento RDS de una amisora no está asegurado en todo el país. ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Cuando la recepción es débil, la frecuencia cambia a una emisora regional.

MENU Pulse la tecla "**MENU**".

Seleccione "**Regional**" y pulse para activar o desactivar el RDS.

Frecuencia alternativa (FA)

Seleccione "**Frecuencia alternativa (FA)**" y pulse para activar o desactivar la frecuencia.

Cuando la función "**Regional**" está activada, el sistema puede buscar en todo momento la mejor frecuencia disponible.

Escuchas los mensajes TA

La función TA (Trafic Announcement) da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte multimedia que se está escuchando se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La reproducción del soporte se reanuda en cuanto finaliza la reproducción del mensaje.

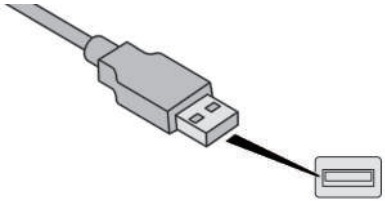
MENU

Pulse la tecla "**MENU**".

Seleccione "**Información de tráfico (TA)**" y pulse para activar o desactivar la recepción de los mensajes de tráfico.

Multimedia

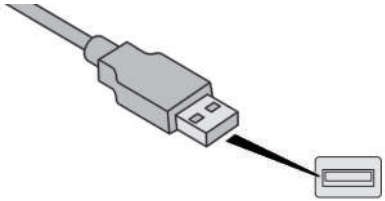
Reproductor USB



Inserte la llave USB o conecte el dispositivo mediante un cable adaptado (no incluido) a la toma USB situada en el espacio de almacenamiento central específico para la transferencia de datos al sistema.

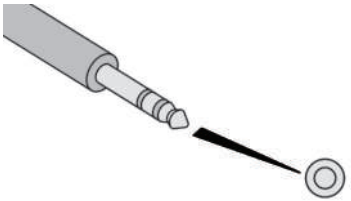
El sistema crea listas de reproducción (memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión.
Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera.
Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se corta el contacto o cada vez que se conecta una llave USB. No obstante, el sistema de audio memoriza dichas listas y, si no se han modificado, el tiempo de carga se reducirá.

Toma USB



Situada en la consola centra, esta toma está destinada únicamente a la alimetnación y la recarga del dispositivo pórtátil conectado.

Tom auxiliar (AUX)



Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma Jack mediante un cable de audio (no incluido).

Ajustar en primer lugar el volumen del dispositivo móvil (nivel elevado) y, a continuación, ajustar el volumen del autorradio. El control de los mandos se realiza a través del dispositivo móvil.

Las funciones del dispositivo conectado a la toma "AUX" se getsionan directamente desde el dispositivo: por lo tanto, no es posible cambiar de pista/carpeta/playlist o controlar el inicio/fin/pausa de la reproducción desde los mandos del volante.
No deje el cable del reproductor portátil conectado a la toma AUX después de la desconexión, así evitará posibles ruidos procedentes de los altavoces.

Información y consejos

El sistema soporta los reproductores portátiles USB Mass Storage, las BlackBerry® o dispositivos Apple® a través de las tomas USB. El cable de adaptación no está incluido.
Los demás dispositivos, no reconocidos por el sistema durante la conexión, deben conectarse a la toma auxiliar con un cable Jack (no incluido).

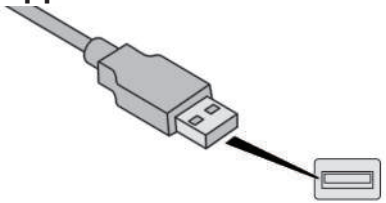
Utilizat solo llaves USB en formato FAT 32 (File Allocation Table).

Se recomienda escribir nombres de archivos de menos de 20 caracteres, sin utilizar caracteres especiales (ej.: " " ? ; ù) para evitar cualquier problema de reproducción o visualización.

! El sistema no funciona si se conectan dos dispositivos idénticos simultáneamente (dos llaves, dos reproductores Apple®) pero sí es posible conectar una llave y un reproductor Apple®.

i Se recomienda utilizar cables USB originales Apple® para garantizar una utilización óptima.

Conectar reproductores Apple®



Conectar el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).
La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través de los mandos del sistema de audio.

i Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/fragmentos/playlists/audiolibros/podcasts).
Por defecto, se utiliza la clasificación por artistas. Para modificar la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (playlists, por ejemplo) y valide para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

! La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Teléfono

Vincular un teléfono Bluetooth®

! Por motivos de seguridad, y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres del autorradio deben efectuarse con el **vehículo parado**.

Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté "visible para todos" (configuración del teléfono).

PHONE Pulse la tecla "**Phone**".
Si no hay ningún teléfono móvil registrado en el sistema, aparece en pantalla una página especial.

Seleccione "**Conectar tel.**" para comenzar el procedimiento de registro y busque el nombre del sistema en el teléfono móvil.

Introduzca con el teclado del teléfono el código PIN que aparece en la pantalla del sistema o confirme en el teléfono móvil el PIN indicado.

Durante el registro, se muestra una página indicando el estado de progreso de la operación.

En caso de fallo, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth del teléfono.

Cuando el procedimiento de registro haya finalizado, aparecerá una página "**Conexión finalizada**": Valide para que aparezcan los menús.

El menú teléfono permite acceder a las siguientes funciones: "**Lista de llamadas**", "**Contactos**"*, "**Teclado numérico**".

* Si la compatibilidad material del teléfono es total.

Recibir una llamada

Una llamada entrante se anuncia mediante el timbre del teléfono y la aparición de un mensaje en la pantalla.

Pulse esta tecla para aceptar la llamada.

Pulse esta tecla en los mandos del volante para aceptar la llamada.

Colgar una llamada

Para rechazar una llamada, pulse esta tecla de los mandos en el volante.

Realizar una llamada

Seleccione "**Lista de llamadas**" para acceder a los últimos números marcados.

Seleccione "**Contactos**" para acceder a la agenda, y navegue con la ruedecilla.

Para marcar un número, utilice "**Teclado numérico**" del sistema.

Reglajes

Ajustes del sistema

MENU

Pulse en la tecla **"MENU"**.

Seleccione "**Ajustes del sistema**" y luego pulse para visualizar la lista de reglajes y para activar o desactivar las opciones:

- **"Reinicializar valor por defecto"**
- **" 20 minutos para apagarse "**
- **" Volumen límite durante e l arranque "**
- **"Automático"**

Audio

MENU

Pulse la tecla "**MENU**".

Seleccione "**Audio**" y pulse para ver la lista de reglajes y para activar o desactivar las opciones:

- **"Agudos"**
- **"Medios"**
- **"Graves"**
- **"Balance"**
- **"Volumen adaptado a la velocidad"**
- **"Loudness"**

i Los reglajes audio son diferentes e independientes para cada fuente sonora.

Comandos de voz

Información - Usos

En lugar de tocar la pantalla, es posible utilizar la voz para controlar el sistema.

Para asegurarse de que los comandos de voz sean reconocidos por el sistema, se recomienda seguir las sugerencias que se indican abajo:

- hablar en un tono de voz normal;
- antes de hablar, esperar a que suene el "bip" (sseñal acústica);
- el sistema puede reconocer los comandos de voz que están en su base, independientemente del sexo, del tono y de la inflexión de la voz que los pronuncie;
- si es posible, reducir al máximo el ruido en el interior del habitáculo;
- antes de pronunciar los comandos de voz, pedir a los demás pasajeros que no hablen. Como el sistema reconoce los comandos independientemente de cuál se exprese, cuando varias personas hablan a la vez es posible que el sistema reconozca comandos diferentes o suplementarios con respecto al realmente expresado;
- para un funcionamiento óptimo, es aconsejable cerrar las lunas y el techo corredizo (en su caso) para evitar cualquier fuente exterior de perturbación.

Mandos en el volante

Esta tecla permite activar el modo de reconocimiento vocal "Teléfono", que permite realizar llamadas, visualizar las llamadas recientes/recividas/ realizadas, ver la agenda, etc.

Esta tecla permite activar el modo de reconociemiento vocal "Radio/ Soportes musicales" que permite sintonizar una emisora de radio específica o una frecuencia AF/FM específica, reproducir una pista o un álbum de la llave USB/iPod/CD MP3.

La utilización rápida de la interacción vocal se realiza si se pulsan las teclas durante la emisión de un mensaje vocal del sistema. Esta permite pronunciar directamente un comando de voz.
Por ejemplo, si el sistema está emitiendo un mensaje vocal de ayuda y si sabemos que orden debemos dar al sistema, pulsando estas teclas, el mensaje vocal se interrumpirá y podremos pronunciar directamente el comando d evoz deseado (evitando así tener que escuchar el mensaje de ayuda completo).
Cuando el sistema está a la espera de un comando de voz del usuario, pulsar estas teclas cierra la sesión vocal.

Cada vez que se pulsa una tecla, suena un "bip" (señal acústica) y la pantalla muestra una página de sugerencias que solicita al usuario que pronuncie un comando.

Comandos vocales globales

i Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página después de pulsar la tecla de reconocimiento vocal o teléfono situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Ayuda			Proveer ayuda genérica al usuario proponiéndole algunos comandos disponibles.
	Anula			Cerrar la secuencia vocal en curso.
	Repite			Repetir al usuario el último mensaje de voz pronunciado.
	Tutorial			Facilitar una descripción detallada al usuario acerca de la manera de utilizar el sistema vocal.

Comandos de voz "Teléfono"

Si un teléfono está conectado al sistema, estos comandos de voz pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de haber pulsado la tecla teléfono situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.
Si no hay ningún teléfono conectado, un mensaje de voz anuncia: "No hay ningún teléfono conectado. Conecte un teléfono e inténtelo de nuevo" y la secuencia vocal se cierra.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Acciones
	Llama*	**Henri Dupont**		Marcar el número de teléfono asociado al contacto Henri Dupont.
	Llama*	**Henri Dupont**	**Teléfono móvil**	Marcar el número de teléfono con la etiqueta teléfono móvil asociado al contacto Henri Dupont.
	Llama al número	**0123456789**		Llamar al número 0123456789.
	Llama de nuevo			Llamar al número o contacto de la última llamada realizada.
	Vuelve a llamar			Llamar al número o el contacto de la última llamada recibida.
	Últimas llamadas*			Mostrar la lista completa de las últimas llamadas: realizadas, perdidas y recibidas.
	Llamadas realizadas*			Mostrar la lista de llamadas realizadas.
	Llamadas perdidas*			Mostrar la lista de llamadas perdidas.

* Esta función únicamente está disponible si el teléfono conectado al sistema es compatible con la telecarga de la agenda y de las últimas llamadas y si la telecarga se haya realizado.

Comandos de voz "Teléfono"

Es posible sustituir la etiqueta "Teléfono móvil" por otras tres etiquetas disponibles "Domicilio"; "Trabajo"; "Otro".

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Llamadas recibidas*			Muestra la lista de llamadas recibidas.
	Agenda*			Muestra la agenda del teléfono conectado.
	Busca*	**Henri Dupont**		Muestra el contacto de Henri Dupont presente en la agenda con todos los números guardados.
	Busca*	**Henri Dupont**	**Teléfono móvil**	Muestra el número de teléfono con la etiqueta teléfono móvil asociada al contacto Henri Dupont.

Si el teléfono permite guardar "Nombre" (Henri) y "Apellido" (Dupont) en dos campos separados, ejecute los siguientes comandos de voz:
- "Llama" ; "Henri" ; "Dupont" o "Llama" ; "Dupont" ; "Henri".
- "Busca" ; "Henri" ; "Dupont" o "Busca" ; "Dupont" ; "Henri".

* Esta función solo está disponible si el teléfono conectado al sistema soporta la telecarga de la agenda y las últimas llamadas y si esta telecarga s eha realizado.

Comandos de voz "Radio AM/FM"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de haber pulsado la tecla de reconocimiento vocal situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Sintoniza en	**105.5**	**FM**	Sintoniza la radio en la frecuencia 105.5 de la banda FM.
	Sintoniza en	**940**	**AM**	Sintoniza la radio en la frecuencia 940 de la banda AM.
	Sintoniza en*	**FIP**	**FM**	Sintoniza la radio en la emisora FIP.

* Es posible sustituir "FIP" por otro nombre de emisora FM recibida por la radio. No todas las emisoras de radio ofrecen este servicio.

Comandos de voz "Soportes musicales"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después d ehaber pulsado la tecla de reconocimiento vocal situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

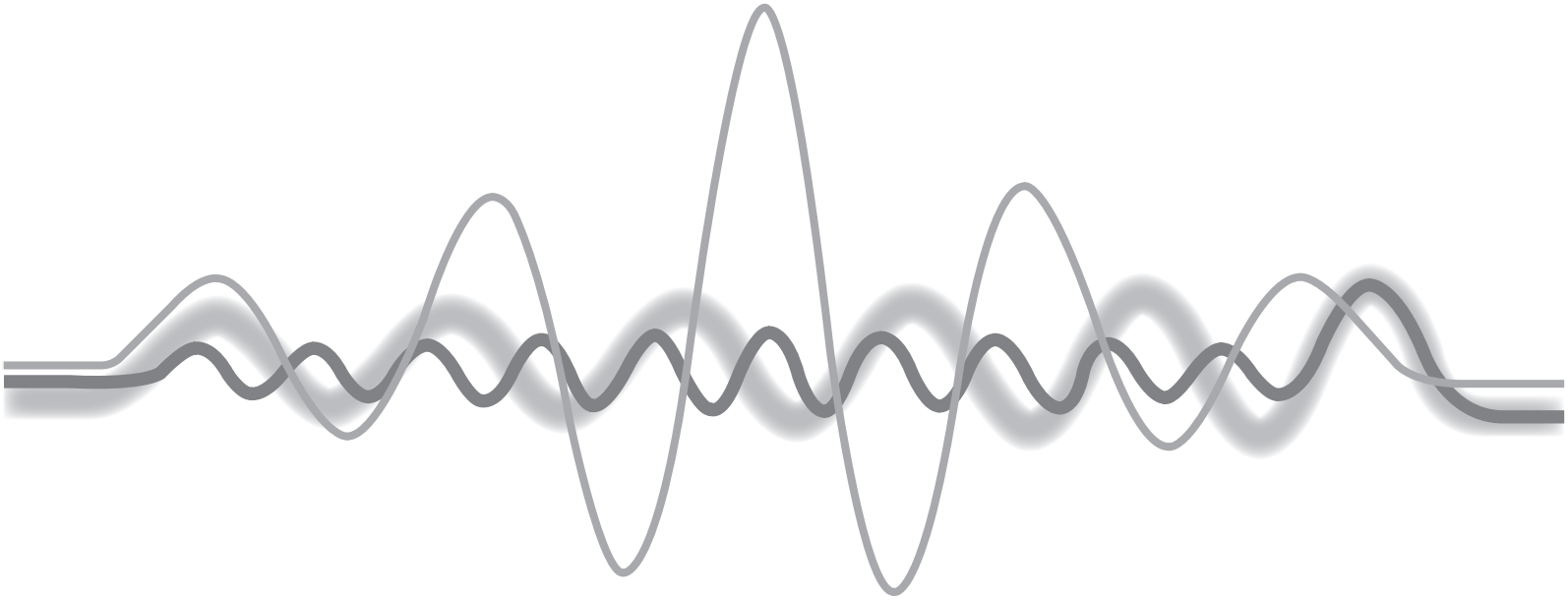
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Escucha fragmento	**"Título 1"**		Reproduce el fragmento "Título 1".
	Escucha álbum	**"Álbum 1"**		Reproduce las canciones del álbum "Álbum 1".
	Escucha artista	**"Artista 1"**		Reproduce las canciones del artista "Artista 1".
	Escucha género musical	**"Jazz"**		Reproduce las canciones del género musical "Jazz".
	Escucha playlist	**"Playlist 1"**		Reproduce las canciones de la playlist "Playlist 1".
	Escucha podcast	**"Radio 1"**		Reproduce el podcast "Podcast 1".
	Escucha audiolibro	**"Libro 1"**		Reproduce el audiolibro "Libro 1".
	Escucha fragmento número	**"5"**		Reproduce el fragmento número "5".
	Selecciona	**"USB"**		Selecciona como fuente audio activa eñ soporte musical USB.
	Lista	**"Á lbum"**		Muestra la lista de álbumes disponibles.

Comandos de voz "Mensajes de texto"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de haber pulsado la tecla teléfono situada en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Envía sms a	**0123456789**		Inicia el procedimiento vocal para enviar un mensaje de texto predefinido utilizando el sistema.
	Envía sms a	**Henri Dupont**	**Teléfono móvil**	
	Muestra el sms	**Henri Dupont**	**Teléfono móvil**	Muestra el buzón de mensajes telecargados por el teléfono.

Comandos de voz "Llamadas manos libres"

Comandos disponibles durante la realización de una llamada.
Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier pantalla durante una llamada, pulsando la tecla teléfono situada en el volante.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarios
	Envía 0123456789			Los tonos de selección se envían para 0123456789.
	Envía "Voicemail password"			Los tonos de selección se envían para los números guardados en "Contraseña del buzón de voz".
	Activa los altavoces			Transferir la llamada al teléfono o al sistema.
	Activa/Desactiva micro			Activar/Desactivar micrófono del sistema.